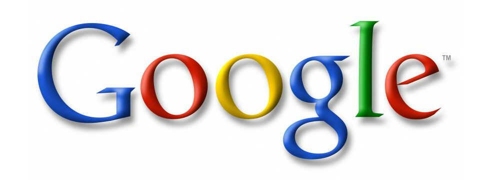
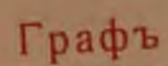








Указаніе для переплетчика.

[…]аемый портретъ гр. Е. П. Строга-
[…]длежитъ помѣстить въ I томъ,
[…]. 16, вмѣсто ошибочно отпечатан-
[…]рета съ оригинала Лампи.



Nikolai Mikhailov

Великій Князь Николай Михаиловичъ

ГРАФЪ

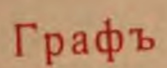
ПАВЕЛЪ АЛЕКСАНДРОВИЧЪ СТРОГАНОВЪ

(1774—1817)

Историческое изслѣдованіе эпохи
ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА I

ТОМЪ ТРЕТІЙ

С.-ПЕТЕРБУРГЪ
ЭКСПЕДИЦІЯ ЗАГОТОВЛЕНІЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХЪ БУМАГЪ
1903



Указаніе для переплетчика.

агаемый портретъ гр. Е. П. Строга-
надлежитъ помѣстить въ I томъ,
тр. 16, вмѣсто ошибочно отпечатан-
ртрета съ оригинала Лампи.





Императоръ Александръ I.
Monnier (?).
(Изъ Строгановской коллекціи.)

Великій Князь Николай Михаиловичъ

ГРАФЪ

ПАВЕЛЪ АЛЕКСАНДРОВИЧЪ СТРОГАНОВЪ

(1774—1817)

Историческое изслѣдованіе эпохи
ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА I

ТОМЪ ТРЕТІЙ

С.-ПЕТЕРБУРГЪ
ЭКСПЕДИЦІЯ ЗАГОТОВЛЕНІЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХЪ БУМАГЪ
1903

Nikolai Mekhailov

Великій Князь Николай Михаиловичъ

ГРАФЪ
ПАВЕЛЪ АЛЕКСАНДРОВИЧЪ
СТРОГАНОВЪ

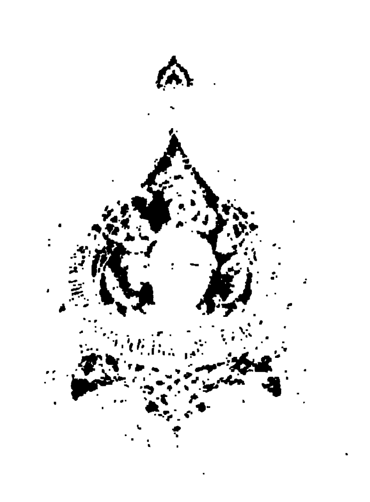
(1774—1817)

Историческое изслѣдованіе эпохи
ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА I

ТОМЪ ТРЕТІЙ

С.-ПЕТЕРБУРГЪ
ЭКСПЕДИЦІЯ ЗАГОТОВЛЕНІЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХЪ БУМАГЪ
1903

Kl





Императоръ Александръ I.

Монье 1806.

(Изъ Строгановской галлереи)

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Въ издаваемомъ нынѣ въ свѣтъ третьемъ и послѣднемъ томѣ, графъ Павелъ Александровичъ Строгановъ является въ новомъ освѣщеніи: реформаторъ государственныхъ учрежденій, какимъ мы видѣли его во второмъ томѣ, становится теперь самъ государственнымъ дѣятелемъ, въ качествѣ дипломата и воина. Онъ уже не подготовляетъ почву для дѣятельности другихъ, онъ самъ является дѣятелемъ исторіи.

Изъ всѣхъ «друзей» императора Александра I, одинъ только графъ В. П. Кочубей посвятилъ себя исключительно внутренней политикѣ; остальные — князь А. А. Чарторыжскій, Н. Н. Новосильцовъ и графъ П. А. Строгановъ — играли извѣстную роль и въ политикѣ внѣшней. Не говоря уже о кн. Чарторыжскомъ, управлявшемъ министерствомъ иностранныхъ дѣлъ, Новосильцовъ ѣздилъ въ 1804 году въ Лондонъ и, въ качествѣ чрезвычайнаго уполномоченнаго, подготовилъ

союзную конвенцію 30 марта 1805 года между Россіею и Англіею *); годъ спустя, въ февралѣ 1806 года, въ томъ же качествѣ чрезвычайнаго уполномоченнаго явился въ Лондонъ гр. Строгановъ.

И Новосильцовъ, и гр. Строгановъ являлись въ Лондонъ представителями Россіи, но миссіи ихъ рѣзко были различны: между отъѣздомъ изъ Лондона Новосильцова и прибытіемъ въ Лондонъ гр. Строганова легъ Аустерлицъ, значительно измѣнившій взгляды и намѣренія русскаго правительства. Графу Строганову было дано спеціальное порученіе «объяснить англійскому правительству политическое положеніе Европы послѣ Аустерлицкаго боя», въ чемъ англійское министерство, вѣроятно, не нуждалось; но въ Лондонѣ съ большимъ удовольствіемъ узнали отъ гр. Строганова о благопріятномъ внутреннемъ переворотѣ, произведенномъ Аустерлицомъ въ русскомъ правительствѣ и въ русскомъ общественномъ мнѣніи.

Пораженіе русскихъ войскъ подъ Аустерлицомъ оказалось побѣдою для Россіи. На поляхъ Аустерлица были положены прочныя основы для успѣховъ при Бородинѣ; послѣ Аустерлица сталъ уже возможенъ и Лейпцигъ, и Ватерлоо. Соловьевъ такъ опредѣляетъ «важное» значеніе Аустерлица для русскаго общественнаго мнѣнія:

«Важно было для императора Александра освободиться отъ мнѣнія о своихъ военныхъ способностяхъ, важно было для него и для всѣхъ русскихъ освобо-

---

*) *Мартенсъ*, II, 433.

диться отъ мнѣнія о возможности легко управиться съ Наполеономъ, мнѣнія, основаннаго на томъ, что онъ не имѣлъ дѣла съ русскими, которые съ Суворовымъ били французовъ; для государя и народа важно было освободиться отъ неправильнаго мнѣнія о своихъ средствахъ и средствахъ противника, ибо это освобожденіе дастъ возможность заняться исканіемъ другихъ средствъ къ борьбѣ... Аустерлицъ имѣлъ еще то значеніе, что теперь трудно уже было толковать, что Россія, по своему положенію, можетъ быть безопасна отъ наполеоновскаго властолюбія: французское войско стояло недалеко отъ Польши, и Наполеонъ уже проговорилъ роковое слово объ ея поднятіи; мало того — Наполеонъ стремится овладѣть восточными берегами Адріатическаго моря, стать сосѣдомъ Турціи. Теперь дѣло идетъ уже не о поддержаніи политическаго равновѣсія Европы — дѣло идетъ о непосредственныхъ интересахъ Россіи, встаютъ вопросы польскій и восточный» *).

Новосильцовъ говорилъ съ англійскими министрами о Россіи, нимало не заинтересованной лично въ борьбѣ съ Наполеономъ и лишь платонически готовой оберегать пресловутый принципъ европейскаго равновѣсія **); графъ Строгановъ представлялъ въ Лондонѣ Россію, поставленную въ необходимость защищать свои кровные интересы.

Первое лицо, съ которымъ графъ Строгановъ бесѣдовалъ въ Лондонѣ объ Аустерлицѣ, былъ давнишній

---

*) *Соловьевъ*, 103.

**) Оцѣнка лондонскихъ донесеній Новосильцова сдѣлана *Мартенсомъ, XI*, 89—102.

русскій посолъ при сентъ-джэмскомъ дворѣ, престарѣлый графъ С. Р. Воронцовъ, любимый высшимъ англійскимъ обществомъ, уважаемый англійскимъ министерствомъ, другъ Питта. Гр. Строгановъ высоко цѣнилъ государственныя заслуги гр. Воронцова, преклонялся предъ его свѣтлымъ умомъ и твердымъ характеромъ, искренно любилъ его, и свое оффиціальное донесеніе *) объ этой бесѣдѣ заключилъ убѣжденіемъ, что «графъ Воронцовъ вовсе не пригоденъ для занимаемаго имъ поста» **).

Болѣе 20-и уже лѣтъ гр. Воронцовъ состоитъ русскимъ посломъ въ Лондонѣ; онъ оказалъ Россіи и Англіи государственную услугу въ 1791 г., не допустивъ обѣ державы до войны; первый министръ Англіи Питтъ совѣтуется съ русскимъ посломъ по всѣмъ важнѣйшимъ дѣламъ внѣшней политики. Почему же гр. Строгановъ не признаетъ его пригоднымъ быть посломъ именно теперь, послѣ Аустерлица? Не ошибается ли гр. П. А. Строгановъ? Нѣтъ, не ошибается, и его отзывъ о гр. Воронцовѣ дѣлаетъ честь не столько его проницательности, сколько его способности глубоко и всесторонне обсудить и понять данную обстановку.

Кто такой графъ Семенъ Романовичъ Воронцовъ?

Родъ Воронцовыхъ не древняго происхожденія. Только въ концѣ XVII столѣтія впервые являются Воронцовы, какъ сотники и полковники Стрѣлецкаго войска.

*) См. ниже № 200.
**) См. стр. 7.

С. Р. Воронцовъ родился простымъ дворяниномъ, и графское достоинство перешло къ его отцу случайно: его дядя, Михаилъ Илларіоновичъ, былъ сдѣланъ графомъ за услуги, оказанныя имъ при восшествіи Елизаветы Петровны на престолъ; не имѣя потомства, графъ Михаилъ Илларіоновичъ исходатайствовалъ графское достоинство для своихъ двухъ братьевъ, Ивана и Романа, отца Семена. Всѣмъ своимъ состояніемъ Воронцовы обязаны успѣху переворота 25 ноября 1741 года. Илларіонъ Гавриловичъ Воронцовъ владѣлъ только 200 душъ крестьянъ и лишь за услуги, оказанныя въ день переворота сыномъ его Михаиломъ, былъ пожалованъ богатымъ помѣстьемъ; еще болѣе обширныя помѣстья были пожалованы Михаилу Илларіоновичу.

Не по роду и воспитанію, а по складу мыслей и характеру графъ Семенъ Романовичъ былъ не только противникъ всякаго насильственнаго переворота, но и сторонникъ предержащей власти. Въ Петербургѣ, во время переворота 28 іюня 1762 г., первою его мыслью было увѣдомить императора Петра III о предстоявшей ему опасности. Въ высшей степени справедливый и прямой, онъ говорилъ своимъ государямъ, Екатеринѣ II и Александру I, горькія истины, не скрывая ни мнѣній, ни чувствъ своихъ; но въ Россіи того времени не было вѣрноподданнаго болѣе преданнаго власти, чѣмъ графъ Семенъ Воронцовъ. Узнавъ о раздѣлѣ Польши, онъ громко осуждалъ этотъ актъ «величайшей несправедливости». Ссылка Радищева возмущала его: «Десять лѣтъ Сибири—это вѣдь хуже смерти. И это за вѣтренность! Къ чему же будутъ приговаривать за государ-

ственныя преступленія и формальныя возмущенія»? Усмотрѣвъ изъ дипломатической переписки, что Александръ I, довѣрясь гр. Н. П. Панину, кладетъ резолюціи по личнымъ указаніямъ министра, графъ С. Р. Воронцовъ писалъ императору: «Нѣтъ въ мірѣ ничего болѣе опаснаго, какъ рѣшать дѣла съ глазу на глазъ съ министрами. Какимъ образомъ Ваше Величество можетъ удостовѣриться, что они не введутъ васъ въ ошибку, вольную или невольную? Почему вы знаете, что министры представляютъ вамъ все, чтó должно быть доведено до вашего свѣдѣнія? Какимъ образомъ Ваше Величество можете удостовѣриться, что ваши приказанія были исполнены въ точности? Въ природѣ человѣка стремиться къ вліянію, къ власти; отсюда образуется деспотизмъ министровъ, и Ваше Величество создадите деспотизмъ невыносимый, уклоняясь отъ обсужденія дѣлъ въ совѣтѣ, въ своемъ присутствіи, и вершая ихъ съ глазу на глазъ съ тѣмъ или другимъ министромъ» *).

Графъ Семенъ Романовичъ Воронцовъ обязанъ лично себѣ тѣмъ высокимъ положеніемъ, которое онъ занималъ на государственной службѣ, и тѣмъ глубокимъ уваженіемъ, какое онъ заслужилъ у современниковъ и потомства. Онъ не былъ «куртизаномъ», тѣмъ менѣе «фаворитомъ»; онъ былъ скорѣе опальный. Камеръ-пажъ Елизаветы Петровны, онъ былъ сдѣланъ камеръ-юнкеромъ Петра III, и вскорѣ, по собственному желанію, назначенъ поручикомъ въ гренадерскую

---

*) *Арх. кн. Воронц.,* VIII, 6; IX, 181, 212, 231, 241, 302; X, 394; XV, 158.

роту Преображенскаго полка. Во время переворота 28 іюня 1762 г. онъ былъ арестованъ въ Зимнемъ дворцѣ и рѣшился навсегда оставить службу въ гвардіи, «измѣнившей своему долгу». Ему, противнику Екатерины въ день переворота, не улыбнулась и служба въ арміи— графа Семена Воронцова все обходили наградами, даже чинопроизводствомъ, такъ что, несмотря на страсть къ военной службѣ, онъ бросилъ «кокарду и мундиръ». Семь лѣтъ оставался онъ не у дѣлъ, путешествовалъ; возвратясь въ Россію, жилъ частнымъ человѣкомъ, и только въ 1783 г., по желанію императрицы, отправился посланникомъ въ Венецію и оттуда, въ 1785 г., былъ переведенъ въ Лондонъ, гдѣ вскорѣ же заслужилъ общее уваженіе и пріобрѣлъ друзей среди лучшихъ англійскихъ фамилій. Служба въ Венеціи избавляла графа С. Р. Воронцова отъ жизни въ Россіи, «въ странѣ деспотической»; служба въ Лондонѣ вполнѣ совпадала съ его взглядами на Англію, какъ на страну «наиболѣе свободную во всѣмъ мірѣ» *).

Графъ С. Р. Воронцовъ не любилъ ни Франціи, ни французовъ. Еще въ 1784 г., когда ему предложено было на выборъ посольство въ Парижѣ или Лондонѣ, онъ предпочелъ Лондонъ, потому что «Франція никогда не проститъ Россіи, которая менѣе чѣмъ въ одно столѣтіе уничтожила ея вліяніе въ Турціи, Швеціи и Польшѣ»; онъ совѣтуетъ учредить генеральное консульство въ Мореѣ, чтобы оттуда «слѣдить за каждымъ шагомъ французовъ» **). Какъ человѣкъ умный

*) *Арх. кн. Воронц.*, VIII, 1; IX, 62, 104.

**) *Ibid.*, IX, 3, 4, 10, 136, 437.

и дипломатъ проницательный, гр. Воронцовъ не только не считалъ возможнымъ для Франціи избѣжать революціи, но одинъ изъ первыхъ русскихъ предвидѣлъ ея необходимость и еще въ 1787 году предсказалъ, что «потресеніе будетъ жестокое» *). Когда же потрясеніе разразилось, онъ распространилъ свою нелюбовь, доходившую до ненависти, на всю «проклятую Францію», la France maudite — на парижскую чернь и сельское населеніе, на демократовъ и аристократовъ, на эмигрантовъ и принцевъ крови, на короля и королеву. Онъ не могъ выносить ни одного француза; онъ чернитъ ихъ всѣхъ. Въ его письмахъ французскій народъ — подлый, безчестный (lâche, infâme), эмигранты — развратны и мерзки, принцы крови — презрѣнны и мелки, мечтающіе лишь о томъ, чтобы колесовать своихъ противниковъ; у него Мирабо — злодѣй, стремящійся низвергнуть всякій порядокъ во Франціи; Неккеръ — главный виновникъ уничтоженія королевской власти; графъ Прованскій — ничтожество, всѣми презираемое; Дюмурье — негодяй, заботящійся лишь о личномъ благѣ и т. п. **). Иногда только ненавистью гр. Воронцова ко всему французскому и можно объяснить тѣ несообразности, которыя встрѣчаются въ его письмахъ. Такъ, въ письмѣ отъ 2 сентября 1791 года онъ испрашиваетъ инструкцій относительно вновь назначеннаго французскаго посла въ Лондонѣ, Шовелэна: онъ недоумѣваетъ, какъ вести себя относительно его, такъ

*) *Арх. кн. Воронц.*, IX, 104, 153.

**) *Ibid.*, IX, 138, 158, 182, 193, 211, 259, 261, 266, 282, 294, 300, 309, 310, 314, 339; X, 23.

какъ «французскій посолъ будетъ представлять не Людовика XVI, находящагося въ заточеніи, а господъ Робеспьера, Петіона и Грегуара»; между тѣмъ въ то время Людовикъ XVI вовсе не былъ арестованъ, и кредитивныя грамоты Шовелэна были подписаны королемъ.

Появленіе Наполеона только обострило чувство ненависти графа Воронцова къ Франціи и французамъ. Гр. Воронцовъ не понималъ Наполеона и, что хуже всего, не признавалъ его, даже какъ полководца. Употребляемое имъ обычно выраженіе «Его Корсиканское Величество» могло, конечно, вызывать только улыбку, даже въ императорѣ французовъ; но отверженіе военныхъ способностей Наполеона приводило графа Воронцова къ ложнымъ заключеніямъ о чисто военныхъ мѣрахъ, потребныхъ для противодѣйствія замысламъ этого «корсиканскаго величества». Даже Аустерлицкій бой не произвелъ на гр. Воронцова спасительнаго въ этомъ отношеніи впечатлѣнія.

Какъ при Екатеринѣ II, такъ и при Александрѣ I графъ Воронцовъ мечталъ только о коалиціи, и онъ былъ такъ же радъ въ 1795 г., когда былъ подписанъ (7-го февраля) русско-англійскій союзный оборонительный трактатъ, къ которому позже (17-го сентября) присоединилась Австрія, какъ и въ 1805 г., когда была заключена русско-англійская конвенція. Между тѣмъ Наполеонъ примѣнялъ и къ дипломатіи чисто военную тактику: онъ ссорилъ, разъединялъ союзниковъ, чѣмъ обезвреживалъ коалицію, и билъ каждаго противника отдѣльно *).

*) *Соловьевъ*, 110.

Вскорѣ по пріѣздѣ графа Строганова въ Лондонъ умеръ Питтъ, другъ гр. Воронцова, такой же, какъ и онъ, упрямый ненавистникъ Наполеона. Преемникъ Питта, Фоксъ, сторонникъ мира, тотчасъ же оказалъ любезность Наполеону, извѣстивъ французское правительство о замышляемомъ заговорѣ противъ главы французской націи.

При министерствѣ Фокса, гр. С. Р. Воронцовъ, дѣйствительно, являлся «непригоднымъ» для поста русскаго посла при сентъ-джэмскомъ дворѣ, и гр. Строгановъ былъ настолько правъ, что самъ гр. Воронцовъ вскорѣ вышелъ въ отставку и былъ замѣненъ Алопеусомъ, «пруссакомъ отъ головы до пятокъ», какъ его аттестовала Екатерина II.

Зная Наполеона, Фоксъ объявилъ Талейрану, что не станетъ вести мирныхъ переговоровъ отдѣльно отъ Россіи, «вѣрной союзницы Англіи». Со стороны Англіи былъ уполномоченъ вести переговоры лордъ Ярмутъ; Россія послала въ Парижъ барона Убри.

При Наполеонѣ, первомъ консулѣ, представителями Россіи въ Парижѣ являлись русскіе люди, Колычевъ и графъ Морковъ, которые высоко держали русское знамя, *катеринствовали,* какъ тогда говорили, люди, привыкшіе при Екатеринѣ II считать Россію первымъ государствомъ въ мірѣ, рѣшительницею судебъ другихъ народовъ. Колычевъ *) сильно протестовалъ противъ французскихъ распоряженій въ Италіи, настаивалъ на исполненіи обѣ-

---

*) Степанъ Алексѣевичъ, 1746—1805, русскій посолъ въ Гаагѣ, Берлинѣ, Вѣнѣ и Парижѣ; позже вице-канцлеръ (см. выше, № 130).

щаній, данныхъ императору Павлу I и прямо заявилъ «гражданину» Талейрану, что если эти обѣщанія не будутъ исполнены, то возстановленіе дружбы между Россіей и Франціей немыслимо. Преемникъ Колычева, графъ Морковъ *) отличался утонченною вѣжливостью, придворными манерами XVIII вѣка; его звали «русскимъ маркизомъ», но этотъ маркизъ превращался во льва, когда надобно было охранять интересы и честь Россіи; имъ же именно была заключена столь ненавистная Наполеону и Талейрану тайная конвенція 29 сентября 1801 г. между Россіей и Франціей. Теперь, при Наполеонѣ, императорѣ, явился въ Парижъ уполномоченнымъ тоже русскій, но нѣмецъ — баронъ Убри.

Убри не новичекъ въ Парижѣ. Онъ служилъ при гр. Морковѣ въ русскомъ посольствѣ, и когда, по отозваніи гр. Моркова, русское правительство не назначило ему преемника, нѣмецъ Убри оставался въ Парижѣ русскимъ повѣреннымъ въ дѣлахъ. Онъ передалъ Талейрану русскую ноту съ протестомъ противъ поступка главы французскаго правительства съ герцогомъ Энгьенскимъ, и только въ августѣ 1804 года Убри потребовалъ свои паспорты и покинулъ Парижъ. Онъ зналъ и Наполеона, и Талейрана; онъ видѣлъ не разъ перваго консула и велъ переговоры съ офиціальнымъ руководителемъ министерства иностранныхъ дѣлъ. Обаяніе и вкрадчивость Талейрана ему хорошо извѣстны.

---

*) Аркадій Ивановичъ, 1747—1827, русскій посланникъ въ Стокгольмѣ и Парижѣ; позже членъ Государственнаго Совѣта.

Выборъ именно Убри для отправки въ Парижъ въ качествѣ уполномоченнаго вовсе не былъ какою-либо случайностью. Князь А. А. Чарторыжскій, управлявшій министерствомъ иностранныхъ дѣлъ, рекомендовалъ его графу Строганову, какъ человѣка «съ свѣтлою головою и благороднымъ чувствомъ» *), къ тому же угоднаго Англіи **) и способнаго удержать въ нашихъ рукахъ Каттаро ***).

И этотъ-то Убри, вопреки даннымъ ему императоромъ инструкціямъ и въ явное нарушеніе всѣхъ министерскихъ предписаній, подписалъ тайкомъ ****) отъ лорда Ярмута, англійскаго уполномоченнаго, мирный трактатъ Россіи съ Франціей отъ 8 іюля 1806 года. Въ письмахъ къ графу Строганову онъ сознается, что поступилъ въ прямое нарушеніе полученныхъ инструкцій °), но надѣется, что, въ виду особыхъ обстоятельствъ, ему будетъ прощено это неисполненіе высочайшихъ указовъ °°), прибавляя, однако: «Нахожу необходимымъ оправдать свое поведеніе, противное полученнымъ мною инструкціямъ, и сегодня же ѣду въ Петербургъ, куда везу и свой трактатъ, и свою голову на плаху, если я поступилъ дурно» °°°).

Je suis tombé de mon haut, quand j'ai appris la belle équipée de M. Oubril. Qui l'en aurait cru capable!

---

*) См. выше № 179.
**) См. выше № 187.
***) См. выше № 184.
****) См. ниже № 228.
°) См. ниже № 221.
°°) См. ниже № 222.
°°°) См. ниже № 231.

вскричалъ князь Чарторыжскій *), узнавъ отъ самого же Убри о подписанномъ имъ франко-русскомъ трактатѣ. Графъ Строгановъ послалъ по этому поводу прекрасный всеподданнѣйшій рапортъ **) и увѣдомлялъ императора Александра I о всѣхъ мѣрахъ, имъ принятыхъ, для обезвреженія этого «поступка» Убри ***). Онъ писалъ барону Будбергу, замѣнившему князя Чарторыжскаго: «Боюсь выйти изъ границъ, мнѣ поставленныхъ, но не могу удержать негодованія, что, нося въ своихъ жилахъ русскую кровь, я обязанъ раздѣлять позоръ, падающій на всѣхъ русскихъ гражданъ, ибо вы знаете, баронъ, что, чтó бы ни говорили иностранцы, у насъ есть общественное мнѣніе, и мы весьма чувствительны ко всему, затрогивающему нашу національную честь» ****). Графъ Воронцовъ писалъ по этому поводу графу Строганову: «Глубоко опечаленный и взбѣшенный измѣною злодѣя Убри, утѣшаюсь только чтеніемъ вашего письма императору *****). Что же касается измѣнника Убри, не доставившаго вамъ ни полученныхъ имъ инструкцій, ни своихъ писемъ къ этому ливонцу ******), или скорѣе пруссаку, какъ они всѣ, этотъ негодяй никогда не дерзнулъ бы обезчестить своего государя и свою родину подписью, вопреки полученныхъ приказаній, позорнаго мира,

---

*) См. выше № 187.
**) См. ниже № 242.
***) См. ниже №№ 234, 235.
****) См. ниже № 244.
*****) См. ниже № 242.
******) Баронъ Будбергъ, преемникъ кн. Чарторыжскаго.

если бы не зналъ, что князь Чарторыжскій покинулъ уже или покидаетъ свой постъ *).

Петръ Яковлевичъ Убри не былъ, конечно, ни измѣнникъ, ни злодѣй. Онъ былъ жертвою того, къ 1806 году, послѣ Аустерлица, распространившагося по всей средней Европѣ, особенно въ Германіи, суевѣрнаго страха предъ однимъ именемъ Наполеона, того гипноза, который держалъ въ оцѣпенѣніи умы и чувства всѣхъ нѣмцевъ. Князь Чарторыжскій, въ письмѣ къ императору Александру I **), очень вѣрно отмѣтилъ эту черту, съ которою историку необходимо считаться.

Приведу, для доказательства, одинъ только примѣръ:

Въ одномъ изъ писемъ къ графу Строганову, Убри, перечисляя поводы, побудившіе его подписать продиктованный Наполеономъ мирный трактатъ, приводитъ, между прочимъ, недостаточность нашихъ военныхъ силъ въ Каттаро и Средиземномъ морѣ, съ которыми мы не могли будто бы противостоять французамъ ***). Эта боязнь можетъ быть объяснена только гипнозомъ, такъ какъ русскія войска въ Средиземномъ морѣ били французовъ и до, и послѣ подписанія трактата 8-го іюля, одерживали «важныя поверхности» надъ маршалами Лористономъ и Мармономъ.

---

*) См. ниже № 262.

**) C'est la confiance et la crainte aveugles qu'inspirent le génie, le savoir faire et le bonheur de Napoléon qui l'emportent (*Государств. Архивъ*, 1 разр., № 14, карт. № 8).

***) См. ниже № 231. Nos forces à Cattaro et dans la Méditerranée étaient insuffisantes pour arrêter les Français, qui se seraient avancés dans l'Empire Ottoman, etc. (p. 84).

Въ январѣ 1806 г., когда главнокомандующій надъ всѣми русскими силами въ Средиземномъ морѣ вице-адмиралъ Сенявинъ прибылъ въ Корфу, въ его распоряженіи находился флотъ, состоявшій изъ 10 кораблей, 3 фрегатовъ, 6 корветовъ, 7 бригантинъ, 12 канонирскихъ лодокъ, 2 шебекъ и 2 корветовъ *); на этихъ судахъ считалось 1154 орудія, 7908 экипажа и до 13.000 человѣкъ сухопутнаго войска. Съ этими «недостаточными» силами, расположенными къ тому же на обширномъ пространствѣ, Сенявинъ атаковалъ 5 іюня Лористона въ Новой Рагузѣ и выбилъ его съ укрѣпленной, почти неприступной высоты Боргатъ; со 2 по 16 октября онъ, почти ежедневно тревожа маршала Мармона, выбилъ его изъ всѣхъ укрѣпленій при входѣ въ Каттарскій заливъ; 19 сентября отбилъ его отъ Кастельнуово; 30 ноября взялъ Курцолу и, къ концу 1806 г., французскія войска были совершенно отрѣзаны отъ моря, и ихъ спасло только отозваніе вице-адмирала Сенявина.

Очень радъ, что, благодаря любезности гр. С. А. Строганова, могу издать всѣ подлинные документы, вполнѣ раскрывающіе поведеніе русскаго уполномоченнаго, подписавшаго пресловутый парижскій трактатъ 8 іюля 1806 года. Радъ тѣмъ болѣе, что одно только обнародованіе этихъ важныхъ документовъ могло разоблачить вполнѣ ту досадную напраслину, которая была взведена на императора Александра I и, оставаясь

---

*) 2 шебеки и 2 корвета, кстати сказать, были отбиты у французовъ же.

неопровергнутою, получила уже право гражданства въ нашей исторической литературѣ *).

Не успѣлъ графъ П. А. Строгановъ уѣхать изъ Лондона, какъ уже были объявлены два манифеста, прямо противоположные парижскимъ мечтаніямъ Убри — «о предстоящей войнѣ съ Франціею» **) и «о начатіи войны съ французами» ***). Это уже второй разъ императоръ Александръ I поднималъ оружіе противъ Наполеона I въ защиту своихъ «нѣмецкихъ» друзей: въ 1805 году защита Австріи привела къ Аустерлицу, въ 1806 г. защита Пруссіи окончилась Іеной.

Графъ П. А. Строгановъ, послѣ тяжкой внутренней борьбы, дѣлающей честь его уму и сердцу, смѣнилъ перо на шпагу; товарищъ министра внутреннихъ дѣлъ, дипломатъ, никогда не интересовавшійся военнымъ искусствомъ, гр. Строгановъ сталъ воиномъ. Съ этихъ поръ, съ 1806 г., онъ принимаетъ дѣятельное участіе во всѣхъ войнахъ — прусской, финляндской, турецкой, отечественной и, какъ ея послѣдствіяхъ, въ войнахъ 1813 и 1814 годовъ, до самаго боя подъ Краономъ, гдѣ былъ убитъ единственный сынъ его, графъ Александръ Павловичъ Строгановъ ****). Эта потеря сына

*) «Когда Убри явился изъ Парижа въ Петербургъ, министромъ иностранныхъ дѣлъ былъ уже не князь Чарторыжскій, а баронъ Будбергъ, и, сверхъ того, уже послѣдовалъ обмѣнъ съ Пруссіею тайныхъ союзныхъ декларацій. Императоръ Александръ, благодаря этой измѣнившейся обстановкѣ, не призналъ возможнымъ скрѣпить своею подписью мирный трактатъ, заключенный съ Наполеономъ; рѣшено было всю вину *взвалить* на Убри». *Шильдеръ*, II, 152.

**) Отъ 30 августа 1806 года (*П. С. З.*, № 22256).

***) Отъ 16 ноября 1806 года (*П. С. З.*, № 22356).

****) См. ниже № 323.

прервала ботвую дѣятельность гр. Строганова *) и въ концѣ концовъ свела его самого въ могилу.

Строгановъ-дипломатъ заслужилъ одобреніе даже графа С. Р. Воронцова, крайне скупого на похвалы; Строгановъ-воинъ былъ оцѣненъ по достоинству и кн. Багратіономъ **), храбрымъ воиномъ, и кн. Кутузовымъ ***), искуснымъ стратегомъ. Поэтъ Жуковскій почтилъ его имя строфой ****):

Нашъ смѣлый Строгановъ хвала!
Онъ жаждетъ чистой славы;
Она изъ мира извлекла
Его на путь кровавый!

Въ издаваемомъ третьемъ томѣ мною собраны всѣ бумаги, касающіяся военной дѣятельности гр. П. А. Строганова — не только частныя письма, но и офиціальные документы, которые я выдѣлилъ въ особый отдѣлъ *****). Само собою разумѣется, что большинство этихъ бумагъ относится къ Отечественной войнѣ 1812 года, составляющей кульминаціонный пунктъ въ исторіи того времени.

---

*) См. ниже № 367. De brave comte Stroganoff, après la perte de son fils unique à Craonne, était tombé dans un état de langueur qui ne lui permettait plus de servir pour le moment (*Langeron*, 443).

**) См. ниже №№ 331, 334, 335.

***) Изъ донесенія фельдмаршала кн. Кутузова о генералахъ, отличившихся при Бородинѣ: «Гр. Строгановъ, командуя ввѣренною ему частью, въ продолженіи цѣлаго дня вдавался во всѣ опасности и подавалъ примѣръ храбрости и мужества своимъ подчиненнымъ, — на благоусмотрѣніе Вашего Императорскаго Величества» (*Щукинъ*, VII, 135).

****) Пѣвецъ во станѣ русскихъ воиновъ. 1812.

*****) «Военные подвиги гр. Строганова по офиціальнымъ донесеніямъ», стр. 261.

Славная эпопея «священной памяти двѣнадцатаго года» произвела значительно бóльшій переворотъ въ умахъ и чувствованіяхъ современниковъ, чѣмъ въ государственномъ и военномъ строѣ европейскихъ державъ. Этотъ внутренній переворотъ менѣе замѣтенъ, труднѣе поддается опредѣленію, чѣмъ чисто внѣшній передѣлъ странъ, произведенный вѣнскимъ конгрессомъ. Вѣроятно, этимъ именно объясняется многосторонняя и во многихъ отношеніяхъ довольно полная разработка «войны 1812 года», между тѣмъ какъ умственный переворотъ, произведенный «нашествіемъ двунадесять языкъ», до настоящаго времени мало еще изслѣдованъ.

Современники видѣли, чувствовали, страдали отъ военной грозы, разразившейся надъ Россіею и такъ или иначе откликнувшейся во всей Европѣ. Они не только наблюдали, они сами переживали всѣ «ужасы войны» и оставили намъ, въ своихъ письмахъ, запискахъ и воспоминаніяхъ, массу военныхъ эпизодовъ и лагерныхъ картинокъ, чисто внѣшняго характера. Они не могли, однако, сознавать, тѣмъ менѣе оцѣнить смыслъ тѣхъ внѣшнихъ явленій, которыя вызывали и содѣйствовали внутреннему перерожденію общества, отъ государей до поселянъ. Переворотъ, произведенный 1812 годомъ даже въ императорѣ Александрѣ I, до настоящаго времени еще не опредѣленъ, несмотря на многіе труды, посвященные этому вопросу; о впечатлѣніи же, сдѣланномъ этою войною на народныя массы, историки 1812 года почти не упоминаютъ. Между тѣмъ данныя для обрисовки этого впечатлѣнія за-

ключаются въ тѣхъ же источникахъ — въ показаніяхъ современниковъ — изъ которыхъ почерпаются свѣдѣнія для опредѣленія внѣшняго хода войны. Собрать данныя, рисующія этотъ внутренній переворотъ, конечно, труднѣе, чѣмъ опредѣлить марши и контрмарши отдѣльныхъ частей арміи; но несомнѣнно, что данныя этого рода освѣтили бы въ значительной степени и исторію самой войны.

Читая записки и письма современниковъ, даже участниковъ войны 1812 года, какъ бы присутствуешь при этомъ внутреннемъ перерожденіи автора, мѣняющаго мало-по-малу, по мѣрѣ развитія военныхъ дѣйствій, свои взгляды и, сообразно этому, свой языкъ. Сравнивая первое письмо графа П. А. Строганова, отъ 30-го іюля *), съ однимъ изъ послѣднихъ, отъ 17-го декабря **), трудно думать, что они писаны однимъ и тѣмъ же лицомъ. Въ третьемъ томѣ Mémoires du général Marbot, посвященномъ 1812 году, послѣднія страницы настолько разнятся отъ первыхъ, что происшедшая въ авторѣ перемѣна бросается въ глаза. Ярче всего, однако, эта перемѣна сказывается въ дипломатической перепискѣ, особенно же шифрованной.

Для изученія той нравственной революціи, которою сопровождалась Отечественная война, могутъ послужить матерьялы, помѣщенные въ этомъ томѣ. Невоенная сторона войны 1812 года, полной контрастовъ и въ своемъ ходѣ, и въ своихъ послѣдствіяхъ, особенно

---

*) См. ниже № 301.
**) См. ниже № 320.

поучительна какъ во внѣшней, такъ и во внутренней политикѣ.

Лѣтомъ 1812 года Наполеонъ перешелъ границы Россіи, ведя за собою необозримое войско—тутъ, кромѣ французовъ, нѣмцы и поляки, голландцы и швейцарцы, итальянцы, шведы. Никогда еще Европа не видѣла такой громадной арміи, съ такою правильною организацiей: 420.000 дѣйствующей арміи, 80.000 для гарнизоновъ въ Германіи, 80.000 для защиты береговъ Франціи и Италіи, и все это во время испанской войны, въ которой участвовало 200.000. Положеніе ближайшихъ къ Россіи германскихъ государствъ было жалкое. Австрія и Пруссія выставили цѣлые корпуса противъ Россіи: прусскій 20-тысячный корпусъ Йорка, бывшій подъ командою Макдональда, стоялъ близъ Риги и составлялъ лѣвое крыло; австрійскій 40-тысячный корпусъ Шварценберга стоялъ въ Польшѣ и составлялъ правое крыло.

Послѣ переправы французской арміи черезъ Нѣманъ, въ Европѣ не имѣлось никакихъ о ней свѣдѣній. Въ первое время слышно еще было иногда о походѣ французовъ внутрь Россіи; вскорѣ, однако, все смолкло; даже императорскіе бюллетени не появлялись по цѣлымъ недѣлямъ, мѣсяцамъ. Въ началѣ сентября пробѣжала по Европѣ вѣсть о пожарѣ Москвы—въ Берлинѣ и Вѣнѣ ее поняли въ томъ смыслѣ, что французы разрушили побѣжденную столицу Россіи. Затѣмъ, въ теченіе двухъ мѣсяцевъ ни слуха, ни вѣсти. 2-го декабря Наполеонъ появился въ Дрезденѣ, одинъ, безъ полководцевъ, безъ войска, и спѣшилъ въ Парижъ; 7-го декабря Мюратъ достигъ русско-прусской гра-

ницы съ военнымъ обозомъ въ 20.000 человѣкъ, на которыхъ обрушились всевозможныя земныя бѣдствія: оборванные, въ лохмотьяхъ, окоченѣвшіе отъ стужи, голодные, плелись они впередъ, растянувшись на мили, безъ всякаго порядка, по дорогѣ, убѣленной снѣгомъ, покрытой трупами, ранеными. Совершился небывалый Божій судъ надъ страшною армадою, шедшею въ Россію съ намѣреніемъ сдѣлать русскаго царя капраломъ французской арміи!

За громкими военными побѣдами, одержанными народнымъ воодушевленіемъ, вскорѣ послѣдовало политическое пораженіе, олицетворенное тупою реакціею. За Лейпцигской bataille des géants, въ которой гр. Строгановъ принималъ участіе *), за взятіемъ Парижа, послѣдовали, одно вслѣдъ за другимъ, такія печальныя явленія, какъ Священный союзъ и конгрессы въ Троппау, Лайбахѣ, Веронѣ, съ ихъ неестественною systême de stabilité.

Графъ П. А. Строгановъ не дожилъ до этихъ печальныхъ событій. Онъ умеръ въ 1817 г., когда умственное движеніе въ Россіи, возбужденное патріотическимъ воодушевленіемъ 1812 года, только готовилось еще къ борьбѣ съ реакціей.

Переходъ гр. П. А. Строганова отъ гражданской дѣятельности на военное служеніе былъ результатомъ долгой внутренней борьбы, прекрасно изображенной имъ въ письмахъ къ женѣ **).

---

*) См. ниже №№ 359—362.

**) См. ниже №№ 286, 291, 399.

Въ Лондонѣ неизвѣстны еще послѣдствія позорнаго трактата, подписаннаго Убри; изъ Петербурга получаются крайне неблагопріятныя вѣсти: императоръ Александръ не слушаетъ никого и рѣшаетъ всѣ дѣла по личному произволу; Новосильцовъ и кн. Чарторыжскій подали въ отставку; графъ Аракчеевъ входитъ въ силу *). Аустерлицъ могъ предостеречь отъ самомнѣнія въ военномъ дѣлѣ; что остановитъ отъ пагубнаго произвола въ гражданскихъ дѣлахъ? Гр. Строгановъ чувствуетъ, какъ ускользаетъ почва изъ-подъ ногъ его, сознаетъ свое безсиліе бороться съ новой обстановкой, создавшейся въ его отсутствіе, и рѣшается, прежде всего, отойти отъ зла: онъ послалъ императору просьбу объ отставкѣ и съ нетерпѣніемъ ждетъ желаннаго «всемилостивѣйше увольняется отъ всѣхъ дѣлъ» **). Въ ожиданіи отставки гр. Строгановъ пишетъ женѣ: «Не говори мнѣ, что я могу еще быть полезенъ, что я долженъ служить родинѣ. Все это пустыя слова, лишенныя смысла—нѣтъ надобности состоять, какъ у насъ говорятъ, «на службѣ», быть непремѣнно чиновникомъ, чтобы оказать услуги соотечественникамъ, чтобы быть полезнымъ родинѣ. Право, я не знаю, состоящіе на службѣ не приносятъ ли больше вреда, чѣмъ пользы. Лучшій тому примѣръ—чиновникъ Убри, опозорившій Россію и русскихъ. Я рѣшился не возвращаться въ Россію. Останусь здѣсь, уѣду въ Индію или Америку, но не возвращусь въ Россію».

---

*) См. ниже № 298.—Аракчеевъ plus puissant que jamais (стр. 218).
**) Стр. 208.

Этотъ крикъ гражданской скорби, звучащій въ письмахъ гр. Строганова къ своей умной женѣ, графинѣ Софьѣ Владиміровнѣ, дѣлаетъ ихъ переписку полною психологическаго интереса. Надѣюсь, что эта переписка заставитъ измѣнить легкомысленный, недавно высказанный, взглядъ на гр. П. А. Строганова по поводу перехода его на военное поприще *).

Письма гр. П. А. Строганова съ театра войны, особенно Отечественной, полны интереса и рисуютъ ихъ автора, «не получившаго военной подготовки», умѣлымъ полководцемъ и проницательнымъ стратегомъ. Его письма о занятіи Москвы французами **), о положеніи французской арміи послѣ Краснаго***), его «pronostics» о

---

*) «Неудачный исходъ занятій государственными дѣлами, послѣ безцвѣтнаго пребыванія на должности товарища министра внутреннихъ дѣлъ и дипломатической поѣздки въ Англію, заставилъ Строганова искать средствъ для достиженія «общаго блага» не въ управленіи громаднымъ своимъ имѣніемъ съ десятками тысячъ крѣпостныхъ, а... на поприщѣ военной службы. Баловню счастья служить было вездѣ легко: изъ тайныхъ совѣтниковъ онъ переименованъ былъ въ генералъ-маіоры и, если вѣрить реляціямъ, совершилъ рядъ удачныхъ военныхъ операцій, хотя и не получилъ военной подготовки» (*Шумигорскій,* въ «Историческ. Вѣстн.», 1903, VII, 162). Здѣсь, что ни строчка, то ошибка или напраслина. Въ первомъ томѣ мною указаны труды гр. Строганова по министерству внутреннихъ дѣлъ (I, 114—118), далеко не «безцвѣтные»; въ третьемъ томѣ собраны документы, рисующіе Лондонскую миссію гр. Строганова съ самой лестной для него стороны. «Баловень счастья», будучи сенаторомъ, вступилъ въ ряды войскъ зауряднымъ волонтеромъ и позже былъ переименованъ изъ тайныхъ совѣтниковъ не въ генералъ-лейтенанты, на что имѣлъ право, а въ генералъ-маіоры. Конечно, можно и не вѣрить реляціямъ, но обязательно относиться съ уваженіемъ къ заслугамъ, засвидѣтельствованнымъ исторіей, хотя бы онѣ были оказаны лицами, владѣющими «десятками тысячъ крѣпостныхъ».

**) См. ниже № 310.

***) *Ibid.* № 314.

судьбѣ французскихъ отрядовъ по переходѣ Днѣпра *) и др. — неложные свидѣтели военныхъ способностей графа Строганова. Его «четыре акта» французской трагедіи въ Россіи **) прочтутся не безъ пользы и въ настоящее время, накануне столѣтія Отечественной войны 1812 года.

Въ своихъ стратегическихъ соображеніяхъ гр. Строгановъ ошибся одинъ только разъ — по поводу увѣренности, что войска Витгенштейна и «особенно адмирала Чичагова, составленныя изъ старослужилыхъ солдатъ и прекрасной артиллеріи» ***), преградятъ путь отступленія французскимъ отрядамъ. Но эта ошибка всецѣло падаетъ на адмирала Чичагова и въ вину гр. Строганову поставлена быть не можетъ. Какъ бы въ доказательство, что Чичаговъ не былъ на высотѣ положенія, въ архивѣ графовъ Строгановыхъ сохраняется въ копіи чрезвычайно характерный ордеръ адмирала Чичагова, который привожу дословно:

Г. генералу-отъ-инфантеріи графу Ланжерону ****).

Наполеонова армія въ бѣгствѣ; виновникъ бѣдствій Европы съ нею.

Мы находимся на путяхъ его. Легко быть можетъ, что Всевышнему угодно будетъ прекратить гнѣвъ свой, предавъ его намъ.

---

*) См. ниже № 315.

**) Стр. 234.

***) *Ibid.*

****) Avant de marcher, Tchitchagoff, dans un ordre du jour, donna le signalement de Napoléon, qu'il disait avoir beaucoup connu à Paris, afin que, s'il se déguisait pour s'échapper, on pût le reconnaitre. Cet ordre était fort inutile: par les dispositions de notre chef, Napoléon n'avait pas besoin de se déguiser pour s'échapper—on lui ouvrait le chemin et il en profita (*Langeron*, 62).

Почему и желаю я, чтобы примѣты сего человѣка были всѣмъ извѣстны:

Онъ росту малаго, плотенъ, блѣденъ, шея короткая и толстая, голова большая, волосы черные.

Для вящшей же надцѣнности ловить и приводить ко мнѣ всѣхъ малорослыхъ.

Я не говорю о наградѣ за сего плѣнника—извѣстныя щедроты Монарха нашего за сіе отвѣтствуютъ.

П. Чичаговъ.

№ 1140.
7 ноября 1812 г.

Третій и послѣдній томъ заканчивается «объявленіемъ», сдѣланнымъ по предложенію Негласнаго Комитета *), одобренному императоромъ Александромъ.

Это объявленіе свидѣтельствуетъ о жалкомъ положеніи въ то время слѣдственной части, находившейся въ рукахъ полиціи. Послѣ цѣлаго ряда слѣдственныхъ изысканій, признано было необходимымъ образовать еще особую коммиссію изъ лицъ, пользующихся особымъ довѣріемъ императора, и эта коммиссія прибѣгаетъ уже, какъ къ послѣднему средству, къ публичному воззванію «да явится всякій другъ невинности и добродѣтели, всякій отецъ, мужъ и вообще всякій благомыслящій гражданинъ, и да объявитъ безъ страха или какого опасенія по сущей совѣсти настоящую правду». Никто, конечно, не явился, и «настоящая правда» такъ и не была раскрыта.

---

*) См. выше № 144.

Сообразно содержанію третьяго тома, гр. П. А. Строгановъ представленъ въ трехъ портретахъ — въ генеральскомъ мундирѣ, въ мундирѣ генералъ-адъютанта (1811 г.) и окруженный свитою, во время Краонскаго боя (1814 г.).

Обращаю вниманіе на факсимиле *) императора Александра I, составляющее отвѣтъ на жалобу гр. Каменскаго **), — очевидно, императоръ по прежнему любитъ и уважаетъ графа П. А. Строганова, котораго вскорѣ же почтилъ званіемъ генералъ-адъютанта.

P. S. Настоящее предисловіе было уже составлено, когда мнѣ указали на совершенно новый, никому еще неизвѣстный фактъ изъ жизни графа П. А. Строганова, сообщенный почтеннымъ П. И. Бартеневымъ, въ іюльской книжкѣ (на оберткѣ) «Русскаго Архива», въ слѣдующей формѣ:

«Графъ С. Г. Строгановъ сказывалъ намъ, что когда Новосильцовъ привезъ его тестя изъ Франціи въ село Братцово (подъ Москвою), съ ними прибылъ туда и незаконный ребенокъ»...

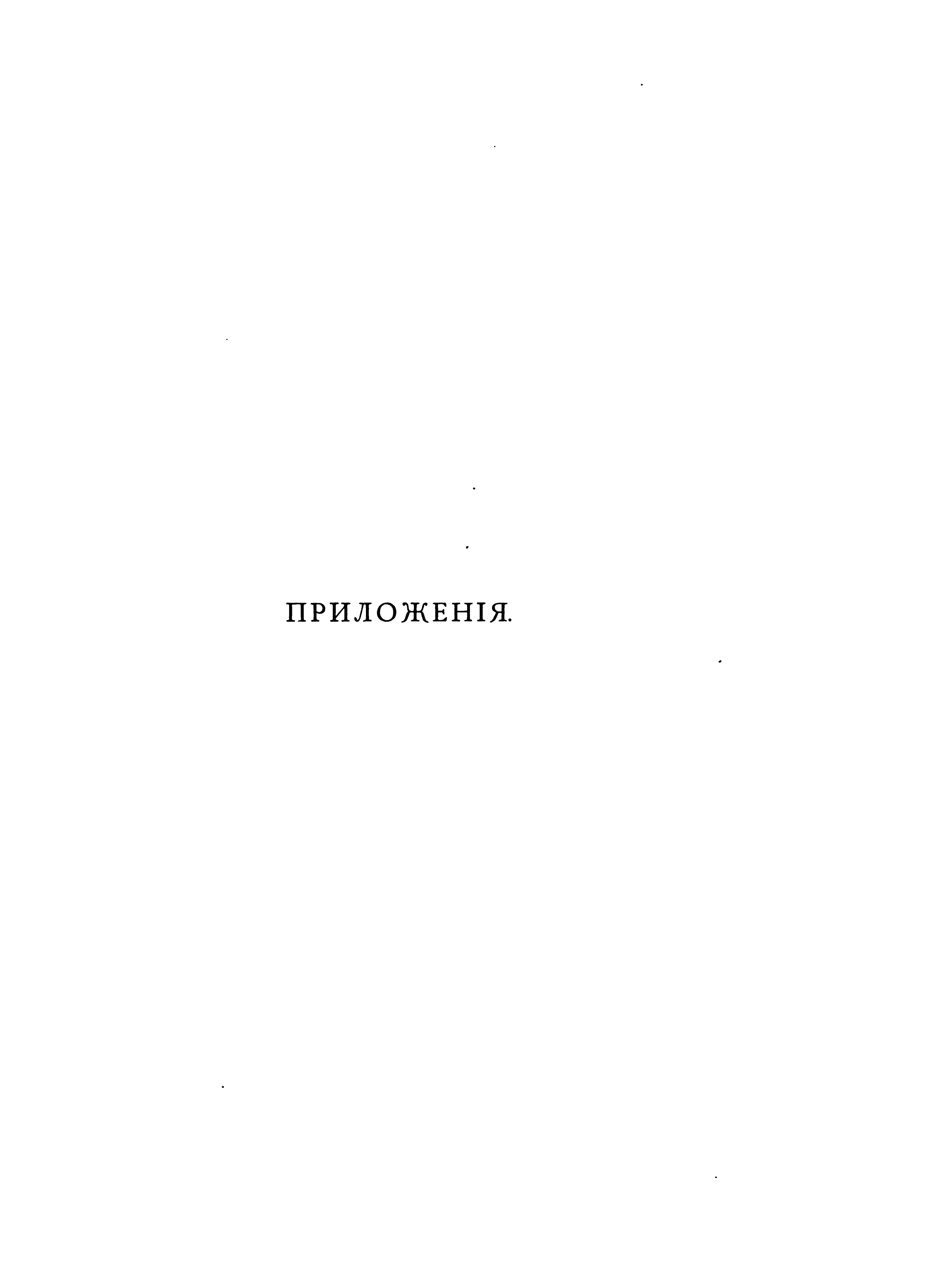
Не обращая даже вниманія на внѣшнюю, мало внушающую довѣрія, форму, въ которой переданъ этотъ фактъ, внутреннее его содержаніе легко могло бы

---

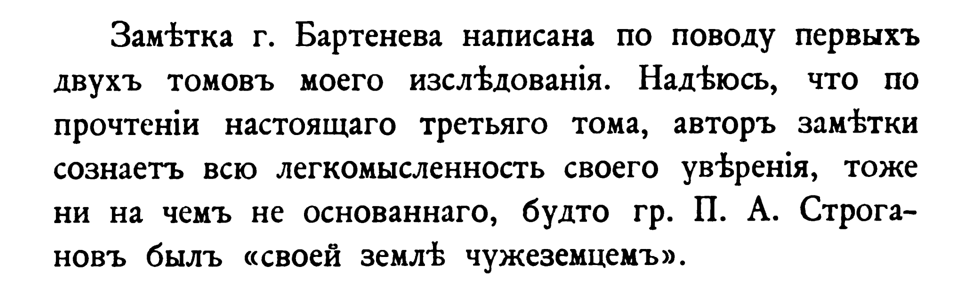
*) См. стр. 301.

**) См. ниже № 356.

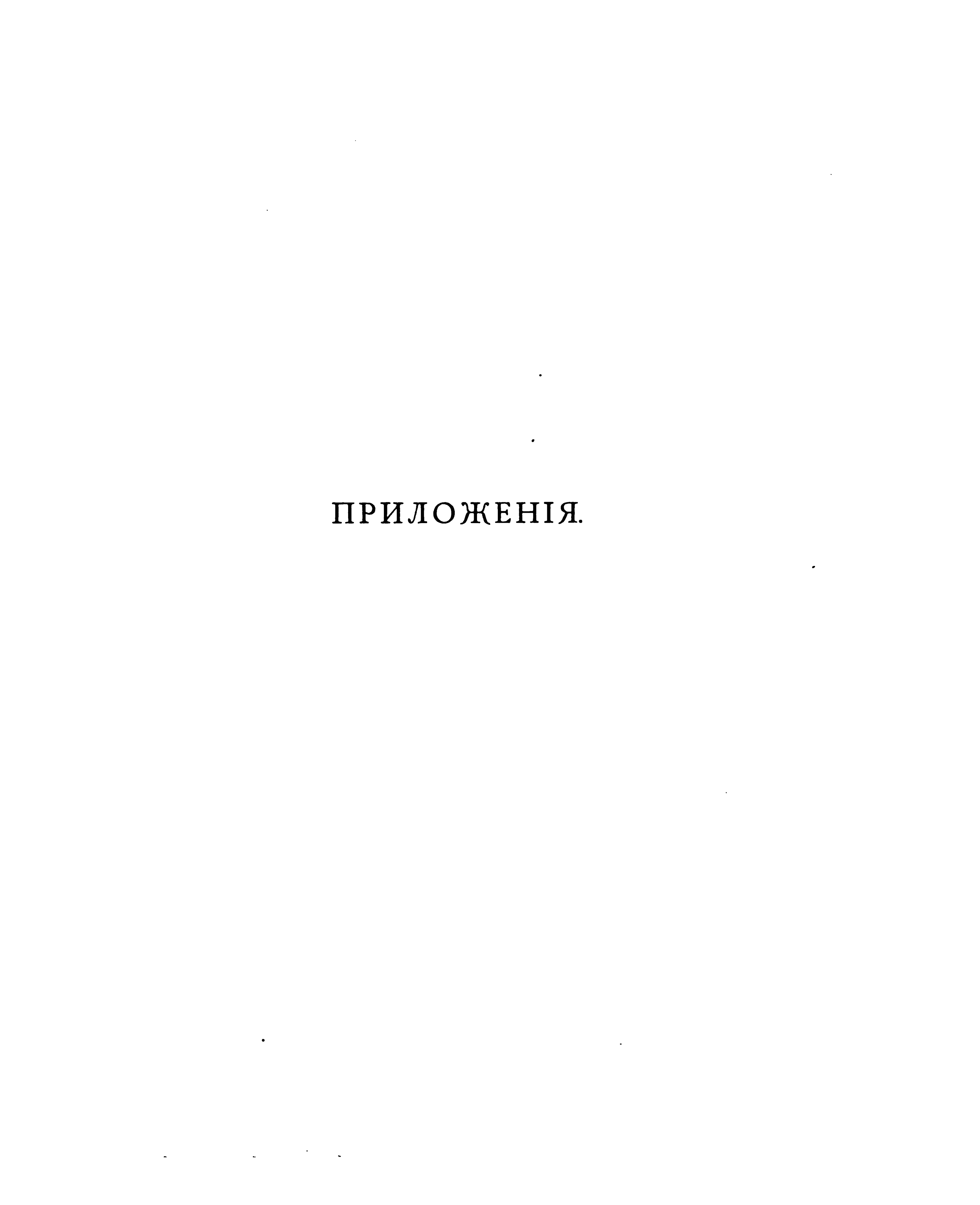
Замѣтка г. Бартенева написана по поводу п
двухъ томовъ моего изслѣдованія. Надѣюсь, ч
прочтеніи настоящаго третьяго тома, авторъ за
сознаетъ всю легкомысленность своего увѣренія,
ни на чемъ не основаннаго, будто гр. П. А. Стр
новъ былъ «своей землѣ чужеземцемъ».



ПРИЛОЖЕНІЯ.



Замѣтка г. Бартенева написана по поводу первыхъ двухъ томовъ моего изслѣдованія. Надѣюсь, что по прочтеніи настоящаго третьяго тома, авторъ замѣтки сознаетъ всю легкомысленность своего увѣренія, тоже ни на чемъ не основаннаго, будто гр. П. А. Строгановъ былъ «своей землѣ чужеземцемъ».



ПРИЛОЖЕНІЯ.

XV.

ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ ПЕРЕПИСКА

по Лондонской миссіи

гр. П. А. Строганова.

(Изъ архивовъ Министерства Иностранныхъ дѣлъ).



Графъ Павелъ Александровичъ Строгановъ
въ генеральскомъ мундирѣ.
(Изъ Строгановской коллекціи).

200.

Comte Stroganoff au pr. Czartoryski *).

Aussitôt mon arrivée je me présentai chez le comte Worontsoff **) qui me reçut très bien, prit mes dépêches et sans les ouvrir me questionna beaucoup sur les événements dont j'avais été témoin. Après avoir à peu près épuisé la matière pendant près de deux heures d'une conversation qui s'était très bien passée de sa part, il ouvrit les dépêches et les lut. Je remarquai aussitôt un changement, et de gracieux qu'il était, il devint aigre et sévère, trouva à redire à la dépêche, disant qu'elle se contredisait, qu'il y avait des fautes dans la citation des dates ***), enfin il n'y eut pas jusqu'à la main du copiste, qui était assez mauvaise quoique lisible (c'était Кайсаровъ), qui ne fut pas oubliée; je fus obligé de lui expliquer tous les détails de l'expédition pour excuser ces petits défauts.

Le point sur lequel il trouvait qu'il y avait contradiction, était celui qui fait l'objet de la dépêche d'aujourd'hui, et pour le mettre à

---

*) См. выше, т. I, стр. 152.

**) Семенъ Романовичъ, съ 1783 г. русскій посолъ при Сенъ-Джэмскомъ дворѣ.

***) «Il se trouva pourtant à l'examen qu'il n'y avait aucune erreur dans les dates».

son aise, je lui dis que, comme il me paraissait que le but de ce passage était simplement d'esquisser les raisons qui faisaient l'apologie de notre conduite, il me semblait qu'on pouvait le passer sous silence et donner d'autres raisons qui mèneraient au même but, qui était de montrer que la malheureuse issue de cette campagne ne devait pas nous être imputée à tort; il continua en disant que c'était une commission fort désagréable qu'il avait toujours eue et il commença à m'en citer plusieurs; entre autres il me dit combien on se méfiait de lui et il rappela l'histoire de l'instruction de Sabloukoff; il en vint ensuite à l'envoi de Novossiltsoff qu'il avait considéré comme une chose désagréable, mais il ajouta que son zèle pour le bien public malgré cela l'avait engagé à donner à Novossiltsoff toutes les facilités possibles pour accomplir sa commission et qu'il en appelait à lui-même pour témoigner s'il l'avait bien servi, quoiqu'il ne pût pas se dissimuler que c'était une chose désagréable pour lui; il ajouta qu'il était enchanté que je sois arrivé ici, qu'il me procurerait l'occasion de voir les ministres et que s'il leur survenait quelques doutes sur les communications qu'il faudrait lui faire, je n'aurai qu'à le leur expliquer comme je voudrais; enfin, après avoir veillé jusqu'à deux heures du matin, je fus renvoyé au lendemain à midi pour conférer encore sur les moyens d'éviter ou de pallier cette contradiction. Le résultat de tout ceci fut qu'on ne communiquerait la dépêche que par extrait et que, comme lord Mulgrave ne disait rien de positif avant le rétablissement de M. Pitt, il n'y aurait probablement aucune explication à faire; le comte fit aussi quelques observations sur le rappel des troupes débarquées dans le royaume de Naples qui me parurent assez justes, et qui ont été communiquées dans le temps. Nous fûmes le surlendemain chez lord Mulgrave; le résultat de la conférence a été rendu fidèlement dans la dépêche que j'ai signée avec le comte Worontsoff. Depuis, la maladie de M. Pitt ayant toujours augmenté, nous ne vîmes plus le ministre, et il n'y eut rien d'intéressant à passer officiellement. J'employais mon temps à observer la scène, je voyais des gens de l'opposition et du ministère, j'étudiais le comte lui-même et je ne

tardai pas à me convaincre que le comte Worontsoff n'est point propre du tout à cette place; je pourrai donner ailleurs plus de détails sur son caractère, mais il m'a toujours paru plus difficile que les ministres avec lesquels il fallait négocier l'évacuation de l'Italie par nos troupes, qui lui paraissaient si terribles et si embarrassants à justifier; excepté le prince Castelcicala qui devait le faire d'office et excepté les gens très déliés et accoutumés à suivre le fil des événements sans s'arrêter à la superficie, j'ai toujours vu tout le monde dans une admiration enthousiaste de l'Empereur au point qu'on peut dire que cela est général: le nombre des autres est petit.

J'ai cherché pendant ce temps l'occasion de faire la connaissance de lord Moira, ce qui m'a été procuré par lady Warren; j'eus un rendez-vous à dix heures du matin, et nous eûmes pendant une heure et demie environ une conférence assez intéressante; après des compliments sur la conduite de l'Empereur, il me demanda si au lieu de livrer bataille on n'aurait pas pu passer la Mark, qui, à en juger d'après la carte, offrait un moyen de défense assuré et aurait permis des opérations plus décisives sur notre gauche; je lui répondis que n'étant pas militaire moi-même, je ne pouvais lui donner qu'une réponse bien peu satisfaisante, mais que j'avais entendu dire aux Autrichiens, qui naturellement devaient mieux connaître leur propre terrain, que ce n'était guère faisable. Je lui demandai ensuite si on n'aurait pas pu faire de la part de l'Angleterre quelques diversions; il me dit qu'il n'y avait pas le moindre doute qu'on aurait pu le faire et que deux mois plus tôt on aurait pu faire une descente sur les côtes de France ou ailleurs qui aurait pu seconder puissamment les alliés, mais que ceux qui étaient en possession de cette partie-là n'y entendent rien et que cela était resté sans effet, que pour M. Pitt, sa santé ayant sensiblement décliné, il ne lui serait plus possible de vaquer à toutes les affaires avec la même activité, ce qui depuis plusieurs mois avait occasionné une stagnation très dommageable au bien public; il m'ajouta, relativement à M. le comte, que depuis quelque temps il avait beaucoup perdu de la confiance générale et que les contingents

n'étaient point pour lui; en revenant aux affaires du continent il me parla de la conduite de la Prusse comme ayant été cause de la malheureuse issue des affaires et il me dit que si on lui avait donné dès le commencement un appât assez considérable, on l'aurait certainement engagée dans la lutte; sur ce que je lui demandai de quelle nature pourrait être cet appât, il me répondit sans hésiter qu'il fallait dès le premier mot lui offrir le Hanovre; sur ce que je lui observai qu'on avait toujours cru qu'il était impossible d'obtenir ce point du Roi, il me répondit qu'un ministère faible ne l'aurait pas pu, mais qu'un ministère composé des premiers talents, possédant la confiance générale, et qui aurait tenu à cela, sauf à quitter leur emploi, l'aurait pour sûr emporté et sur cela il me parla de la faiblesse du dernier ministère, disant qu'excepté M. Pitt il n'y avait personne et que lui ne pouvait pas suffire à tout. Je lui demandai s'il ne s'attendait pas que Bonaparte fît des propositions de paix: il me dit qu'il s'y attendait, mais qu'il ne voyait pas la possibilité qu'il y eût moyen de s'entendre et que pour le moment il ne voyait pas qu'il y eût autre chose à faire qu'à augmenter les moyens de défense autant qu'il était possible et voir venir les événements, que pour le moment il lui paraissait impossible de prévoir la tournure que prendraient les choses, qu'il considérait que les intérêts de la Russie étaient les mêmes et que par conséquent il croyait que la politique naturelle des deux pays devait les rapprocher dans ce moment plus que jamais, et qu'à elles deux la Russie et l'Angleterre pouvaient encore offrir un contrepoids imposant au pouvoir énorme de la France.

Telle est la substance de notre conversation, et je dois dire qu'il m'a singulièrement séduit par sa manière franche et loyale de s'énoncer; j'ai terminé ma visite en le priant de m'introduire auprès du prince de Galles, ce qu'il m'a procuré quelques jours après.

Londres.
6/18 Février 1806.

Projets de dépêches du prince Czartoryski au comte Stroganoff *).

201.

L'expédition que reçoit aujourd'hui M. le comte de Worontsoff et qu'il communiquera certainement à votre excellence devra servir également à votre direction, Monsieur le comte. Quelque détaillée qu'elle soit, je récapitulerai encore quelques points qui surtout méritent une attention particulière.

Au cas que Bonaparte veuille se porter à des entreprises contre l'Empire Ottoman, notre premier devoir est certainement de songer à le défendre avec énergie; mais si nous parvenons même à le preserver maintenant d'un envahissement, nous n'aurons encore guère obtenu pour l'avenir, et Bonaparte par les positions qu'il acquiert sur l'Adriatique, pourra constamment renouveler ses tentatives, soit pour pénétrer par le continent dans les états de la Porte, soit en préparant des expéditions maritimes pour aller en Morée ou en Egypte.

Peut-être le seul moyen de s'assurer que Bonaparte ne fera point de progrès de ce côté, serait-il d'y établir un ordre de choses entièrement nouveau. Cependant il est possible que l'intérêt de l'Angleterre ou d'anciens errements se trouvent en opposition avec les idées que nous pourrions avoir sur cet objet, et par conséquent il est essentiel que vous preniez bien vos mesures pour ne point faire naitre l'opinion dans le Cabinet de S[t] James que nous voulons plutôt changer de système à l'égard de la Turquie que la protéger contre la France de concert avec la Grande-Bretagne. Certainement si on adoptait pour rétablir l'équilibre en Europe le principe des compensations, ce ne serait dans le moment actuel que du côté de la Turquie seulement que nous pourrions en trouver d'équivalentes

---

*) «Подписана и отправлена съ переводчикомъ Елизинымъ Февраля 6-го дня 1806 года».

en partie à l'agrandissement de la France. Quant à l'Angleterre, il faudrait tâcher de découvrir ce qu'elle voudrait pour elle-même dans un semblable ordre de choses et quelles seraient ses idées sur les moyens de le réaliser. Si l'Angleterre trouvait des inconvénients trop graves à prendre une base semblable dans les arrangements qu'on concerterait pour cette partie de l'Europe et qu'il est toutefois indispensable de rendre tels, d'un côté, que les Français ne puissent pas pénétrer vers le cœur des états Ottomans, ni en détacher des parties, et de l'autre, qu'ils ne puissent pas profiter des facilités que leur donnent les côtes de l'Adriatique pour faire des excursions contre les Sept-Iles, en Morée et même en Egypte. Alors on pourrait adopter un *mezzo termine* qui relativement à la Méditerranée rétablisse l'équilibre sans qu'on ait besoin d'arracher aux Français leurs conquêtes; ce qui, vu la situation de l'Europe, parait encore pour longtemps impossible. Ce *medium* pourrait être de former de toutes les nations slaves depuis les Bouches de Cattaro jusqu'au fond de la Serbie un seul état indépendant sous la suprématie de la Porte et sous la protection de la Russie. Un autre état pourrait être formé de toutes les peuplades grecques réunies à la République Ionienne. Tous deux recevraient une forme de gouvernement indépendante à l'instar de ceux de Raguse ou des Sept-Iles et ils auraient pour première obligation d'employer toutes leurs ressources pour empêcher les Français de pénétrer en Turquie.

Le terrain montagneux permettrait probablement aux courageux habitants de ces contrées de remplir avec succès leur vocation jusqu'à ce que les forces russes, anglaises et ottomanes puissent venir les assister et que des diversions se fassent sur d'autres points. Mais si même ces peuples n'avaient pas la force d'arrêter une invasion française, on retirerait toujours de l'établissement des deux états semblables l'avantage que Bonaparte ne pourrait pas s'attacher leurs habitants, qui, déjà dévoués à la Russie par la conformité de religion et de langage, le seraient encore plus par la reconnaissance de ce que cette puissance leur aurait procuré une existence politique. Indépendamment

de ce mode d'empêcher les Français de pénétrer en Turquie, il serait indispensable d'en trouver un qui mette l'Egypte à l'abri d'un coup de main de leur part, pour leur ôter aussi ce moyen de dominer dans la Méditerranée.

Vous pourrez, Monsieur le comte, vous informer également des vues du ministère Britannique sur cet objet.

Tous les points tracés ci-dessus nous paraissent surtout importants parce qu'ils peuvent mener à un ordre de choses un peu rassurant au midi, sans que Bonaparte soit obligé de rendre ce qu'il a conquis, ce qu'il parait, je le répète, presque impossible d'obtenir maintenant, et, comme nous sommes d'opinion que la paix générale est pour le moment ce qui convient le plus à l'Europe, nous désirons connaitre sous tous les rapports ce que l'Angleterre veut faire pour l'acheminer et quels seraients les derniers termes de ses désirs. Puis vous pourrez l'engager à mettre de la modération dans ses prétentions: plus elle voudra faire de sacrifices à la paix et plus nous devrons reconnaitre que vos soins réunis à ceux de M. le comte de Worontsoff n'ont pas été infructueux, et que cette puissance conserve de la confiance à la Russie et a de la déférence pour ses avis.

L'Empereur espérant que Vous connaîtrez bientôt, Monsieur le comte, les opinions du ministère Britannique sur tout ce qui fait l'objet de l'expédition d'aujourd'hui, désire que vous veuillez Lui en rendre compte vous-même.

---

202 *).

L'envoi du courrier d'aujourd'hui à M. le comte de Worontsoff est principalement motivé par le besoin que nous avons de connaitre les sentiments du ministère Anglais sur les différents points

---

*) «Подписана и отправлена съ переводчикомъ Елизинымъ Февраля 6-го 1806 г.».

qui y [illegible], d'en suggérer les idées aux personnages marquants en Angleterre, afin que, lorsque nous serons dans le cas d'en faire des objets de propositions formelles, nous puissions savoir d'avance à quoi nous pouvons nous attendre et jusqu'à quel point il sera convenable de faire apercevoir nos vues pour que le plan de conduite que nous [illegible] soit d'accord avec les intérêts véritables de la Russie et ne détache pas de nous l'Angleterre, dont il a été reconnu utile de cultiver la confiance.

Voilà, Monsieur le comte, à quoi il est essentiel que vous vous [illegible] pour être à même à votre retour ici de nous indiquer quels sont les principes et les vues du ministère Britannique sur les points principaux de ce qu'exige la situation actuelle de l'Europe.

203.

Comte Stroganoff au prince Czartoryski *).

Le courrier par lequel vous recevrez cette lettre, mon prince, [illegible] en même temps les copies de la lettre de Talleyrand à [illegible] et de la réponse que ce dernier y a faite. Je ne doute pas, [illegible] Majesté Impériale n'ait entièrement lieu d'en être [illegible] noble de la lettre du Secrétaire d'Etat [illegible] bien avec l'astuce qui perce dans la dépêche fran[illegible] pas qu'on puisse porter plus loin l'attachement reli[illegible] parole que ce qui est professé par le [illegible] Britannique dans la réponse qu'ils ont expédiée à Paris.

[illegible] que ce fût une chose si naturelle, que cela ne devrait pas être un mérite de s'y conformer; mais dans le siècle où nous vivons, cela est devenu si rare, que l'honnêteté la plus commune doit s'ériger en vertu exemplaire, et qu'on accorde un sentiment

*) [illegible]

d'admiration à des actions qui auparavant n'auraient excité qu'un simple mouvement d'approbation. Il est beau de voir encore deux cours s'être préservées au milieu de la corruption générale et conserver le dépôt sacré d'un sentiment qui aurait dû être universel. Ces deux pièces, mon prince, parlent par elles-mêmes, et tout commentaire à leur égard semble inutile.

Trois points principaux constituent les bases de la pièce française: sophismes, faussetés et verbiage.

Le premier est relatif à la nature distincte des différends qu'il s'agit d'accorder entre la France et la Grande-Bretagne d'avec ceux qui divisent la France des puissances du continent; sophisme sur lequel ils fondent le refus qu'ils font d'admettre un plénipotentiaire russe, comme si tous ces différends n'avaient pas pour source commune le bouleversement de l'Europe et comme si on pouvait puiser ailleurs que dans l'ordre à introduire dans cette partie du monde les principes d'un accommodement avec l'un et avec l'autre. Ainsi n'est-il pas clair que s'ils cherchent à traiter séparément pour le même objet avec deux grandes puissances, c'est évidemment pour se ménager des moyens de division dont ils profiteraient?

Pour le second point, ils tâchent déjà de jeter des semences de jalousie et de défiance, soit en parlant de propositions directes, soit en faisant un faux tableau des relations de la Russie avec la France, et cela est calculé de manière qu'au cas qu'elles nous soient communiquées, ils aient une chance qu'elles produisent chez nous le même effet.

Pour le troisième point, ils discutent inutilement les longueurs d'un congrès auquel on n'a jamais pensé.

On a senti ici que si l'on voulait discuter le fond d'un raisonnement aussi faux, ce serait commencer une sophistication interminable, et on est allé droit au but; on a répondu catégoriquement et d'une manière qui peut, je pense, nous satisfaire pleinement, et s'il est permis d'entretenir encore quelques regrets sur quelques points de cette transaction, cela ne peut être que sur quelques retards qu'ont éprouvés les communications qu'on a faites dans leur temps des divers degrés

[illegible] la mission de la Russie [illegible] de vous en informer [illegible] mon prince [illegible] [illegible] l'intérêt de la Russie [illegible] choses [illegible] de [illegible] les points de la dépêche de Talleyrand au dernier [illegible] de Paris [illegible] de grandes protestations du [illegible] sur le malheureux du caractère de la Russie [illegible] à Paris pour avancer une chose pareille [illegible] de Lesseps à la suite de la conférence avec [illegible] G. L. Gower [illegible] à sa Cour. [illegible] Woronsoff, qui communiqua à M. Fox [illegible] de cette conférence que [illegible] cette circonstance et même [illegible] G. L. Gower finissait sa dépêche [illegible] le ménagement [illegible] de l'agent français [illegible] M. Fox continua en disant [illegible] point de son avis et [illegible] réservée chez nous [illegible].

[illegible] remarquez, mon prince, d'après le compte très exact que [illegible] baron Nicolai de la conférence que nous avons eue avec M. Fox samedi dernier, que ce ministre croit que dans l'état [illegible] des choses il serait fort intéressant pour les alliés de frapper [illegible] coup, que le résultat incontestable en serait très avantageux [illegible] de l'Europe, dont le bien-être est si essentiellement lié à [illegible] prospérité, qu'une torpeur générale s'était emparée de tout le Continent, [illegible] fallait une commotion pour la tirer d'une lethargie [illegible] plongée que parce qu'elle était abattue par un revers,

et que nous y étions engagés pour que notre réputation ne fût pas ternie par la manière dont la contestation avait pris fin. Pourquoi, disait-il, n'imiterions-nous pas Bonaparte qui s'attache à un point, y réunit ses forces et par la réaction du grand coup qu'il frappe dans un seul endroit rétablit les parties qu'il avait semblé abandonner et qu'on le condamnait d'avoir négligé? Dans l'état actuel des choses qui parait désespéré parce qu'on croit avoir perdu tout espoir de soutien, un avantage considérable, quelque part que cela soit, montrerait encore une puissance qui peut servir de point de ralliement, se ferait sentir jusque dans les endroits les plus éloignés, en ranimerait le courage qui dépend de nos succès.

Je vous avoue, mon prince, que cet argument m'a frappé, et je crois que vous ne le trouverez pas sans force. Maintenant où faut-il frapper? La question est préjugée ici, mais ce n'est qu'à Pétersbourg qu'on peut en juger. Mon opinion est que ce n'est pas le nord de l'Allemagne qui en pourrait être le théâtre; c'est dans ce sens que j'ai parlé à M. Fox; mais si vous entrevoyez la possibilité d'agir dans le sens où on le juge ici, je ferai amende honorable de grand cœur. Si j'y suis encore, je serai bien charmé de porter des propositions qui contrediront les opinions que j'ai avancées.

Il me semble, mon prince, que dans la dépêche du baron Nicolay il a oublié de . . . . ,
que sur ce que j'avais demandé à M. Fox si d'après une lettre de M. Italinsky au comte Worontsoff et dont copie lui avait été communiquée, on avait pris des mesures ici pour envoyer quelques vaisseaux croiser dans les environs de Constantinople et effrayer par là un peu le Divan, il me dit que non, mais qu'il y avait de pareilles mesures en vue. Voilà, mon cher prince, ce que j'ai de plus intéressant à vous mander pour le moment.

Ce 16/28 Avril
1806.
Londres.

204.

Projets de lettres du prince Czartoryski au comte Stroganoff à Londres *).

Быть по сему, 10-го Мая 1806.

Dans l'une de mes dépêches de ce jour adressées à M. le comte de Worontsoff, j'ai déjà expliqué les raisons qui ont motivé l'expédition du conseiller d'état d'Oubril. Néanmoins je crois devoir revenir encore sur cet objet pour vous mettre parfaitement à même de combattre toute idée qu'aurait le ministère Britannique que cette Mission pourrait avoir quelque but qui ne serait point calculé sur l'alliance intime qui règne entre les Cours de St-Pétersbourg et de Londres.

L'effet qu'a produit l'événement de Cattaro sur Bonaparte doit être connu à Londres. D'autant plus irrité qu'il ne s'attendait à aucun obstacle dans la prise de possession des provinces arrachées à l'Autriche, il ne pouvait voir avec indifférence qu'un poste de la plus haute importance pour l'exécution de ses vastes projets sur l'Orient passât au pouvoir de la seule puissance continentale qui ose encore manifester une opposition ouverte à ses vues ambitieuses. Mais ne pouvant atteindre cette puissance, persuadé d'ailleurs de l'impossibilité de déloger les troupes russes de Cattaro par suite de la localité, de la disposition des habitants du pays, ainsi que de l'apparition d'une escadre russe dans l'Adriatique, Bonaparte, fidèle au principe que tout moyen est égal pourvu qu'il parvienne à son but, s'en prit à l'Autriche. Dès le principe il déclara que les troupes françaises ne quitteraient Braunau que lorsque Cattaro serait remis en son pouvoir. Ensuite il menaça d'envahir le pays de Würtzbourg sous le même prétexte, enfin nous venons d'apprendre par la dépêche du comte de Rasoumovsky ci-jointe

---

*) «Подписано 10-го Мая 1806. Отправлено Мая 17-го дня 1806 съ колл. асесс. Левенштерномъ».

en copie que le despote de la France n'a point rougi de menacer la Cour de Vienne d'une nouvelle spoliation si dans un terme péremptoire les Bouches de Cattaro n'étaient point remises à sa disposition.

Dans un pareil état de choses, que nous restait-il à faire? Eût-il été prudent de risquer les dernières ressources de la Monarchie Autrichienne? Devions-nous d'un autre côté céder Cattaro de prime abord et livrer un peuple qui nous a donné les plus touchantes marques d'attachement à la vengeance implacable de Bonaparte, sans essayer même de nous maintenir dans un poste qui, d'après des notions positives, est inexpugnable, et qui par sa position nous offre les plus grands avantages, soit pour contenir les Turcs, soit pour les défendre efficacement contre toute aggression de la part des Français, et sans tenter même de tirer parti d'une circonstance qui s'y prête tant? Le ministère Britannique est trop éclairé pour être de l'une ou de l'autre de ces opinions; d'ailleurs il a manifesté à plusieurs reprises que l'Angleterre ne traiterait que provisoirement tant que la Russie n'y concourrait pas, et il a témoigné en même temps son désir qu'un plénipotentiaire russe puisse incessamment prendre part aux négociations qui pourront avoir lieu. Il semblerait donc que le Cabinet de St James, loin d'être dans le cas de prendre ombrage des ouvertures qui vont être faites de notre part à la France, ne devrait qu'y applaudir, en considération surtout de ce que par la mission de M. d'Oubril nous épargnons d'un côté de nouvelles humiliations et de nouvelles pertes à la Maison d'Autriche, tandis que de l'autre nous agissons absolument dans le même sens que le Gouvernement Britannique en préparant les voies à une pacification générale dont l'Europe a certainement le plus grand besoin.

En faisant connaître à M. Fox le contenu de la présente, votre excellence voudra bien en même temps réitérer à ce Ministre l'assurance la plus positive que Sa Majesté Impériale, trop convaincue de l'identité des intérêts de la Russie et de l'Angleterre dans la circonstance affligeante où se trouve l'Europe, ne songera jamais à séparer les siens de ceux de son intime alliée, et que ses agents, soit à Vienne,

soit à Paris, n'auront jamais d'autres directions que celles qui résultent de l'heureuse et intime union qui règne entre notre Auguste Cour et celle de Londres.

Ce 10 Mai 1806.
St-Pétersbourg.

---

205 *).

Быть по сему. 14-го Мая 1806 г.

Les objets de l'expédition de M. le comte Worontsoff du 19/31 Mars semblent mériter une attention particulière, les principes qui y sont énoncés devant nous aider à former l'ensemble du système que nous suivrons; ils doivent être examinés et discutés avec détail pour nous mettre à même de connaître avec précision notre façon de voir les affaires de l'Europe et pour aider aux arguments que vous suggérerait sans cela votre zèle pour le service de Sa Majesté, mais uniquement à cet effet et non pour que vous en donniez communication entière et détaillée au ministère Britannique.

L'Angleterre considère que dans les circonstances actuelles, l'on ne peut demander à l'Autriche et encore moins chercher à la contraindre de faire cause commune avec nous contre la France; du côté de la Prusse l'espoir d'y réussir serait encore moins fondé.

Nous avions annoncé cette opinion et nous ne sommes point surpris de la trouver dans le ministère Britannique. Elle conduit naturellement à l'idée que puisqu'il devient de toute impossibilité d'agir sur le continent avec une vigueur proportionnée aux moyens de Bonaparte, et ce par une suite nécessaire de l'épuisement de l'Autriche, de l'asservissement de la Prusse au gouvernement Français et enfin de

*) «Подписано 13 Мая 1806 г. Отправлено Мая 17-го дня 1806 г. съ колл. асесс. Лёвенштерномъ.

la position géographique de la Russie, il faut nécessairement travailler à la paix, et tout ce que je vous écris aujourd'hui sert de preuve que nous sommes du même avis. Le mode dont nous faisons usage a été déjà indiqué par nous-mêmes au ministère Britannique, et il y a entièrement adhéré.

Nous sommes donc persuadés d'avance qu'il applaudira à cette détermination et nous nous flattons aussi que les motifs qui ont porté Sa Majesté Impériale à différer cet envoi n'ont pas été méconnus par le Cabinet de St James et qu'il y aura vu un désir marqué de ne pas prendre de détermination sur un objet aussi important sans nous en être entendus au préalable avec la Cour de Londres. Mais si l'état déplorable des affaires sur le continent exige absolument une cessation d'hostilités qui puisse du moins lui donner un moment de répit, il n'en est pas de même de la guerre maritime. Invulnérable par sa position, la Grande-Bretagne peut braver seule toute la puissance de Bonaparte, et elle ne courrait aucun risque de plus si la paix générale était rétablie sur la terre ferme. En attendant, la proposition faite à M. Talleyrand dans la lettre de M. Fox pourra avoir donné lieu à des explications préalables; mais s'il en était autrement, si la France les avait rejetées avec hauteur ou écartées par des offres entièrement inadmissibles, ou bien enfin si elle se refusait à traiter spontanément avec la Russie et l'Angleterre, l'envoi d'un agent russe à Paris acquerrait d'autant plus d'utilité pour conserver toujours un fil de négociation. Cet espoir offert à la France de parvenir à une paix prochaine et générale pourra peut-être produire l'effet de ralentir un peu la marche de Bonaparte et de l'empêcher de profiter de tous les avantages que lui présente sa position actuelle.

Il annonce hautement l'intention de porter ses forces en Dalmatie à quarante mille hommes et de joindre alors, pour influer sur le Divan, aux moyens de persuasion celui de la peur. Nous avons de la peine à croire que cette double arme ne produise pas son effet à Constantinople et que la France n'y acquière bientôt une prépondérance marquée.

[illegible]

[illegible]

[illegible] l'Europe [illegible] qu'il n'est pas [illegible] nous paraît [illegible] gouvernement [illegible] l'apparence

de nous être désunis pour mieux atteindre le but commun, nous ne serions pas éloignés d'admettre la proposition en convenant au préalable et d'une manière positive des points principaux et de la ligne à suivre, desquels ni l'une ni l'autre des puissances alliées ne s'écarterait sous aucun prétexte.

Bonaparte, par principe politique, semble s'être attaché à ne vouloir traiter qu'isolément avec chaque état; cette marche lui a réussi jusqu' ici, principalement parce que, aussitôt qu'une négociation séparée a commencé, les états ont cru par ce même motif être désunis; si au contraire ils n'y avaient trouvé qu'un nouveau motif de soigner leurs intérêts réciproques, ils auraient pris leur ennemi dans ses propres filets. C'est la marche que la Russie et l'Angleterre pourraient suivre maintenant, si, comme je l'ai déjà observé, le Cabinet de S[t] James nous en faisait la proposition. Bonaparte sent parfaitement bien que les intérêts du continent sont aussi ceux de l'Angleterre; de là sa répugnance à les discuter collectivement; or en lui offrant l'appât illusoire d'une division, on pourrait s'attendre, en concertant bien la marche à suivre, à remporter des avantages qu'il serait peut-être difficile d'obtenir en adoptant tout autre mode.

Ce serait en s'entendant avec intimité sur une marche semblable à suivre, qu'il semble qu'on pourrait arrêter Bonaparte dans sa course, et un essai, s'il était guidé par une confiance absolue entre les Cours de Londres et de S[t]-Pétersbourg, pourrait peut-être réussir, du moins l'idée semble-t-elle pouvoir aussi entrer dans les combinaisons des deux Cours.

Cependant, comme il nous importe plus que jamais de ne porter aucune atteinte à la confiance mutuelle entre notre Cour et celle de Londres, vous éviterez avec soin de faire apercevoir que cette idée vous a été suggérée d'ici, et si vous en trouviez une occasion opportune, ce ne sera qu'avec la plus grande circonspection que vous ferez l'insinuation à M. Fox. Mais encore vaudrait-il infiniment mieux trouver quelque manière indirecte, pour que ce soit de lui-même qu'il vous en fasse la proposition. Quoique cette dépêche ne soit que

pour votre seule et unique connaissance, je répèterai cependant ici que Sa Majesté Impériale est fermement décidée à ne point se détacher de l'Angleterre, et que dès lors le gouvernement Britannique serait évidemment dans l'erreur en croyant que nous avons la moindre intention de traiter séparément avec la France pour quelque motif qui serait étranger aux intérêts de la Grande-Bretagne.

Si le ministère Britannique pouvait avoir un moment cette idée, vous ne négligerez rien, monsieur le comte, pour l'en dissuader, en protestant de la manière la plus formelle que l'intention de Sa Majesté Impériale de maintenir les liens qui l'unissent à S. M. Britannique est aussi sincère qu'invariable.

St-Pétersbourg,
ce 13 Mai
1806.

P. S. Les dernières dépêches du comte Worontsoff et du baron Nicolay n'ayant pu que fortifier l'Empereur dans l'intention de ne point séparer les intérêts de la Russie de ceux de l'Angleterre et de n'entrer dans aucune négociation avec la France sur les affaires générales sans le concours de Sa Majesté Britannique, je dois vous engager, monsieur le comte, à garder, pour ainsi dire, en dépôt l'idée que je vous ai communiquée par ma dépêche réservée à laquelle ce post-scriptum sert de suite, et à n'en faire usage que dans le seul et unique cas où M. Fox vous en parlerait le premier. Vous sentirez aisément, monsieur le comte, qu'il nous importe plus que jamais de ne point affaiblir les dispositions et la confiance que nous témoigne la Cour de Londres, et dès lors il paraît essentiel d'éviter tout ce qui pourrait altérer cet état de choses. Ce ne sera donc que si M. Fox vous faisait une ouverture semblable que vous pourrez tirer parti des directions renfermées dans cette dépêche en vous prêtant à une discussion sur la marche à suivre dans le cas présupposé par les deux puissances alliées, et vous voudrez bien nous en informer sans perte de temps.

---

206 *).

Réservée et particulière.

Быть по сему. 14-го Мая 1806 года.

La dépêche dans laquelle je vous parle de l'idée que j'avais eue de traiter séparément avec Bonaparte en apparence, en s'entendant secrètement sur tout ce qui aurait rapport aux deux négociations, était rédigée lorsque lord G. L. Gower me communiqua une lettre de M. Fox dans laquelle ce ministre lui fait part de la même idée. Pour l'information de votre excellence, je joins ici une traduction de cette lettre, telle que l'ambassadeur d'Angleterre me l'a envoyée.

Le mode de négociation à adopter avec la France sur lequel les deux Cabinets sont tombés presque en même temps, peut avoir des avantages et des inconvénients. Il faudrait tâcher de s'approprier les premiers et d'éviter les seconds, si les circonstances forcent les deux puissances à suivre l'idée en question. Elle a besoin d'être mûrement pesée et discutée entre les deux Cours dans le plus grand secret et l'intimité la plus entière.

Il est plus que probable que Bonaparte ne consentira pas à traiter en commun, et que par conséquent si la paix est nécessaire et désirable, il ne faut pas que cette seule raison la rende impossible. Il s'agirait donc de faire tourner à notre avantage un mode que Bonaparte affectionne par principe, parce qu'il le croit le plus nuisible à la cause commune.

On pourrait être assuré d'y réussir, si les deux Cours ou leurs négociateurs pouvaient, dans chaque difficulté qui se présenterait, s'entendre et se concerter immédiatement; mais la lenteur des communications y mettra des entraves, dont l'adresse de Bonaparte saura tirer parti. S'il parvient à conclure la paix avec l'une des deux puissances et qu'il reste en guerre avec l'autre, cette dernière se trouvera sans

*) «Отправлена съ колл. асесс. Левенштерномъ 17 Мая 1806».

doute dans une position plus fâcheuse qu'elle n'avait été. Cette réflexion est surtout vraie pour le continent et pour la Russie, après que l'Angleterre fait sa paix séparée; et il semblerait que les raisons les plus valables devraient engager dans ce cas le gouvernement Britannique à laisser d'abord assurer la paix du continent avant que de conclure la sienne.

Je vais tracer rapidement à votre excellence les expédients qui se sont présentés à mon esprit pour tâcher de remédier aux difficultés qui naissent de la nature même de la chose, aussi bien que de la distance des lieux. Afin d'aplanir ces difficultés, il est nécessaire que les deux Cours conviennent de la marche que tiendront les négociateurs respectifs et des points qu'il leur importe le plus d'obtenir; de ceux sans lesquels ni l'une ni l'autre ne fera la paix, enfin de ceux sur lesquels elles se réservent d'insister chacune de son côté.

La marche à suivre par les négociateurs devrait être d'abord d'appuyer fortement sur une négociation combinée, de faire ensuite de ce point un objet de négociation afin de ne céder qu'en obtenant quelque concession réciproque. Dans le principe, on ne concluerait qu'en stipulant que les deux puissances contractantes s'occuperont, immédiatement après leur arrangement, de rétablir la bonne intelligence entre la France et la puissance restée en guerre, et que le traité séparé ne serait regardé que comme premier pas pour amener la paix générale. Dans la suite, on dirait à Bonaparte que s'il veut qu'on se sépare d'un allié, il faut que les effets fâcheux qui doivent nécessairement en résulter soient compensés par quelque avantage additionnel, et que c'est au gouvernement français à les proposer. La Russie et l'Angleterre se promettront réciproquement d'avoir autant que possible le bien général en vue dans les avantages qu'elles pourraient obtenir de cette manière et de ne consentir dans aucun cas à rien qui soit au détriment de l'autre puissance.

J'en viens aux articles de paix qui de part et d'autre pourront être mis en avant, et pour cet effet je vais passer en revue les conditions mentionnées dans la note verbale remise par moi à lord G. S. Go-

wer le 1^er de ce mois, en marquant le degré d'insistance dont chacune de ces conditions paraît devoir être soutenue.

Les négociateurs des deux puissances débuteraient par la demande de ces mêmes conditions, sauf les additions que le gouvernement Britannique jugerait à propos d'y faire.

Quelque justes et même indispensables que soient les points proposés, de sorte qu'à strictement parler il n'y aurait à rabattre sur rien, cependant si l'on veut faire la paix, je prévois qu'il faudra nécessairement s'y décider.

Le point que l'on pourrait abandonner en premier lieu, quoique à regret, ce seraient les intérêts du roi de Sardaigne, vu que la situation de ce malheureux prince n'a du moins pas empiré depuis la dernière campagne. Toutefois, il serait à désirer de lui conserver quelque espoir et de se ménager une porte ouverte pour pouvoir ultérieurement encore traiter de ses intérêts.

Le second point, je dois le dire avec un véritable serrement de cœur, que l'on pourrait se décider à abandonner, ce serait le rétablissement du roi des Deux-Siciles à Naples. Mais ce ne serait qu'à la dernière extrémité qu'il faudrait y consentir. Il serait à désirer que l'on pût pour une telle concession obtenir du moins quelque autre avantage marquant, comme par exemple un arrondissement continental pour la république des Sept-Iles ou bien l'établissement d'un état grec vassal de la Porte en Morée. Ceci serait d'autant plus à désirer, que, le royaume de Naples appartenant aux Français, les Ottomans auraient le plus grand besoin d'avoir de ce côté une défense sur laquelle on puisse compter.

Il faudrait dans l'article relatif à Naples s'exprimer à peu près dans ce sens: «La possession de la Sicile est garantie à S. M. Sicilienne; «pour ce qui est du royaume de Naples, les hautes parties contrac«tantes en feront un objet de négociations ultérieures, en trouvant une «indemnité pour S. M. Sicilienne si Elle ne pouvait être remise en pos«session de ses états sur le continent de l'Italie». Et comme il se pourrait que l'une des puissances soit plus heureuse que l'autre dans

son insistance à obtenir des conditions favorables pour le roi de Naples, il serait bon de terminer cet article comme il suit: « Toutefois « S. M. l'Emp-r de Russie / S. M. Britannique ne consent à borner pour le moment les posses- « sions de S. M. Sicilienne à l'île de Sicile, que pour autant que « S. M. Britannique, / S. M. l'Emp-r de Russie, en traitant de sa paix avec la France, croirait devoir « y consentir de son côté ».

J'ajouterai que si nos justes demandes relativement aux souverains de Naples et de Sardaigne ne sont obtenues, il me paraîtrait impossible de reconnaître aucun des changements opérés en Italie; mais on pourrait stipuler que les relations d'affaires et de commerce pourraient malgré cela être rétablies au moyen de simples agents.

L'article qui regarderait la Dalmatie et l'Albanie est un de ceux qui doit le plus intéresser les deux Cours, et sans lequel elles ne doivent rien conclure. En effet, si Bonaparte reste maître de ce pays, rien ne saurait plus l'empêcher de dominer sur l'Empire Turc et d'en faire même la conquête dans peu s'il le trouvait bon. La Russie et l'Angleterre sont également intéressées à l'empêcher. Il y aurait trois manières d'arranger cet objet:

1⁰. Laisser Cattaro à la Russie. Si nous restions maîtres de ce poste, les Français ne pourraient plus ni gagner de l'influence sur les pays circonvoisins, ni entamer qu'avec beaucoup de difficulté des opérations de ce côté. Ou bien

2⁰. Rendre la Dalmatie et Cattaro à l'Autriche, de manière que les Français ne conservent rien au-delà de Trieste. Ou bien enfin

3⁰. Former dans ce pays un état intermédiaire, vassal de la Porte et qui serait organisé selon les localités.

L'une de ces trois modifications doit être *sine qua non* pour l'Angleterre aussi bien que pour la Russie. Il est aisé de voir que si la première de ces puissances faisait sa paix sans obtenir que les Français se retirassent de la Dalmatie, la Russie, privée de l'assistance des flottes anglaises et de la formidable diversion qui en résulte, serait dans ce cas livrée, ainsi que la Turquie, à l'audacieuse ambition de Bonaparte, avec un surcroît de désavantage pour elles. La station de

Corfou ne serait bientôt plus tenable, dès que les Français se seraient avancés de Cattaro sur la côte de l'Albanie jusqu'au golfe de l'Arte; enfin toute cette côte serait sans défense navale, et les Français pourraient y passer à leur gré des ports de l'Italie. Je ne parle pas des moyens considérables que la Dalmatie leur fournira pour remonter leur marine.

Si donc la Russie doit consentir à une négociation séparée, ce n'est que sous la condition expresse que l'Angleterre ne fera pas sa paix sans obtenir les points ci-dessus mentionnés.

Pour ce qui est de Corfou et de Malte, ces deux points paraissent être du nombre de ceux que chaque Cour suivrait séparément comme la regardant particulièrement. Si Bonaparte consent aux autres conditions, il n'est pas probable qu'il s'obstine sur celles-là, car ce sont deux postes que, même en continuant la guerre, il ne pourra emporter que difficilement; et la dernière lettre de Talleyrand à M. Fox prouve qu'ils sont déjà prêts à laisser Malte à l'Angleterre. M. Lesseps m'a parlé ici dans le même sens relativement à Corfou. Passons maintenant du midi au nord.

L'indépendance et l'intégrité du nord de l'Allemagne, celle des possessions des rois de Suède et de Danemark seraient également une condition *sine qua non* pour les deux Cours alliées. Pour ce qui concerne le Hanovre, M. Fox voudra bien décider dans sa sagesse et sa justice, si la Russie peut en faire une condition absolue du moment que nous traiterons séparément? Elle doit insister; mais si nous voulons laisser prendre le change à Bonaparte sur l'intimité qui régnera au début et pendant le cours de cette négociation entre les deux états, il semble qu'ils doivent prendre l'apparence de n'insister irrévocablement que sur des objets qui toucheraient leurs intérêts essentiels d'une manière directe. Au reste sur cet objet, comme sur tout autre, Sa Majesté Impériale est décidée à ne rien faire que du plein assentiment du Cabinet Britannique. Les négociateurs respectifs recevraient l'ordre de ne pas se hâter de conclure, à moins qu'ils n'obtiennent des conditions très avantageuses pour soi et pour la cause commune, ce qui jusqu'à présent n'est pas à prévoir.

Le gouvernement Anglais doit surtout se rappeler que c'est le continent qui principalement a besoin de la paix et qui peut souffrir le plus de la continuation de la guerre; que l'Angleterre ne peut trouver son intérêt à laisser le sort de la terre ferme à la merci de Bonaparte, et que dans le cas même où la Russie prendrait les devants, l'Angleterre n'y perdrait pas beaucoup, car dans la situation présente des choses, vu la désorganisation et la faiblesse des pays qui nous séparent des Français, nous ne pouvons leur faire aucun mal sensible pendant que la guerre dure, et ce n'est qu'eux qui en ont tous les avantages.

Il s'entend de soi-même que si le négociateur anglais obtenait les conditions contenues dans la note verbale du 1er Mai, ils se hâteraient de conclure et ils pourraient même promettre que la Russie y accéderait. En effet, celle-ci n'aurait plus qu'à faire une paix pure et simple, que Bonaparte lui offre toujours; mais dans le cas contraire, je présume que des marques de réserve et de froideur de la part des négociateurs rendraient peut-être Bonaparte plus coulant, surtout si l'Angleterre ne cessait d'employer les grands moyens qui sont à sa disposition pour lui susciter des embarras et lui causer des pertes. Quoique la Russie, à cause de l'état désolant du continent, ne puisse en faire autant, cependant Bonaparte peut craindre que les circonstances le rendent possible dans quelque temps d'ici, et un ton soutenu de notre part ne manquera pas de faire de l'impression sur son esprit.

Du reste il ne faut pas se faire illusion sur l'impossibilité de faire dans les circonstances actuelles une paix strictement honorable pour les deux puissances alliées, surtout si pour sauver de plus grands intérêts, il devenait inévitable d'abandonner ceux d'alliés communs, comme les rois de Naples et de Sardaigne. Sous ce point de vue, il serait sans doute moins affligeant, si cela pouvait se faire, de ne donner à la pacification qui aura lieu que la dénomination de trêve, en la limitant à un certain terme, comme 8, 10 ou 12 années. D'ailleurs peut-on se flatter que la paix la plus solennelle sera autre chose qu'une trêve tant qu'existera Napoléon Bonaparte, tant qu'il disposera

des moyens immenses qu'il a en son pouvoir, et tant qu'il y aura encore des objets qui tenteront son ambition effrénée? La conclusion d'une trêve semblerait donc plus conforme à la dignité des deux puissances alliées et fournirait en même temps plus de facilité de revenir sur les stipulations qui seraient arrêtées aussitôt que quelque événement heureux le permettrait.

Telles sont les idées qui me sont venues après ma conversation à ce sujet avec lord G. L. Gower, et je les ai jetées à la hâte sur le papier sans leur donner plus d'extension, pour ne pas arrêter plus longtemps l'expédition d'un courrier qui n'a été que trop retardé.

Votre excellence voudra bien communiquer en toute confiance le contenu de cette dépêche à M. Fox. Vous lui direz qu'elle ne contient que des idées préalables qui doivent être discutées avec lui avec un entier abandon. Nous désirons apprendre ce qu'il en pensera, ce qu'il aura à y ajouter ou à modifier. Comme heureusement tout soupçon sur nos motifs et nos intentions réciproques est totalement écarté et ne saurait naître, on pourra discuter à fond cette matière, où s'agit-il d'un intérêt réuni et commun, et convenir en même temps de la meilleure manière de remplir le but que l'on se propose d'après la situation des affaires.

La présente dépêche sera envoyée en copie au comte de Rasoumowsky et à M. Oubril pour leur information et pour la direction de ce dernier, mais avec l'injonction expresse de ne rien conclure avant qu'il n'ait reçu d'ici ou de Londres des données certaines sur l'opinion définitive du gouvernement Britannique. Il serait fort à désirer que si M. Oubril va à Paris, l'on puisse trouver quelque moyen de communication entre lui et le gouvernement aussi bien que son plénipotentiaire. Nous ne doutons pas que si le Cabinet Britannique a quelque moyen secret d'établir ces rapports, il ne l'emploie dans cette importante occasion.

Au reste ce que je vous dis dans cette dépêche doit être considéré comme une ouverture entièrement confidentielle et préalable. Sa Majesté Impériale n'a au fond pris aucune résolution quelconque sur le sujet

que je viens de traiter, et Elle n'en prendra aucune avant que vous ne nous ayez rendu compte du résultat des conversations que vous serez dans le cas d'avoir sur ce sujet avec M. Fox, ainsi que de l'avis et des conseils que ce ministre énoncera et que vous l'engagerez de vous communiquer avec détail et une entière franchise.

St-Pétersbourg,
ce 13 Mai
1806.

P. S. Il m'est échappé de vous dire, monsieur le comte, que l'existence de l'Empire Ottoman, dans l'état où il se trouve aujourd'hui, ainsi que la stricte observance de ses traités avec ses alliés actuels doit également être un *sine qua non* pour les puissances.

207.

Pr. Czartoryski au comte Worontsoff.

Copie.

Sachant par les dernières lettres de votre excellence qu'elle est intentionnée de remettre incessamment ses lettres de rappel, j'ai représenté à l'Empereur qu'il serait utile, pour ce cas, qu'il restât quelqu'un à Londres, indépendamment du baron de Nicolay, qui pût suivre les explications que les circonstances nécessitent entre les deux Cours.

Sa Majesté Impériale a pensé que M. le conseiller privé comte de Stroganoff pourrait s'acquitter utilement de cette commission temporaire, et à cet effet Elle lui adresse la lettre de Cabinet ci-jointe en copie, qu'il vous priera de lui procurer l'occasion de remettre au roi, lorsque vous aurez vos audiences. Vous observerez, monsieur le comte, que le séjour du comte de Stroganoff ne sera point nécessairement prolongé jusqu'à l'arrivée d'un nouvel ambassadeur, comme cela semblerait naturel, mais cette marche n'a pu être suivie, parce que les fonctions dont le comte de Stroganoff est revêtu ici et ses affaires personnelles exigent qu'il ne reste pas trop longtemps absent de la capitale.

Le choix de l'Empereur pour vous remplacer, monsieur le comte, est tombé sur M. le comte de Rasoumowsky, et Sa Majesté Impériale se flatte qu'il sera agréable au roi, mais, comme il n'y a que très peu de temps que cet ambassadeur a été prévenu de sa nouvelle destination, nous ne savons pas encore si les affaires lui permettront de l'accepter et si, dans ce cas même, il pourra se rendre promptement à son nouveau poste. C'est le prince Alexandre de Kourakine qui le remplacera à Vienne.

St-Pétersbourg,
ce 2 Mai 1806.

208.

Rescrit au comte de Stroganoff.

Mon ambassadeur, le comte de Worontsoff, m'ayant témoigné le désir de cesser les fonctions dont il était chargé à Londres, comme je lui ai accordé en conséquence la permission de remettre ses lettres de rappel, j'ai désiré, en même temps, que les communications importantes que les circonstances nécessitent entre Sa Majesté Britannique et moi d'après le système d'union, de confiance et d'amitié que nous sommes mutuellement résolus à suivre l'un envers l'autre passent par l'organe d'une personne qui connaisse bien mes principes et qui possède mon entière confiance. J'ai donc résolu que vous vous en occupiez pendant votre séjour en Angleterre, et pour vous procurer accès auprès du roi et du ministère, j'adresse à Sa Majesté Britannique la lettre ci-jointe en original et en copie, par laquelle je lui demande de vous honorer de sa confiance et d'ajouter foi à tout ce que vous lui direz en mon nom. Vos soins doivent tendre à mériter cette confiance par votre application à veiller au maintien de l'union intime entre les deux Etats, par la franchise de vos communications avec les personnes dont le Roi a composé son ministère et particulièrement avec M. Fox, principal secrétaire d'Etat pour les affaires étrangères, qui déjà depuis son entrée en fonctions a eu occasion de me convaincre de son désir

210.

Comte Stroganoff au pr. Czartoryski.

J'ai reçu hier l'expédition que Votre Excellence a envoyé par le sieur Löwenstern, attaché au Collège des affaires étrangères. L'importance de ces dépêches et la diversité des matières, et le temps nécessaire pour y apporter l'attention convenable, ne me permettent pas encore de vous rien dire sur les objets de leur contenu. Je me bornerai donc, mon prince, à vous accuser pour le moment la réception de ce courrier et à vous dire que dans une conversation que j'ai eue ce matin avec monsieur Fox, je l'ai entretenu des motifs qui avaient nécessité l'envoi de M. Oubril à Vienne, à la suite des événements du Cattaro, tel que cela est contenu dans une des dépêches que m'a apportées ce courrier. La manière dont la chose a été prise ici, est déjà connue de Votre Excellence par les dépêches du baron de Nicolay; je ne m'étendrai donc point sur cet objet. M. Fox l'approuve entièrement et ne voit dans cet envoi qu'une chose qui pourra faciliter des arrangements qui ne s'écarteront nullement des vues communes qui doivent animer les deux Etats. M. Fox s'est énoncé là-dessus avec le plus grand abandon, et, je n'en ai pas le moindre doute, c'est comme cela qu'on l'a pris. J'ai en même temps exprimé au secrétaire d'état les sentiments que Sa Majesté avait éprouvés en voyant la fermeté et la loyauté qui avaient caractérisé la ligne de conduite du ministère de ce pays et qui lui ont fait rejeter avec tant de noblesse les insinuations de la France, soit pour l'engager à se séparer de nous, soit pour susciter de la défiance. Je puis vous assurer à ce sujet que je n'entretiens aucun doute que ce sera constamment la manière d'agir de ce Cabinet, qui est bien persuadé de la nécessité de conserver dans l'union intime des deux pays un noyau à la liberté de l'Europe. M. Fox m'a communiqué la dépêche qu'il envoie par ce courrier à lord G. L. Gower, du contenu de laquelle je suppose que Sa Majesté sera contente. Elle se rapporte presque entièrement

à la dépêche du baron de Nicolay que le même courrier porte. La personne dont il parle, qui doit entretenir secrètement Talleyrand, mais qui n'est pas nommée dans la dépêche, est mylord Yarmouth, qui était du nombre des voyageurs retenus en France contre toute espèce de droit et qui récemment avait été renvoyé ici sur sa parole. C'est en confidence que M. Fox nous dit cela, ne désirant pas que cela se sût.

Je ne puis terminer, mon prince, sans vous prier de me mettre aux pieds de Sa Majesté pour la marque de confiance dont Elle vient de m'honorer. J'en sens tout le prix, et aucun effort, certainement, ne sera épargné pour m'en rendre digne; mais mes moyens ne seront peut-être pas au niveau du moment critique, qui demande le développement de facultés sûrement beaucoup au-dessus des miennes. Le prompt départ du courrier m'oblige de terminer ici ma lettre.

Ce 8/20 Juin
1806.
Londres.

211.

Copie du protocole de la conférence du prince de Czartoryski avec lord G. L. Gower le 9 Juin 1806.

Le prince Czartoryski ayant invité lord Gower à une conférence le 9 Juin à 8 heures du soir, il lui a fait connaître que, par ordre de Sa Majesté Impériale, il avait à lui communiquer ses résolutions relativement aux dernières ouvertures du gouvernement Britannique.

Après avoir passé en revue la situation dans laquelle se trouvent aujourd'hui les principales puissances de l'Europe et surtout la Prusse, l'Autriche et la Turquie, situation qui ne permet pas à la Russie de compter sur la coopération d'aucune d'elles, le prince Czartoryski a déclaré à l'ambassadeur que d'après cet état des choses, Sa Majesté Impériale était d'avis qu'il ne fallait point provoquer une nouvelle

guerre sur le continent, ce qui serait le seul moyen de laisser à ces puissances le loisir de se remettre, et de pouvoir espérer avec le temps de les voir embrasser de nouveau les intérêts de la bonne cause; que d'ailleurs Sa Majesté Impériale était fermement intentionnée de cultiver Ses relations d'alliance et d'amitié avec la Grande Bretagne et surtout de ne conclure aucun arrangement définitif avec la France isolément de l'Angleterre.

Le prince Czartoryski ajouta que ce n'était qu'un avis préalable qu'il était chargé de donner à lord Gower pour ne point laisser plus longtemps sa Cour sans réponse sur un objet de cette importance, mais que les raisons qui avaient fait prendre cette résolution seraient plus amplement développées dans une expédition qui se préparait pour Londres; que du reste ce ne serait probablement plus lui, prince Czartoryski, qui soignerait cette expédition, vu que Sa Majesté Impériale avait jugé à propos de lui donner un successeur.

Lord Gower parut très peu satisfait et même contristé de cette déclaration, et répondit qu'il ne lui appartenait certainement pas de faire quelque observation sur les déterminations que Sa Majesté Impériale jugeait à propos de prendre, mais qu'il avait lieu d'appréhender que celles que le prince Czartoryski venait de lui communiquer produiraient une impression profondément douloureuse à Londres, et qu'il désirait que l'expédition qui se prépare puisse en adoucir les effets.

Le prince Czartoryski répliqua qu'il était sans doute possible que le Cabinet de Londres s'attendît à d'autres déterminations que celles que Sa Majesté Impériale venait de prendre; mais que, puisqu'il fallait envisager les choses telles qu'elles sont, l'on ne saurait disconvenir que l'état dans lequel se trouve aujourd'hui le continent n'offre aucune ressource pour lutter avec avantage contre la puissance de Bonaparte, que dès lors le parti le plus sage à prendre semblait être celui de temporiser. Le prince Czartoryski, après avoir prévenu l'ambassadeur qu'il allait se dépouiller de son caractère de ministre de Russie pour ne lui parler qu'en qualité de particulier absolument étranger aux grands intérêts de l'Europe, ajouta: qu'il ne paraissait pas que l'Angleterre

puisse trouver son avantage à s'isoler de la Russie, ainsi que l'ambassadeur le faisait sentir, et que, par exemple pour ce qui concerne la défense de la Turquie, la conduite et les vues des deux puissances devraient toujours être les mêmes, sans parler d'autres objets d'un intérêt tout aussi commun.

Quant à la Turquie, lord Gower convint des principes, mais il ajouta qu'à cet égard l'Angleterre avait deux marches à suivre; que d'un côté elle pouvait être dans le cas de défendre l'Empire Ottoman, tandis que de l'autre elle trouvera peut-être son avantage à s'enrichir de ses dépouilles; que si dans le premier cas elle rencontrait des difficultés insurmontables, elle pourrait se borner à s'emparer de l'Egypte, ce qui serait aisé au moyen des intelligences que l'Angleterre s'est ménagée dans ce pays, et que par là le but essentiel, celui de barrer aux Français le chemin des Indes serait rempli.

Le prince Czartoryski ayant réitéré à l'ambassadeur que les intentions de Sa Majesté Impériale seraient toujours pour une alliance intime entre la Russie et la Grande Bretagne, l'assura qu'il rendrait compte à Sa Majesté de cette conférence.

Comte Stroganoff au pr. Czartoryski.

212.

Vous n'attendez pas certainement de moi aujourd'hui encore des réponses bien détaillées à votre dernière expédition. J'espère dans peu de jours pouvoir vous expédier un courrier qui vous satisfera sur tous ces points et qui sera, j'espère, de nature à satisfaire notre Cour. Je dois en attendant observer à Votre Excellence qu'Elle doit avoir déjà devant Elle la solution de plusieurs des questions qui sont l'objet de ses dernières dépêches, dans celles du baron de Nicolay

et dans les communications que mylord G.-L. Gower a été chargé de faire.

*) Vous pouvez vous faire une idée assez claire de l'opinion qu'on a ici sur celle que Votre Excellence a eue d'une apparence de traiter séparément en s'entendant néanmoins sur le fond des objets. Je n'ai pas manqué de faire parvenir au comte de Rasoumowsky les données que je pouvais avoir à cet égard, et je le tiendrai au courant. J'aurai l'honneur en attendant d'informer Votre Excellence, relativement à ce dont Sa Majesté l'Empereur me charge pour Son Altesse Royale le prince de Galles, que j'ai cru qu'une des personnes auxquelles je pouvais m'adresser en toute sûreté pour me guider dans une circonstance aussi délicate, était mylord Moira. Ayant demandé à le voir, je lui dis que, comme Son Altesse a été au courant des affaires qui s'étaient traitées ici par M. Novossiltsoff et qu'Elle avait présidé à la naissance des mesures énergiques dont les deux nations étaient convenues, il était très naturel que le prince ait désiré d'être maintenu au courant et que comme on a su ceci chez nous dans un temps surtout où les amis de Son Altesse n'étaient point dans le Ministère, Son Altesse Royale avait désiré qu'on fit de chez nous quelque démarche pour le faire initier, que Sa Majesté Impériale, désirant faire ce qui serait agréable au prince de Galles, m'avait autorisé à entreprendre ce que je croirais prudent à cet égard; que le changement survenu depuis dans le Ministère changeait la nature de la question; mais que je m'adressais confidentiellement à lui pour le prier de me dire franchement son avis; qu'en attendant je désire avoir une occasion d'assurer le prince de mon respect et que je le priais de m'en donner l'occasion.

Mylord Moira me déclara sur-le-champ qu'il croyait que toute démarche officielle serait déplacée, ce qui est parfaitement conforme à ma façon de penser et aux réflexions que Votre Excellence ajoute dans sa dépêche. Je parlerai de ceci à lord Granville et à M. de Fox,

*) En chiffres.

[illegible] Excellence du résultat de mes
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] n'ai pu encore me fixer [illegible] Je n'ai pas laissé de [illegible] et lui ayant demandé une [illegible] chez lui hier. Je lui dis que [illegible] bien disposé pour la Russie, et [illegible] comme la politique [illegible] je ne faisais point de difficulté [illegible] des choses en Europe, [illegible] chez nous en lui, qu'on [illegible] avec lui. Il me répondit qu'il [illegible] anglais devait être bon russe, [illegible] devait être bon anglais.

[illegible] l'envoi de M. d'Oubril [illegible] Excellence. Il me dit alors qu'il [illegible] les Bouches de Cattaro [illegible] avantages que l'Autriche en [illegible] accommodement général sans [illegible] il n'avait jamais eu le [illegible] la paix et de la contes- [illegible] croyait que Bonaparte [illegible] pas sacrifier au désir [illegible] peut résulter d'une tran-

[illegible]

quillité pour l'Europe dans un moment où elle a tant de besoin de se refaire, pourvu que de bonne foi nous nous entendions préalablement, mais qu'il fallait éviter de faire voir qu'on a à cet égard besoin de la paix et qu'on redoute la continuation de la guerre. Il a fini par m'assurer qu'il n'y avait rien de nouveau de Paris.

*) Je ne l'ai entretenu que superficiellement sur ces objets, parce que, n'ayant pas encore vu M. Fox, je croyais qu'il était plus convenable de n'entrer en détails qu'avec ce dernier. J'ai ensuite entretenu en toute confidence mylord Granville sur l'objet de ma dépêche du 12/24 Juin. Je me bornerai simplement à vous dire, mon prince, qu'il m'a répondu sur ce sujet absolument dans le même sens que la personne à laquelle j'en avais d'abord parlé, et je m'en réfère à ma dépêche précitée.

Ce 15/27 Juin
1806.
Londres.

**) P. S. Vous trouverez ci-dessous copie d'une lettre du baron de Stroganoff au comte de Worontsoff arrivée ici depuis hier. Elle est trop importante pour que je ne croie de mon devoir d'en donner connaissance à Votre Excellence. Elle est datée de Madrid du 13 Mai n. st.

Monsieur le comte,

Il arrive ici de Paris courriers sur courriers, qui, mettant le gouvernement Espagnol dans la confidence de la pénurie totale dans laquelle se trouve Bonaparte, réclament les secours les plus prompts. Le dernier arrivé avant-hier a ordre de repartir dans les 48 heures avec trois millions de livres tournois que le ministre des finances Solaire ne peut encore réaliser. C'est dans une détresse aussi générale en France et en Espagne que ces deux pays veulent se servir de leurs ennemis pour tenir d'une manière ou d'autre des fonds disponibles. Je viens d'apprendre de fort bonne part qu'il est question d'une mesure

*) En clair.
**) En chiffres.

[illegible] vouloir se prêter, [illegible] somme [illegible] elle [illegible] millions [illegible] [illegible] Espagnol. [illegible] de Madrid [illegible]

[illegible]

[illegible] Sa Majesté [illegible] différend [illegible] postérieurement l'approbation de notre

[illegible]

Cour de la conduite de la Prusse; qu'à la vérité Sa Majesté Impériale n'avait point altéré sa bonne disposition pour le Roi son Maître, mais que c'était de même que les sentiments qu'on conserve pour un ami aveuglé, qu'on espère voir revenir sur la bonne voie, mais sans pourtant lui déguiser toute l'indignation de son procédé injuste; que je savais que M. de Goltz avait entretenu Votre Excellence sur cet objet, mais que notre Auguste Maître avait trouvé ses instructions à cet égard si vides de faits et si vagues, qu'Il n'avait pas cru pouvoir prendre des mesures à cet égard, à moins que le Cabinet de Berlin n'offrit de faire des démarches qui effectivement puissent compenser l'outrage offert à la nation Anglaise et au roi d'Angleterre personnellement; que de mon côté je croirais faire quelque chose d'agréable à ma Cour en entretenant le ministère Britannique à cet égard, si j'apprenais qu'on eût pris en Prusse des résolutions qui puissent être présentées ici avec une apparence de succès et que je croie conformes aux sentiments de mon Auguste Maître; mais qu'à moins de quelque chose dans ce genre, je n'ouvrirai pas la bouche sur cet objet. M. de Jacobi, ayant l'air d'approuver ce que je lui disais, me demanda s'il pouvait le mander à sa Cour, sur quoi je lui répondis que je n'avais aucune objection, mais pour éviter aucune fausse interprétation, je n'ai point négligé d'informer par cette même poste M. d'Alopéus *) de ce qui s'est passé dans cette entrevue avec l'ex-ministre Prussien près cette Cour.

Ce 15/27 Juin **)
1806.
Londres.

P. S. J'espère que vous ne désapprouverez pas, mon prince, le langage que j'ai tenu au baron de Jacobi: je ne manquerai pourtant pas au moins d'en entretenir M. Fox à la première occasion.

---

*) Максимъ Максимовичъ, русскій министръ при берлинскомъ дворѣ.
**) Отъ этого же числа рапортъ ко двору (см. выше, т. I, стр. 165).

215.

Rescrit au comte de Stroganoff à Londres.

Impatient de connaître dans tous leurs détails les résultats de la commission dont vous avez été chargé auprès de Sa Majesté Britannique, je désire vous revoir ici aussitôt que vous vous serez acquitté des différentes instructions qui vous ont été transmises par l'assesseur Löwenstern. Je vous autorise donc à quitter dès lors l'Angleterre pour revenir sans délai ici, où votre présence pourra d'ailleurs être d'une plus grande utilité pour le bien du service.

Alexandre.

Ce 18 Juin
1806.
St-Pétersbourg.

216.

Comte Stroganoff au pr. Czartoryski.

Les bruits des négociations, des communications fréquentes entre ce pays et la France, et de la prochaine conclusion des préliminaires de paix, répandus hier et avant-hier par toute la ville, n'ont eu d'autre fondement que les spéculations ordinaires de la bourse. Ils sont dus à l'arrivée de M. Wilbraham, un des voyageurs anglais détenus en France, qui, après beaucoup de peines, trouva enfin le moyen d'extorquer la permission de venir ici. Quoique la véritable source de ces clameurs publiques ne me fût pas inconnue, je n'ai cependant pas voulu laisser le fait sans l'approfondir, et je me suis rendu en conséquence hier chez le chevalier Vincent, sous-secrétaire d'Etat, M. Fox étant encore malade et hors d'état de recevoir qui que ce soit, excepté des amis intimes. Le sous-secrétaire m'assura positivement que tous ces bruits étaient faux et dénués de fondement; qu'on n'en avait reçu dernièrement aucune communication quelconque de

France, et que M. Wilbraham non seulement n'avait apporté une seule ligne, mais qu'il s'était tellement pressé de partir de Paris, craignant que sa permission ne fût révoquée, qu'il a laissé et ses effets, et ses domestiques, et tout, pour être au plus tôt hors de la capitale et de la France; que quant à lord Yarmouth, on n'a eu de lui que la nouvelle pure et simple de son arrivée; et que lui, chevalier Vincent, avait ordre exprès de M. Fox de m'assurer en son nom que, dès qu'il arriverait quelque communication de France, j'en serais certainement instruit le premier.

La maladie de M. Fox a été, à ce qu'il parait, beaucoup plus sérieuse, qu'on ne le disait. L'on ne sait pas au juste de quel genre elle est; plusieurs personnes prétendent qu'elle est d'une nature hydropique. Il est au reste infiniment mieux depuis trois jours et sort en voiture, sans pouvoir toutefois s'occuper encore des affaires. Par cette raison, je crains ne pouvoir pas expédier mon courrier aussitôt que je le voudrais, vu que je n'ai pas eu encore l'occasion de discuter à fond avec M. Fox le contenu des dernières communications de Votre Excellence.

Ce 22 Juin/4 Juillet 1806.
Londres.

P. S. Le baron de Jacobi vient de m'envoyer un paquet pour le ministre de Prusse à St-Pétersbourg, en me priant de l'expédier à sa destination. J'ai l'honneur de le joindre ici, en suppliant Votre Excellence de le faire remettre au comte de Goltz. Le contenu de ce paquet m'est inconnu, n'ayant plus revu le baron Jacobi depuis le jour qu'il est venu me voir.

Le vaisseau de Sa Majesté Impériale la Néva est arrivé heureusement à Portsmouth depuis trois ou quatre jours. Je viens de voir le capitaine Lisiansky *), qui est ici et qui m'assure que tout son équipage est dans le meilleur état de santé possible. J'espère obtenir du

---

*) Юрій Өедоровичъ, 1773—1837, капитанъ 1-го ранга, только что возвратившійся изъ кругосвѣтнаго путешествія съ Крузенштерномъ.

gouvernement une corvette pour le convoyer jusqu'au Sund et le mettre par là à l'abri des corsaires ennemis; dès que j'aurai la réponse à ma demande, la Néva repartira tout de suite, ce qui sera dans très peu de jours.

217.

Comte Stroganoff au comte Razoumowski à Vienne.

Sa Majesté l'Empereur ayant jugé à propos de me munir de ses pleins pouvoirs auprès de la Cour de S[t] James, j'ai reçu par la même occasion, qui m'a fait connaître la volonté de notre Auguste Souverain à cet égard, des instructions détaillées relativement à l'état actuel des affaires. Elles sont datées du 13 Mai et Votre Excellence a eu communication de celles qui sont les plus importantes.

Le Ministère Britannique envisage l'envoi de M. d'Oubril de la manière que nous devions attendre de la part d'un Cabinet qui rend justice aux sentiments élevés de l'Empereur, et qui par conséquent ne saurait avoir le moindre soupçon que dans quelque négociation que ce soit avec Bonaparte, la Russie veuille séparer ses intérêts de ceux de la Grande Bretagne. M. Fox s'est prononcé à cet égard de la manière la plus franche la dernière fois que je l'ai vu avant sa maladie, qui, depuis plus de quinze jours, l'a mis hors d'état de recevoir aucun des ministres étrangers.

Je dois vous prévenir en confiance, monsieur le comte, que ce secrétaire d'Etat a paru même envisager avec contentement cette résolution récente de notre Auguste Cour, par la raison que le grand point d'obstacle dans les discussions entre lui et M. de Talleyrand, se trouvait écarté, car jusque-là on avait insisté ici pour ne traiter de paix que conjointement avec la Russie en tout formellement. Aussi M. Fox m'a dit alors qu'il avait lieu de croire que, pour peu que les agents russes et anglais à Paris eussent l'air de négocier séparé-

ment avec les ministres français et qu'ils se concertassent secrètement, Bonaparte n'y trouverait rien à redire. C'est alors que le secrétaire d'Etat m'a informé en confiance que lord Yarmouth, qui était reparti pour Paris, avait ordre d'entrer en pourparlers avec Talleyrand, et s'il arrivait un agent russe, d'aller le joindre de suite, pour se concerter avec lui.

J'avais espéré, monsieur le comte, pouvoir vous entretenir en même temps de mon entrevue avec M. Fox, où je devais lui communiquer les instructions de notre Cour du 13 Mai, mais jusqu'à présent cette entrevue a dû être remise d'un jour à l'autre, et comme il est probable que la maladie du secrétaire d'Etat trainera encore quelque temps, je n'ai pas voulu tarder plus longtemps d'informer Votre Excellence où j'en suis avec le ministère Britannique.

Les papiers publics parlent de toutes sortes de communications arrivées de Paris, mais il n'y a pas deux jours qu'un des sous-secrétaires d'Etat m'a assuré au nom de son principal qu'il n'y avait rien, et que dès qu'il arriverait quelque chose, je serais un des premiers qui en serait averti.

Ce $\frac{\text{22 Juin}}{\text{4 Juillet}}$ 1806.
Londres.

218.

Traité avec la France.

S. M. l'Empereur de toutes les Russies et S. M. l'Empereur des Français, Roi d'Italie, voulant arrêter l'effusion du sang occasionnée par la guerre qui a eu lieu entre leurs Etats et sujets respectifs, et voulant en outre contribuer mutuellement autant qu'il est en Elles à la pacification générale de l'Europe, ont résolu de conclure un traité de paix définitif et ont nommé en conséquence pour plénipotentiaires, savoir: S. M. l'Empereur de toutes les Russies, M. Pierre d'Oubril, Son

conseiller d'état et chevalier des ordres de S[t] Wladimir, de S[te] Anne et de S[t] Jean de Jérusalem, et S. M. l'Empereur des Français, Roi d'Italie, M. Henry-Jacques-Guillaume Clarcke, général de division, conseiller d'état et Secrétaire du Cabinet, Grand-Officier de la Légion d'honneur.

Lesquels, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs, sont convenus, des articles ci-après:

Art. 1.

Il y aura à compter de ce jour paix et amitié à perpétuité entre S. M. l'Empereur de toutes les Russies et S. M. l'Empereur des Français, Roi d'Italie, leurs héritiers et successeurs, leurs Etats et sujets respectifs.

Art. 2.

En conséquence de l'article 1, les hostilités entre les deux nations cesseront dès à présent de toutes parts, tant sur terre que sur mer.

Les ordres nécessaires pour cette cessation seront expédiés dans les 24 heures qui suivront la signature du présent traité. Tous les bâtiments de guerre ou autres appartenant à l'une des deux Puissances ou à leurs sujets respectifs, et qui seront pris dans quelque partie du monde que ce soit après la signature du présent traité définitif, seront restitués.

Art. 3.

Les troupes russes remettront aux troupes françaises le territoire connu sous le nom de Bouches de Cattaro, qui appartient, ainsi que la Dalmatie, à S. M. l'Empereur des Français, comme Roi d'Italie, en vertu de l'article 4 du traité de Presbourg.

Les troupes russes auront toutes les facilités convenables pour évacuer soit les Bouches de Cattaro, soit les territoires de Raguse, du Monténégro et de la Dalmatie, si les circonstances de la guerre les avaient engagées à y entrer.

Au moment même de la signification du présent traité, les commandants respectifs de terre et de mer s'entendront mutuellement, soit pour l'évacuation, soit pour la remise des pays désignés au présent traité.

D'autre part, les troupes françaises évacueraient également le territoire turc du Monténégro si les circonstances de la guerre les y avaient conduites.

Art. 4.

S. M. l'Empereur des Français, Roi d'Italie, consent d'après la demande de S. M. l'Empereur de toutes les Russies et par égard pour Elle:

1°) à rendre à la République de Raguse son indépendance, afin qu'elle en jouisse, comme par le passé, sous la garantie de la Porte Ottomane. Les Français garderont la position de Stagno sur la presqu'île de Sabioncello, afin d'assurer leurs communications avec Cattaro;

2°) à cesser toute hostilité contre les Monténégrins, à compter de la date du présent traité, tant qu'ils vivront paisiblement et en sujets de la Porte. Ils devront se retirer sans délai dans leur pays, et S. M. l'Empereur Napoléon promet de ne les inquiéter, ni les rechercher pour la part qu'ils peuvent avoir prise aux hostilités commises dans l'état de Raguse et dans les contrées adjacentes.

Art. 5.

L'indépendance des Sept-Iles est reconnue par les deux Puissances. Les troupes russes actuellement dans la Méditerranée se retireront aux Sept-Iles.

S. M. l'Empereur de toutes les Russies, dans l'intention de donner de nouvelles preuves de ses vœux sincères pour la paix, n'y entretiendra pas au-delà de 4000 hommes de ses troupes qu'Elle retirera lorsqu'Elle le jugera convenable.

Art. 6.

L'indépendance de la Porte Ottomane est réciproquement promise, et les deux hautes parties contractantes s'engagent mutuellement à la maintenir, ainsi que l'intégrité de son territoire.

Art. 7.

Aussitôt que l'ordre pour l'évacuation des Bouches de Cattaro sera parti en conséquence du traité de paix définitif, toutes raisons de guerre ayant cessé par suite de ce traité, les troupes françaises évacueront l'Allemagne. S. M. l'Empereur Napoléon déclare que dans trois mois au plus tard, à dater de la signature du présent traité, toutes ses troupes seront rentrées sur le territoire français.

Art. 8.

Les deux hautes parties contractantes s'engagent à réunir leurs bons offices pour faire cesser, le plus tôt possible, l'état de guerre entre la Prusse et la Suède.

Art. 9.

Les deux hautes parties contractantes voulant faciliter autant qu'il est en elles le retour de la paix maritime, S. M. l'Empereur des Français, Roi d'Italie, verra avec plaisir les bons offices de S. M. l'Empereur de toutes les Russies pour cet objet.

Art. 10.

Les relations de commerce entre les sujets des deux Empires seront rétablies dans l'état où elles étaient avant l'époque de la mésintelligence qui les a troublées et interrompues.

Art. 11.

Les prisonniers des deux nations seront remis en masse aux agents de leur gouvernement aussitôt après l'échange des ratifications.

Art. 12.

Le rétablissement des légations respectives et du cérémonial entre les deux hautes Puissances contractantes aura lieu en conformité de ce qui était d'usage avant la guerre.

Art. 13.

Les ratifications du présent traité seront échangées dans 25 jours à Pétersbourg par des personnes dûment autorisées à cet effet de part et d'autre.

Fait et signé à Paris le 8/20 Juillet 1806.

signé: Pierre d'Oubril. signé: Clarcke.

(L. S.).

Articles secrets:

Art. 1.

Si, par la suite des circonstances, le Roi Ferdinand IV ne devait plus continuer de posséder la Sicile, S. M. l'Empereur de toutes les Russies et S. M. l'Empereur des Français se réuniraient et concerteraient toutes leurs mesures pour déterminer la Cour de Madrid à céder les Iles Baléares au Prince Royal, fils du Roi Ferdinand IV, pour en jouir, ainsi que ses héritiers et successeurs, avec le titre de Roi. S. M. l'Empereur Alexandre reconnaîtrait à cette époque le nouveau Roi des Deux-Siciles.

En attendant cette époque, S. M. l'Empereur de toutes les Russies rétablira ses relations de commerce avec Naples et, de son côté, l'Etat de Naples entretiendra les meilleures relations commerciales avec les Sept-Iles et avec tout le commerce russe.

La cession des îles Baléares n'aura lieu que sous la condition expresse que les ports desdites îles seront fermés pendant la présente guerre entre la France et la Grande-Bretagne aux puissances ennemies de la France et de l'Espagne.

Art. 2.

Le Roi Ferdinand IV et la Reine sa femme ne pouvant résider dans les iles Baleares lorsque leur fils portera cette couronne, il sera pourvu à leur existence et à leur entretien suivant les arrangements qui pourront être pris à ce sujet. Les hautes Puissances contractantes s'engagent à n'y mettre aucun obstacle et à les favoriser de tout leur pouvoir.

Art. 3.

S. M. l'Empereur des Français pour répondre au vœu émis dans l'art. 8 du traité patent, promet d'engager la Prusse à conclure le plus tôt possible la paix avec la Suède sans enlever à cette Puissance la Poméranie Suédoise.

D'autre part, S. M. l'Empereur de toutes les Russies promet d'engager la Suède à conclure promptement la paix avec la France et la Prusse.

Les présents articles secrets auront la même force que s'ils étaient insérés dans le traité patent et seront ratifiés en même temps.

Fait et signé à Paris le 8/20 Juillet 1806.

Clarcke.
(L. S.).

Pierre d'Oubril.
(L. S.).

219.

M. d'Oubril au comte Stroganoff *).

Vous savez avec détail, monsieur le comte, sous quels auspices je me suis rendu à Paris et vous connaissez sans doute par les communications de M. Fox quel est l'état des choses que j'y ai trouvé. Je crois cependant devoir le retracer en peu de mots, afin que Votre

*) Ср. Сборникъ, LXXXII, 433.

Excellence puisse apprécier quelle a été ma conduite depuis quatre jours que je suis dans Paris, quels en ont été les résultats et quelles doivent en être les conséquences.

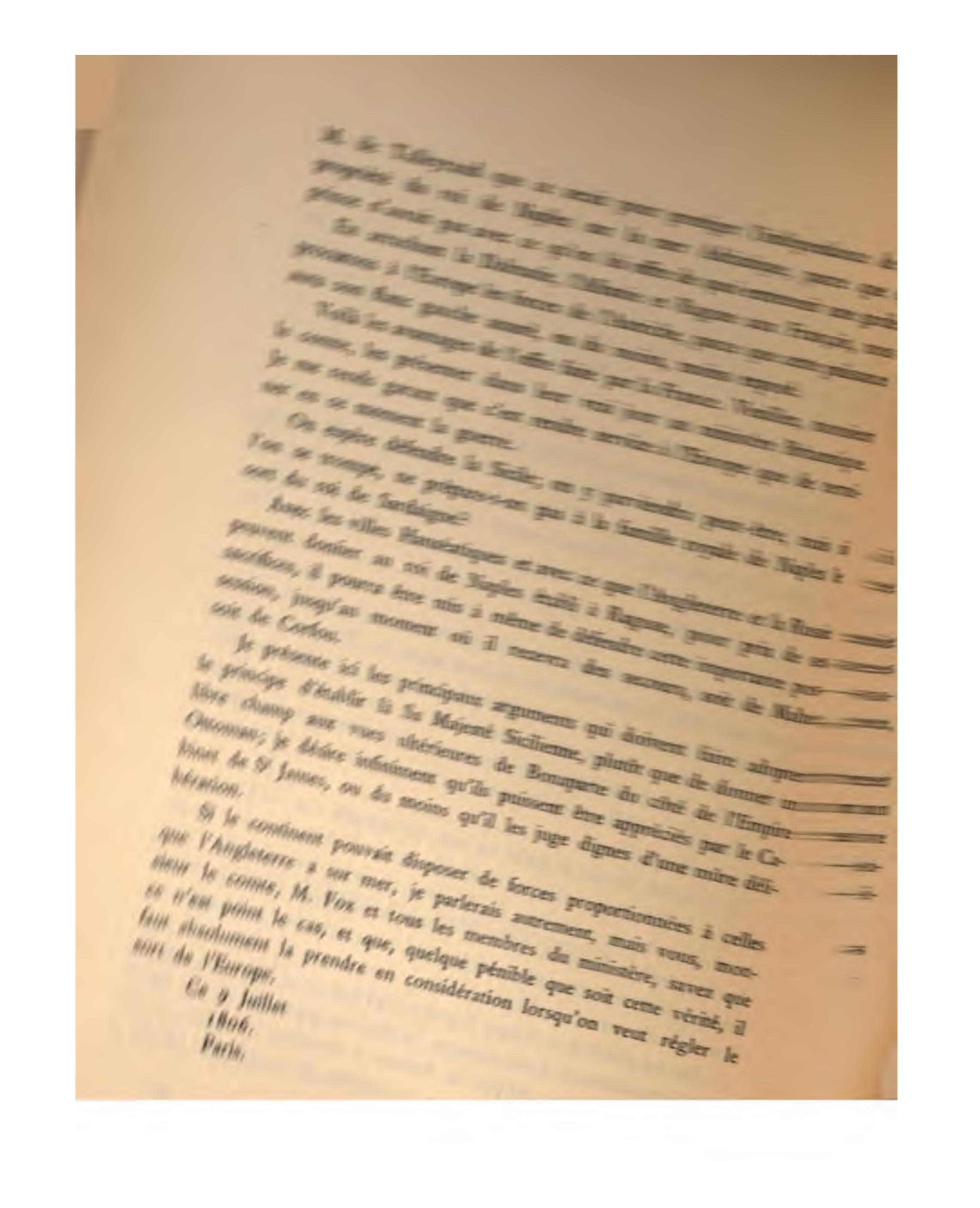
Lord Yarmouth m'a communiqué que la France ne voulait pas entendre parler du mélange des deux négociations; que Bonaparte allait détruire l'existence de la dignité Impériale Germanique, qu'il allait disposer de la Suisse, de l'Espagne et du Portugal.

J'ai su de bonne source que l'asservissement de l'Empire Ottoman était un des plans arrêtés. Dans cet état de choses, j'ai cru devoir ne rien épargner pour réunir nos intérêts et j'y suis parvenu. M. de Talleyrand, tout en assurant qu'il n'y est point autorisé par Bonaparte, m'a chargé de m'informer à Londres, comme d'un objet suscité par un tiers, si la Dalmatie, l'Albanie entière et Raguse, vu leur position, seraient envisagées comme une compensation de la perte de la Sicile par le roi de Naples.

Je l'ai assuré que, comme position, je le croyais, mais que, comme revenu, je ne croyais pas que cela fût admissible. Cependant lord Yarmouth avait déjà la promesse de la restitution du Hanovre, celle de l'abandon, en faveur du roi des Deux-Siciles, des trois villes Hanséatiques; celle du maintien de l'intégrité de la Suisse, des possessions Allemandes du roi de Suède, de l'Espagne et du Portugal. Ce seraient donc là les conditions de la paix; voici, monsieur le comte, mon opinion individuelle.

Je n'ai pas besoin de parler de mes instructions, car vous les connaissez. Si l'on laisse échapper cette occasion de faire la paix, jamais on n'obtiendra la restitution du Hanovre et, toutes les fois qu'on voudra le prendre de force, on aura contre soi la France unie à la Prusse, tandis qu'en signant maintenant le traité sur ces bases, on brouillera à jamais la France et la Prusse.

En arrachant à la France Raguse, l'Albanie et la Dalmatie, on détruit son influence à Constantinople, et l'Europe gagne par là les forces que la Russie serait obligée de destiner à surveiller les Turcs. Il est entendu que nous conserverions la station de Corfou, et j'ai dit à



[illegible]

On espère défendre la Sicile; on y parviendra peut-être, mais si l'on se trompe, ne prépare-t-on pas à la famille royale de Naples le sort du roi de Sardaigne?

Avec les villes Hanséatiques et avec ce que l'Angleterre et la Russie pourront donner au roi de Naples établi à Raguse, pour prix de ce sacrifice, il pourra être mis à même de défendre cette importante possession, jusqu'au moment où il recevra des secours, soit de Malte, soit de Corfou.

Je présente ici les principaux arguments qui doivent faire adopter le principe d'établir [illegible] Sa Majesté Sicilienne, plutôt que de donner un libre champ aux vues ultérieures de Bonaparte du côté de l'Empire Ottoman; je désire infiniment qu'ils puissent être appréciés par le Cabinet de St James, ou du moins qu'il les juge dignes d'une mûre délibération.

Si le continent pouvait disposer de forces proportionnées à celles que l'Angleterre a sur mer, je parlerais autrement, mais vous, monsieur le comte, M. Fox et tous les membres du ministère, savez que ce n'est point le cas, et que, quelque pénible que soit cette vérité, il faut absolument la prendre en considération lorsqu'on veut régler le sort de l'Europe.

Ce 9 Juillet
1806.
Paris.

M. d'Oubril à M. Fox *).

220.

Lord Yarmouth m'a remis la lettre que V. E. lui avait donnée pour moi et je me fais un devoir et un plaisir de vous en accuser, Monsieur, la réception et de vous assurer que je mettrai dans lord Yarmouth toute la confiance qui lui est due à tout égard, mais particulièrement par celle dont l'honore le Cabinet Britannique.

Nous avons eu de la satisfaction à nous revoir et surtout à causer sur les affaires avec un abandon entier. Le tableau qu'il m'a fait de la situation des choses m'a paru désespérant pour l'avenir, et comme il m'a été confirmé par tous ceux auxquels j'ai parlé depuis mon arrivée ici, je me suis de plus en plus convaincu de la nécessité de travailler à arrêter par tel moyen imaginable le développement des plans ultérieurs de la France. Lord Yarmouth m'a communiqué les difficultés que rencontrait la conservation de la Sicile au roi de Naples et l'idée qu'il avait qu'on pourrait en l'abandonnant obtenir l'état Vénitien en entier pour le roi de Naples. J'avoue que je n'ai pas partagé un moment son opinion sur la possibilité d'obtenir un semblable troc, et les circonstances que lord Yarmouth détaille aujourd'hui à V. E. prouvent que Bonaparte ne se désistera point de la ville de Venise. Il paraît disposé maintenant à abandonner la Dalmatie, l'Albanie en entier et Raguse pour servir de compensation à la perte de la Sicile. M. le comte de Stroganoff communiquera à V. E. toutes les circonstances qui sont relatives à cet objet. Il ne m'appartient pas de préjuger vos intentions et vos résolutions, mais il ne vous sera pas difficile d'apercevoir dans tout l'ensemble de ce que je lui mande, que la bonne volonté de la France, ou plutôt son désir pour la paix se manifestent de plus en plus, et que d'après les intentions de mon Souverain, je travaille avec toute l'assiduité possible à la rendre conforme aux inté-

---

*) Въ письмѣ отъ 14 іюня Фоксъ писалъ: «M. d'Oubril peut compter que lord Yarmouth a toute la confiance du Ministère Britannique, et il serait désirable que M. d'Oubril se communiquât à lui, tout comme il le ferait au Cabinet de St James».

[illegible] Russie et de l'Angleterre. Peut-être [illegible] moyen de conserver la Sicile [illegible] abandonner, parce que [illegible] pas le moyen de réussir [illegible]. Monsieur, de rencontrer [illegible] possibles, mais [illegible] vous demander [illegible] dans mon opinion [illegible] l'amener par degrés [illegible] concessions [illegible] peut-être qu'il n'aurait pas consenti [illegible] le moment des [illegible] occasions [illegible] l'Angleterre [illegible] pas à regretter d'avoir suivi cette [illegible] négociation.

[illegible] Monsieur [illegible] dans cette [illegible] de reprendre la plume pour répondre [illegible] ministre [illegible] de l'Europe et [illegible]

[illegible] juillet
1806
[illegible]

M. d'Oubril au comte Stroganoff.

[illegible]

(Particulière).

Ma [illegible] officielle d'aujourd'hui aura lieu de vous surprendre, [illegible] les principes qui sont en opposition avec mes [illegible]. En effet, Votre Excellence sait que je n'ai aucun titre pour [illegible] pour approuver l'abandon de la Sicile, mais lorsque [illegible] on ne connaissait pas à St-Petersbourg les [illegible] Bonaparte et les offres qu'il fait pour la paix. Un

seul point arrête encore cette œuvre si indispensable à notre repos. C'est la Sicile; quel prix a cette île, lorsque nous possédons Malte et Corfou? Croit-on qu'il faut travailler à la conserver et à la garder, et chercher à s'emparer de la Dalmatie? Peut-être y parviendrait-on; mais il faut compter que le jour où nos troupes feront évacuer la Dalmatie, celles de Bonaparte entreront à Vienne, car il a pour principe de venger sur les faibles le mal que les forts lui font.

Depuis trois jours que je suis ici, j'ai vu trois fois le moment où M. Talleyrand voudrait me faire signer dans 24 heures un acte et me présenterait l'alternative d'y souscrire ou de quitter Paris.

J'ai détourné ce plan et je suis parvenu à rattacher ma négociation à celle de lord Yarmouth. Ce n'est pas sans fermeté et sans peine que j'y suis parvenu. Voici le fruit que j'espère en retirer: si l'Angleterre veut temporiser, nous pouvons finir par signer des préliminaires. Si elle veut se raidir et confirmer l'ordre qu'elle a donné à lord Yarmouth de demander ses passeports, il partira, mais au moins vous aurai-je fourni le temps, monsieur le comte, de me communiquer exactement quel effet a produit la dépêche confidentielle que le prince Czartoryski vous a adressée le 13 Mai.

L'Angleterre consent-elle ou non à ce que je fasse un arrangement pour le continent?

Voici ce que j'espère obtenir:

1°. Pour la Sicile, Raguse, l'Albanie et la Dalmatie. Comme ce n'est pas nous qui défendrons cette île, nous ne pouvons que promettre de ne rien envoyer à son secours. Naturellement on refusera de me remettre le territoire concédé en échange, mais alors je ne signerai qu'à condition qu'il sera remis à un tiers c'est-à-dire à l'Autriche.

2°. L'abandon du plan de bouleversement de l'Allemagne dont je joins ici une notice.

3°. La garantie de la Poméranie Suédoise et peut-être celle de la Suisse. Ces conditions avec la conservation d'une station russe à Corfou me semblerait améliorer tellement le sort de l'Eurôpe que je croirais devoir prendre sur moi de les signer; mais ce serait avec

une répugnance infinie que je le ferais sans l'assentiment de l'Angleterre, parce que avant tout il faut préserver de toute atteinte notre union intime, qui fera cependant dans un avenir, peut-être éloigné, le salut de l'Europe.

Talleyrand m'a proposé de promettre que je signerais, si l'Angleterre n'admettait pas la proposition que je suis chargé de faire, mais je m'y suis refusé, parce que je veux avant tout connaître l'opinion du Cabinet de S[t] James sur cet objet important.

Je suis loin de demander qu'en réponse à ma lettre officielle vous me disiez, monsieur le comte, que l'Angleterre accepte purement et simplement la proposition de compenser la Sicile par la Dalmatie, Raguse et l'Albanie, mais je désire que M. Fox vous mette à même de m'écrire de la manière suivante:

Que l'Angleterre désire sincèrement rétablir la paix et qu'elle envisage le mode proposé comme un moyen d'y parvenir; qu'elle me remercie de mes soins et qu'elle me prie de les employer pour augmenter autant que possible le lot destiné au roi de Naples, afin de pouvoir faire la paix, non uniquement par considération pour cet objet, mais par égard pour les autres concessions offertes par la France à lord Yarmouth. Je ne me flatte pas d'obtenir la Vénitie et l'Istrie, mais peut-être quelques îles de l'Empire Ottoman ou même une portion de la terre ferme, et ce serait un coup adroit de politique, parce que cela détruirait encore plus l'influence française à Constantinople.

Cette lettre, monsieur le comte, est purement confidentielle, et je vous demande, lorsque vous me répondrez, de bien séparer ce que vous voudrez me dire à moi et ce que vous voudrez qui soit dit à M. Talleyrand.

Cette réserve est très nécessaire pour prolonger autant que possible la communauté que j'ai établie maintenant entre ma négociation et celle de lord Yarmouth. M. Fox m'a écrit la lettre ci-jointe, et, en y répondant, j'ai cru devoir toucher aux intérêts politiques de l'Europe. Je vous transmets, monsieur le comte, ma lettre avec une copie pour votre information. Veuillez la remettre sur-le-champ au ministre du

Cabinet Britannique et surtout lui représenter que dans toute l'insistance que je mets à ce qu'on fasse la paix, je suis autant les intentions de notre Auguste Maître, que l'impulsion de mon cœur qui me dit que l'Europe a besoin d'un peu de repos. Je suis pénétré des dangers qui peuvent encore atteindre l'Europe. Peut-être est-il temps encore de les prévenir. Cela dépend de l'Angleterre. Il y a deux Souverains en danger de perdre leur patrimoine primitif. Celui de la Grande-Bretagne, qui voit le Hanovre entre les mains de la Prusse, et celui de Naples, qui voit le sien, soit entre les mains des Français, soit exposé à leurs attaques immédiates. Personne n'est plus pénétré de la puissance de la Grande-Bretagne que moi, et cependant j'avoue que par ses seuls moyens je ne crois pas qu'elle puisse récupérer le Hanovre, si Bonaparte prenait la résolution de le défendre. S'il faut opter, je suis sûr d'entrer dans les vues de l'Empereur en prêchant pour le retour du Hanovre à son maître légitime.

Le 9 Juillet 1806.
Paris.

P. S. Les notions que j'ai recueillies sur le nouveau plan qui fixera le sort de l'Empire Germanique, et qu'on dit arrêté, sans être encore signé par l'Empereur, se réduisent aux points suivants:

1. A l'exception de très peu de petits états d'Allemagne, que j'indiquerai plus bas, tout sera médiatisé et soumis à des Puissances plus grandes.

2. Ces puissances, avec les petits états, qui seront conservés, formeront une confédération nouvelle d'états souverains sous la protection et l'influence de la France.

3. Le plan sera porté à la diète, le 15 Juillet, dit-on, et les confédérés déclareront tout ancien lien entre eux et le chef suprême dissous, et la constitution abolie.

4. Les grandes Puissances dont la confédération se composera auront la dignité royale; elles seront au nombre de 5 ou 6:

a) Le Roi de Bavière.

b) Le Roi de Wurtemberg.

pressé par le gouvernement Français que, voyant d'un côté l'impossibilité d'obtenir de meilleures conditions, à moins de réunir des forces plus considérables que celles qu'a présentées la dernière coalition, et de l'autre la certitude que l'Autriche allait devenir la victime de notre persévérance à ne point faire la paix, j'avais consenti à signer un traité définitif entre la Russie et la France à condition toutefois que les troupes françaises évacueraient immédiatement l'Allemagne. Cette stipulation me paraissait décisive tant pour l'Angleterre que pour la Russie, parce que nous avons un même intérêt, celui d'empêcher la ruine du Continent, et celle de l'Autriche était inévitable si je ne signais point. Je me flatte donc, monsieur le comte, que la résolution que j'ai prise de signer un traité définitif pour la Russie, sera appréciée par le ministère Britannique et qu'il n'envisagera point comme une infraction aux traités qui nous lient que j'aie pris cette détermination dans un moment de crise et après avoir tout épuisé pour faire marcher les intérêts des deux Puissances de front, même encore au moment de conclure. Je joins ici cette transaction.

Je pars en ce moment pour St-Pétersbourg pour y porter le traité que j'ai signé. J'ose espérer d'obtenir le pardon d'avoir transgressé les ordres de mon Souverain en faveur des motifs qui m'ont guidé, comme j'espère que le Cabinet de St-James sera trop équitable pour y trouver une raison d'apporter le moindre changement aux liens d'amitié et d'union intime qui existent entre les deux Etats.

Ce 9/21 Juillet
1806.
Paris.

223.

Comte Stroganoff à mylord Granville.

(Particulière).

En transmettant ci-joint à Votre Excellence la copie de la lettre particulière que m'a écrite M. d'Oubril et où Elle verra en partie ce

qu'il compte obtenir, je ne puis m'empêcher de profiter de cette occasion pour prier Votre Excellence de considérer avec attention si, par l'établissement d'une puissance indépendante en Dalmatie et dans les pays circonvoisins, on assurerait par là la stabilité de l'Empire Ottoman et l'influence anglo-russe à Constantinople, si cela ne serait pas un avantage pour l'Autriche en assurant son flanc, si les conséquences, dis-je, ne justifieraient pas l'évacuation de la Sicile, dont la défense ne présente pas à l'Europe, et à l'Angleterre en particulier, les avantages qu'un pareil état présenterait, et si par conséquent le point d'honneur attaché à la garder ne serait pas sauvé par les nombreux bienfaits qui en résulteraient pour le Continent.

Je vous prie d'observer ici, mylord, que je ne dénomme aucune contrée spécialement, parce que les questions que Votre Excellence m'a fait l'honneur de m'adresser ce matin doivent nécessairement être approfondies avant de pouvoir prendre une décision finale, mais je parle simplement en tant que cela regarde le principe, bien persuadé que si l'on en convenait, cela faciliterait la négociation à Paris, et j'ose prendre sur moi d'affirmer que l'opinion de ma Cour serait pour l'établissement d'un pareil état, conforme à l'opinion que j'énonce ici. Un autre avantage que je ne saurais passer sous silence, et qui n'est certainement pas de peu de conséquence, serait de ne point faire de paix séparée— idée qui, je dois l'avouer, me répugne infiniment et sera bien désagréable à St-Pétersbourg. La conclusion d'une paix unie serait, je crois, du plus grand avantage dans ce moment. Je n'appuyerai pas davantage sur cette vérité qui est gravée dans le cœur de tout bon anglais et de tout bon russe. Je suis convaincu, mylord, que le Cabinet de S. M. Britannique pèsera ces considérations avec toute l'attention qu'elles méritent, et je m'en fie totalement à ses sentiments loyaux à cet égard.

Ce 9 Juillet
1806.
Londres.

224.

Comte Stroganoff à M. d'Oubril.

A la réception de votre dépêche du 9 Juillet, je n'ai pas perdu un moment pour remettre votre lettre à M. Fox et communiquer ce que vous m'avez adressé aux ministres de S. M. Britannique. La nature des propositions qu'on vous offre exige, pour avoir le moyen de se former une opinion en connaissance de cause, d'avoir encore des renseignements que je crois nécessaire de vous demander, et mylord Granville m'ayant invité à une conférence, voici la manière dont nous avons conçu la chose.

Ce qui frappe en premier lieu est l'opposition qui règne entre vos instructions de ne point abandonner la Sicile, et d'un autre côté les avantages de l'érection d'un état indépendant qui servirait de boulevard à l'Empire Ottoman et assurerait l'influence mutuelle des deux Cours alliées à Constantinople.

La répugnance extrême qu'on éprouve ici à céder une île qu'on a toute la probabilité de défendre—patrimoine d'un prince qui s'est jeté entre nos bras—a fait rechercher ici les moyens de pouvoir concilier les deux objets, et d'abord l'appât du consentement de notre part à signer une paix séparée, ainsi que notre reconnaissance de la dignité souveraine de Bonaparte et de ses créatures, ont fait penser que nous pourrions obtenir, pour prix de cette complaisance, des avantages pour nous-mêmes en Dalmatie, sans tirer la Sicile des mains du Roi de Naples, et des assurances de tranquillité pour le reste de l'Europe: mais le cabinet Britannique, pour asseoir son opinion là-dessus, aurait besoin de savoir avec quelque précision ce que l'on espère obtenir pour le continent. J'ai communiqué à mylord Granville ce que votre lettre particulière contient à ce sujet; mais, comme les promesses que vous mentionnez vous ont été faites dans l'hypothèse de la reddition de la Sicile, on désirerait savoir ici avec autant de

turque, et qu'on la détacherait de sa métropole au moment même où l'on garantirait l'intégrité de cet Empire *). D'un autre côté cette masse ne se composant que de Raguse, de la Dalmatie et l'Albanie, offre-t-elle une force d'inertie capable de résister à un premier choc?

Offre-t-elle l'aspect d'une barrière satisfaisante, tant que l'Istrie, le Frioul et la Vénitie restent au pouvoir des Français, et par conséquent, que cet état ne peut que difficilement recevoir les secours nécessaires en cas d'attaque? L'état enfin presque sauvage des mœurs de ces peuplades permet-il d'espérer quelque homogénéité dans leurs actions sous un gouvernement régulier?

Une observation qu'on a faite ici et qui ne vous aura sans doute pas échappé est que, tout en promettant d'abandonner les projets que Bonaparte a sur l'Empire Germanique, le terme fixé pour leur promulgation était tel, que vous n'aviez aucune possibilité physique d'avoir des réponses sur l'objet de vos questions avant le terme fixé, circonstance qui donnait à cette promesse une couleur bien illusoire. Je ne puis terminer, Monsieur, la présente sans vous communiquer les différentes propositions qui se sont présentées dans le courant de la discussion, comme pouvant être faites pour rassurer cette partie contre les entreprises françaises. D'abord, si c'était pour le roi de Naples, il faudrait au moins que l'Istrie, le Frioul et même Venise fussent ajoutés aux concessions que vous avez mentionnées; ou bien, ce qui vaudrait encore mieux, faire un lot à l'Autriche et lui faire obtenir des avantages de ce côté-là, ce qui vaudrait infiniment mieux, puisque cette puissance est plus à portée que qui que ce soit de défendre activement ces pays; ou bien enfin, en laissant de côté la question du roi de Naples, ne pourrait-on pas obtenir dans ces contrées un arrondissement au Roi de Sardaigne? Telles sont les idées que je jette sur le papier, telles qu'elles se sont présentées dans la conversation, en vous priant de m'instruire sur la manière dont vous les envisagez. J'atten-

---

*) «Comment cette province se joindrait-elle à ce nouvel état: qui la demanderait aux Turcs»?

drai vos éclaircissements sur ces objets avec la plus grande impatience pour les mettre sous les yeux du cabinet Britannique.

Ce 16 Juillet
1806.
Londres.

225.

Projets de dépêches du général de Boudberg au comte de Stroganoff *).

Быть по сему, Іюня 26-го 1806 г.

Par les dernières expéditions adressées à Votre Excellence par le conseiller privé prince de Czartoryski, vous avez été mis à même, monsieur le comte, de faire part au ministère Britannique de la manière dont Sa Majesté Impériale envisageait la situation des affaires et des motifs par lesquels Elle s'était résolue à envoyer à Paris le conseiller d'état d'Oubril, et à charger le comte Rasoumovsky d'entrer en pourparlers avec l'ambassadeur de France à Vienne. L'Empereur, voulant continuer à témoigner la même confiance à Son Auguste Allié le roi de la Grande-Bretagne, m'a prescrit de vous instruire, monsieur le comte, de tout ce qui s'est passé à la suite de cette démarche, afin que vous puissiez en donner connaissance au ministère de S. M. Britannique.

Les ordres dont le conseiller d'état d'Oubril était porteur, enjoignaient au comte Rasoumovsky de ne plus tarder à faire restituer Cattaro s'il croyait que l'urgence de cette mesure ne permettait plus de la différer. Cependant on avait ajouté à cette détermination l'instruction de tâcher de faire du sacrifice de Cattaro un des objets

*) «Подписано и отправлено съ подпоручикомъ Зимняковымъ Іюля 4-го дня 1806 г.».

de la négociation à entamer avec la France. Mais le comte Rasoumovsky, pressé par les alarmes du ministère Autrichien, dut expédier incessamment l'ordre à M. Sankowsky de se préparer à la remise de ce poste aux Autrichiens, se réservant cependant d'en donner l'ordre définitif lorsque le ministère Autrichien aurait reçu l'assurance formelle de l'ambassadeur de France, que cette mesure serait suivie de l'exécution plénière du traité de Presbourg et notamment du retrait des troupes françaises des états de l'Empereur d'Allemagne.

Les premières entrevues du comte Rasoumovsky avec M. de Larochefoucauld eurent lieu immédiatement après chez le comte de Stadion. Elles firent voir que M. de Larochefoucauld n'avait aucune autorisation pour négocier avec le comte Rasoumovsky, et qu'il ne pouvait pour le moment articuler que ses opinions particulières. Aussi les conférences ne roulèrent-elles que sur la mission de M. d'Oubril et sur l'affaire de Cattaro. M. de Larochefoucauld renouvela les demandes pressantes de son gouvernement relativement à ce dernier objet, mais en se refusant néanmoins d'en traiter directement avec l'ambassadeur de Russie, et soutenant que cette affaire devait être terminée entre la Russie et l'Autriche. Quant à la mission de M. d'Oubril, après s'être répandu en assurances du désir de son Maitre de rétablir la bonne intelligence avec la Russie et de son estime particulière pour l'Empereur, il déclara cependant que son opinion était qu'elle ne serait point agréée à Paris, et que le lieu le plus convenable pour la négociation lui paraissait être Vienne. Il partit de là pour demander au comte Rasoumovsky de lui communiquer les bases sur lesquelles l'Empereur voulait traiter avec la France, mais le comte Rasoumovsky s'y refusa, alléguant le manque d'instructions de M. de Larochefoucauld, et se contenta de remettre à ce dernier un *memorandum* dont je joins ici une copie, et qui annonçait le désir de l'Empereur de voir un rapprochement avec la France, la nomination de M. d'Oubril pour se rendre à Paris sous le titre d'agent pour les prisonniers et les instructions données au comte Rasoumovsky.

Ce fut là à peu près tout ce qui se passa entre ces ambassadeurs et M. de Larochefoucauld, jusqu'au retour du courrier envoyé par lui à Paris à la suite de ces conférences.

Le comte de Stadion ayant obtenu de M. de la Rochefoucauld l'assurance que le comte Rasoumovsky avait demandée comme condition de la remise définitive de Cattaro, celui-ci ne put plus se refuser à cette démarche et expédia à M. Sankowsky l'ordre de remettre les forts occupés par les troupes russes à celles de l'Empereur d'Allemagne.

Cependant, instruit de la marche que le gouvernement Français avait suivie à l'égard de l'Angleterre et convaincu du peu de fonds qu'il fallait faire sur ses assurances, le comte Rasoumovsky donna en même temps à M. Sankowsky des instructions secrètes pour qu'il traînât autant que possible en longueur l'évacuation de Cattaro, dont jusqu'à présent on n'a pas encore appris la remise aux Autrichiens.

Le courrier expédié par M. de Larochefoucauld, de retour à Vienne, lui apporta l'ordre d'annoncer que, l'objet du voyage de M. d'Oubril à Paris, ainsi que le choix de cet agent ayant été agréés par le chef du gouvernement Français, il délivrerait à M. d'Oubril les passeports nécessaires. Il n'ajouta à cette déclaration que quelques observations sur la qualité d'agent pour les prisonniers dont il était revêtu et qui lui semblait superflue. Du reste il ne paraissait pas au fait des vues de son gouvernement relativement aux conditions de la paix.

Les dernières dépêches du comte Rasoumovsky en date du 2/14 Juin annoncèrent que M. d'Oubril partirait dans la même semaine pour Paris après avoir eu une entrevue avec M. de Larochefoucauld.

Tel est, Monsieur le comte, l'exposé des relations où nous nous sommes trouvés avec la France. Elles vont dépendre maintenant de l'issue qu'aura la négociation dont M. d'Oubril est chargé et qui, projetée sur les principes dont les Cours de Russie et d'Angleterre sont convenues et ne devant avoir d'autre base, ne saurait aucunement porter

atteinte au concert intime qui règne entre elles. Persuadé de cette vérité, l'Empereur ne cessera de témoigner à S. M. Britannique la confiance la plus illimitée sur tout ce qui peut intéresser les deux puissances alliées, et vous charge en conséquence de communiquer au ministère Britannique les détails que je viens de vous transmettre.

---

226 *).

Быть по сему. Іюня 28-го 1806 г.

Votre Excellence étant instruite des ouvertures que la Cour de Londres nous a faites en dernier lieu pour réclamer notre assistance contre la Prusse, je n'entrerai dans aucun détail à ce sujet, et je me bornerai à Vous faire connaître les déterminations que l'Empereur a jugé à propos de prendre en conséquence, ainsi que les motifs qui, dans cette occasion, ont guidé Sa Majesté Impériale.

La copie ci-jointe du protocole **) d'une conférence qu'a eue le prince de Czartoryski avec lord Gower le 9 de ce mois vous instruira en partie de la nature de ces déterminations.

Pour compléter les notions que vous pourrez en tirer, je crois nécessaire d'entrer dans quelques détails pour vous mettre à même de convaincre le ministère Britannique que le parti que prend Sa Majesté Impériale est le seul que dans les circonstances actuelles Elle puisse embrasser.

Notre Auguste Maître est très éloigné de disconvenir de la légitimité des griefs de la Grande-Bretagne contre la Prusse. Bien au contraire, Sa Majesté Impériale envisage sous son vrai point de vue, et l'occupation de l'électorat de Hanovre, et la fermeture des ports de la

---

*) «Подписано и отправлено Іюля 2-го дня 1806 г. съ подпоручикомъ Зимняковымъ».

**) См. выше, № 211.

mer d'Allemagne au commerce anglais, et s'il était permis de ne considérer ces griefs que sous ce seul rapport exclusivement, l'Empereur n'hésiterait pas un instant à forcer la Prusse à se rétracter.

Mais en considérant la position des affaires générales du Continent, la grande prépondérance que Bonaparte s'est acquise sur la plupart des puissances, la nullité des unes d'entre elles, la pusillanimité ou la duplicité des autres, le cabinet Britannique lui-même conviendra que le moment actuel n'est rien moins que propre à recommencer une nouvelle guerre, dont les chances seraient tout à l'avantage de l'ennemi commun.

Outre cette considération qui paraît fondée sur la nature même des choses, ne parlons que des objets particuliers qui ont si justement irrité le gouvernement Anglais. Rien de plus illicite sans doute que l'envahissement du Hanovre par la Prusse, rien de plus avilissant pour cette puissance que la nécessité où elle s'est mise de souscrire à la fermeture des ports; mais est-ce que la prise de possession de l'électorat saurait être considérée comme définitive et irrévocable, tant qu'à la paix générale toutes les puissances intéressées, et surtout l'Angleterre, n'y auront consenti? et d'ailleurs n'est-il pas encore plus avantageux pour la cause commune, tant que dureront les circonstances actuelles, que ce pays soit occupé par des Prussiens que par des Français, vu que c'est le seul moyen de maintenir la paix dans le nord de l'Allemagne, objet si intéressant sous tous les rapports? Et quant à la fermeture des ports, on ne disconviendra pas que ce n'est qu'une conséquence de la possession, et dès lors cette mesure n'aurait pas moins lieu (comme l'expérience l'a déjà prouvé) si les Français occupaient le Hanovre.

Il paraît donc que le meilleur et le seul parti à prendre serait de laisser le sort de l'électorat en suspens jusqu'à la conclusion d'une paix générale, où il s'entend de soi-même que Sa Majesté Impériale réunirait tous ses soins pour le faire restituer à son légitime Souverain. En attendant, pour rapprocher cette heureuse époque et pour la rendre aussi favorable que possible pour la cause commune, Sa Majesté Impériale s'est décidée à prendre une attitude formidable, purement défensive

dans le principe, afin de pouvoir soutenir et protéger ses alliés s'il le fallait, mais de nature en même temps à devenir offensive aussitôt que cela paraîtra utile ou nécessaire. Les armées Impériales vont incessament être disloquées: en conséquence et sous peu, les résultats de cette mesure seront en évidence.

D'après les principes qui ont fait adopter ce système à l'Empereur notre Auguste Maître, Sa Majesté Impériale a cru ne pas pouvoir adhérer immédiatement aux propositions du gouvernement Britannique quant à une action immédiate contre la Prusse. Mais Elle n'en est pas moins résolue à cultiver et à resserrer les liens d'amitié et de bonne intelligence qui règnent si heureusement entre la Russie et la Grande-Bretagne, étant convaincue que la rupture de ces liens entraînerait immanquablement la ruine totale de l'indépendance en Europe. Une preuve indubitable du désir de Sa Majesté Impériale de maintenir et de consolider même ces liens par tous les moyens qui sont à sa disposition, ce sont les instructions données à M. d'Oubril et dont je Vous parle dans une autre de mes dépêches de ce jour.

Quelque fondées que nous paraissent les raisons qui motivent les déterminations de Sa Majesté Impériale dans cette circonstance, il faut s'attendre cependant à ce que le gouvernement Britannique ne les approuve pas totalement. Vous voudrez bien, Monsieur le comte, mettre tous vos soins à ce que cela ne porte aucune atteinte à l'union qui jusqu'ici a existé entre notre Auguste Cour et celle de Londres, et que, je le répète, Sa Majesté Impériale désire maintenir dans toute sa force.

La confiance que Lui inspirent la sagesse et l'énergie du ministère Britannique actuel, ne contribue pas peu à fortifier Sa Majesté Impériale dans cette intention, et Vous voudrez bien, Monsieur le comte, assurer en particulier M. Fox, que notre Auguste Maître sait parfaitement apprécier les lumières et les talents distingués qu'il possède. Vous aurez soin de lui bien expliquer les motifs qui engagent Sa Majesté à suivre pour le moment le système qu'Elle a adopté, et vous pourrez à cet effet vous servir des arguments contenus dans la présente en y ajoutant tous les raisonnements qui en dérivent.

227 *).

Быть по сему. Іюня 2-го 1806 г.

Je suppose que le ministère Britannique aura été instruit directement par M. Pierrepont des dernières relations qui ont eu lieu entre les rois de Suède et de Prusse, et dont les résultats n'ont pas été jusqu'ici aussi satisfaisants qu'on aurait pu le désirer. Je n'entrerai point à ce sujet dans des détails qui sans doute vous sont connus, et je me bornerai à vous instruire de la manière dont la conduite de ces deux Cours a été jugée par Sa Majesté Impériale, et des démarches qu'Elle a cru devoir en conséquence prescrire à Ses ministres auprès d'elles. Son intention en vous faisant transmettre ces lumières est d'en faire part avec Sa confiance habituelle au ministère Britannique, auquel vous voudrez bien, Monsieur le comte, les communiquer sans réserve.

La conduite tenue en dernier lieu par le roi de Prusse envers celui de Suède portait un caractère de modération auquel Sa Majesté Impériale n'a pu se refuser de rendre justice malgré l'improbation qu'au reste Elle a dû donner à sa manière d'agir. La mission du comte de Kalckreuth et les conditions modérées dont on l'avait chargé auraient dû suffire avec la médiation de Sa Majesté Impériale pour faire cesser l'état hostile qui s'était établi entre les deux Cours, et le roi de Suède, en se raidissant contre toutes les modifications avantageuses par lesquelles on avait cherché à concilier ses prétentions avec celles de la Prusse, et surtout en refusant la médiation de notre Cour, a moins prouvé son attachement à l'alliance et aux intérêts de l'Angleterre qu'une opiniâtreté peu conforme à Ses intérêts et à ceux de son allié, et dont les conséquences peuvent devenir funestes pour le nord de l'Allemagne. Les instructions données au gentilhomme de la Chambre d'Alopéus ont dû, par une conséquence de cette conduite,

---

*) «Подписано и отправлено Іюля 4-го дня 1806 г. съ подпоручикомъ Зимняковымъ».

éprouver un changement, et il a eu ordre de déclarer que Sa Majesté Impériale, quoique toujours disposée à favoriser les intérêts du Roi, Se verrait forcée par la manière dont il agissait envers la Prusse à reconnaître que le tort commençait à passer de son côté; qu'en suivant l'exemple donné par la Cour de Russie et en refusant d'admettre la légitimité de l'occupation du Hanovre jusqu'à ce qu'à la paix générale elle fût sanctionnée par les puissances intéressées, on faisait tout ce qu'on pouvait faire dans cette circonstance; que, quant au Lauenbourg, le roi de Prusse en offrant de retirer ses troupes, avait montré autant de condescendance qu'on pouvait en attendre de sa part; et qu'enfin, dans le cas où le roi de Suède, par un effet de sa conduite actuelle, évidemment provocatoire, s'attirerait le poids d'une guerre avec la Prusse, l'Empereur se croirait dégagé de l'obligation de venir à son secours. M. d'Alopéus ajoutera que, dans les circonstances actuelles, tout ce que l'amitié de notre Auguste Maître pour Sa Majesté Suédoise pouvait lui suggérer, était de lui conseiller d'éviter d'en venir aux extrémités avec la Prusse et de se contenter de la satisfaction offerte quant au Lauenbourg.

Cependant, en instruisant le comte de Stackelberg de cette nouvelle manière de voir de Sa Majesté Impériale à l'égard du roi de Suède et de la résolution prise en conséquence, le Ministère Impérial a recommandé fortement à ce ministre de ne point en donner connaissance à la Cour de Berlin, ou du moins de ne faire usage de cette communication qu'avec toute la prudence possible, de peur que ce Cabinet ne voulût s'en prévaloir et ne s'affranchît entièrement des ménagements qu'il observe encore envers le roi de Suède. Le comte de Stackelberg devait au contraire employer tous ses soins pour retenir cette Cour dans les bornes de la modération et lui représenter tous les maux qui résulteraient pour le nord de l'Allemagne d'une rupture dans laquelle la France ne manquerait pas d'intervenir.

Sa Majesté Impériale est persuadée que le ministère Britannique reconnaîtra combien est fondé le jugement qu'elle a porté de la con-

duite du roi de Suède. Cependant, en paraissant en quelque sorte faire pencher dans ces circonstances son opinion pour la Prusse, elle n'a cessé de désapprouver la conduite de cette puissance envers son auguste allié, le roi de la Grande-Bretagne, et la mission de M. de Krusemarck lui a fourni une nouvelle occasion de manifester ses sentiments à cet égard. Il a été chargé, entre autres choses, de porter à St-Pétersbourg les instances réitérées de cette Cour pour que Sa Majesté Impériale veuille bien interposer ses bons offices auprès de la Grande-Bretagne pour faire cesser les dispositions guerrières que cette puissance a dû diriger contre la Prusse. Le Cabinet de Potsdam a désiré en même temps connaître les conditions que la Russie mettrait à sa médiation.

Les instructions données en conséquence à M. le comte de Stackelberg, ont été fondées sur le désir de l'Empereur de procurer au roi de la Grande-Bretagne tous les avantages que la situation actuelle des choses peut comporter. Il a dû préalablement déclarer que l'Empereur se flattait que, malgré le droit qu'avait l'Angleterre d'exiger avant tout la restitution du pays de Hanovre et la liberté des ports de la mer d'Allemagne pour le commerce anglais, le roi de la Grande-Bretagne voudrait peut-être bien consentir à remettre la discussion du premier de ces points à l'époque d'une paix générale, mais qu'aussi, d'un autre côté, il était impossible de s'attendre à ce qu'elle voulût écouter aucune proposition avant que d'être satisfaite sur le second; que par conséquent l'ouverture des ports de la mer d'Allemagne à la navigation anglaise devenait la condition sine qua non que la Russie mettait à une médiation entre la Grande-Bretagne et la Prusse.

Je vous ai mis maintenant, Monsieur le comte, au courant des relations où nous nous trouvons avec la Suède et la Prusse relativement aux démêlés subsistants entre ces deux puissances et à ceux de la dernière avec la Grande-Bretagne. Je terminerai le tableau de mes rapports avec la Prusse en vous faisant connaître le sens d'une instruction donnée dernièrement au comte de Stackelberg à la suite d'insi-

nuations que lui a faites le comte de Haugwitz. Ce ministre, en s'entretenant avec M. de Stackelberg, lui a fait entendre que la Prusse pourrait bien se trouver dans la nécessité de se jeter entre les bras de la France et de se joindre ouvertement avec elle.

Ce langage ne nous a nullement étonnés par la connaissance que nous avons acquise des principes du ministère Prussien actuel, mais, pour arrêter autant que possible cette tendance de la Cour de Berlin, le comte de Stackelberg a eu ordre de faire sentir au comte de Haugwitz que ces dispositions de la Prusse n'ont rien de dangereux pour nous, parce que, les connaissant depuis longtemps, on y était préparé, et que Sa Majesté Impériale avait pris de longue main ses mesures pour être en règle contre les écarts que pourraient se permettre ses voisins; que si le comte de Haugwitz avait cru nous intimider par ses menaces, il s'était totalement trompé; que la Prusse, en prenant le parti dont il avait parlé, ne ferait que jouer un rôle semblable à celui de la Bavière, du Wurtemberg, et de tant d'autres états qui n'existent que sous le bon plaisir de Bonaparte.

Si de pareilles insinuations manquent leur effet à Berlin, ce n'est certainement qu'à l'extrême dégradation du ministère Prussien qu'il faudra l'attribuer; du reste je me flatte que le Cabinet de Londres sera assez juste pour convenir que la marche que nous suivons vis-à-vis de la Prusse est la seule qui, dans le moment actuel, puisse donner quelque espoir de ramener cette puissance sur la voie de l'honneur et de ses propres intérêts. La suite des événements auxquels il faut s'attendre fera voir si ce but a été atteint.

---

228 *).

Быть по сему. Іюля 2-го 1806 г.

L'expédition que j'adresse aujourd'hui à Votre Excellence était presque achevée, lorsque je reçus sa dépêche du 8/20 Juin, ainsi que les rapports du baron de Nicolay № 23 jusqu'à 26 inclusivement arrivés par un courrier anglais.

Leur grande importance m'ayant engagé à les porter sans délai à la connaissance de l'Empereur notre Auguste Maître, c'est avec bien du plaisir que je me vois dans le cas de vous assurer, Monsieur le comte, que Sa Majesté Impériale a parfaitement apprécié l'empressement que vous avez mis à vous acquitter des ordres qui vous ont été portés par l'assesseur Lœvenstern, quoique la brièveté du temps ne vous eût encore permis de le faire que très partiellement. Sa Majesté Impériale aime à croire que votre zèle pour son service ne se ralentira pas à l'avenir.

L'Empereur a trouvé dans la réponse de M. Fox à la lettre de Talleyrand du 2 Juin une nouvelle preuve des principes de sagesse et de loyauté qui caractérisent si particulièrement le ministère Britannique actuel. Ce n'est pas avec une moindre satisfaction que Sa Majesté Impériale a observé que la manière de voir du gouvernement Britannique se trouve sur les objets principaux être parfaitement conforme à celle dont on les envisage ici.

Il est fâcheux sans doute que les dangers imminents qui menaçaient l'Autriche n'aient pas permis de faire de la reddition de Cattaro un objet particulier de négociation, comme je vous l'ai fait connaitre dans une autre dépêche de ce jour. Toutefois, comme ce poste important n'est pas remis jusqu'ici, et que même cette restitution pourra trainer d'après les instructions secrètes données à M. de Sankowsky, on pourra peut-être encore en tirer parti dans le cours des négociations qui vont s'établir à Paris.

---

*) «Подписано и отправлено іюля 4 дня 1806

M. d'Oubril, qui doit déjà y être arrivé, a les ordres les plus précis de se concerter régulièrement avec la personne qui s'y trouvera de la part du ministère Anglais, de sorte que, dans le cas d'une négociation, il n'y a pas de doute de ce côté que les intérêts des deux Cours ne soient constamment discutés dans le même sens par les négociateurs respectifs, si même le gouvernement Français persistait à ne vouloir traiter que séparément avec chacun d'eux.

L'opinion de M. Fox est qu'il ne sera pas difficile de découvrir 15 jours après le commencement des négociations si Bonaparte veut sérieusement la paix ou non, et que ce serait déjà là un grand point de gagné; c'est parfaitement juste, car la tactique habituelle du gouvernement Français ne peut que faire craindre qu'il ne mette tout en œuvre pour entraver la marche des négociations, vu que, pendant qu'elles auront lieu, il sera sûr de paralyser nos moyens et nos efforts, tandis que lui, de son côté, ne s'arrêtera nullement dans ses empiètements. Les forces considérables qu'il rassemble en Dalmatie, l'occupation de Raguse, les mouvements que l'on observe parmi ses troupes sur la côte occidentale de l'Adriatique, tout enfin annonce qu'il n'a nullement l'intention de s'arrêter dans son système d'envahissement, et tant qu'il aura l'art de nous tenir en suspens par une négociation illusoire, il est clair que tous les avantages de cet état de choses seront exclusivement pour lui. Il serait donc à désirer d'amener cette négociation le plus tôt possible à un point fixe qui nous mît à même de juger ce à quoi on devra s'attendre. En attendant, j'observerai que, si la résolution prise par Sa Majesté Impériale d'ajourner toute démarche projetée sur le continent jusqu'à ce que ce point soit suffisamment éclairci, en ne négligeant rien en attendant pour se mettre en état d'agir avec la plus grande énergie dès que les circonstances l'exigeront, que si, dis-je, cette résolution avait besoin d'apologie, l'opinion susmentionnée de M. Fox pourrait très bien lui en servir.

Quant aux conditions sur lesquelles il faudrait que les deux Cours alliées insistassent le plus, nous n'avons pu apprendre qu'avec un vif intérêt que M. Fox était, pour ainsi dire, certain de conserver Malte,

[illegible]

[illegible] rions nous décider que d'après le principe qu'entre deux maux il faut choisir le moindre. Or, abandonner toute l'Italie à Bonaparte, en est un très grave, sans doute, mais lui laisser l'Istrie et la Dalmatie, d'où il serait toujours à portée d'exécuter ses projets d'envahissement sur la Turquie, ou tout au moins de diriger les déterminations du Divan d'après sa volonté, serait beaucoup plus préjudiciable encore aux intérêts directs et immédiats de la Russie, et elle ne saurait accéder à aucun arrangement quelconque avec la France sans avoir obtenu ce point important. D'ailleurs, la garantie de l'Empire Ottoman serait d'autant plus facile à obtenir des Français, qu'ils n'auraient plus les mêmes moyens d'y porter atteinte.

La position que nous occupons à Corfou est et sera toujours trop importante pour que nous puissions nous en désister; aussi Sa Majesté Impériale est-Elle fermement résolue à rejeter toute proposition tendant à faire retirer ses troupes de ce poste.

L'indemnité à assurer au Roi de Sardaigne ne pouvant encore être déterminée, il suffit pour le moment de convenir du principe, en atten-



dant que, dans le cours des négociations, il se présente une occasion de régler cet objet de la manière la plus conforme aux intérêts de ce Souverain.

Pour ce qui est du Danemark et de la Suède, il paraît en effet que l'on pourrait se dispenser de mentionner la garantie de ces deux puissances par les motifs allégués par M. Fox; aussi je me propose de modifier à cet égard les instructions de M. d'Oubril dans une expédition que j'aurai incessamment l'occasion de lui faire.

On ne saurait être d'un avis différent de celui de M. Fox sur l'importance de s'assurer de quelque stipulation contre de nouveaux empiétements de Bonaparte. Mais oserait-on se flatter d'obtenir à ce sujet quelque certitude parfaitement tranquillisante tant que cet homme se guidera sur les mêmes principes qu'il a professés jusqu'ici? Et quelle raison y aurait-il pour croire qu'il en changera? Il paraît donc que, quelles que soient les stipulations que pourront obtenir les deux puissances alliées, il n'y aura, à l'avenir comme dans ce moment, que l'union la plus intime entre elles, la confiance la plus illimitée dans leurs relations, enfin la réunion constante de leur volonté et de leurs moyens, qui puissent arrêter la marche audacieuse du chef du gouvernement Français. Pénétré de cette vérité, notre Auguste Maître est fermement résolu de ne point s'écarter du principe qui en fait la base, et Sa Majesté Impériale se flatte que Son Auguste Allié, le roi de la Grande-Bretagne, persévèrerait également dans le système qu'à cet égard il a suivi jusqu'ici.

Les appréhensions de M. Fox relativement à l'Autriche dans le cas où la guerre continuerait, peuvent être très fondées. Aussi les considérations qui les lui ont inspirées n'ont-elles point échappé à Sa Majesté Impériale, quoique, en même temps, Elle ait cru devoir se prémunir aussi contre le cas où l'Autriche, par un effet de sa faiblesse actuelle, se laisserait entrainer par la France jusqu'à se prononcer contre nous. En conséquence, pour tenir l'Autriche en respect dans le cas susmentionné, mais en même temps pour la soutenir, si dans l'intervalle elle réacquérait assez de forces et de consistance pour pouvoir

s'opposer à la France, un corps d'armée respectable sera porté incessamment sur la frontière de Galicie. Il est possible qu'une pareille combinaison n'ait pas lieu de sitôt, et comme la Cour de Vienne travaille avec beaucoup d'activité à la régénération de ses ressources, elle se trouvera peut-être en état de concourir avec quelque efficacité aux efforts communs qu'il faudra opposer à l'ennemi.

J'ai cru devoir m'étendre un peu en répondant au № 23 du baron Nicolay, pour vous faire connaître avec quelque détail la manière dont Sa Majesté Impériale a envisagé les différents objets que renferme cette dépêche.

---

229 *).

Быть по сему. Іюля 2-го 1806 г.

Parmi tous les témoignages que nous donne la Cour de Londres de son unité de vues et de système avec la Russie, il nous a été bien agréable de voir, par le rapport de M. le baron de Nicolay sub. № 23, dans quel esprit s'est énoncé M. Fox sur la communication qui lui a été faite de la dépêche de M. d'Italinsky à M. le comte Worontsoff au sujet des obstacles opposés par la Porte au passage par le canal de nos vaisseaux de guerre et de nos troupes. Je transmets ci-joint pour l'information de Votre Excellence et même, si Elle le jugeait à propos, pour en faire part à M. Fox, copie de la dépêche de M. le prince Czartoryski à M. d'Italinsky sur cet objet. Nous sommes à attendre encore quelle sera la réponse du ministère Turc au contenu de cette dépêche. Tout démontre, à la vérité, que la Porte se laisse entrainer par la France, et on ne peut pas douter qu'à l'arrivée de son ambassadeur à Constantinople elle ne parvienne à y gagner un ascendant plus prononcé, mais nous

*) «Подписано и отправлено Іюля 4-го дня 1806 г. съ подпоручикомъ Зиновьевымъ».

sommes charmés de connaître les dispositions du Cabinet Britannique et de pouvoir compter avec assurance sur la coopération énergique de l'Angleterre, lorsque les circonstances exigeront que les deux puissances prennent en commun des mesures actives à l'égard de la Porte. Il est d'un intérêt essentiel, en attendant, que la conduite de nos employés et de ceux d'Angleterre dans ces contrées se conforme strictement à cette intimité parfaite qui subsiste entre les deux gouvernements. Nous ne saurons que nous louer à cet égard de M. Arbutnoth, dont les procédés ont on ne peut plus, dans chaque occasion, cadré avec la liaison intime qui nous unit avec l'Angleterre; mais je suis vraiment fâché de ne pouvoir pas en dire autant de tous les agents subalternes de cette puissance, et notamment du consul Morier. Sa manière peu amicale de se comporter avec nos employés, surtout ses connivences aux procédés révoltants d'Ali Pacha *), qui justifient et autorisent en quelque façon ses usurpations, nous font désirer qu'il soit remplacé par un homme plus au fait des intentions de son gouvernement, plus propre à seconder ses vues et, par conséquent, les intérêts des deux puissances, et je n'ai pas besoin de vous dire combien il est important dans les circonstances présentes que ce changement se fasse le plus tôt possible. Votre Excellence voudra bien en faire le sujet de représentation le plus pressant à M. Fox, et je la prie de me faire connaître le résultat de sa démarche.

St-Pétersbourg, ce 4 Juillet 1806.

---

*) 1741—1822; въ 1788 г.—Янинскій паша, захватившій власть надъ всею Албаніей и Греціей, въ то время союзникъ Франціи. Позже онъ измѣнилъ французамъ и былъ сдѣланъ вице-королемъ Румеліи, когда и провозгласилъ себя независимымъ, призвалъ грековъ къ оружію, обѣщалъ имъ свободу и много вредилъ Турціи, пока не былъ измѣннически убитъ во время мирной конференціи, въ январѣ 1822 года.

230.

Comte Stroganoff au comte Rasoumovsky.

Je saisis avec empressement l'occasion qui se présente pour moi de vous envoyer un courrier, pour vous expédier le porteur des présentes, M. Longuinoff. Vous l'aurez déjà connu pendant la course que vous avez faite à Londres, et je n'ai pas besoin de vous en dire du bien. C'est un homme sûr et intelligent, et auquel vous pouvez même confier des dépêches de vive voix, lesquelles seront transmises exactement. J'ai été charmé de cette occasion pour pouvoir convenir d'un mode de correspondance qui me mette dans le cas de vous écrire par les courriers anglais sans employer des chiffres et rien qui puisse leur faire soupçonner que nous nous entendons ensemble à leur insu, ce qui est pourtant nécessaire quelquefois. Longuinoff s'entendra avec vous là-dessus. Je joins ici la copie de la dépêche de M. Fox à lord G. L. Gower, relative à la note verbale que le prince Czartoryski a remise à cet ambassadeur et où sont les premières bases de la paix. Vous verrez par cette réponse la manière dont on envisage ces points préliminaires. Vous verrez que, nos intérêts étant les mêmes, nous avons toujours été d'accord sur tous les principes.

La question de l'abandon de la Sicile pour l'érection d'un état grec est une chose qui embarrasse beaucoup le ministère d'ici, parce qu'il faut convenir que la chose est bien tentante et les arrange autant que possible, mais, d'un autre côté, l'abandon de la Sicile leur parait dur, quoique mylord Granville m'ait dit que s'ils n'en étaient pas en possession, cela ne ferait pas un obstacle à la paix; la sûreté et la tranquillité du continent est une chose qui les intéresse beaucoup, et ils ne demanderaient pas mieux que de l'obtenir, en rejetant sur nous tout l'odieux de l'abandon de Naples et d'une séparation d'intérêts: ils tâchent déjà, tant qu'ils peuvent, de nous mettre sur le corps tout ce qu'ils peuvent, parce que la paix n'est pas du tout une chose populaire ici. Je vous observerai à cet endroit que c'est M. Fox qui est ici disposé extraordinairement pour la paix, et il ne serait pas loin de

faire tous les sacrifices imaginables pour cela, mais c'est lord Granville qui est moins ardent dans cette besogne; et pourtant je dois dire que M. Fox répugne aussi à la reddition de la Sicile, mais il lui est échappé de me dire qu'il ne serait guère décent de l'abandonner sans avoir le consentement de son Souverain, mais qu'à la vérité nous aurions les moyens de le lui proposer de manière à être sûrs de l'amener à y consentir.

Pendant que j'étais occupé à vous écrire cette lettre, j'ai été chez mylord Granville pour lui communiquer ma dépêche officielle qu'il a totalement approuvée, ainsi que M. Fox, qui l'a pareillement vue: et Sa Seigneurie m'a communiqué qu'ils s'étaient déterminés à donner à mylord Yarmouth une réponse définitive sur l'objet, dans laquelle ils disent décidément qu'ils ne peuvent abandonner la Sicile, à moins que les indemnisations qu'on accorderait au roi de Naples soient de nature à le satisfaire pleinement, et que, de son consentement le plus libre, il se désiste de la possession de la Sicile; et je crois que la manière dont ils arrangeraient un Etat pour Sa Majesté Sicilienne, est semblable à ce que je vous mande dans ma dépêche. En effet, je dois vous avouer que, si nous obtenions de grands avantages pour l'Europe et le salut de la Turquie, il n'y aurait pas un moment à balancer, et certainement il faudrait signer; mais, en vérité, je ne peux me persuader qu'il y ait de la bonne foi du côté français, et je crains bien que nous n'ayons ensuite que la honte de céder sans aucune garantie, et, par conséquent, sans obtenir rien, de céder tout: c'est ce que j'ai exprimé dans ma lettre particulière à mylord Granville, dont vous trouverez copie ci-jointe. Ils ont senti qu'il était injuste de nous charger de tout l'odieux de cette défection, et ils ont altéré, dans ma dépêche d'aujourd'hui, ce qui était relatif à leur acquiescement à une paix séparée. Je vous avoue que, si l'on pouvait faire une paix commune ou au moins signer en même temps, il y aurait beaucoup de choses à sacrifier à cela. Ils adopteront aussi, je crois, l'idée générale d'un Etat indépendant pour prix de Naples, pourvu qu'on ne le fasse pas pour rire, mais constitué de manière à offrir la

de répondre avec plus de précision aux demandes qui vous seront faites à ce sujet par le ministère Britannique.

Le lendemain du jour où je vous avais écrit, M. Talleyrand me proposa un traité préliminaire entre la Russie et la France. J'y mis pour condition qu'il serait entamé immédiatement une négociation commune entre la Russie, l'Angleterre et la France. J'eus un refus formel et décisif avec menace d'avoir un moins bon traité. Le lendemain, les affaires d'Allemagne furent finies, il parut un article violent contre la Russie dans le Moniteur, et le général Clarke fut nommé pour traiter avec moi. Son début fut de me déclarer qu'il ne pouvait être aucunement question que la France se dessaisit de l'Albanie et de la Dalmatie, et qu'elle ne le ferait sous aucun prétexte et à aucune condition. Je tâchai de ramener les choses au point primitif, mais cela ne fut pas possible; je promis cependant de faire un projet, que je joins ici et dont j'ai donné connaissance, mais non copie, au général Clarke. Il me montra la réponse dictée par Bonaparte, qui voulait que nos traités et privilèges en Turquie fussent annulés, que nous laissions le Schah de Perse tranquille, que nous évacuions les Sept-Iles, que les vaisseaux de guerre français puissent entrer dans la mer Noire, etc., etc.; en même temps, comme on avait la nouvelle que Lauriston était dans la gêne à Raguse, on nomma Marmont commandant de l'armée de Dalmatie, on en destina une autre pour pacifier la Serbie; on se fâcha contre l'Autriche, l'accusant d'avoir facilité l'affaire de Cattaro, on décida de faire avancer les troupes en Allemagne et peut-être d'aller à Vienne.

Notre résistance à traiter fit regretter à Bonaparte la faiblesse du traité de Presbourg, et il se disposait à reprendre ses avantages. Je demande maintenant qui l'en aurait empêché et qui aurait fait révoquer ce qui en aurait été la suite, peut-être la séparation des couronnes de Bohême, de Hongrie et d'Autriche, objet auquel on travaille à Vienne assez sérieusement. Dans un semblable état de choses, que me restait-il à faire: maintenir notre union avec l'Angleterre ou signer? J'ai trouvé le dernier parti seul bon, parce que le premier n'est plus qu'une

chimère depuis que nous avons jugé à propos de ne plus agir. Nos forces à Cattaro et dans la Méditerranée étaient insuffisantes pour arrêter les Français, qui se seraient avancés dans l'Empire Ottoman, sous prétexte de nous observer à Corfou, et dans un moment où, d'un autre côté, l'Empereur n'a jamais voulu envoyer des renforts, malgré toutes les demandes du prince Adam. D'après toutes ces raisons, je me suis décidé à faire un traité séparé. Vous voyez comment il est. Nous restons ce que nous étions. Le traité n'est certes pas avantageux, mais il n'est pas déshonorant, parce que toutes les stipulations sont assez convenables. J'ai l'idée que difficilement, en attendant plus longtemps, on aurait eu mieux, car voici à quoi j'attribue de l'avoir obtenu tel qu'il est: d'abord à ma persévérance, car vous ne croirez jamais qu'en 36 heures j'en aie eu 30 de conférences interrompues seulement par deux repas d'une heure chacun; ensuite j'ai remarqué que la présence ici de lord Yarmouth contribuait beaucoup à encourager à l'insistance, mais aussi engageait à céder sur des points importants, tels que l'évacuation immédiate de l'Allemagne, qui m'a décidé à signer pour sauver l'Autriche. Voici (entre nous), comment lord Yarmouth m'a aidé. Il faut que lui ou M. Fox ait dit à Talleyrand qu'ils feraient la paix aussitôt que la Russie aurait fini. Lord Yarmouth me disant toujours qu'il ne montrerait pas de pouvoirs tant que je n'aurais pas obtenu une négociation commune, m'encourageait cependant à terminer pour mon compte. Il était plus au courant de ma négociation que moi-même, et enfin lorsqu'il a reçu le paquet que vous m'avez envoyé pour lui, il m'a dit qu'il signerait pour le roi de Naples tout ce que je lui demanderais, afin que l'Angleterre l'eût fait par considération pour la Russie et n'en fût responsable ni aux yeux de l'Europe, ni à ceux du roi des Deux-Siciles. Il voulait conserver les honneurs de la résistance et cependant céder; aujourd'hui il m'a dit qu'il signerait les préliminaires dans deux jours si je terminais; et il est allé pour faire renouer ma négociation qui avait été rompue cette nuit, mais toujours disant que, comme plénipotentiaire anglais, il devait m'engager à ne rien conclure qu'en commun. J'ai essayé de le faire,

mais on m'a déclaré net qu'il n'en serait rien, et que je devais accepter ce qu'on m'offrait, ou rompre. C'est dans ce train de vie que j'ai passé huit jours. J'avoue que j'en ai assez pour le moment et que je trouve nécessaire de songer à ma justification à St-Pétersbourg pour avoir fait l'opposé des ordres dont j'étais muni. Je m'y rends aujourd'hui pour présenter, et mon ouvrage, et ma tête pour me punir, si j'ai mal fait.

L'Autriche est sauvée, voilà ce qui m'a fait conclure. Veuillez en faire usage pour me justifier aux yeux du ministère Britannique. Je crois qu'il serait bon de ne pas donner copie des articles secrets. Lord Yarmouth les aura ici, et du moins ne dira-t-on pas que nous avons demandé qu'on n'obtînt pas d'avantage pour le roi des Deux-Siciles. Ce que j'ai signé pour lui n'est qu'un acompte, car ce n'est pas nous qui défendons ce pays, ni nous qui avons le plus grand intérêt à ce qu'il ne passe pas à la France.

Je vous remercie bien sincèrement, Monsieur le comte, pour les différentes copies que vous m'avez envoyées et pour les détails dans lesquels vous êtes entrés relativement au ministère actuel.

Le 8/20 Juillet
1806.
Paris.

232.

J'avais fini mes lettres pour vous, Monsieur le comte, lorsque lord Yarmouth a passé chez moi. Il savait déjà de la bouche de M. Talleyrand que j'avais terminé, et après m'avoir répété que, comme particulier, il approuvait ma résolution, tandis que comme plénipotentiaire anglais il la désapprouvait, il me demanda si je tenais encore à l'idée d'aller moi-même à St-Pétersbourg pour me justifier. Je répondis que oui, et que je l'avais annoncé à M. de Talleyrand. Il me pria de renoncer à ce voyage pour l'assister dans sa négociation.

J'observai que cela serait inutile, parce que la France préférerait traite sans mon intervention. Il assura le contraire, et sur ce que je lui objectai que je ne pouvais plus renoncer à un voyage que j'avais annoncé officiellement, il s'engagea à m'envoyer dans la soirée deux billets: l'un de M. Talleyrand et l'autre de lui-même pour me prier de suspendre mon départ jusqu'à la conclusion des préliminaires. Je retiendrai mon courrier pour pouvoir vous dire encore par lui si je pars ou non; mais dans tous les cas je trouve encore dans cette circonstance la trace d'une intelligence secrète entre le plénipotentiaire Britannique et Talleyrand: seulement je ne suis pas encore sûr, si elle est connue ou non du ministère. Le fait est que dans vos lettres, Monsieur le comte, je n'ai vu, comme communication officielle du cabinet Britannique, autre chose, sinon qu'on désirerait savoir ce que la France voudrait donner pour la Sicile, tandis que dans la lettre de M. Fox, dont Longuinoff était porteur, il détaille à lord Yarmouth plusieurs équivalents pour cette possession, que ce dernier m'a communiqués. L'un est la Dalmatie, l'Albanie et l'Etat Vénitien avec la ville; l'autre est Majorque, Minorque, Iviça, la Corse, la Sardaigne et un revenu tiré de quelque possession en Amérique. Lord Yarmouth attache beaucoup de prix à Cuba et se propose de la demander. Je ne sais s'il l'obtiendra.

Le 8/20 Juillet.
Paris.

P. S. Hier au soir, M. de Talleyrand, au lieu de m'écrire, comme lord Yarmouth le lui avait demandé, m'a fait chercher sous prétexte de me parler des affaires d'Allemagne, mais dans le fond pour m'engager à presser lord Yarmouth de signer. Comme de raison, je n'ai point souscrit sans réserve à cette proposition, et je suis resté attaché à mon idée de me rendre à St-Pétersbourg. Aujourd'hui lord Yarmouth a eu deux conférences avec M. de Talleyrand; il s'occupe de la rédaction des préliminaires qui probablement seront signés dans une couple de jours. Lord Yarmouth remarque maintenant qu'on a changé de ton avec lui, et honteux d'avoir concouru secrètement à forcer la signature

de mon acte, il veut en rejeter le tort sur moi et ne m'invite plus à rester, parce que je lui ai fait observer la différence qu'il y avait entre son langage du jour et celui de la veille.

Il parait qu'il avait mis tout son art à rejeter sur nous le tort d'avoir précipité les choses; peut-être ai-je eu tort de m'y laisser aller, mais, au bout du compte, je suis sûr que la paix ne se serait point faite si l'un de nous deux n'eût pas pris les devants. On dit que c'est le plus raisonnable qui cède, mais ce n'est pas cette seule considération qui m'a déterminé. Vous connaissez combien peu les dispositions à St-Pétersbourg sont favorables pour la continuation de la guerre. Il faut quelques années de paix, et je crois être porteur de moyens propres à préparer les voies à de meilleures mesures pour l'avenir. Ce serait une énigme pour vous, Monsieur le comte, si vous n'étiez pas au fait des personnes qui peuvent agir sur les opinions chez nous et qui se trouvent ici.

Je n'ai aucune nouvelle de Piatoli.

Je le suppose à St-Pétersbourg. Si je l'y trouve, je lui dirai que vous vous êtes souvenu de lui, et je suis sûr qu'il y sera très sensible.

Le 9/21 Juillet.

233.

Comte Stroganoff à mylord Moïra.

Agréez, je vous prie, mes excuses, si je ne me présente pas chez Votre Seigneurie avec les princes de Holstein-Oldenbourg pour faire notre cour à Son Altesse Royale; mais je suis persuadé qu'en gentilhomme d'honneur, vous sentirez tout ce que ma situation a de pénible et surtout vis-à-vis d'un Prince, qui a constamment fait de la loyauté et de l'honneur le mobile constant de sa conduite. Je vous supplie de voir dans le motif qui m'empêche de me présenter à ses yeux la preuve de mon respect pour lui et du désir de ne jamais lui tenir

d'autre langage que celui que je lui ai tenu jusqu'à présent. Vous sentez, Mylord, que le silence est la seule chose qui me convienne, et si je prends la liberté de m'adresser aujourd'hui dans ces termes à Votre Seigneurie, c'est comme à un particulier homme d'honneur et non à un ministre du Roi. Veuillez faire envisager ma démarche au Prince sous son véritable jour *).

234.

Comte Stroganoff au prince Czartoryski.

(Particulière).

Malgré le retard qu'a éprouvé l'envoi de mon courrier jusqu'à présent, il nous est survenu de Paris des choses si extraordinaires, que je n'ai dans le moment le temps que de vous écrire deux mots pour vous rendre compte de ma conduite. Quelques jours après l'arrivée de M. d'Oubril à Paris, se trouvant très pressé par le gouvernement Français de prendre un parti décisif et étant leurré par des offres qui lui parurent séduisantes, mais en opposition avec ses instructions, il m'écrivit pour savoir par mon canal les opinions du cabinet Britannique sur cet objet. Le principal objet qui était proposé, et qui paraissait le plus tentant, était l'érection d'un état indépendant en Dal-

*) Extrait de la réponse de mylord Moïra du 24 Juillet 1806: «Rien ne saurait être plus noble que le sentiment que vous avez exprimé dans votre lettre. C'était une délicatesse bien digne de vous, quoique vraiment superflue, et c'est comme cela que le Prince de Galles l'a envisagé. Soyez sûr que la loyauté de vos principes ne sera pas compromise.

«Je prends la liberté de vous envoyer une invitation que j'espère que vous ne refuserez pas, parce que le Prince de Galles sera charmé de marquer qu'il n'y a rien dans les circonstances actuelles, par quoi vous pourriez être impliqué dans son opinion». Этотъ инцидентъ по достоинству оцѣненъ Ѳ. Ѳ. Мартенсомъ, причемъ имъ приведены нѣкоторыя подробности, не заключающіяся въ печатаемой перепискѣ (*Мартенсъ*, XI, 129).

matie, Albanie, etc., etc., pour compenser la reddition de la Sicile et la sécurité de l'Empire Germanique. Ces propositions étaient trop attrayantes pour ne pas être pesées avec attention, et il ne s'agissait que de calculer à quel point l'offre des Français pourrait être d'une solidité probable; pour en pouvoir juger, il était nécessaire d'avoir quelques éclaircissements ultérieurs, dont je convins avec mylord Granville dans une conférence que j'eus avec Sa Seigneurie; je lui expédiai, sans perdre de temps, avec tous ses objets, M. Longuinoff, secrétaire interprète attaché à la mission de Sa Majesté auprès de cette Cour, mais au lieu d'agir dans ce sens, on était déjà résolu à Paris de signer un traité définitif dont j'envoie copie à Votre Excellence. Je crois qu'il n'a besoin d'aucun commentaire. Dès que je l'eus reçu, je demandai à mylord Granville une conférence, où je communiquai les pièces que j'avais reçues de Paris, telles que je les joins ci-inclus; je déclarai en même temps au ministre du Roi que tout cela avait été fait par M. d'Oubril contre toute espèce d'instructions, et que j'espérais que cela ne serait point ratifié chez nous. En effet, Votre Excellence observera qu'il est presque impossible de trouver un second exemple d'une chose aussi honteuse, et qu'à peine trouvera-t-on un petit gouvernement d'Allemagne, capable de sacrifier son honneur à un tel point; on a jugé nécessaire de prévenir le plus tôt possible notre Cour sur cet objet, et je crois qu'on fait très bien. Demain partira un second courrier qui me permettra de vous écrire plus au long; en attendant je n'entretiens pas le moindre doute que cette pièce ne restera pas telle qu'elle est.

Londres.
13/25 Juillet 1806.

P. S. Je n'ai point le temps de vous envoyer la copie des articles, le courrier étant très pressé de partir à cause du vent favorable.

236.

A. Earl of Yarmouth to Mr. Fox.

I have the honour to inform you that, in obedience to your orders, I made all the haste in my power to arrive at Paris as soon as possible. Calm at sea however prevented my getting here till the afternoon of the 16-th.

I immediately waited on Mr. Talleyrand to deliver to him the despatches you entrusted to my care, and requested to put off any conversation on the subject of my journey till next day, pleading great fatigue I intended employing this interval to endeavour to see Mr. d'Oubril, if at Paris, and communicate with him previously to seeing again Mr. Talleyrand or at any rate to obtain some knowledge of his motions.

Previous however to my leaving Mr. Talleyrand, he expressed to me that although the desire of peace was equally sincere now as it was when I quitted Paris, yet that some changes had taken place, which he had hinted at the possibility of, when I last saw him, alluding to the readiness of Russia to treat separately, and further mentioned that the Emperor had received reports from his brother and the general officers under his orders, stating that Naples could not be held without Sicily and the probability they saw of gaining possession of that island. I answered him that, being ordered to require the restoration of Naples to the King of Sicily as a necessary article of peace, there would be no question of their separation.

On enquiry I found that Mr. d'Oubril was not arrived, and being very desirous of some authentic information I waited upon Mr. de St.-Vincent the Austrian minister, and communicating to him that I had come here to concert confidentially with Mr. d'Oubril on the different points now in discussion, I enquired what he knew about him.

Mr. de St.-Vincent's last despatches from Vienna, he said, were dated the 4 of June, at which time Mr. d'Oubril was still at Vienna, though hourly expected to leave it, that he had consequently no official news of the reoccupation of Cattaro by the Austrian troops, though

he had no doubt of that event having taken place. I enquired respecting the retreat of the French troops from Germany: he answered that three days before Mr. Talleyrand had informed him officially that «les troupes françaises *reçoivent* l'ordre de se retirer». By other channels I learned the arrival some days before of Mr. Ruffin the French vice-consul at St.-Petersburg and am since informed, that Mr. d'Oubril is now at Strasburg, and have much reason to think, that somebody has been sent to treat with him there in order to prevent any communication between him and me.

I have joined an abstract as full and as accurate as I have been able of what passed at two very long interviews I have had with Mr. Talleyrand, leaving out after the first my answers which I trust were conformable to your instructions and therefore not worth repeating, seeing the extreme length to which it would lead me.

I conceive Sicily to be the great difficulty though perhaps were there no other, it might be got over. Mr. Talleyrand often and seriously stated the absolute determination of the Emperor not to consent to our demands of Naples, Venice, Istria and Dalmatia or to alienate any part of his Italian States to form a provision for the king of Sardinia.

From cessions in the West-Indies or elsewhere I solemnly protested, nor do I think they care sufficiently about these objects to give any continental sufficient equivalent for them.

Mr. Wilbraham, to whom Mr. Talleyrand readily gave the necessary passport, is the bearer of this packet. With regard to the other English required, Mr. Talleyrand readily admitted the great balance existing in our favour and said, he would immediately take the Emperor's orders about those whose names I delivered to him by your desire. I have as yet had no answer about general Abercromby.

Mr. Talleyrand often repeated that the Emperor had enquired whether I had any powers adding «qu'en politique on ne peut parler la même «langue si on n'y est également autorisé» and as frequently said, that they considered that Hanover for the honour of the Crown, Malta

for the honour of the Navy, and the Cape of Good Hope for the honour of British commerce to be sufficient inducements to induce His Majesty's ministers to make peace.

19 June
1806.
Paris.

Abstract. On Tuesday 17 June I waited upon Mr. Talleyrand and began the conversation by alluding to the changes he had hinted at the night before and desired leave to repeat the substance of what had passed at my former interviews with him and which I had by his desire communicated. He agreed that the statement was accurate.

Proceeding therefore to consider the restoration of Hanover and the *uti possidetis* as the first points from which any negociation must absolutely set out, I laid down the principle that the restoration of Hanover to Great Britain and that of Venice, Dalmatia and Istria to the House of Austria, Naples to its legitimate sovereign and a provision for the King of Sardinia in Italy would be no more than a fair equivalent for the recognizing the settlement of the different branches of Bonaparte's family and the other changes which have been made by France in the state of Europe, and the abandonment on the part of Great Britain of the views and prospects offered to her by the present state of South America.

I could easily perceive that this last topic had great weight and I therefore led him to conceive these plans to be extremely likely to be speedily realized and I do believe that great effect will be produced by intertaining and strengthening these apprehensions.

Mr. Talleyrand assured me that the Mouths of the Cattaro are actually delivered by the Russians to the Austrians and consequently now occupied by France. That the French troops have actually received orders to evacuate Germany the moment they received the above news and that they must now be returning. That Mr. Ruffin (this I already knew) the French vice-consul at St.-Petersburg arrived a few days ago and that Court was entirely disposed to arrange its differences with

«un avantage glorieux et rompt pour toujours son système avec la «Prusse, ce qui dès lors replace Bonaparte sans alliés puissants sur le «Continent, et rend plus facile dans quelques années, si des circonstances «l'exigent, la coalition de trois grandes Puissances continentales, et cette «considération lui paraît d'un poids plus considérable que le Hanovre «même». That they are entirely ready to renounce every project in Switzerland, Portugal, etc., and to agree that no change shall take place in the existing state of the German Empire or the different other Powers of Europe, upon which in the event of war continuing they may have views. «Dans le système futur de la France, l'Empereur «ne repose point sa puissance sur le plus ou moins de commerce: «pour peu qu'il en ait, il aura tout ce qu'il lui faut. L'Empereur m'a «demandé plusieurs fois si vous aviez des pouvoirs, disant qu'en fait «de politique on ne parle point la même langue sans autorisation et «qu'il regardait le Havre pour l'honneur de la couronne, Malte pour la «marine, et le Cap pour le commerce, comme une fin glorieuse de la «guerre pour Sa Majesté Britannique».

237.

B. Mr. Fox to Lord Yarmouth.

I had the honour on Saturday evening last to receive Your Lordship's letters of the 19 June and should sooner have answered them, if I had not been for these three days past totally incapable of attending to business from a most tormenting rheumatism and which is now far from well.

I am very happy to learn that Mr. Talleyrand acknowledges Your accounts of former conversations to be accurately correct, but when he does acknowledge this, I have no conception on what ground

he can recede from what he said so distinctly to Your Lordship before upon the subject of Sicily. «*Vous l'avez; mais ne nous demandons rien*» are words that made the more impression on me, because those contained in the letter clause of the sentence had been used by H. E. in one of his letters to me. It was on the faith of the *Uti possidetis* having to be strictly observed as the basis and particularly as regards Sicily, on which satisfaction had been given to Your Lordship, that H. M. was induced to authorize Your Lordship to hold farther conferences with Mr. Talleyrand. Any tergiversation or cavil therefore on that article would be a breach of the principle of the proposed basis in the most essential part.

To say that Hanover is an exception to the principle is in vain, in as much as Hanover is to be yielded expressly in honour of the crown, while on the other hand the recognition proposed with regard to the French Empire and it's dependants are not only in honour of the crown of France, but tend substantially to establish the solidity of her power. With regard to the complaint of the want of full powers to avoid all pretence of cavil on that account, I am commanded by H. M. to transmit to you the instrument accompanying this letter, but Your Lordship should fairly state to Mr. Talleyrand, that you are not authorized to make use of them nor even to produce them formally until Mr. Talleyrand returns to his former ground with respect to Sicily. Your Lordship is directed further to acquaint that Minister that, if Russia offers to treat separately, it is only in the way in which we do, that is to say, separately in form, but in substance in concert with each other. The enclosed extract of a despatch from Lord G. E. Gower fortified in the strongest manner by the assurances of the Russian Minister here, will leave Your Lordship no doubt on this subject; and here again you will recollect that this very circumstance was canvassed in your former conversations with Mr. Talleyrand, when that Minister expressed himself clearly that there would be no objection on the part of France to such preconcert.

The result of what I have stated to Your Lordship is this: 1-st that Sicily is a *sine qua non* on which subject if the French Minister recedes from his former answer, it is in vain that any further discussion should take place. It is clearly within his first opinion delivered to Your Lordship, it is clearly also within his last description of places which are reciprocally possessed by the two countries and cannot in all probability be recovered by war.

If according to the hope conceived by Your Lordship this matter should be arranged, you may then open your full powers, stating at the same time the determination of this Court, not to come to any final agreement without the consent of Russia. You will of course again mention the questions of Naples and Istria. If we could obtain either of them it would be well, but if we cannot, Your Lordship will not state these points as conclusive reasons against agreeing on preliminary articles, provided such articles be considered as provisional and subject to the approbation of Russia. In the mean time it ought to be urged on Mr. Talleyrand that the recognitions of Russia are most important to the French Empire and consequently that they might and ought in policy to concede something in honour of the Russian Crown. Possibly the restoration of king Ferdinand to the Crown of Naples (a Prince who on the first breaking out of a new war, must be at the foot of France), as of Dalmatia and Istria to Austria, or both, might not be considered as too high a price of the recognitions in question.

With regard to the mode of a provisional agreement, two suggest themselves to my mind. The one to send the agreement we shall have entered into, either to Petersburg as to some authorized agent of the Emperor Alexander at Vienna, Paris or elsewhere for his approbation. The other to copy the precedent adopted by Lord Lansdown and D-r Franklin in the year 1782. At that time a provisional treaty was signed by the plenipotentiaries of Great Britain and the United States of America, with the servation that the said treaty should not have effect till a peace should be agreed upon between France and England. Of these two modes I should prefer the latter.

It does not appear that there has been any conversation between Your Lordship and Mr. Talleyrand on a point, which was mentioned to you and which appears to be of considerable importance. I mean the future admission of Russia and Sweden to become parties in a definitive treaty. I do not say that this is a point that must be determined upon previous to your settling the basis proposed, but it is one which should not be lost sight of, but on the contrary urged as far as possible.

June 26
1806
London.

238.

C. Lord Yarmouth to Mr. Fox.

I had the honour to receive on Saturday night the full powers with which it has graciously pleased His Majesty to entrust me, and Your despatch № 1.

I waited upon Mr. Talleyrand next morning and stated to him in the strongest manner the impossibility of my conversing any further upon the general outlines of peace, until he should return to the former ground and consider Sicily in it's true and real situation, namely a State not conquered by France or likely to be so, and coming most strictly within the meaning of his own words. That it had been clearly expressed by him and repeated to you in the first instance that France did not intend to make Sicily an obstacle to peace. Mr. Talleyrand answered that whilst the war continued and till terms were actually agreed upon, change of circumstances was always to be considered as reason for a partial change of terms. That Bonaparte had been lately convinced of the facility of taking Sicily at some future period of the war; but that above all he

felt more and more its absolute necessity to make Naples and the neighbouring territories tenable. That had any confidential overture been made three months ago, they would have been ready to settle the question of Naples in the manner most satisfactory to Great Britain; the same a month later with regard to Holland. These subjects were now arranged and the Emperor would consider any retrograde measure as equivalent to abdication. I observed to that Minister that however much good faith may be necessary in every transaction of the world, yet that being more peculiarly so when a communication is made secretly and verbally. I had a right to be doubly surprised at any change of ground. He defended himself by his former argument about altered circumstances and said that, when no change of disposition was manifested towards Great Britain herself as to the restoration of Hanover or the possession of Malta and the Cape, he thought we might suffer them to possess themselves of a part of the states of their enemy necessary to the tenure of the rest, which no consideration would now induce France to restore.

Mr. Talleyrand then asked whether I had any powers. I told him that I must decline answering that question till he should inform me, that there would be no further discussion about Sicily, but that he might easily draw a conclusion that I had, from the honourable manner in which Great Britain endeavoured to remove every obstacle not in its own nature insurmountable.

The minister then mentioned his being obliged to go to St-Cloud and asked what I said «that Lord Yarmouth was ordered to continue «no conversation till he should be informed that this new demand, «changing entirely the proposed basis, should be urged no more».

He appointed next morning for me to receive an answer.

I accordingly returned to the office yesterday morning when Mr. Talleyrand repeated the same demand offering to desist from the recognition by Great Britain of any or all the new states, waving this concession to the honour of the Powers created by France and settling Hanover against Sicily; and pleading that no such recognition being

demanded Hanover would then appear a fair equivalent for that island. He read the draft of an article to this effect. That Great Britain and France should not oppose each other's arms against such of the powers now at war as should not be named in the preliminary articles. To this I declined making any answer, repeating my orders not to converse further, till he should abandon this proposition and return to the former basis. I added that unless he did so, I could expect nothing but your order to return to England.

I gave Mr. Talleyrand a copy of the address presented to His Majesty for the abolition of the slave trade; having read it, he said that he could not receive the communication regularly from a person having no official character, but that I might inform you, that on the general view of the subject the sentiments and wishes of France were similar to those of Great Britain, but that no decisive answer could be given till they had considered the interests of their colonies, which would take some time, the question being to them new.

Mr. Talleyrand wished to revert to the old topic on which I repeated to him that it was impossible for me to converse on any part of the subject, till he should entirely relinquish every mode of seeking for the possession of Sicily. I judge from this, as well as from much apparent anxiety not to break off all negociation that my former opinion is not ill founded, and that France will not ultimately determine to continue the war for the chance of taking Sicily. This however as I had already the honour to state to you, is my opinion only.

Were this point waved by France, there would be some difficulty about the forms; the Emperor objecting to any mention either of Russia or Sweden in the preliminaries of definitive treaty unless the interests of the latter are stipulated for by Great Britain. Private concert between Russia and England would be easy by couriers from Strasburg to Paris. Mr. d'Oubril is not likely to be permitted to come here at present.

On the subject of prisoners I am to inform you, that Mr. Talleyrand hopes to send those asked for in Lord Howicks memorandum

in a few days. Mr. Egerton received his liberty yesterday. The Minister of War will decide about General Abercromby as soon as he arrives, but I am led to believe that they will by no means consent to his exchange for General Nogues.

Mr. Talleyrand desired me to inform you, that on the 29 June the French troops were to take possession of Cattaro.

July 1
1806.
Paris.

239.

D. Lord Yarmouth to Mr. Fox.

After closing the despatch I had the honour to address to you this morning, I went for the passport Mr. Talleyrand had promised to have prepared for the messengers return.

Instead of giving me the passport he made many excuses for its having escaped his memory, requesting me to wait till he should come back from St-Cloud.

When I returned Mr. Talleyrand proposed to me to offer the Hans Towns as an establishment for the king of Naples, and that the British troops should occupy them the same day they retake possession of Hanover. On a little further conversation I had little doubt that were England to provide in any other manner for His Sicilian Majesty, the king might add the Hans Towns and their territories in full sovereignty to his German dominions.

I was likewise led to believe, though not told so positively, that Mr. d'Oubril would arrive here immediately in order to give as much facility as possible to secret concert between the British and Russian agents.

The proposition about the Hans Towns being entirely new, I promised to refer it, without any comment, to you for His Majesty's consideration.

July 1 Midnight
1806.
Paris.

240.

E. Mr. Fox to Lord Yarmouth.

Your Lordship's despatches of the first instant were received here early yesterday morning, and I lose no time in apprizing you of H. M's commands upon the present state of the discussion with the French Government.

The abandonment of Sicily is a point on which it is impossible for H. M. to concede. Your Lordship has already stated unanswerably to Mr. Talleyrand that this demand is inconsistent with his express declarations and with the whole principle on which the negociation rests. It is besides a proposal in itself quite inadmissible. The King's troops occupy Sicily for it's defence but with no right to cede it to France. It is not easy to content that the possession of Sicily can be necessary to that of Naples; nor if it were so, could that be assigned as a reason for H. M's consenting to abandon that island, which He may justly hope His naval and military forces will be able to defend against all attack. The Hans Towns could not in the present circumstances answer the purpose of an equivalent for Sicily, even if there were not other obvious objections to such a proposal. Nor would it be possible that any solid basis for the public tranquillity of Europe could be established on the idea thrown out to you by Mr. Talleyrand of leaving Great Britain and France at liberty to prosecute the war against the allies of each other; a state of things

in which their respective fleets and armies would in fact be as much opposed to each other as they are now, and the peace between them would be merely nominal.

It is therefore to be hoped that the French Government will revert to it's original proposal with which Your Lordship was charged by Mr. Talleyrand. To that basis of negociation it must be Your Lordship's endeavour to recall him; and if unfortunately you should find this to be impracticable, nothing can remain but that you should state, in perfectly civil but decided terms that you are not at liberty to treat on any other ground and must therefore desire your passports to return to England. If the discussion should proceed Your Lordship will avail yourself of any favourable opportunity of reverting to this subject of the adresses of the two houses of Parliament respecting the slave trade, and of urging that this opportunity may not be last of giving effect by the cooperation of Great Britain and France to an object, the accomplishment of which would be so honourable to them and so interesting to humanity.

I have stated in my last letters the different ideas that had occurred here for combining our negociation with that of Russia, providing at the same time for the safety of Sweden and Portugal.

Until we are informed what other proposal is made in this respect by Mr. Talleyrand, I can only desire that Your Lordship will keep this subject in view, so as not to admit of any thing inconsistent with the principle of good faith to which His Majesty must in substance adhere but in such form as may best facilitate the great work of peace.

July 5
1806.
London.

241.

F. Lord Yarmouth to Mr. Fox.

I had the honour to receive your despatch № 2 early yesterday morning and as soon as possible after waited upon Mr. Talleyrand to communicate to him that the offer made by France was by no means admissible and that I had no authority to listen to any proposals whatsoever for the restoration of peace till he should desist from all pretension to the island of Sicily.

Mr. Talleyrand not being willing to make any such declaration, I asked him to give me a passport to return to London. He desired me to wait one day till he should again have taken the Emperor's orders.— I accordingly returned this morning when he desired me to propose Dalmatia, Albania and Ragusa as an indemnity for the loss of Sicily to His Sicilian Majesty. To this I answered that as the messenger was returning I should communicate this proposition, but that it by no means authorized me to expect an answer and therefore I must beg leave to return to England.

«Tell Mr. Fox that we shall receive with pleasure a proposition for the exchange en masse of the prisoners». I answered that I had heard though not officially that such a proposition had already been rejected. He said «no — it is too unreasonable» — «then make some other».

Wishing to profit of this apparent desire that I should remain some time longer here, I asked Mr. Talleyrand whether I should write for instructions to enable me to treat with France for the abolishment of the slave trade.

He said that the Emperor would discuss that point when the others of greater importance were arranged, adding that were they not, Germany, Switzerland and Portugal would stand in need of an act of Parliament and that the only one to save them was peace.

This, Sir, is the whole of what passed between Mr. Talleyrand and myself; had Mr. d'Oubril not been here I should immediately

have insisted on passports from the opinion I have entertained, that rather that continue the war, France would return to the former ground.

This honour personally gratifying to me, would, as you will see by a memorandum marked *A* of my conversation with Mr. d'Oubril, by no means answer the joint object of the two governments, as, were the question of Sicily at rest, I must instead of conversing on other subjects and offering any hope of arrangement, take post and demand Dalmatia as an absolute *sine qua non* under pain of risking the harmony which subsists between Great Britain and Russia.

Were the demand of Sicily abandoned no hope could reasonably be formed of obtaining the sacrifice of Dalmatia either gratuitously or for any colony we might even be disposed to offer in exchange.

I have therefore thought it must be prudent upon the whole to send the messenger back and wait myself for the present. I am further confirmed in this determination by my having had no official character here.

I must now inform you, that on Monday Mr. Talleyrand took me aside and told me that the telegraph announced the landing of Basilico, expressing at the same time a wish that the despatches he would bring might lead to peace. I answered that I could expect no such result whilst France demanded Sicily, and added that if I might believe public report the Emperor so far from shewing any pacific disposition every day threw new obstacles in the way. I then mentioned the changes in Germany of which I enclose a memorandum marked *B.* Mr. Talleyrand said that they were determined upon, but should not be published if peace took place. He has since repeated this to Mr. d'Oubril and myself, saying that if peace was made, Germany should remain in it's present state.

Mr. d'Oubril writes both to you and to the comte de Stroganoff. His letters will probably contain more than mine, as I conversed very little with Mr. Talleyrand. I felt on very delicate ground — had I entered sufficiently into the question of indemnities for the king

of Sicily, to obtain a precise idea to what extend they could be carried, Mr. Talleyrand might have formed an opinion that I had some instructions and was prepared to abandon Sicily whenever I was assured of sufficient compensation.

Mr. d'Oubril inclines very much to accept the terms which we can now have, thinking that the state of the world will be much worse sometime hence when Hanover shall have been guaranteed to Prussia, the German Empire destroyed and Switzerland divided between France, Baden, etc.

July 9
1806.
Paris.

242.

Rapport à la Cour du comte Stroganoff *).

Votre Majesté Impériale saura déjà, par l'expédition qui s'est faite le 13/25 de ce mois, très à la hâte, les motifs d'appréhension que le ministère de ce pays est dans le cas d'entretenir, à notre égard, par la conduite plus que singulière de M. d'Oubril à Paris et qui ne manquerait pas de nous faire rompre avec ce pays si elle était entièrement approuvée; mais je n'ai aucun doute qu'elle ne le sera pas, et je n'ai pas hésité à le déclarer à mylord Granville dans une conférence que je lui ai demandée à cet effet et où je lui ai communiqué in extenso tout ce que j'avais reçu de Paris, me refusant pourtant à lui en donner copie officiellement, parce que je regardais ces pièces comme non avenues, ayant été conclues en entier par M. d'Oubril de lui-même, non seulement sans instructions, mais en contradiction positive avec la lettre et l'esprit de celles dont j'avais eu connaissance, et qui m'étaient annoncées comme les siennes.

*) См. выше, т. I, стр. 141 и 170.

J'adresse dans ma dépêche d'aujourd'hui à M. le baron de Budberg pour l'information de Votre Majesté Impériale la suite des pièces avec leurs annexes, qui ont été échangées entre mylord Yarmouth à Paris et les ministres de Sa Majesté ici. Ces pièces vous mettront, Sire, à même de juger des principes qui ont toujours animé le cabinet de S[t] James, et dans mon opinion elles sont très conformes à l'esprit de celles que j'ai toujours reçues de vous, Sire. M. d'Oubril, ayant connaissance de toutes ces pièces, était donc parfaitement au fait de l'esprit et des principes du cabinet Britannique; je fortifiai encore cela par les dépêches dont je joins également copie à M. le baron de Budberg et que j'adressai à M. d'Oubril le 4/16 de ce mois. Ma dépêche avait été montrée à M. Fox et à mylord Granville et était en conformité avec celle qu'ils expédiaient à mylord Yarmouth; mais tout cela était trop tard, et M. d'Oubril voulant à toute force sauver quelque chose, excepté l'honneur de son souverain et la dignité de son pays, et voyant que le salut des objets qu'il m'avait promis dans sa dépêche était très aventuré, avait déjà résolu de signer quelque chose à tout prix; et de tout l'étalage pompeux qu'il me fait dans ses dépêches qui se trouvent parmi les autres annexes, il ne reste que la République de Raguse de sauvée, et encore les positions françaises paraissent-elles prises avec les précautions nécessaires pour annuler l'indépendance de ce misérable état. La tranquillité des Monténégrins ne paraît pas fondée sur des bases plus solides, car la condition qui y est attachée, et dont personne n'est le juge que Bonaparte, est en opposition directe avec les mœurs et les opinions de ces peuples, qui refusent constamment de se reconnaître sujets de la Porte et signent toujours dans leurs communications fréquentes avec notre Cour, «sujets fidèles» de Votre Majesté Impériale; de sorte qu'en attachant leur tranquillité à une chose qu'on peut prédire d'avance qui ne sera pas remplie, c'est comme si on les livrait sans réserve à la vengeance de Bonaparte. Voilà le prix dont on paye le sang qu'ils ont toujours été prêts à verser pour nous, au premier signal de notre part! Telle est la récompense que l'on accorde à leur fidélité bien gratuite! Si ces

gens sont maltraités, quelles ressources avons-nous dans cette partie avec la précaution que M. d'Oubril a prise de promettre en votre nom, Sire, que vous n'entretiendriez pas plus de 4000 hommes dans les Sept-Îles? N'est-ce pas une chose honteuse d'acquiescer à une condition évidemment dérisoire? Car un aussi petit corps n'est-il pas évidemment si exposé, qu'il est préférable de n'y garder personne? Mais ce n'est pas tout. «L'Autriche est sauvée! s'écrie M. d'Oubril, et c'est ce qui doit le justifier de tout; mais il est à remarquer que les ordres qui devront être donnés, à cet effet, sont remis à un temps éloigné, et après le départ de ces ordres ils peuvent fort bien ne pas être exécutés, car si c'est de M. d'Oubril qu'ils doivent émaner, il est probable que vos commandants militaires, Sire, n'y obéiront pas; et si c'est de St-Pétersbourg, il n'est pas probable que le terme de trois mois suffise pour que toutes les conditions attachées à la rentrée des troupes Françaises soient remplies. Et comme, en attendant, l'esprit ambitieux de Bonaparte ne restera probablement pas tranquille, ne trouvera-t-il pas dans ce laps de temps mille prétextes de maintenir ses troupes dans les positions qu'elles occupent? D'attaquer même l'Autriche, s'il le trouve bon, avant même l'expiration de ce terme? Ne peut-on même pas croire qu'il manquera à sa parole; et est-ce une chose si extraordinaire dans le chef de la France qu'il soit criminel d'entretenir quelque doute à l'égard de sa loyauté? Où trouve-t-on dans les articles de ce traité le prix de notre reconnaissance du titre impérial dans Bonaparte? N'est-on pas en droit de croire qu'il aurait sacrifié quelque chose à cela? Me serait-il permis de conclure par quelques observations sur le terme de l'échange des ratifications, fixé à vingt-cinq jours à dater de la signature des articles? La première nouvelle qu'on aura de ce traité sera par M. d'Oubril lui-même. Il lui est impossible d'arriver plus vite qu'en seize jours; il ne restera donc que neuf jours à Votre Majesté Impériale pour considérer une transaction en opposition formelle à toute la conduite que vous avez tenue, Sire, depuis votre avènement au trône. Ainsi M. d'Oubril, non-content de s'être laissé traiter lui-même comme un prisonnier, auquel on ne permet pas

de prendre le temps nécessaire pour son repos et sa nourriture, consent encore que la personne Auguste de Votre Majesté Impériale soit mise dans la même position et soit obligée de sacrifier Son repos et de méditer à la hâte, si je puis m'exprimer ainsi, comme un commis craintif, lorsqu'il se sent pressé par les regards sévères de son maître. Les articles secrets ne présentent pas, je crois, quelque chose de plus satisfaisant ou de plus honorable. Nous y avons la honte gratuite d'abandonner le roi de Naples qui, dans le fait, n'a encouru la perte de sa couronne que pour nous et l'Angleterre, et cela, sans qu'il en résulte la moindre utilité pour les affaires générales en compensation d'une défection aussi gratuite. Mais ce qui doit frapper davantage, c'est que non seulement nous nous séparons de l'Angleterre, notre fidèle alliée, mais c'est que nous nous déclarons contre elle, car nous convenons éventuellement de lui faire fermer les ports des Iles Baléares, dont l'un entre autres, le port Mahon, peut être fort intéressant; nous semblons imiter en cela la conduite de la Prusse à l'égard des ports des mers du Nord et Baltique. A la vérité M. d'Oubril dit que nous restons ce que nous étions, et en effet je n'aperçois aucune province russe de cédée; mais tout ce qui pouvait nous lier avec l'Europe est abandonné et M. d'Oubril en a fait le sacrifice.

Je n'ai pas hésité à déclarer aux ministres Anglais qu'accoutumés depuis des siècles à être guidés dans les sentiers de la gloire et de l'honneur par l'auguste famille de Votre Majesté Impériale, cela ne serait certainement pas à présent que nous nous laisserions asservir à l'exemple des autres puissances du Continent. Excusez mes réflexions, Sire, mais je n'ai pu m'empêcher de donner cours aux sentiments que j'ai éprouvés en prenant connaissance de cet acte singulier.

Ce 15/27 Juillet
1806.
Londres.

243.

M. d'Oubril au comte Rasoumowski.

Je crois indispensable d'instruire Votre Excellence de différentes circonstances relatives à mon séjour à Paris, et enfin de celles qui m'ont amené à Berlin, d'où j'ai l'honneur de vous adresser cette dépêche.

Les rapports dont M. Zwantzoff a été porteur vous ont fait savoir où j'en étais à son départ. J'avais l'espoir d'arracher à la France une possession qui nous est infiniment gênante. Depuis, tout a changé. Bonaparte n'a point voulu admettre la possibilité d'abandonner dans aucun cas la Dalmatie et l'Albanie. J'ai été attaqué de la manière la plus vive et pressé de terminer ou de m'en retourner chez moi. Au lieu de conditions admissibles, on a mis en avant des prétentions excessives, surtout relativement à nos liaisons avec la Turquie, l'Angleterre et le roi des Deux-Siciles. En même temps, des données certaines m'ont prouvé que tout était prêt pour rentrer dans les états Autrichiens et y exercer une dictature semblable à celle qui accable l'Italie et la Hollande.

Cette dernière perspective m'a surtout effrayé par la conviction que j'avais de la facilité qu'elle rencontrerait dans son exécution. J'ai songé aux moyens de sauver cet Etat, qui a déjà tant souffert par la paix et par la guerre. Une paix prompte entre la Russie et la France pouvait seule y mener, vu les circonstances du moment. Ne trouvant pas dans mes instructions de quoi la conclure, j'ai dû les transgresser. Je joins ici mon ouvrage. J'ai senti toute la responsabilité que je prenais sur moi, et afin d'être plutôt délivré de son poids, je me suis déterminé à me présenter moi-même, pour rendre compte de ma conduite, et pour en recevoir le châtiment, si elle est jugée inexcusable. Je ne me fais point illusion sur le degré de force de l'acte que j'ai signé, mais je crois, vu l'état des affaires en général, qu'il n'est point honteux: du moins ai-je la conviction intime qu'il eût été plus mauvais en différant de conclure. Vous connaissez

mes principes, Monsieur le comte, et jugerez ce qu'il a dû m'en coûter pour ne pas obtenir au moins les derniers termes des instructions dont j'étais porteur.

Mais je crois que jamais je n'eusse pu y parvenir. Il m'était particulièrement recommandé de ne point me séparer de l'Angleterre, mais la paix, de concert avec cette puissance, était impossible, tandis que maintenant la sienne est probablement conclue à l'heure qu'il est.

M. le comte de Stackelberg, chez lequel je me trouve en ce moment, veut bien vous faire passer mon paquet par courrier.

Ce 16/28 Juillet
1806.
Berlin.

244.

Comte Stroganoff au général Boudberg.

L'expédition du présent courrier ne peut être relative qu'à la continuation du même sujet, sur lequel roulaient mes dépêches du 15/27 courant, que j'ai adressées à Votre Excellence par le dernier courrier anglais.

J'ajouterai aujourd'hui simplement quelques pièces qui doivent compléter la masse d'information nécessaire pour vous mettre à même de juger de ma conduite, Monsieur le baron: elles consistent simplement dans les lettres particulières qui ont passé entre nous et M. d'Oubril, que j'ai cru plus prudent d'envoyer par cette voie, et par lesquelles Votre Excellence verra confirmée la singulière conduite de ce personnage en contradiction avec toutes ses instructions; car il semble d'après leur teneur, qu'elles n'aient consisté qu'en deux mots, savoir: «*Faites un traité à quelque prix que ce soit*», et, pour parvenir à ce but, rien au monde ne lui a coûté: il aurait semblé que le caractère subalterne qu'avait M. d'Oubril aurait dû le mettre à son aise à cet égard, et qu'en se renfermant dans les limites de ses instructions, il aurait pu

trouver des excuses à tout; mais c'est un rôle qui ne lui convenait pas, et la confiance qu'il avait en lui-même a surpassé celle, j'oserais dire, que vous eussiez vous-même, si, dans ce moment, occupant la première place du Département de nos relations extérieures, investi de la confiance entière de votre Souverain, vous étiez dans le cas de traiter pour lui. Je suis sûr, dis-je, que vous n'auriez pas tant pris sur vous.

Les plaintes que M. d'Oubril porte contre lord Yarmouth sont-elles suffisantes pour justifier la signature bien déshonorante pour nous? Est-ce que l'abandon si gratuit de Naples doit dépendre de la bonne ou mauvaise conduite d'un négociateur anglais? Est-ce encore de lui que nous devions attendre ce qu'il fallait faire pour assurer notre station aux Sept-Iles et remplir ce que nous devons à des peuples de tout temps dévoués à la couronne qui décore le front de notre Auguste Maître? Enfin étions-nous l'allié de mylord Yarmouth ou de l'Angleterre, et l'intérêt direct de l'Empire n'est-il pas une union avec cette nation? Je crains de sortir des bornes que je dois me prescrire, mais je ne puis retenir mon indignation quand, sentant couler dans mes veines un sang vraiment russe, je me vois dans le cas de partager une honte qui réfléchit sur chacun de nos concitoyens; car vous le savez, Monsieur le baron, quoi qu'en disent d'ignorants étrangers, il y a un esprit public chez nous, et nous sommes très sensibles à tout ce qui intéresse l'honneur national. Quand Sa Majesté Impériale a embrassé la cause de l'Europe avec tant de magnanimité, toutes les opinions particulières, quelque divisées qu'elles pussent être, se sont réunies, et on n'a entendu qu'un cri de joie universel causé par la grandeur de l'entreprise. Les vœux universels de notre patrie ont suivi Sa Majesté et ont sanctionné chacune de ses mesures énergiques. Mais si le sort des armes nous a été contraire, est-ce une raison pour passer sous le joug? Mais j'ai tort de me laisser effrayer, et vous êtes trop dévoué à la gloire de votre patrie, pour que je ne sois pas sûr que vous serez charmé qu'un de vos premiers pas dans le ministère soit pour démontrer qu'on ne doit pas ainsi se jouer

de nous. Comme russe, comme militaire, vous m'êtes garant que je n'ai rien à redouter pour la dignité de mon pays.

Il faut croire que M. d'Oubril avait même honte de moi; car, comme j'avais fait choix exprès d'une personne de l'intelligence et de la discrétion de laquelle j'étais sûr, pour le mettre à même de me tenir bien au fait de ce qui se passait, et me permettre de le seconder autant que je pourrais ici, il lui a fait un mystère de toute sa conduite, et mon envoyé m'est revenu persuadé que M. d'Oubril n'avait rien signé et était parti pour chercher de nouvelles instructions. J'ajouterai ici que je tiens de M. le comte de Stahremberg, ministre de l'empereur d'Allemagne ici, qui a passé chez moi hier, que Bonaparte continue ses instances à Vienne pour forcer l'empereur François II à renoncer au titre d'empereur d'Allemagne, qu'on le menace de l'attaquer même, s'il s'y refuse, et qu'on fait pour cela les préparatifs nécessaires. Voilà comment M. d'Oubril a assuré le salut de l'Autriche!

Je n'ai pas besoin de vous dire l'effet désavantageux que cette nouvelle a produit généralement ici, effet d'autant plus sensible, qu'il était impossible de trouver un pays où l'enthousiasme et l'admiration fussent portés à un plus haut degré pour Sa Majesté Impériale. Je crois avoir bien fait de désavouer auprès des ministres du roi toute cette transaction, et de les avoir assurés que je ne doutais pas qu'elle ne serait pas ratifiée. Je crois avoir modéré par là le mauvais effet qu'elle a dû naturellement produire.

P. S. Je crois de mon devoir d'ajouter ici que, sortant d'un dîner chez le duc de Cambridge, où était le comte de Munster, et connaissant les bontés dont le roi l'honore, j'ai cru devoir l'entretenir sur tous ces objets dans le même sens dans lequel j'ai parlé aux ministres Britanniques. Il ne m'a pas caché l'impression douloureuse que cela faisait sur l'esprit de Sa Majesté, qui, porté de cœur pour notre Auguste Maître, n'avait pu voir sans un sentiment profond de douleur l'abandon d'une aussi belle cause par notre magnanime Souverain: la seule chose qui suspendait encore son jugement était l'espoir de la

non-ratification. Vous jugerez, m'a-t-il ajouté, de la peine que cela a dû faire à ce prince respectable, lorsque vous saurez que dernièrement les Français, tenant beaucoup à la Sicile, ont voulu prendre le roi par son faible, et, connaissant l'attachement de la Maison Royale ici pour leurs possessions allemandes, leur ont offert tout ce qu'ils pourraient désirer de ce côté pour la cession de la Sicile; mais malgré sa partialité pour cette partie, il a refusé sans balancer; et pour rien au monde, il ne veut penser à l'abandon aussi gratuit de ses alliés. Il m'a ajouté qu'outre les six mille hommes partis pour la Sicile, comme vous pouvez l'avoir vu, Monsieur le baron, d'après le billet secret adressé au prince Castelcicala et communiqué par le baron Nicolay, quatre mille ont encore ordre de se tenir prêts pour le même objet, de sorte que les forces anglaises dans la Sicile seront portées à 22000 hommes.

Ce 17/29 Juillet
1806.

245.

Baron Boudberg au comte Rasoumowski.

Votre Excellence ayant été directement instruite par M. d'Oubril des résultats de sa négociation à Paris, ainsi que des avis qu'il a fait passer en conséquence à M. le vice-amiral Sényavine, il ne me reste qu'à vous faire part, Monsieur le comte, des déterminations que Sa Majesté Impériale a prises aussitôt qu'Elle a eu connaissance de tous ces détails par l'arrivée de M. d'Oubril ici le 25 de ce mois.

Le traité signé par lui le 8/20 Juillet, bien loin de remplir le but que Sa Majesté l'Empereur s'était proposé, se trouve si entièrement contraire aux instructions qu'il avait reçues, que cet acte ne saurait que consolider l'état affligeant dans lequel se trouve l'Europe, en sanctionnant en grande partie les envahissements et les empiè-

tements de Bonaparte. Pour obtenir un avantage éloigné et précaire, tel que l'évacuation de l'Allemagne, dont la constitution, au moment même de la signature du traité, venait déjà de recevoir le coup de grâce de la part du gouvernement Français, pour obtenir, dis-je, un pareil avantage, la Russie consentirait à approuver la ruine de toute l'Italie, à perpétuer les dangers auxquels est exposé l'Empire Ottoman par la position des Français en Dalmatie, à sacrifier des souverains qui ont les titres les plus irrécusables à sa protection, tels que les rois de Naples et de Sardaigne, enfin à séparer ses intérêts de ceux de son unique et plus sûr allié, le roi de la Grande-Bretagne?! Un pareil traité si évidemment opposé aux intérêts de la Russie, non moins qu'à la dignité du souverain, ne pouvait rencontrer l'approbation de Sa Majesté Impériale, aussi n'a-t-elle point jugé à propos de le ratifier.

Cependant, pour ne point avoir à se reprocher d'avoir coupé court à une négociation de l'issue de laquelle peut dépendre le rétablissement de l'ordre et de la tranquillité générale, l'Empereur m'a chargé de faire itérativement connaitre au Cabinet des Tuileries les seules conditions auxquelles Sa Majesté Impériale serait prête à renouer la négociation et qu'Elle envisage comme inséparables de ses intérêts et de sa dignité.

Je viens en conséquence de préparer à M. de Talleyrand une lettre, dont Votre Excellence trouvera ci-jointe copie *). Il ne dépendra donc que du gouvernement Français d'accepter ou de décliner les propositions aussi justes que modérées qui lui sont faites.

En attendant, comme il se pourrait que les communications adressées par M. d'Oubril au vice-amiral Sényavine, produisissent dans les opérations de ce commandant quelque changement contraire aux instructions qui lui ont été transmises le 21 courant, l'Empereur lui fait adresser les ordres ci-joints, en vertu desquels il est autorisé à regarder les communications précitées de M. d'Oubril comme

---

*) «Elle lui sera expédiée incessamment».

non avenues et à s'en tenir strictement au sens des instructions du 21 de ce mois.

J'ai cru devoir vous faire part du contenu de ces ordres au vice-amiral Sényavine, afin que Votre Excellence puisse, si Elle le jugeait nécessaire, donner des instructions analogues au Conseiller d'Etat Sancofsky, en tant que sa coopération peut l'exiger.

Vous pouvez charger de cette expédition le chasseur Fédoroff, porteur de la présente, en le munissant des instructions et recommandations nécessaires pour qu'il puisse faire sa course le plus sûrement et le plus vite possible.

Ce 19/31 Juillet
1806.
St-Pétersbourg.

Comte Stroganoff au baron Boudberg.

246.

Je profite d'un courrier napolitain se rendant de Palerme à St-Pétersbourg par Londres pour continuer à vous entretenir sur les malheureuses circonstances qui ont été la suite des événements de Paris. Mylord Granville, que j'ai demandé à voir ce matin, pour être mis au fait des progrès de la négociation de paix, m'a dit qu'il ne faisait pas difficulté de me mettre au fait de ce qui s'était passé, et qu'il resterait aussi communicatif à mon égard, tant que les dépêches qu'il recevrait de St-Pétersbourg ne seraient pas de nature à prouver que tout ce qui s'est passé était la suite d'un changement de système chez nous: qu'il aimait à se persuader que tout cela n'était dû qu'à M. d'Oubril; mais qu'il me croyait trop juste moi-même pour ne pas convenir avec lui que, si les nouvelles qui rentreraient ici de chez nous lui faisaient voir que notre Cour a abandonné les principes qui ont jusqu'à présent fait la base de sa conduite, il ne pourrait, malgré tout le regret qu'il en aurait, mettre dans ses communications la confiance qu'il désirait

toujours voir régner entre nous. Ce raisonnement étant à mon avis sans réplique, je n'insistai pas davantage et me bornai à le prier de ne pas précipiter son jugement; sur quoi il me donna toutes les assurances que je pourrais désirer. Il m'ajouta qu'il ne supposait pas que nous puissions être indifférents sur les événements qui se passaient dans ce moment-ci en Allemagne et qui répondaient si peu à la promesse pompeuse de M. d'Oubril, qui se vantait d'avoir au moins habilement sauvé l'Autriche du naufrage général. Or, voici comment la sécurité de cette puissance à été assurée:

Aussitôt que le projet relatif à l'Empire a été arrêté à Paris, on a fait venir le général Vincent à St-Cloud, on lui a lu les articles, et en conséquence Bonaparte a déclaré lui-même au général autrichien que sa Cour n'avait qu'à choisir entre la guerre et la paix avec la France; que le 10 Août seraient présentées simultanément à Ratisbonne et à Vienne les notes relatives à ces changements, et qu'on s'attendait à une réponse catégorique sous très peu de temps sur la décision de François II de reconnaître la dissolution de l'Empire Germanique et de prononcer sa renonciation à en être le chef; qu'autrement les troupes françaises avaient ordre de marcher sur Vienne. Le général Vincent a répondu qu'il n'avait aucune instruction, comme on pouvait bien s'y attendre, que, pour lui, son choix serait bientôt fait, et qu'il serait pour la guerre; mais qu'il demanderait des ordres et qu'il enverrait un courrier à Vienne. Je tiens ces détails de mylord Granville.

D'un autre côté, les prétentions françaises ont beaucoup augmenté, et Talleyrand a déclaré à mylord Yarmouth, que la signature du traité avec nous était pour eux d'une plus grande importance que le succès militaire le plus signalé; qu'en conséquence le plénipotentiaire Anglais ne devait pas s'étonner si les conditions qu'il était dans le cas d'obtenir n'étaient point aussi bonnes que celles qui avaient été proposées précédemment.

«D'ailleurs», ajouta Talleyrand, «c'est votre faute: si vous aviez voulu traiter séparément avant, vous auriez eu des termes plus

accommodants». Voilà le prix qu'obtient la loyauté avec laquelle on a observé ici nos engagements respectifs, fidélité pour laquelle j'ai eu ordre, dans presque toutes les dépêches que je recevais, de remercier le cabinet Britannique.

A tout cela mylord Yarmouth a eu ordre de répondre qu'on ne pouvait point se départir ici des premières bases, et qu'on demandait des passeports pour une personne qui serait chargée de l'ultimatum de cette Cour, lord Lauderdale.

Mylord Granville a ajouté que le télégraphe avait signalé l'arrivée du messager qui avait été en France pour demander les passeports pour le comte de Lauderdale, lequel n'avait pas eu le temps d'arriver en ville.

Ce 20 Juillet/1er Août
1806.
Londres.

P. S. Je viens d'apprendre l'arrivée du courrier et je demanderai à mylord Granville le résultat des nouvelles qu'il a apportées avant de clore mes dépêches.

Ce $\frac{\text{21 Juillet}}{\text{2 Août}}$. Ayant obtenu la permission du prince Castelcicala pour le retard du courrier qui devait partir hier et me donner par là le moyen de vous mander le résultat de ce qu'avait apporté le courrier qui avait été signalé hier, j'ai en conséquence obtenu une audience de mylord Granville: il me dit que ce courrier avait apporté les passeports de mylord Lauderdale, qui partirait ce soir avec ordre de ne point consentir à ce que la négociation s'écarte en rien du point où elle avait été, et qui était l'*Uti possidetis* tel que les Français l'avaient eux-mêmes proposé au commencement, qu'en conséquence l'abandon de la Sicile était un objet hors de question. Il ajouta que la manière dont mylord Yarmouth rendait compte de quelques conversations qu'il avait eues avec Talleyrand, lui faisait voir que leurs prétentions ne diminuaient pas, au moyen de quoi, ajouta lord Granville, je vous dirai en toute confidence que je n'entretiens aucun espoir de paix, et qu'il est très probable que les négociations seront

rompues avant peu. Mylord Yarmouth donne encore la nouvelle que Talleyrand, étant appelé à remplir une dignité par les nouveaux arrangements d'Allemagne, ne serait plus ministre des relations extérieures; mais qu'il serait remplacé dans ce titre par le général Clarke, le même qui a signé avec M. d'Oubril, lequel général exercerait toujours ces fonctions sous la direction générale de Talleyrand. Ces deux messieurs ont fait venir mylord Yarmouth et lui ont déclaré que si la France ne pouvait pas signer la paix avec l'Angleterre aux conditions qui lui convenaient à présent, Bonaparte était déterminé à marcher sur Vienne, et ils le pressèrent beaucoup de prendre une détermination prompte, parce que, le temps propre pour la campagne approchant de sa fin, Bonaparte ne voulait perdre la bonne saison, ajoutant que tout était prêt pour cela. Voilà le fruit de l'ouvrage de M. d'Oubril.

247.

J'ai mentionné dans une de mes dépêches au prince Czartoryski l'intention que j'avais de demander un convoi pour le vaisseau de Sa Majesté Impériale la *Néva,* qui venait d'arriver à Portsmouth après avoir heureusement terminé le tour du monde, pour mettre ce bâtiment à l'abri de toute entreprise des corsaires ennemis dans la mer du Nord. M'étant donc adressé à mylord Howick, premier lord de l'Amirauté, il m'offrit sur-le-champ de la meilleure grâce une corvette, qui peu de jours après fit voile pour la Baltique de conserve avec la *Néva.* Ne trouveriez-vous pas convenable, Monsieur le baron, de suggérer à Sa Majesté Impériale de témoigner à cette occasion sa générosité accoutumée à l'équipage et aux officiers de la corvette anglaise, comme Elle a bien voulu le faire dans une autre occasion, il y a près de trois ans. Excusez la liberté que je prends de vous faire part de cette idée.

Les deux fils de Monseigneur le Duc-Administrateur d'Oldenbourg sont arrivés ici, et se sont adressés à moi pour leur présentation; je n'ai pas cru devoir m'y refuser, vu leur proche parenté avec Sa Majesté Impériale, et je les ai présentés au roi, qui les a reçus avec bonté. Ils ont été introduits près de la reine sur la terrasse de Windsor un jour auquel le roi se promène en public.

Je crois de mon devoir d'ajouter encore qu'on a eu ici dernièrement la nouvelle positive que l'escadre française, sous les ordres de l'amiral Guillemets, sur laquelle se trouve aussi Jérôme Buonaparte, est entrée à Martinique. L'escadre anglaise de l'amiral Cochrane a été pendant plusieurs jours à sa poursuite et la serrait déjà de si près, que sa prise était inévitable, lorsqu'un vaisseau de l'escadre anglaise, l'*Eléphant,* perdit son mât principal, ce qui sauva l'escadre française en lui donnant le temps de gagner l'île de la Martinique.

On espère cependant qu'elle n'échappera pas, vu que le chevalier Warren est à l'attendre quand elle sortira.

La santé de M. Fox continue à être bien précaire. Elle n'a eu aucune amélioration depuis plusieurs jours, si elle n'a point encore empiré davantage. Plusieurs personnes bien informées de cet objet doutent qu'il puisse revenir. C'est mylord Granville lui-même qui s'occupe maintenant de la direction des affaires étrangères, outre celles que lui donne un département aussi compliqué et important que celui de la Trésorerie.

Ce $\frac{\text{21 Juillet}}{\text{2 Août}}$
1806.
Londres.

248.

Ayant été obligé par le mauvais état de ma santé d'adresser par le dernier courrier une lettre à Sa Majesté Impériale notre Auguste Maitre, par laquelle je La supplie d'avoir la bonté de m'accorder la

démission de tous les emplois dont Elle a bien voulu m'honorer, je supplie Votre Excellence de vouloir bien m'accorder ses bons offices pour l'heureuse issue d'une demande qui me tient vivement à cœur. J'aurai une reconnaissance particulière à Votre Excellence de ce qu'Elle voudra bien faire pour moi dans cette occasion, et surtout si je suis assez heureux pour obtenir une fin conforme à mes désirs.

Ce $\frac{\text{21 Juillet}}{\text{2 Août}}$
1806.
Londres.

249.

(Particulière).

Je ne puis dissimuler à Votre Excellence qu'après toutes ces nouvelles, ayant eu à présenter les princes de Holstein Oldenbourg au prince de Galles, je me trouvai si fort embarrassé de ma figure et si fort honteux de la contenance que j'observerais vis-à-vis d'un prince entièrement dévoué à Sa Majesté Impériale, qui n'a pas laissé échapper une seule occasion de m'assurer des sentiments profonds que sa loyauté et sa magnanimité lui avaient inspirés, que je pris le parti d'écrire à mylord Moïra pour m'excuser; et comme la franchise a toujours été la vertu que je chéris le plus, je lui ai dit sans détour les motifs qui m'empêchaient de me présenter devant Son Altesse Royale, voulant préserver mon caractère de la souillure que la conduite de M. d'Oubril aurait pu faire rejaillir dessus. Quelques jours après, je reçus un billet de mylord Moïra fort obligeant pour moi avec une invitation à dîner chez lui pour rencontrer le prince de Galles, que j'acceptai, et ayant vu Son Altesse Royale, je l'entretins sur tous ces objets dans le sens dont Votre Excellence peut juger par mes dépêches, et je lui communiquai tous les papiers qui y avaient rapport.

Je ne vous cacherai pas, Monsieur le baron, qu'Elle m'a paru très affectée de tout ceci; mais j'ai l'assurance positive que le caractère de Sa Majesté Impériale est tel, que la conduite de M. d'Oubril n'a rien réfléchi sur elle-même, mais on attend avec grande impatience des nouvelles de chez nous. Considérant ce malheureux traité comme non avenu, je n'ai cru voir aucun inconvénient à communiquer aussi confidentiellement ce traité au prince de Castelcicala, ministre de Naples: sa douleur ne vous surprendra pas, en se voyant ainsi abandonné par celui des alliés sur lequel ils fondaient toute leur espérance. J'imagine qu'il engage le duc de Serracapriola à employer toutes ses démarches pour obtenir qu'on ne ratifie point le traité. Il m'a en même temps communiqué la copie d'une lettre confidentielle du roi son Maître à S. M. Britannique, qu'il a remise au roi dans une audience particulière qu'il a obtenu à cet effet. J'en joins ici une copie. Comme il a désiré que je ne donne pas à cette communication une tournure officielle, c'est dans ce sens que je l'adresse à Votre Excellence.

Ce 21 Juillet / 2 Août 1806.
Londres.

250.

Comte Rasoumowski au comte Stroganoff.

Le mouvement combiné qui devait diriger les négociations de notre auguste Cour à Paris, m'aurait mis dans le cas, d'après mes instructions, de donner à mes relations avec Votre Excellence, suite, intérêt et confiance. J'attendais, pour les ouvrir, les communications progressives de M. d'Oubril, lorsque tout à coup, et bien contre mon attente, j'appris par la voie d'un courrier autrichien, à qui mylord Yarmouth avait confié des dépêches pour M. Adair, que notre plénipotentiaire

avait signé la paix le 20 Juillet nouveau style. Cependant, par un courrier expédié de Francfort le 26 par le baron de Wessenberg, nous fûmes informés ici que M. d'Oubril avait passé la veille par cette ville, et enfin par un exprès du comte de Stakelberg de Berlin, j'ai été mis en possession des actes et de la dépêche, dont je vous transmets ici des copies textuelles. Je me suis servi pour cette expédition d'un courrier que M. Adair fait partir pour Londres.

Je ne vous cache point, Monsieur le comte, que c'est son contenu qui a motivé cet envoi de la part du ministre Britannique, à qui j'ai communiqué sans réserve les pièces en question. Je le devais sous tous les rapports: en premier lieu, parce que M. Adair avait été informé en masse des articles secrets et patents du traité, et que c'est de lui que j'en avais eu les premières notions, ensuite, parce que je connaissais l'esprit dans lequel il envisage l'événement même, et que je devais apprécier l'empressement qu'il mettait à instruire sa Cour de ses vraies circonstances. Cette précaution ne pourra qu'affaiblir l'impression défavorable que doit donner à Londres la nouvelle d'une paix séparée, et que doit produire sur l'esprit du ministère une marche qui, au lieu de se combiner indissolublement pour ses résultats avec celle de l'Angleterre, s'en est détachée violemment et a brisé ainsi les bases placées par les deux Cours dans le secret de l'intimité et la latitude de leur système réciproque. Le rapport de lord Yarmouth, j'en ai la conviction acquise, répandra sur cet objet un jour différent; M. Adair lui donnera ses vraies couleurs: c'est que le premier s'est fait un système de défiance, tandis que l'autre a pu juger la nature du motif, et qu'il a vu dans les dépêches originales du négociateur russe, l'aveu de sa responsabilité et de la manière dont il dit avoir transgressé ses instructions et outrepassé ses pouvoirs.

Ces données, Monsieur le comte, seront des instruments utiles, en attendant les instructions directes, pour vos explications avec le ministère Britannique. La confiance dont il fait profession envers la Russie, exige, ce me semble, cette conduite franche, cet abandon loyal et illimité de notre part, et votre dépêche me prouve que vous êtes

de la même opinion. Je vous remercie particulièrement de cette dépêche, et je m'empresse de vous donner l'assurance, que, de mon côté, je me ferai un véritable plaisir de vous tenir au courant de tout ce qui pourra être de quelque utilité ou de quelque intérêt pour vos relations d'office.

Vienne,
le 23 Juillet / 4 Août 1806.

251.

Comte Stroganoff au comte Rasoumowski.

La singularité de l'acte que M. d'Oubril a signé à Paris, la contradiction incroyable de cette pièce avec les instructions positives dont cet agent était muni, et plus que tout, l'humiliant des conditions qu'il renferme, m'ont fait prendre sur moi, quand il fut de mon devoir de faire ces étranges communications au cabinet Britannique, de désavouer complètement une transaction aussi malheureuse et de lui déclarer que je me chargeais d'assurer que cet acte ne fût revêtu de la sanction de notre Auguste Maitre. J'étayai ces assertions des évidences que la correspondance que j'avais eue avec M. d'Oubril me fournissait pour montrer que lui-même convenait d'avoir outre-passé ses pouvoirs au point de terminer en disant: «Je pars pour St-Pétersbourg, afin d'y porter mon ouvrage et ma tête pour me punir si je l'ai mérité».

Sur ces entrefaites j'ai reçu un courrier de St-Pétersbourg avec les dépêches en date du 4 Juillet. Elles me mettent au fait des conférences de Votre Excellence avec M. de la Rochefoucauld et des différentes tournures qu'avait prises notre négociation avec la France, afin, en les communiquant ici, d'entretenir le ministère Britannique par-

faitement au fait de ses plus petits détails. Les mêmes dépêches me mettent aussi au fait de la manière dont Sa Majesté Impériale envisage les différentes bases qu'on aurait pu adopter pour la négociation, et qui sont absolument dans le même sens que la dépêche réservée et particulière du 13 Mai qui devait servir d'instructions à M. d'Oubril, c'est-à-dire en parfaite opposition avec tout ce qu'il a signé, ce qui n'a pu que renforcer les assurances que j'avais déjà données précédemment, que notre Cour ne pouvait point approuver une chose si entièrement contraire aux sentiments qu'elle ne cesse d'exprimer dans toutes ses dépêches.

Dans la conférence que j'eus à cet effet avec mylord Granville, l'état douteux dans lequel se trouve Cattaro n'a pu nous échapper. Cette place est-elle rendue ou non? On voit bien que Votre Excellence a donné au sieur Sankowsky l'ordre définitif de procéder à la reddition, mais les ordres secrets de trainer en longueur, autant que possible, ont fait croire qu'il n'était pas invraisemblable qu'elle ne fût pas encore remise. L'observation qu'on a faite en conséquence ici, que dans l'expectative où l'on est que ce traité ne recevra point les formalités qui seules le rendraient valide, et que par conséquent la perte gratuite de ce poste serait extrêmement préjudiciable au bien des affaires, m'a fait penser d'offrir aux ministres anglais de vous envoyer, Monsieur le comte, un courrier pour vous communiquer la manière dont on envisage cet objet. Je ne doute pas que vous ne soyez de mon avis sur cet objet, que si les affaires ne s'arrangent pas, comme cela est très probable, de la façon qu'il a plu à M. d'Oubril de le faire, il serait bien fâcheux de perdre une position aussi avantageuse et dont la possession dans les circonstances actuelles par les Français pourrait être aussi funeste à l'Autriche qu'à nous-mêmes, dans un moment où l'ambition insatiable de Bonaparte doit faire craindre à chaque instant un renouvellement d'hostilités malgré tous les sacrifices qu'on serait disposé de faire, et qu'en conséquence Votre Excellence ne soit de mon avis qu'il faut retenir cette place jusqu'à ce qu'on sache précisément les intentions de Sa Majesté Impériale.

Je ne vous cacherai pas, Monsieur le baron, qu'Elle n'a pas été satisfaite de tout ceci; mais j'ai l'assurance positive que le caractère de Sa Majesté Impériale est tel, que la conduite de M. d'Oubril n'a rien influé sur elle-même, mais on attend avec grande impatience des nouvelles de chez vous. Considérant ce malheureux traité comme non avenu, je crois ne voir aucun inconvénient à communiquer aussi confidentiellement ce traité au prince de Castelcicala, ministre de Naples: sa douleur ne vous surprendra pas, en se voyant ainsi abandonné par ceux des alliés sur lequel ils fondaient toute leur espérance. J'imagine qu'il engage le duc de Serracapriola à employer tous ses démarches pour obtenir qu'on ne ratifie point le traité. Il m'a en même temps communiqué la copie d'une lettre confidentielle du roi son Maître à S. M. Britannique, qu'il a remise au roi dans une audience particulière qu'il a obtenue à cet effet. J'en joins ici une copie. Comme il a désiré que je ne donne pas à cette communication [illegible] [illegible] officielle, c'est dans ce sens que je l'adresse à Votre Excellence.

[illegible] $\frac{\text{[illegible] Juillet}}{\text{[illegible]}}$

[illegible]

Londres.

250.

Comte Rasoumowski au comte Stroganoff.

Le mouvement combiné qui devait diriger les négociations de notre auguste Cour à Paris, m'aurait mis dans le cas, d'après vos instructions, de donner à mes relations avec Votre Excellence, [illegible] ce [illegible]. J'attendais, pour les suivre, les [illegible] de M. d'Oubril, lorsque tout à coup [illegible] l'appris par la voie d'un courrier [illegible] avait confié des dépêches pour M. [illegible]

Monsieur le comte, car vous savez que vous habitez un pays, dont l'administration est quelquefois dans le cas de livrer à l'impression les actes les plus secrets de la politique des amis, comme si c'étaient des ennemis.

Vienne,
le 11/23 Août
1806.

P. S. Il me semble qu'un transport de troupes Britanniques coopérerait puissamment au succès de l'entreprise dont je viens de vous confier le plan secret. M. Adair me paraît porté à croire qu'une partie des embarquements qui se font en Angleterre, sont destinés pour l'Adriatique. Si ses conjectures, qu'il m'a dit lui être entièrement personnelles et destituées de toute donnée de la part de son gouvernement, n'étaient point fondées, je vous laisse à juger, Monsieur le comte, s'il ne conviendrait pas à nos intérêts et à ceux de la Grande-Bretagne, que celle-ci prît une semblable mesure en considération, car il faut que vous sachiez que nos troupes dans ces contrées ne sont point nombreuses, et vous n'ignorez pas que nous devons nous attendre à éprouver des obstacles, pour nos renforts de la part de la Porte Ottomane.

253.

Comte Stroganoff au baron Boudberg.

Le but de l'expédition que j'ai l'honneur de vous adresser aujourd'hui est de vous informer de différentes circonstances qui ont eu lieu depuis l'envoi des derniers courriers; et comme il eût été trop long de chiffrer tout cela, j'ai préféré vous expédier une des personnes attachées à la mission de Sa Majesté Impériale ici.

L'état de ma santé m'ayant obligé de faire une course à la campagne, comme j'ai eu l'honneur d'en prévenir Votre Excellence, j'ai

saisi la première occasion où j'ai pu revenir en ville pour adresser à mylord Granville la note ci-jointe, où, en lui faisant part du rescrit dont Sa Majesté Impériale m'a honoré, je le prie de vouloir s'adresser dorénavant au baron de Nicolay. Avant de quitter la ville, mylord Granville m'ayant donné la promesse de communiquer tout ce qui se passerait en France, j'avais laissé un mémorandum pour lui rappeler cet objet; et j'ai la satisfaction d'apprendre que le baron de Nicolay a eu extrêmement à se louer de l'exactitude qu'on a mise à cet égard dans les bureaux de mylord Granville et qu'il s'en est exprimé ainsi dans ses dépêches à Votre Excellence.

Il est très probable qu'en France on attend une décision de notre cour avant de donner une réponse à mylord Lauderdale, et il parait qu'eux-mêmes, étonnés de tout ce qu'ils ont obtenu, ils ne sont pas sans inquiétudes sur la question des ratifications, et qu'ils ne croient pas devoir en être assurés. C'est donc le courrier de Votre Excellence qu'on attend ici avec une grande impatience, pour savoir quelle sera la manière dont les affaires actuelles se débrouilleront.

Votre Excellence est au fait du système effrayant que le gouvernement Français développe. Toute réflexion de ma part sur cela serait superflue. Je me contenterai d'observer que c'est le moment où il faut décider si nous deviendrons province française à l'exemple de la Prusse, de l'Autriche, etc., etc., ou si nous conserverons encore quelque chose de notre ancien lustre et de notre fierté nationale, si les Scythes auront conservé tout le temps leur gloire intacte pour la laisser polluer pour la première fois par Bonaparte; il me semble que la rhétorique pourrait fournir peut-être des phrases qui adouciraient la chose, mais quand on veut franchement et loyalement examiner la chose, elle se réduit à cela.

J'ai l'honneur de joindre aussi ici la copie de la lettre que j'ai adressée à M. le comte Rasoumowski à Vienne par le feldjäger Зимняковъ que je lui ai expédié. Vous verrez, Monsieur le baron, d'après son contenu les motifs qui m'ont engagé à lui faire cette expédition. La reddition de Cattaro ne peut être qu'une suite des

conditions obtenues en France: elles n'étant point acceptées, il est clair que ce poste doit nous rester, et sa possession est trop importante pour nous, pour que, dès que j'ai vu qu'il pouvait y avoir la moindre probabilité qu'elle était encore entre nos mains, je n'aie pas proposé au ministère Britannique de faire part par courrier à M. Rasoumowski de la manière dont on envisageait ici les choses.

Je manquerais à mon devoir, mon général, si je ne vous parlais pas du bon effet qu'ont fait sur le ministère Britannique les dépêches que Votre Excellence m'a adressées par le feldjäger Зимняковъ. Je les ai communiquées in extenso, et l'esprit de loyauté qui les anime, et qui fait voir le désir sincère de Sa Majesté notre Auguste Maitre de conserver encore un noyau aux débris de l'Europe, a fait la meilleure sensation et a renforcé les assurances que j'ai données que, M. d'Oubril ayant passé ses instructions, j'étais convaincu qu'on n'approuverait pas sa transaction. Comme leurs contenus sont relatifs à des circonstances tout à fait différentes de celles dans lesquelles nous nous trouvons, toute discussion ultérieure devenait inutile.

J'ai laissé à M. de Nicolay ce qui était relatif à la Prusse pour en faire l'usage convenable. Il ne me reste maintenant qu'à terminer mes relations officielles avec Votre Excellence, en la remerciant de la manière aimable qu'elle a toujours eue envers moi, et en lui recommandant la prière que je lui ai adressée précédemment relativement à mon congé absolu.

Ce 24 Août/5 Septembre
1806.
Londres.

254.

Baron Budberg à M. Talleyrand.

Le désir sincère que l'Empereur mon Auguste Maître professe pour le rétablissement du calme en Europe, l'a déterminé à envoyer M. d'Oubril à Paris, mais Sa Majesté Impériale n'a jamais eu en vue que de conclure une paix qui pût être durable et qui fût également honorable pour Elle et pour Ses Alliés.

C'est sur ces bases que le conseiller d'état d'Oubril a été instruit et autorisé à traiter, et cependant il a souscrit, par des considérations que Sa Majesté ne saurait admettre, à une transaction qui s'en écarte entièrement, et qui, dans la concession la plus importante pour le sort futur de l'Europe, celle relative à l'Empire Germanique, ne présente que la perspective éloignée de la retraite des troupes françaises, tandis qu'il s'y organise un ordre de choses entièrement à l'avantage de la France.

Sa Majesté Impériale ne peut envisager la paix entre la Russie et la France comme durable, tant que cette dernière puissance restera en possession de l'Albanie et de la Dalmatie, et une paix qui ne statuerait pas au moins en faveur du roi des Deux-Siciles la tranquille possession de cette île qui jusqu'ici n'est point la conquête des Français, une paix qui n'assurerait pas au roi de Sardaigne quelque indemnité pour la perte de ses états de terre ferme, ne saurait être avantageuse pour la Russie. L'Empereur envisagerait en outre comme un manque évident à ses engagements généralement connus de ratifier un traité de paix qui précéderait la cessation de l'état de guerre entre la France et la Grande-Bretagne.

Le conseiller d'état d'Oubril s'étant écarté de ses instructions et de ses autorisations en signant le traité du 8/20 Juillet, et cet acte ne contenant aucun des points susmentionnés, l'Empereur mon Auguste Maître m'a chargé en conséquence de prévenir Votre Excellence qu'Il n'avait point jugé devoir le ratifier et qu'en général Il ne pouvait faire la paix avec la France que sur les bases énoncées dans la présente lettre.

Si elles étaient adoptées, Sa Majesté Impériale serait prête à reprendre les négociations pour sa conclusion, mais dans le cas contraire, je dois prier Votre Excellence de vouloir bien faire remettre à M. le conseiller de cour Harlamoff et à M. l'assesseur de collège de Foussadier, que M. d'Oubril a laissé à Paris, les passeports nécessaires pour revenir à St-Pétersbourg.

6 Août
1806.
St-Pétersbourg.

255.

Comte Rasoumowski au comte Stroganoff.

Le chasseur Zimniakoff est arrivé le 8/20 du courant. Il est par conséquent parti de Londres avant que la dépêche que je vous adressai par un courrier de M. Adair ait pu vous parvenir.

La conformité de conduite dans mes relations avec le ministre Britannique, celle de mon opinion avec la vôtre, dont vous trouverez les preuves dans mes communications du 4, est naturelle. Il s'agissait d'un acte qui aurait blessé l'honneur et la dignité nationale, ravalé le caractère loyal et magnanime de notre Auguste Maître, admis des stipulations dangereuses et perfides: nous devions penser et agir de même.

L'impression qu'a produite à St-Pétersbourg l'acte signé à Paris le 8/20 Juillet, a été telle que l'on devait l'attendre. Un courrier qui n'a mis que neuf jours de St-Pétersbourg à Vienne m'a transmis les dépêches du ministère où les déterminations de notre Auguste Cour à l'égard de ce traité humiliant se trouvent tracées. Elles sont toutes basées sur la générosité, la modération et sur l'union intime qui règne entre les cabinets de St-Pétersbourg et de St-James. Cette dernière considération, jointe à celle de la conduite pleine de confiance

de M. Adair, m'a décidé à les lui communiquer. Il a calculé la rapidité de la course de mon exprès, et il a cru qu'en en faisant partir un immédiatement de sa part, pour donner à Londres connaissance de ces résolutions satisfaisantes, il serait possible que le courrier qu'il expédierait arrivât avant celui qui nous sera adressé de St-Pétersbourg. J'ai profité de cette offre et c'est par cette occasion que j'ai l'honneur d'envoyer ci-joint à Votre Excellence des copies fidèles de la dépêche de la Cour, ainsi que de celle destinée à Talleyrand et qui établit les conditions auxquelles la Russie renouerait les négociations pour la paix. Vous verrez dans ces deux pièces, Monsieur le comte, et j'aurais été charmé d'avoir eu l'avantage de vous les faire connaître quelques heures plus tôt, que le noble courage que vous avez déployé, en garantissant au ministère Britannique que le traité que vous nommez si bien celui de M. d'Oubril, ne serait point ratifié, rencontrera l'entière approbation de la Cour.

Quant à l'occupation des Bouches-de-Cattaro, dont la conservation fait l'objet de votre expédition de courrier, ceci, je vous l'avoue, forme une question sur laquelle je n'aurais pas cru prendre sur moi de prononcer. Elle a été trop mûrement pesée à St-Pétersbourg. On s'y était convaincu sans doute que, pour éviter au cœur des provinces Autrichiennes des invasions que l'on n'eût pas été en état de repousser, à cause de la dislocation actuelle de l'armée, de la désorganisation générale; pour prévenir peut-être que des masses décuplées en nombre ne se portent, sous ce prétexte, immédiatement en Dalmatie, en Albanie, en Serbie même, sans que cette Cour-ci puisse s'opposer à leur passage; mais plus que tout cela pour laisser à l'Autriche le temps de se reconnaitre et de se régénérer; pour la délivrer de la présence des Français qui sont encore en possession des clefs de la monarchie; on s'était convaincu déjà que cet acte de déférence et de générosité devenait nécessaire.

Les ordres définitifs à cet égard me sont arrivés le 1/13. Le 2/14, le courrier a continué sa route vers Trieste, où une frégate prête à mettre à la voile lui offrait une occasion prompte et sûre

pour sa traversée: le vôtre n'est arrivé à Vienne que le 20, de sorte qu'il eût toujours été trop tard pour apporter à cet objet les modifications désirées, si même j'avais cru pouvoir me charger de cette responsabilité.

Quant à Raguse, vous savez sûrement, que l'approche de Molitor avec des renforts considérables, nous a permis d'en lever le blocus formé par une poignée d'hommes.

Le prince Viasemsky a cru devoir masquer sa faiblesse par le feu de quelques batteries. Elles ont effectivement joué toute la journée, et il en a encloué le canon au moment de la retraite de ses derniers détachements. C'est là le triomphe que le *Moniteur* fait sonner si haut. Nous avons pris aux Français dans différentes actions un pareil nombre de pièces, mais nos succès demeurent dans l'oubli, tandis que la jactance française publie leur moindres faits vrais ou controuvés, mais toujours enflés sur le continent et sur les mers.

Ce 11/23 Août
1806.
Vienne.

256.

Projet de rescrit au comte de Stroganoff à Londres.

A la suite du rescrit que je vous ai adressé le 18 du mois de Juin dernier, je devais m'attendre à vous voir bientôt retourner ici, conformément à ce que je vous en avais marqué. Ce n'est donc pas sans quelque étonnement que j'ai vu par votre lettre du   Juillet que non seulement vous désirez rester en Angleterre, mais que même vous demandez votre démission des différents postes que ma confiance vous a appelé à remplir.

Je ne vous cacherai pas que cette demande de votre part m'a été d'autant plus sensible que, d'après la manière distinguée dont vous

z débuté dans les affaires majeures où vous avez été employé, je
réservais avec plaisir de tirer le plus grand parti pour le service
l'Etat de vos talents et de vos capacités. Indépendamment de cette
nsidération, je croyais pouvoir compter avec un entier abandon sur
tre zèle et particulièrement sur votre attachement à ma personne;
puisque, dans ce moment-ci même, je suis bien éloigné de changer
vis à cet égard, je dois supposer que quelque incident que
gnore vous a amené à faire une démarche dont vous deviez être
nvaincu d'avance qu'elle ne me serait point agréable. Pour éclaircir
ncertitude dans laquelle je suis à ce sujet et en même temps pour
tenir de vous les détails les plus circonstanciés sur la manière dont
us vous êtes acquitté des différentes commissions que je vous avais
nnées auprès du ministère Britannique et de leur résultat, je vous
gage itérativement à revenir ici au plus tôt et je me flatte que sous
us les rapports vous ne vous refuserez pas à remplir sans délai le
eu que je viens de vous énoncer.

Ce 14 Août
1806.
Kamennoï Ostroff.

Baron Boudberg au comte Stroganoff *).

257.

Быть по сему, 14 Августа 1806 г.

Jugeant qu'il vous sera utile de connaitre les derniers événements qui peuvent nous intéresser sur divers points du continent, je consacre cette dépêche à vous en instruire.

Le *Moniteur* et après lui plusieurs autres gazettes ont annoncé que nos troupes ont été forcées de se retirer du territoire de Raguse,

*) Подписано и отправлено съ подпоручикомъ Стоговымъ.

et que finalement elles s'étaient rembarquées pour Corfou. Quoique cela ne soit pas impossible, nous avons lieu toutefois de douter de la véracité de cette nouvelle; il est certain toujours que jusqu'ici nous n'avons aucun avis officiel à cet égard. Les derniers ordres expédiés au vice-amiral Siniavine lui enjoignaient de continuer ses opérations conformément aux instructions qui lui ont été envoyées précédemment, sans avoir égard aux communications que lui a adressées M. d'Oubril à la suite du traité signé par lui le 8/20 Juillet.

Le Divan n'a point essentiellement varié dans sa conduite équivoque, et nous sommes toujours dans le cas de nous méfier de ses dispositions à notre égard. A l'occasion du passage d'un bâtiment de guerre léger allant de la mer Noire à Corfou, la Porte avait voulu faire quelques difficultés en s'appuyant sur l'espèce de protestation qu'elle avait faite précédemment; mais les représentations très fondées de M. d'Italinsky ont bientôt écarté ces difficultés, et le bâtiment a tranquillement passé. Vous êtes suffisamment instruit, Monsieur le comte, sur ce que Sa Majesté l'Empereur ne désire rien autant que de maintenir et de conserver la bonne harmonie entre la Russie et l'Empire Ottoman; mais, d'après les dispositions connues de la Porte, il ne faut pas se dissimuler qu'à la suite de l'arrivée de Sébastiani à Constantinople, qui dans ce moment-ci doit déjà y être, il faut s'attendre à un développement de déterminations de sa part qui pourront aisément amener un état de choses que nous désirerions vivement pouvoir éviter. Cette conjecture qui n'est que trop fondée nous fait ardemment désirer que le gouvernement Britannique veuille renforcer autant que possible les forces maritimes de la Méditerranée pour qu'elles puissent efficacement coopérer aux mesures que la conduite ultérieure du Divan pourra nous mettre dans le cas d'adopter.

La Cour de Vienne se trouve dans l'état le plus critique. Déjà l'Empereur a abdiqué la dignité de Chef de l'Empire Germanique, comme vous l'aurez sans doute déjà appris, pour éviter, s'il est possible, une nouvelle guerre avec la France. Quoique l'on ne puisse qu'applaudir à cette détermination de S. M. I. et R. A., il est cepen-

dant à craindre que cette nouvelle condescendance de sa part n'éca[rte]
que momentanément les dangers qui peuvent encore la menac[er].
Mais aussi paraît-il que c'est là le dernier sacrifice que la Cour [de]
Vienne ait cru devoir faire à l'urgence des circonstances, et d'apr[ès]
ce qui nous revient de ce côté, il semble que l'empereur d'Allemagn[e]
est décidé à risquer ses dernières ressources, plutôt que de plier
encore sous le joug de Bonaparte. Sa Majesté l'Empereur notre Auguste Maître ne négligera sans doute rien pour tirer de ces dispositions le plus grand parti possible.

La longue et ridicule altercation entre la Prusse et la Suède paraît enfin devoir se terminer. D'après la dernière nouvelle qui nous soit parvenue de Berlin, il paraît que l'attention de cette Cour est tellement absorbée par les événements majeurs qui ont lieu du côté de l'Allemagne, qu'elle désire enfin sincèrement s'arranger avec la Suède. Nous attendons avec impatience les résultats de l'envoi du lieutenant colonel Krusemarck vers S. M. Suédoise et nous nous flattons qu'ils seront satisfaisants. Ne doutant pas que le ministère Britannique sera instruit directement de tous les détails y relatifs par M. Pierrepont, je ne crois pas nécessaire de m'étendre davantage sur cet objet.

St-Pétersbourg,
ce 14 Août
1806.

---

258 *).

Быть по сему, 14 Августа.

Vos dépêches, jusqu'au № 12, dont vous avez chargé le courrier napolitain adressé au duc de Serra Capriola, me sont exactement parvenues le 9 de ce mois. La manière dont vous avez envisagé,

*) «Подписано и отправлено того же числа съ подпоручикомъ Стоговымъ».

Monsieur le comte, le traité signé par M. d'Oubril étant (ainsi que je me suis empressé de vous le faire connaitre par le dernier courrier de M. Stuart) parfaitement analogue au jugement que l'Empereur en a porté, Sa Majesté Impériale a appris avec une entière satisfaction la conduite que votre opinion sur cette transaction vous a fait tenir vis-à-vis du gouvernement Anglais. L'Empereur vous sait un gré tout particulier de la justice que vous avez rendue dans cette occasion, et je me fais un véritable plaisir de vous le réitérer ici.

Le refus décidé et formel de ratifier le traité du 8/20 Juillet est la meilleure preuve que Sa Majesté Impériale ait pu donner à la Cour de Londres de son attachement inaltérable aux engagements qui La lient à elle. Aussi nous parait-il entièrement superflu de vous recommander aucune protestation à cet égard envers le ministère Britannique, persuadés que l'incident qui a semblé un instant jeter un jour douteux sur les intentions de la Russie, n'a servi au contraire qu'à faire paraitre de la manière la plus éclatante l'inébranlable résolution qu'a formée l'Empereur de ne jamais s'écarter de l'intérêt commun et des engagements qui l'unissent à Son Auguste Ami et Allié. Pleinement rassurée sur la justice que Lui rendra le Roi de la Grande-Bretagne, Sa Majesté Impériale est même persuadée que les liens heureux qui unissent les deux états, ne peuvent, à la suite des derniers événements, que se resserrer encore. Elle ne s'occupe plus maintenant que d'examiner avec attention le nouvel aspect des affaires, ainsi que les moyens qui Lui restent à employer de concert avec la Grande-Bretagne pour remédier aux nouveaux dangers qu'il présente. Convaincue que les deux Cours alliées tendent plus que jamais au même but et sont animées du même esprit, l'Empereur trouve dans cette considération un nouveau motif de désirer vivement que la confiance la plus intime continue à les unir et à mettre en harmonie leurs vues et leurs efforts.

C'est par cette raison que je dois vous recommander, Monsieur le comte, d'engager le ministère Britannique à s'ouvrir pleinement envers vous sur les plans et la marche qu'il jugera devoir adopter dans ces circonstances, et vous voudrez bien, de votre côté, lui faire

part du point de vue sous lequel les affaires se présentent aux yeux de Sa Majesté Impériale, autant que le permettent le manque de développement et la date récente des derniers événements. Vous lui ferez connaître en même temps les moyens à employer qui, dans l'opinion de Sa Majesté, semblent actuellement mériter toute l'attention des deux Cours.

Les conditions que j'ai été chargé de présenter à M. Talleyrand comme les seules auxquelles l'honneur de Sa Majesté Impériale puisse Lui permettre d'accéder, tendent trop directement au maintien de la tranquillité de l'ordre et de l'indépendance en Europe pour ne point choquer ouvertement les vues de Bonaparte, et il est à présumer qu'il ne sera pas plus disposé à accepter des conditions modérées qui sauveraient l'Europe, que l'Empereur ne l'a été à ratifier des stipulations qui la perdaient. Les prétentions mises en avant par les Français vis-à-vis de la Cour de Londres, depuis l'avantage et l'espèce de victoire qu'ils se flattent d'avoir remporté par le traité de Paris, ne permettent pas de croire, ainsi que vous l'a confié mylord Granville, que l'issue de la négociation anglaise conduise à la paix. D'ailleurs le bouleversement total opéré en Allemagne depuis l'ouverture des négociations, et dont Bonaparte ne se désistera certainement pas de bon gré, paraît pour l'une et l'autre Cour un obstacle insurmontable à un rapprochement honorable et avantageux.

Il résulte de là que la continuation de la guerre paraît inévitable; aussi Sa Majesté l'Empereur croit devoir dès à présent s'y tenir préparé. Les armées de Sa Majesté, qui vont incessamment être augmentées par une levée de recrues considérable, s'assemblent à la portée des frontières de l'Empire, et elles seront tenues prêtes à se porter là où quelque nouvelle violence de Bonaparte pourrait exiger leur présence. Si cette guerre se renouvelle, il est certain que la grandeur des intérêts dont elle décidera et la part commune de tous les états à ces intérêts, la rendra générale et les forcera tous à se déclarer. Bonaparte d'ailleurs n'accordera probablement la neutralité à aucun d'entre eux.

Cette considération a dû donner aux yeux de l'Empereur une haute importance aux dispositions que depuis quelque temps nous témoigne la Prusse, et ce n'est pas sans une vive satisfaction que Sa Majesté Impériale trouve dans la conduite de cette puissance les motifs les plus fondés d'espérer qu'enfin ses yeux se dessillent et que la connaissance de ses vrais intérêts lui fera suivre une nouvelle ligne de conduite affranchie de la malheureuse influence du gouvernement Français. Toutes les démarches de la Prusse depuis les changements redoutables pour elle que Bonaparte a faits en Allemagne, s'accordent avec les protestations réitérées de cette Cour pour nous faire croire qu'elle connaît enfin le danger et l'unique moyen de l'écarter.

Toutefois je ne vous cacherai point, Monsieur le comte, que la contexture du ministère Prussien actuel n'est pas de nature à concilier à la Cour de Berlin une confiance illimitée, à moins que ce ministère ne soit remplacé par des personnages plus connus par la loyauté et le désintéressement de leurs principes. Nous ne saurions encore nous flatter que ce changement aura lieu dans le cours des événements qui se préparent; en attendant, l'espèce d'énergie que montre dans ce moment-ci la Cour de Berlin ne laisse pas que de faire espérer, comme je l'ai déjà observé, qu'elle pourrait bien enfin revenir de sa longue et profonde léthargie.

Les dernières nouvelles qui nous sont parvenues de ce côté nous apprennent la mobilisation de la presque totalité de l'armée prussienne et des envois considérables de troupes vers les frontières de la Hollande. Ces démonstrations sont trop prononcées pour ne pas admettre du moins la possibilité d'un changement essentiel dans les relations qui jusqu'à présent ont tenu la Prusse dans la dépendance du gouvernement Français.

La haute importance de cet objet m'engage à vous faire connaître en détail les conjectures que nous formons sur les motifs de ces changements, les démarches que jusqu'ici le Roi de Prusse a faites près de l'Empereur notre Auguste Maître, nos appréhensions sur les événe-

actuellement, et il est persuadé que la Cour de Londres, malgré ses justes motifs de plainte contre elle, saura faire céder son ressentiment à l'avantage majeur que la bonne cause pourrait retirer de l'accession de la Prusse, dont on se servirait ainsi pour combattre la vraie source de tout le mal qu'elle-même a fait à l'Angleterre et à l'Europe par la conduite qu'elle a tenue jusqu'ici. Il deviendrait d'autant plus facile ensuite de redresser les torts particuliers que cette conduite a causés à la Grande-Bretagne, surtout par l'envahissement du Hanovre, pourvu que pour le moment cet objet puisse rester en suspens jusqu'à un arrangement définitif pour le rétablissement de la paix générale.

L'Empereur, ne voulant pas du reste anticiper sur les événements, ni préjuger les déterminations que pourra prendre le Cabinet de St-James, ne croit point devoir proposer ici les moyens de concilier dans cette occasion les intérêts de la Grande-Bretagne avec ceux de la cause commune. Il les abandonne à la sagesse du ministère Britannique, dans laquelle il trouve un grand motif d'espoir et une garantie certaine que la Cour de Londres saura apprécier tous les avantages que le moment actuel présente en faveur de la bonne cause et ne les laissera point échapper, même au prix de quelques preuves de condescendance, dont l'avenir promettrait des compensations si avantageuses.

Sa Majesté, dans la supposition que la Prusse persévérera dans les dispositions qu'elle manifeste aujourd'hui, se contente donc de vous charger, Monsieur le comte, de témoigner au ministère Britannique toute la satisfaction avec laquelle Elle verrait alors les hostilités entre l'Angleterre et la Prusse suspendues pour le moment, et faire place à un arrangement qui permettrait à la Prusse de joindre toutes ses forces à celles de la Russie et de l'Angleterre pour le salut général. Ce rapprochement serait du plus heureux augure pour le succès des nouveaux efforts que la conservation de l'Europe va exiger.

L'Empereur, déjà persuadé que le ministère Britannique sentira, comme Lui, l'importance de l'acquisition qu'on ferait en faveur de la bonne cause si on déterminait décidément la Prusse à s'y joindre, se flatte même que la Cour de Londres se prêterait à fournir par la suite à

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] de porter à la connaissance de l'Empereur [illegible] m'adresser en date du [illegible] juillet. [illegible] à solliciter le consentement de notre [illegible] que vous Lui avez demandée de trois [illegible] d'ailleurs cette tâche, par [illegible] de lui-même. Je n'aurais cependant pas [illegible] à remplir vos vœux, mais [illegible] qu'Elle se proposait de

vous écrire Elle-même à ce sujet, je ne puis que m'en rapporter à la décision qui vous parviendra directement de Sa Majesté Impériale.

St-Pétersbourg,
ce 14 Août
1806.

260.

Указъ Государственной Коллегіи Иностранныхъ Дѣлъ.

Копія.

Отозвавъ 14 Августа сего года изъ Лондона нашего тайнаго совѣтника и товарища министра внутреннихъ дѣлъ графа Строганова, повелѣваемъ положенную ему указомъ отъ 15 Мая денежную дачу съ вышеписаннаго числа прекратить.

Александръ.

Контрасигнировалъ Андрей Будбергъ.

С.-Петербургъ,
Декабря 17-го
1806 г.

XVI.

ПИСЬМА

графовъ С. Р. и М. С. Воронцовыхъ графу П. А. Строганову.

Изъ Строгановскаго архива
(т. 57-й).

Гр. С. Р. Воронцовъ гр. П. А. Строганову.

261.

Nicolay m'a annoncé la malheureuse nouvelle de la retraite du prince Adam et de M. Novossiltsoff. J'aimais à croire que l'Empereur ne consentirait pas à cette retraite, si fatale pour lui et son pays; aussi j'ai perdu tout espoir sur notre pauvre parti. Je connais, mon cher comte, combien vous devez en être affligé.

Je vous prie de mettre la lettre ci-jointe dans celle que vous écrirez au prince Adam, au cas où le courrier ne serait pas parti, et s'il est déjà parti, de la donner à M. Bonar pour qu'il l'envoie à ses correspondants à Pétersbourg, pour qu'ils la remettent en mains propres au prince Adam. Je vous l'envoie sans être cachetée, faites-en le paquet avec une oublie au lieu de cachet.

Je vous conjure de me donner tous les détails possibles que vous pourrez avoir sur notre malheureux pays, tant par les lettres que vous recevrez de Pétersbourg, que de ce que vous apprendrez du comte Munster, qui est bien informé.

Adieu, mon cher comte, je vous embrasse bien tendrement.

Le 12/24 Juillet
1806.
Southampton.

[illegible] pour les pièces [illegible] par Nicolay, qui vous [illegible] sur la trahison de [illegible] que par la lecture de [illegible] de votre jugement [illegible] qui ne vous [illegible] à l'Empe- [illegible] sont tous, [illegible] son pays en [illegible] s'il ne [illegible] dans [illegible] Paris, par [illegible] et d'après [illegible]

venu manque de cet aiguillon et ne cherche *per fas et nefas* qu'à parvenir davantage et le plus tôt possible.

On pourrait dire pourquoi Budberg et les Prussiens protègeraient Oubril pour une paix où il a l'air d'avoir voulu ternir l'Autriche et faire perdre le Hanovre à la Prusse, mais n'est-il pas visible que cette paix infâme nous brouille avec l'Angleterre, et que, sous peu, l'aigreur sera à tel point entre les deux pays, que l'Empereur sera le premier à encourager la Prusse à reprendre le Hanovre, tandis que Bonaparte affectera de rester neutre, charmé de nous déshonorer en nous isolant complètement. Nous serons détestés et méprisés par toutes les puissances du continent, après quoi on ameutera contre nous la Perse, la Turquie, la Suède, la Prusse et l'Autriche. Cette dernière sera forcée malgré elle par Bonaparte à prendre part au gâteau de nos dépouilles. La Perse voudra ravoir la Géorgie, la Turquie la Crimée, la Suède ce qu'elle a perdu par les paix de Nystad et Abo, la Prusse voudra avoir la Courlande et la Lithuanie, et l'Autriche les provinces méridionales que nous avons usurpées sur la pauvre Pologne. Bonaparte force l'Autriche de s'indemniser sur nous pour d'autres provinces que le Corse lui enlèvera pour en gratifier la Bavière, de laquelle il arrachera quelque territoire pour en former une principauté pour quelqu'un de ses généraux.

Tout cela est très probable, et tout ce que nos souverains ont fait depuis царь Иванъ Васильевичъ pour agrandir la Russie sera détruit par la faiblesse du plus puissant de leurs successeurs, qui en renvoyant le prince Adam et M. Novossiltsoff, ou en les forçant à se retirer, en leur retirant la confiance qu'ils méritaient si bien de posséder, s'est livré lui-même à des gueux et des imbéciles, à des intrigants et des traîtres, dont les uns le vendent et les autres le déshonorent, et tous ensemble le conduisent à la perte et à la ruine totale de la malheureuse Russie.

Rien n'est plus fatal pour cette dernière que la perte du crédit et la retraite de nos deux amis, qui agissaient de concert avec des talents si distingués et une élévation d'âme et une pureté de principes,

qui les rendaient dignes de posséder la confiance du plus puissant souverain de l'univers.

Malheureusement ce souverain veut se dégrader et perdre le pays en se fiant à Laharpe, à Хитровъ, à Budberg, Румянцевъ, Куракинъ, Лопухинъ et ce fou de Чичаговъ qui, excepté sur les affaires de la flotte, n'aurait jamais dû être écouté sur rien.

Nicolay vient de m'apprendre que vous avez demandé votre congé absolu du service. Je n'en suis pas étonné: la noblesse de votre âme doit vous faire répugner, mon bon ami, à avoir la moindre participation dans les horreurs qui se préparent à notre pauvre patrie. Il est maintenant malheureux d'être Russe et il est honteux de servir un gouvernement qui ne s'occupe qu'à s'avilir et à s'attirer le mépris universel.

Je vous recommande Michel; donnez-lui des lettres pour vos parents et amis, ce n'est qu'avec eux qu'il pourra vivre, car il pense comme eux, comme vous et moi. Mes deux dames vous font leurs amitiés. Celle que j'ai pour vous ne finira qu'avec ma vie.

Le 4 Août
1806.
Longdawn.

263.

Je me réjouis avec vous bien sincèrement, mon bon ami, sur la non ratification de l'infâme traité d'Oubril. Cette nouvelle me fait respirer, et nous pourrons encore sans honte continuer à nous appeler Russes.

Michel, qui vous est attaché comme son père, partira après-demain pour Londres, qu'il quittera vendredi pour aller à Harwich, afin de

s'embarquer. Toute la compagnie vous fait mille amitiés, et moi, je vous embrasse de toute mon âme.

Le 7 Septembre
1806.
Southampton.

264.

Je vous remercie, mon cher comte, pour la lettre que vous m'avez écrite de Harwich; j'ai vu avec chagrin que le défaut de paquebot vous retenait dans ce misérable endroit; mais en même temps notre révérend Smirnoff m'assura qu'il avait déjà remédié à ce mal. C'est pourquoi je ne vous ai pas répondu, croyant que vous seriez déjà parti avant l'arrivée de ma lettre. Le lendemain, Nicolay m'a dit que vous lui marquiez que le vent vous était contraire, mais, dans le moment qu'il me le disait, le vent s'était tourné à l'ouest et même avec beaucoup de violence, de manière que je me flatte que vous avez été aussi heureux que Michel dans votre traversée.

Que dites-vous de cette chute subite de la Prusse? Une seule bataille a anéanti toute sa puissance, quoique cette dernière fût appuyée sur une population de 9 millions d'habitants, sur un revenu de 70 millions de roubles, sur un trésor amassé avec beaucoup de soins, sur une quantité assez considérable de très bonnes forteresses et enfin sur une armée de plus de 200 mille hommes, que les personnes superficielles admiraient comme la plus belle qui ait jamais existé, attribuant à l'excellence de sa constitution ce qui n'était dû qu'au génie sublime en tactique de Frédéric, qui pourtant a été battu par les Russes. Quand je pense que c'est pour singer cette mauvaise constitution prussienne qu'on a abandonné celle de Pierre le Grand, le sang se gèle dans mes veines et je ne prévois que la ruine de ma pauvre patrie.

Adieu, mon cher comte, présentez mes hommages à Madame la comtesse. Ma fille et Mlle Jardine vous présentent leurs amitiés et vous prient de les rappeler au souvenir de Madame la comtesse. Mes amitiés au prince Adam et à M. Novossiltsoff.

Adieu, mon cher comte, portez-vous bien, donnez-moi de vos nouvelles et surtout conservez-moi votre amitié.

Le 16/28 Novembre
1806.
Londres.

265.

Je vous dois répondre à deux de vos lettres, mon cher comte, à celle de Malmö du 26 Décembre et à celle de Grisselholm. Mais comme la première regardait les affaires de la Suède relativement à notre pays et que je l'ai d'abord envoyée à Nicolay, qui a dû en faire usage et vous aura répondu sans doute, il ne me reste qu'à vous remercier pour la dernière. Je suis bien en peine pour vous, et ma fille, ainsi que Mlle Jardine (qui vous font mille amitiés), aussi, sur la détestable route que vous êtes obligé de prendre pour retourner à Pétersbourg. Je ne fais que d'arriver dans ce moment de Southampton et j'apprends que dans quelques heures il doit partir un courrier anglais pour la Russie. C'est pourquoi je me presse de vous écrire ces lignes, bien fâché de n'avoir pas assez de temps pour vous écrire plus au long. J'aurais pu vous écrire plus tôt de Southampton, mais je ne voulais pas le faire par la poste et aujourd'hui je n'en ai pas le temps. Je me réserve de le faire à la première occasion qui se présentera et qui sera aussi sûre. Je ne puis pourtant ne pas vous dire que le choix d'Alopéus est le plus malheureux qu'on ait jamais pu faire. Son caractère est connu, et ajoutez à cela qu'on ne peut ignorer que c'est un parvenu de la plus basse classe, étant fils d'un prêtre finnois.

Cent mille raisons exigent de ménager plus que jamais l'Angleterre. C'est elle seule qui peut contenir le roi de Suède, non par son argent, mais en envoyant une escadre devant Carlscrona et en déclarant qu'on se saisira de tous ses vaisseaux marchands dans les quatre parties du monde, et la Suède en a plus de 2000, dont le cabotage la fait vivoter. Mais pour cela, il faut faire une alliance avec l'Angleterre, autrement on ne pourra s'attendre à aucune assistance de sa part. Au lieu de cela, on ne voit qu'une espèce d'aigreur de chez nous contre ce pays; vous n'avez qu'à lire toutes les notes qui ont passé entre Stuart et Budberg et voir les protocoles des conférences entre ce dernier et l'autre.

Quand on a une si grande armée de terre, comme la Russie en a une, on ne peut pas avoir en même temps une grande flotte capable d'agir contre la Suède et la Turquie; alors le bon sens et l'intérêt de l'état exigent d'avoir une alliance étroite et permanente avec la première puissance maritime de l'univers. Jusqu'à présent, contrairement à ces notions si simples, on n'a voulu s'allier qu'avec des puissances terrestres, et qui plus est, nos voisines, personnellement intéressées à envier notre prospérité et à la diminuer tant que cela leur est possible. D'ailleurs quelle assistance pouvons-nous avoir d'elles? Qui n'a pas vu ce que c'est que l'Autriche et la Prusse?

On me dit que le Corse fait des avances pour la paix et que le roi de Prusse agrée ces avances, et que même on s'y prêtait chez nous. Cela m'étonne et me fait frémir. On ne voit donc pas chez nous qu'il ne demande la paix que parce qu'il est mal et que la guerre lui casse le col. Comment peut-on songer à ne pas continuer la guerre et croire qu'il peut exister quelque paix avec cet homme, lui qui les viole sans cesse, et comment justifier une telle chose vis-à-vis une nation zélée et généreuse comme la nôtre, qui a fait les efforts les plus nobles pour permettre l'Empereur de se couvrir d'une gloire immortelle en délivrant l'Europe de la servitude qu'un monstre lui a imposée? Enfin est-ce pour la Prusse seule que nous devons faire tous les sacrifices? Est-ce pour son pauvre Roi que nous devons

non seulement sacrifier l'Europe, mais notre sûreté future? Cela me me dans une indignation que je ne puis assez exprimer.

Plus je pense, et plus je suis désolé que nos amis, le prince Adam et M. Novossiltsoff, ne soient plus à leurs vraies places. Embrassez-les pour moi.

Présentez mes respects à votre respectable père et à votre chère et digne femme. Adieu, mon bon ami, je vous embrasse de toute mon âme.

Donnez-moi, pour l'amour de Dieu, des nouvelles plus consolantes et venez chasser le Finnois à Londres. Vous êtes le seul qui convienne à ce pays.

Le 20 Février n. st.
1807.
Londres.

266.

Connaissant votre caractère et ceux du prince Adam et de M. Novossiltsoff, je sens tout ce que vous devez souffrir. Je vous mesure tous trois à mon aune et je suis sûr que vous êtes tout autant que moi livrés à la honte, à la rage et au désespoir. Voilà donc cet empire, formé par le plus grand des souverains, qui lui donna une impulsion telle, qu'elle a donné le moyen aux trois femmes qui ont régné après lui de l'agrandir et de le renforcer à un tel point, que sans contredit il était devenu l'empire le plus puissant de l'univers, et voilà donc cet empire tout d'un coup avili et précipité du haut de sa grandeur vers une chute inévitable, non par la force de ses ennemis, mais par la faiblesse et la précipitation inconcevables de son souverain, assisté par des imbéciles et des traitres. La bataille de Narva détruisit la seule armée qu'avait Pierre le Grand; il ne songea pas à la paix, et que serait devenue la Russie, s'il avait demandé et obtenu la paix?

Il continua la guerre, n'ayant pendant six ou sept ans pour seul allié que le roi de Pologne, auquel il donnait encore un subside d'un million de roubles, quoique lui-même n'en eût que quatre de revenu annuel. Abandonné après par ce seul allié qu'il avait, bien loin de s'avilir ou d'être même tant soit peu découragé, il redoubla de fermeté et d'énergie. Quand Charles XII entra en Russie l'année 1708 par la province de Smolensk, ayant l'air de diriger sa marche vers Moscou, Pierre lui fit des propositions de paix; mais ce n'étaient pas les propositions d'un vaincu et d'un homme intimidé: il consentait à rendre à la Suède tout ce qu'il avait conquis en Livonie et en Esthonie, mais voulait garder toute l'Ingrie et la Carélie, conquêtes qu'il avait faites sur la Suède depuis la bataille de Narva. Quand Charles XII lui fit dire qu'il ne traiterait avec lui qu'après son arrivée à Moscou, le digne monarque de Russie fit cette réponse si connue: «Mon frère Charles fait l'Alexandre, mais il ne trouvera pas en moi un Darius». Il le prouva bien par sa fermeté, son activité et ses judicieuses mesures. Il ne cessa de harceler son ennemi, lui coupant tous ses convois, ses renforts, battit Lœwenhaupt à Lesnoy, réduisit enfin Charles XII à n'avoir d'autre ressource que de renoncer à Moscou (où il n'aurait pas pu arriver, faute de subsistance sur la route) et à se jeter entre les bras du traitre Mazeppa, dirigeant ainsi sa marche vers la Petite Russie, où, malgré l'assistance de Mazeppa et de tous les Zaporogues qui se joignirent à lui, il fut réduit à la plus grande détresse dans l'hiver de l'année 1708 à 1709. C'est pour ne pas mourir de faim et avoir un point d'appui qu'il fit le siège de Poltava, misérable bicoque, mais qui résista mieux que Custrin et Stettin contre les Français. Pierre le Grand eut le temps d'assembler une armée sans rien tirer de celle du maréchal comte Chérémétеff, qui assiégeait Riga, seule place qui restait aux Suédois en Livonie et Esthonie, et sans rien tirer des forces qui étaient pour couvrir Pétersbourg, Schlüsselbourg, Kexholm et Viborg. Si Pierre eût perdu la bataille de Poltava, il aurait créé une nouvelle armée avant que Charles eût pu recevoir aucun renfort de Suède, et la ruine de l'armée suédoise n'aurait été différée que de cinq

[illegible] guerre [illegible] continuer vingt ans, sans [illegible] avec des revenus qui n'approchent pas de la [illegible] population qui ne fait pas [illegible] que possède à présent la Russie. En même [illegible] des villes, des forteresses, des flottes, [illegible] pourvoir de canons et de fusils. Ses armées [illegible] approvisionnées, enfin il a pu faire tout ce qu'il [illegible] grand jugement et une éléva-[illegible] qu'il n'était que Russe, qu'il ne songeait qu'à [illegible] aucune prédilection erronée pour ou [illegible] qu'il connaissait encore moins les affections senti-[illegible] étrangers [illegible] plus ses voisins, et parce [illegible] médiocres, encore moins des in-[illegible] étaient tous des gens du [illegible] consultait sur tout, souffrait leurs contradic-[illegible] des vérités très dures, mais qui pro-[illegible] attachement pour sa personne et pour le bien [illegible]

[illegible] aussi brave, aussi gé-[illegible] gloire nationale, quand cette [illegible] dans le caractère de [illegible]

[illegible] et à Hyde-Park Hinxo-[illegible] tout ce que l'on avait à souffrir [illegible]

[illegible] sur des exploits person-[illegible] on ne peut se fonder sur rien.

267.

Je profite de l'occasion du départ de M. Bouteneff *), qui part pour le quartier général, pour vous écrire et vous remercier de la lettre que vous m'avez fait l'amitié de m'écrire, mon cher comte, avant votre départ de Pétersbourg.

J'ai été inquiet, ainsi que vos amis et amies, comme Katinka, M. Jardine et toute la famille des Olive, sur votre état, dont je recevais des nouvelles par Longuinoff. Vous avez beauconp souffert, vous avez longtemps lutté entre la vie et la mort, mais enfin vous l'avez échappé belle pour la consolation de vos parents, de vos amis et de tous ceux qui vous connaissent et sont des bons et vrais Russes.

Cette maudite armée du Corse, qui a trouvé sa captivité ou son tombeau chez nous, a laissé des suites plus funestes encore que la ruine de Moscou et les incendies qu'elle a allumés partout où elle a passé victorieuse ou fugitive: ce sont les fièvres lentes, putrides ou nerveuses, que les malheureux prisonniers malades ont communiquées aux nôtres et qui nous ont fait périr beaucoup de monde. Vous n'y avez échappé que par miracle, ce dont je me réjouis bien sincèrement.

Il parait que la Providence a mis enfin un terme à la puissance du plus exécrable monstre que la nature humaine ait jamais produit. Depuis la reprise des hostilités il est constamment battu de tous côtés. Si on ne se fût pas retiré de devant Dresde et si l'armée principale des alliés ne fût pas rentrée en Bohême, il n'aurait pas pu même fabriquer des relations dans lesquelles il prétend avoir eu la victoire, pris soixante mille prisonniers et obligé ses ennemis à se retirer. Je suis persuadé que cette retraite n'a pas été décidée par nous et qu'elle est la suite de ce système, aussi timide que mauvais, qui consiste à se retirer dès qu'on apprend qu'il y a un corps de troupes ennemies qui s'est posté derrière nous. Qu'importe que Vandamme soit

---

*) Аполлинарій Петровичъ, 1780—1868; дипломатъ, позже чрезвычайный и полномочный министръ при Оттоманской Портѣ.

allé vers la Bohême avec 30.000 hommes? Il fallait le faire suivre et attaquer par 40.000 et rester avec le reste de l'armée combinée dans le voisinage et même tout près de Dresde en se fortifiant sur la rive gauche de l'Elbe pour ôter toute communication au Corse avec les dépôts et magasins entre Dresde et le Rhin, faire revenir le victorieux Blücher vers Dresde et presser Bernadotte de diriger avec célérité ses marches sur le même point, ce qui enfermait ce monstre de tous côtés et le mettait dans une condition pire que celle où il était à Moscou. Je suis persuadé que la retraite en Bohême a été l'ouvrage des Autrichiens: c'est leur tactique, c'est cette timidité voilée sous l'apparence d'une prudence profonde. Cela sent l'école de Lascy qui a gâté le service autrichien. Ce n'était pas le système de Landau, du grand Frédéric, de Souvoroff et de Цицiановъ. Jamais Koutouzoff n'aurait consenti à se retirer avec une si grande et si belle armée parce que 30.000 hommes se seraient trouvés derrière lui. Si Moreau n'eût pas été si cruellement blessé et hors d'état de donner des conseils, il aurait empêché cette retraite par le poids que ses conseils avaient sur les généraux autrichiens qu'il a si souvent battus. C'est une vraie calamité que le malheur arrivé à ce général.

A propos de ce général, j'ai frémi d'horreur en apprenant que l'Empereur était près de lui, quand il eut les deux jambes fracassées par un boulet, et, pour achever mes inquiétudes, j'apprends que dans le combat si inégal que le comte Ostermann a soutenu pendant un jour entier avec 8000 hommes contre les 30.000 qu'avait Vandamme, l'Empereur était auprès d'Ostermann. Cela fait frémir. Cela n'est ni humain, ni honnête à lui de s'exposer de cette manière impardonnable.

Je ne suis pas un flatteur, je n'ai jamais adulé aucun de nos souverains, j'ai souvent blâmé l'Empereur pour les choses qui m'ont paru être mal faites par lui, et si j'étais avec lui, je lui aurais dit moi-même ce que je pense, avec plus de franchise que je ne parle sur son sujet aux autres. Il a des défauts parce qu'il est homme et qu'il n'y a de parfait que Dieu seul; mais personne n'est plus persuadé que moi qu'il est essentiellement nécessaire au bonheur de la Russie,

qui est perdue si elle le perd. La nation russe lui a prouvé la fidélité la plus inébranlable. Elle s'est montrée à la face du monde entier comme la nation la plus brave, la plus constante, la plus généreuse et la plus attachée à son souverain. Il lui doit par reconnaissance le soin de sa propre conservation à lui; c'est être ingrat envers elle que de l'exposer à tomber dans le plus grand, dans le plus inévitable des malheurs, et pourquoi?

Pour la vaine gloriole de faire voir qu'il a du courage; mais quel est l'homme qui n'en a pas? Celui qui en manque n'est pas homme, il est moins qu'une femme. D'ailleurs l'Empereur n'a pas besoin de faire ses preuves, tout le monde sait qu'il est très brave. Il ne doit songer qu'à sa conservation qui est absolument nécessaire au bonheur des quarante millions d'habitants, qui composent son vaste empire. Est-ce qu'il ne voit pas qu'en s'exposant ainsi, il ôte toute la présence d'esprit si nécessaire aux généraux pendant le combat? Car ils doivent être plus occupés de la crainte que leur donne leur souverain qui s'expose, que de suivre les dispositions prises, et ont les yeux plus tournés vers lui que vers les manœuvres de l'ennemi qu'ils doivent contrecarrer.

S'il n'a pas d'égard pour la Russie, ce qui est impardonnable, qu'il ait égard à la grande entreprise qu'il fait mouvoir pour la délivrance de l'Europe. S'il est tué, toute la coalition, dont il est l'arc-boutant, est dissoute. Le but pour lequel il a fait faire à la Russie les sacrifices les plus inouïs, est manqué, et l'infâme Corse redevient de nouveau le tyran de l'Europe, et abîmera même la Russie, si elle perd un souverain qu'elle aime et pour lequel elle a fait de si grands efforts.

Attaché comme vous lui êtes, parlez-lui, mon bon ami, ameutez tous les honnêtes gens de l'armée pour lui faire les mêmes représentations. Qu'importe qu'il se fâche, vous ferez votre devoir envers lui et notre patrie. Si j'étais près de lui, je lui parlerais avec la plus grande énergie, et si vous croyez qu'il puisse faire quelque cas d'un pauvre vieillard de 70 ans qui ne désire rien, qui ne demande rien, mais qui, prêt à descendre au tombeau, désire mourir avec la

[illegible] de [illegible] sa patrie heureuse, dites-lui le contenu de ce que je vous écris sur ce sujet. Ce sujet est inépuisable, car il y a de quoi remplir une rame de papier, si on devait décrire tous les malheurs qui tomberaient sur la Russie si elle perdait Alexandre, et il faudrait écrire presque autant pour prouver que la politique de l'Europe en général, la sûreté de la Russie et la reconnaissance que l'Empereur doit [illegible] et qu'il serait criminel à lui devant Dieu de ne pas sentir [illegible] envers sa [illegible] et si fidèle nation, l'obligent impérieusement à ne jamais s'exposer à aucun danger.

[illegible] les détails sur Moscou, envoyez-moi, je vous prie, l'état de la distribution de toutes les troupes qui sont les armées [illegible] contre le Corse. On dit que le brave comte Ostermann a [illegible]. J'espère que la Russie ne perdra pas un si digne homme et un si digne général. [illegible] est à Wilna et je suis venu [illegible] d'avoir des nouvelles des armées, étant [illegible] pour mon très cher Michel.

Adieu, mon cher ami, que le bon Dieu vous conserve. Je vous recommande M. [illegible]. C'est un jeune homme de beaucoup d'esprit et [illegible] d'une modestie parfaite.

[illegible] Quand vous m'écrirez, mon cher comte, adressez votre lettre [illegible] sous-secrétaire d'état au département des affaires étrangères, Downing street, London, et remettez-la à lord [illegible] les courriers qu'il expédie [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] М. С. [illegible] П. А. Строганову.

[illegible] combien je suis [illegible] combien je

vous suis reconnaissant pour les deux lettres que vous m'avez écrites, l'une de Copenhague par lord Hutchinson et l'autre de Pétersbourg par Николай Николаевичъ. La première m'est arrivée très tard, puisque mon malheureux accident ne m'avait pas permis d'être au quartier général quand le général anglais est venu. Beaucoup de choses se sont passées, et de bien importantes, depuis que vous m'avez écrit la première lettre: je comptais en vous répondant vous donner quelques détails sur ce que nous avons fait, mais, M. Novossiltsoff étant à présent informé au mieux de tout ce qui nous regarde, il vous sera bien plus intéressant de le questionner que de lire de mon éloquence.

Je vous assure que personne ne déplore plus que moi la zizanie et le mécontentement qui existent en quelques parties de notre armée et qui ont certainement contribué à tous les désordres qui nous ont fait perdre autant de gens au moins que le feu et le fer de l'ennemi. Mais cette zizanie ne va pas aussi loin que vous paraissez le croire, et il y a bien peu de gens, s'il y en a, qui aient dans tout cela quelque mauvaise intention ou qui intriguent. J'espère que Николай Николаевичъ rendra au moins ce témoignage à l'armée, qu'il vient de visiter. Chacun y parle, il est vrai, librement et ne cache pas son opinion, mais personne n'intrigue, personne ne clabaude.

Vous avez tort de croire, Monsieur le comte, que le comte de Tolstoï soit parmi les plus mécontents. Aucun des généraux, au contraire, n'est mieux avec le commandant en chef que lui, et il pense comme nous tous qu'il serait également injuste et impolitique de changer le général en chef et d'étonner toute la nation en disgraciant un homme qui, bien ou mal, a battu Bonaparte deux fois en bataille rangée et a éloigné, on peut dire pour toujours, tout danger d'une invasion heureuse en Russie. Pour M. Knorring, je ne le connais presque point, je sais encore moins ce qu'il a écrit et je ne voudrais pas même le savoir. Sa correspondance, à ce qu'il paraît, est avec des gens qui, par leurs places militaires, sont à même d'influencer l'opinion et les résolutions du maître, et j'ai une aversion insurmontable pour de pareilles correspondances. D'un autre côté, je vous dirai

franchement que si M. Novossiltsoff a cru, venant de Pétersbourg, nous persuader, nous tous qui sommes ici depuis cinq mois, que le général B. est un Turenne, il s'est trompé, et sur ce point, malheureusement, il n'y a qu'une voix dans l'armée. Il n'y a rien à y faire: c'est mauvais sans doute, mais ce n'est pas si dangereux dans ce moment qu'avant. Quelques jours avant Pultusk, des choses nous faisaient dresser les cheveux, qui nous font rire à présent.

Николай Николаевичъ paraît nous quitter à regret; il est certain que l'Empereur a ici une bonne et brave armée, et qui ne démentira pas la confiance du pays. Elle a perdu en nombre et en apparence dans ces derniers quatre mois énormément, mais aussi qui a jamais vu faire à deux armées, de 150.000 hommes chacune, une campagne d'hiver dans un climat comme le Nord de la Pologne et de l'Est de la Prusse? Si même on ne s'était pas battu, ces deux armées ne pouvaient manquer de devenir bien petites pour le printemps. Encore une bataille et quelques semaines de présence devant l'ennemi, et les opérations cesseront des deux côtés faute de combattants; ceci, au reste, ne serait fatal que pour ce gueux de Bonaparte, qui, après toutes ses fanfaronnades, s'est complètement cassé le nez ici. J'espère que vous connaissez l'ode de Marine *), où une strophe finit par ce vers:

«Но вдругъ Россію онъ встрѣчаетъ,
«И гордымъ замысламъ конецъ».

Ce 22 Février
1807.
Heilsberg.

M. Novossiltsoff vous dira qu'avant-hier quelques-uns de nos postes ont été forcés, mais qu'hier le général Sucken **) a repoussé l'ennemi avec perte.

---

*) Маринъ, Сергѣй Никифоровичъ, 1775—1813; въ 1812 г. — дежурный генералъ 2-й арміи (*Русск. Архивъ*, 1873, I, стр. 1021; *Русск. Стар., XXXVI*, 499).

**) Сукинъ, Александръ Яковлевичъ, 1765—1837.

XVII.

ПИСЬМА

Н. Н. Новосильцова графу П. А. Строганову.

(Изъ Строгановскаго архива, т. 55-й).

Н. Н. Новосильцовъ гр. П. А. Строганову.

269.

Je ne vous ai pas écrit, mon cher ami, jusqu'à présent, uniquement parce que je n'ai pas eu d'occasion sûre. C'est le premier courrier russe qu'on expédie depuis que nous sommes de retour à Pétersbourg. Vous êtes certainement curieux de savoir tout ce qui nous est arrivé depuis notre séparation et où nous en sommes avec notre projet de quitter les affaires. Voici en peu de mots ce qui s'est passé.

Vous savez qu'en nous séparant, vous nous avez laissés fort embarrassés de la figure que nous ferions à Pétersbourg; les inquiétudes et la honte d'y paraitre augmentaient à mesure que nous approchions de la capitale. Craignant le grand jour comme les hiboux, nous nous sommes arrangés de telle sorte, que notre entrée s'est faite la nuit tombante; elle n'était point solennelle. A peine, en arrivant, nous nous sommes décrassés un peu, que nous fûmes, le prince et moi, chez votre père, où la comtesse Kotchoubey et Potocky sont venues aussi.

Jugez de notre étonnement, lorsque nous apprimes que l'Empereur a été reçu avec un enthousiasme qu'on ne saurait peindre, et qu'il est entré en ville au milieu d'acclamations dont il n'y a pas d'exemple; que toute la bonne ville de Pétersbourg était aux anges, de la manière distinguée dont notre armée s'est conduite dans

la dernière affaire; qu'elle n'était composée que de héros, que nous *trois* nous avions fait de bien belles actions aussi, que notre *armée* ne demandait pas mieux que de recommencer tout de suite après la bataille, mais que les Autrichiens ne l'ont pas voulu et que, pour nous en empêcher, ils avaient conclu un armistice à notre insu; qu'enfin les Autrichiens étaient de vrais traîtres vendus à la France, et que nous n'avons perdu la bataille que parce qu'ils [illegible] avaient communiqué le plan aux Français et que toute leur armée avait tout de suite passé aux Français. Il fallait aussi des victimes, des coupables: c'était le comte Rasoumowski qui n'avait pas assez sondé *l'esprit public* en engageant la cour de Vienne à se déclarer contre les Français; il ne méritait pas moins que d'être renvoyé ignominieusement, ensuite venait Vinzingerode, qui était un vrai traître, qui avait abusé de la confiance de l'Empereur et qui était peut-être celui qui avait communiqué à Bonaparte le plan de la bataille. Que pouvait-on faire moins avec un pareil homme que de l'enfermer à la forteresse? Aussi disait-on qu'il y était déjà et comme nous étions arrivés 8 jours après l'Empereur, ce qui donnait du temps à penser, une bonne partie du public avait jugé à propos de nous loger aussi quelque part auprès de lui.

Mais ce qui me frappait le plus, c'était la rage que tout le monde éprouvait contre l'Autriche; il fallait lui ôter la Galicie, la Hongrie, [illegible] la dépecer.

Il n'y a pas jusqu'à la plus sage de toutes les femmes, la comtesse Stroganoff, qui n'ait été d'une injustice criante: elle ne voulait plus recevoir aucun autrichien chez elle. Nous avons eu, le prince et moi, de rudes attaques à soutenir d'elle à cette première entrevue.

Il ne faut pourtant pas que cela vous étonne, cela ne pouvait pas être autrement, car on débitait publiquement que nos soldats tombaient et mouraient de faim pendant les marches, qu'avant cela faisait horreur, mais qu'ensuite l'habitude de voir des scènes aussi tragiques avait rendu tout le monde assez indifférent.

Vous pouvez aisément vous imaginer que des contes de cette nature ne peuvent pas être crus longtemps; il arrivait continuellement



Императрица Елизавета Алексѣевна,
портретъ П. Басина.
(Изъ колл. кн. П. П. Голицына въ Марьинѣ).

du monde de l'armée qui rectifiait les idées du public. On a bientôt su comment les choses se sont passées, quelle était la véritable cause de notre défaite et comment nous nous sommes conduits dans la suite. On a même remarqué à cette occasion qu'après un séjour de quelques jours, ces mêmes gens qui arrivaient de l'armée changeaient de langage et commençaient à se contredire, mais le public n'en a pas été la dupe.

Nous vîmes donc, bientôt après notre arrivée, l'Empereur tomber dans l'opinion publique d'une manière vraiment alarmante; on ne parlait plus de trahison, mais on lui attribuait, à lui seul, tous les malheurs. La cabale avait travaillé tant qu'elle pouvait contre le prince Adam et contre nous; mais à peine étions-nous arrivés qu'on a commencé à nous rendre justice; on a su comment l'Empereur avait traité tous ceux qui n'étaient point du même avis que lui, qu'il n'écoutait que quelques jeunes étourdis et qu'il m'a battu froid uniquement parce que je lui proposais tout ce que le public croit qu'il aurait dû faire. Enfin on a vu, aussi clair que possible, que la Prusse s'est moquée de nous tout le temps, et que cela n'aurait pas été si mal si nous lui avions donné une bonne leçon lorsque nous étions tout près de sa frontière.

L'Impératrice-douairière, de son côté (je ne parle point de la jeune Impératrice, parce que c'est tout uniment un ange), a pris aussi notre parti le plus franchement possible; elle a fait présent au prince Adam, pour ne pas avoir quitté son fils pendant toute la bataille et après, d'une boite avec son chiffre et nous traite tous les deux de la manière la plus distinguée. Cela enragea la cabale au point que le plus sot de tous, le comte Nicolas Roumiantsoff, dit à tout le monde qu'elle se perd dans l'esprit public et qu'il ne la suit plus, comme il l'a fait jusqu'à présent, dans tous les endroits publics où elle paraît, parce qu'il craint de se compromettre.

En attendant, la position de notre Cour est très critique, c'est ce que personne n'ignore. Tout le monde est inquiet et a les yeux fixés sur notre cabinet pour savoir quel est le parti qu'il prendra. Eh bien, voici la manière dont on s'y prend pour vous guérir de ces inquié-

tudes. L'Empereur s'adresse à son Conseil pour avoir son avis sur la conduite qu'il doit tenir; le prince Adam fait un exposé de l'état des affaires, l'Empereur le rogne, ôte tout ce qui lui déplait, et moi, je l'arrange en russe. Le Conseil se rassemble plusieurs lundis pour discuter le sujet et accouche à la fin de plusieurs opinions qui n'ont rien de commun, ni sur les principes dont on part, ni sur les points de vue dont on envisage les choses. Enfin on n'aboutit à rien, qu'à divulguer la chose et à augmenter l'inquiétude du public.

Le prince Adam, au milieu de tout cela, est gêné par l'Empereur dans tout ce qu'il se propose de faire. L'Empereur ne veut que des demi-mesures; le prince saisit toutes ces occasions pour lui demander qu'il nomme un autre à sa place et qu'il le laisse partir; il revient à la charge à plusieurs reprises, mais l'Empereur ne veut pas en entendre parler. Moi, je lui préparais une lettre pour lui demander à m'en aller; l'Empereur apprend que j'en ai l'intention, me provoque à m'expliquer avec lui avant que la lettre lui eût été présentée. Je lui dis tout ce que j'ai sur le cœur; il se défend, assure qu'il a toujours la même confiance qu'il m'a témoignée et les choses en restent là. Je me propose de revenir à la charge par écrit. Le prince me fait savoir que le courrier part tout de suite: je suis obligé de rester là.

Ce 6 Janvier v. s.
1806.
Pétersbourg.

270.

Pour vous seul.

Je profite de l'occasion que l'expédition d'un courrier m'offre pour vous écrire; je suis fâché que nous n'en ayons pas eu plus tôt, car il était bien temps de vous gronder. Le prince Adam vous écrit ample-

ment sur ce sujet; il se propose de vous laver la tête d'importance et, ma foi, vous le méritez bien.

Comment est-il possible, mon cher ami, que vous vous laissiez prendre pour suivre les bannières du comte Simon *), un brave et digne homme, mais plein de préventions, de personnalités, d'esprit de parti, et comme de raison, détesté par M. Fox et le prince de Galles? J'ai de la peine à croire que vous vous soyez laissé endoctriner par lui, mais *la réponse virulente et même trop virulente* que vous aviez préparée à M. Fox laisse entrevoir qu'il y a quelque chose: il ne manquerait que cette réponse pour vous perdre tout à fait et vous rendre tout aussi désagréable au ministère Anglais qu'est le comte lui-même. Mais si, d'un autre côté, vous n'avez pas entièrement adopté les opinions du comte Simon, comme je crois m'en apercevoir par la dernière lettre que j'ai reçue de vous, où il y avait plusieurs articles au citron, permettez-moi de vous faire observer que la conduite que vous tenez est très mal calculée. Pourquoi M. Fox ne vous voit-il jamais autrement qu'avec le comte, dans un duo où l'un ne lui dit que des sottises ou des choses désagréables, et l'autre se tait? Quelle confiance voulez-vous qu'il prenne en vous? Vous auriez dû le voir, lui et le prince de Galles, en particulier et aussi souvent que possible; et c'était d'autant plus aisé, qu'ils étaient préparés à voir en vous quelqu'un qui a les mêmes sentiments que nous et qui a la confiance de l'Empereur.

La manière dont on a commencé de traiter me déplut souverainement; adresser des questions par écrit (et encore quelles questions!) c'est marquer autant de formalités et de froideur qu'il soit possible. C'est autre chose, si c'est fait à la suite de conférences qu'on a eues, auxquelles on a discuté avec franchise les différents objets dont il a été question, et qu'on se soit entendu sur les questions que l'on proposerait, afin que les réponses servent de bases aux engagements dans lesquels on veut entrer; mais ici, tout au contraire, on

*) Worontsoff.

débute par là. D'ailleurs, nous n'avons jamais pu comprendre avec le prince en quoi vous auriez à vous plaindre du ministère Anglais. Il me semble qu'il se conduit vis-à-vis de vous aussi bien qu'il soit possible de le désirer.

C'est à savoir comment nous répondrons à cette conduite; voilà le point essentiel. Et si vous voulez que je vous dise, je crois que nous nous couvrirons de honte et que notre conduite finira par les obliger de faire avec la France une paix séparée. Cette lettre est pour vous seul; l'autre, vous pouvez la montrer au comte.

Ce 17 Mars
1806.
Pétersbourg.

271.

Je ne doute nullement, mon cher ami, que vous ne vous attendiez à recevoir avec le premier courrier qui partira d'ici des nouvelles de ce qui se passe ici et du parti que nous nous sommes résolus de prendre. J'ai un double motif de satisfaire votre curiosité, d'abord celui de vous mettre au fait des circonstances dans lesquelles les choses se trouvent, et puis celui de vous donner les moyens de vous faire mon avocat auprès du comte Simon pour plaider ma cause. Vous savez combien j'ai de respect pour lui et combien son opinion m'est chère. Dans la réponse qu'il m'a faite à la lettre que je lui écrivis pour lui annoncer que j'avais pris le parti de me retirer des affaires, il me fait une observation très judicieuse et on ne peut plus juste. Partant de ce fait que l'Empereur fait tout son possible pour nous retenir, il dit que cela prouve qu'il met encore quelque confiance en nous, que, ceci étant, nous aurons toujours les moyens, sinon de faire beaucoup de bien, au moins d'empêcher le mal, et que dans la situation dans laquelle notre pays se trouve, cela serait en

quelque façon une lâcheté que de quitter la partie avec des moyens pareils.

Je trouve que rien n'est plus vrai, ni plus juste et que ce raisonnement est aussi logique que possible, si le premier *fait* qui est la *majeure* de ce raisonnement, n'est point douteux. Or, les événements qui ont eu lieu depuis, nous prouvent tout à fait le contraire, au moins quant aux dispositions de l'Empereur pour le prince Adam relativement *à la place* qu'il occupe. Je ne puis point en dire autant pour ce qui me regarde *moi* relativement à *ma place,* mais il est certain qu'il me croit tout à fait vendu aux Anglais, et qu'il désire me séparer du prince Adam en le faisant remplacer par un autre qui soit une machine sans réplique. Les preuves que j'ai de ce que j'avance sont indubitables. La réponse du comte Simon, quelques démarches que nous avions faites auprès de l'Empereur pour mettre plus d'ensemble dans l'administration et donner du ton à la machine (je vous en parlerai plus en détail dans une autre occasion), la joie générale que produit la grossesse de notre chère Impératrice (que vous n'ignorez certainement pas), et qui donne les plus belles espérances qu'on reprendra de l'affection pour l'Empereur une fois qu'elle aura accouché, enfin l'espèce de sensibilité avec laquelle l'Empereur m'a parlé au sujet des instances réitérées du prince Adam de quitter sa place et la tournure qu'il a donnée à la chose, m'ont décidé à rester et à forcer, pour ainsi dire, le prince à suivre mon exemple. Le prince a dit à l'Empereur qu'il ne le presserait plus, et depuis il n'a plus ouvert la bouche.

Si l'Empereur avait voulu, n'en aurait-il pas été bien aise et ne serait-il pas resté tranquille? Mais non, il s'est mis dans la tête d'avoir à sa place un homme fort commode, c'est-à-dire un homme avec lequel il perdra l'Empire et se perdra lui-même, c'est M. de Budberg, auquel il a toujours continué d'écrire pour l'engager de venir et qui est enfin arrivé ces jours-ci. L'Empereur a déjà dit au prince qu'il le mette au fait des affaires, qu'il lui communique les dépêches, etc. Est-ce une preuve ou non que l'Empereur n'a pas envie de garder le prince Adam?

Mais, me dira-t-on peut-être, qu'est-ce que cela a de commun avec moi, je pourrais rester toujours et tâcher de faire du bien autant qu'il sera possible? Avant de répondre à cela, je prie de faire attention à l'horoscope que je vais faire de tout ce qui nous arrivera une fois que M. Budberg, l'homme le plus incapable, le plus faible, le plus ridicule et dont le bruit seul de la nomination fait déjà hausser les épaules aux uns, et rire à gorge déployée les autres, aura remplacé le prince Adam, et que, par la suite des mêmes sentiments qui font désirer à l'Empereur de voir le portefeuille entre ses mains, l'on donnera à l'Angleterre une réponse négative aux instances qu'elle fait auprès de nous pour faire agir avec énergie contre la Prusse; je prétends qu'alors *l'Angleterre* fera tout de suite avec la France une paix séparée; que ce sera *la France elle-même* qui lui restituera le Hanovre, que la Suède se raccommodera tout de suite avec la Prusse; que *le Roi de Naples* sera subjugué par la France au point de se joindre avec elle contre nous; que *la Prusse*, sans oser avancer, lèvera le nez et nous fera des impertinences; que *Bonaparte*, ayant les mains déliées, profitera de cette occasion pour forcer *la Turquie* de se déclarer contre nous, en l'assistant de son artillerie, de ses officiers du génie, etc.; qu'il nommera son frère Jérôme (auquel il veut faire épouser la nièce de l'électeur de Saxe, qui fut nommée une fois l'*infante de Pologne*), ou bien quelque autre rejeton de la même race infernale, *Roi de Pologne;* que ce pays se révoltera, et que nous nous trouverons au milieu d'une révolution chez nous, avec une guerre avec la Turquie sur les bras et la crainte d'en avoir deux autres; qu'alors les mécontentements qui ont pénétré ici toutes les classes et surtout celle des militaires, arriveront à leur comble; que le parti des Français qui est déjà assez considérable chez nous, augmentera prodigieusement, et que, moitié à l'instigation des Français, moitié par désespoir de la rage contre l'Empereur, on en viendra, ou à se défaire de lui, ou bien à lui forcer la main pour se mettre en tutelle sous une régence faite à la diable, dans laquelle tous les intrigants voudront entrer, et qui finira par perdre entièrement le pays; ou bien on enverra ici un ambassadeur de France qui traitera la Russie comme l'Espagne.

Les éléments de tout ce que je vous dis là, se trouvent déjà dans plusieurs feuilles françaises; lisez, je vous prie, avec attention *le Publiciste* du jeudi 24 Avril, *Le journal du commerce, de politique, etc.*, *№ 115*, et *le Publiciste* de nouveau du *lundi 24 Mars* avec le supplément. Pour ce qui regarde les éléments des actions *atroces* qui pourraient se commettre, je vous réponds qu'ils s'y trouvent.

A présent, qu'on me dise comment je ferais pour empêcher le mal, ou bien à quoi peut aboutir le bien que je pourrais faire dans ma partie? Car pour sauver l'Empereur, sauver la chose publique, surtout quand je resterai seul, il ne faut pas y penser; l'Empereur n'aura jamais la force, l'énergie et la confiance qu'il faut pour cela; ainsi je resterai pour être présent à des événements auxquels je ne voudrais pas même survivre, pour me perdre à jamais dans l'esprit du monde entier, en un mot, pour perdre ma réputation, le seul, l'unique bien que je possède au monde. Ceci serait, certainement, trop prétendre de moi, aussi suis-je décidé à quitter aussitôt que le prince Adam *s'en ira*, et que l'Angleterre *recevra une réponse absolument négative.*

A propos, c'est drôle à dire que les papiers français ont produit sur l'Empereur justement l'effet qu'on a voulu; il croit que c'est nous qui sommes cause de toutes les horreurs qu'ils disent de lui.

Ce 17 Mars
1806.
Pétersbourg.

272.

Je suis bien aise, mon cher ami, que l'Empereur ait déjà écrit pour vous rappeler; j'espère que vous mettrez de la diligence pour revenir, vous ne sauriez vous imaginer avec quelle impatience vous êtes attendu. Votre père ne se possède pas de joie; la comtesse, qui a été très triste pendant tout ce temps, et qui nous avait donné quelques inquiétudes

par le manque de sommeil et d'appétit auxquels elle fut sujette pendant un certain temps, commence aussi à être un peu plus gaie, ainsi que vos enfants, et [illegible] surtout, l'objet de mes amours, ne cessent de répéter: «Papa va revenir». Il est inutile d'ajouter à cela que, moi et le prince Adam, nous avons aussi notre part à cette joie que la certitude de votre prompt retour produit.

Vous savez déjà sans doute les changements qui ont eu lieu ici; mais, comme il est de règle de donner des nouvelles quand on écrit de loin, je vous annonce que M. Budberg est fait ministre des affaires étrangères, que le prince Adam n'est plus dans le ministère, mais qu'il a conservé sa place de sénateur et celle de membre du Conseil; que M. [illegible] a été changé, et que c'est M. Gourief qui est ministre des finances.

Je vous prie de vouloir bien me rappeler au souvenir du comte Simon, de sa fille et de M^lle^ [illegible] et de tous mes amis à Londres; je ne vous charge de rien pour le comte Michel, parce que je suppose qu'il est déjà en chemin pour revenir. Bonjour, mon cher, portez-vous bien et revenez au plus vite.

[illegible] mon cher, le prince n'a plus sa place [illegible] tous mes efforts pour empêcher ce changement ont été inutiles. [illegible] ne voulait plus le garder. [illegible] beaucoup de [illegible] d'engager le [illegible] désirable [illegible] Conseil [illegible] pas être du [illegible] pour avoir [illegible] la [illegible] avoir un [illegible]

Le système politique que l'on va suivre à présent, sera le plus humiliant pour nous. Je ne serais plus étonné que l'on parvienne à nous brouiller entièrement avec l'Angleterre. Selon moi, il ne vous reste rien à faire que de revenir au plus tôt et de ne rien entreprendre avant que vous ne soyez ici. Suivez tout simplement les ordres que vous avez reçus de revenir.

Le 27 Juin
1806.
Kamennoy Ostrow.

273.

Madame la comtesse m'a remis une lettre de votre part, qu'elle a reçue, je crois, avec le dernier courrier que vous lui avez expédié. Il m'a paru, mon cher ami, que vous étiez inquiet de la lettre que vous m'aviez écrite avec ma nièce. Je vous avoue que je n'étais pas moins inquiet que vous, et je n'eus rien de plus pressé, à mon arrivée à Pétersbourg, que d'envoyer à Moscou un exprès (le prince Wadbolsky), pour me la rapporter. A peine était-elle entre mes mains que je l'ai lue, et, comme elle m'avait donné beaucoup d'inquiétude, j'ai cru que je devais me venger sur elle, en conséquence de quoi la condamnation a été passée sur-le-champ et elle fut brûlée vive.

Vous savez sûrement par les nouvelles que la comtesse vous envoie, que votre père a donné un bal qui a très bien réussi, c'est-à-dire qu'il a eu un succès complet. Ce bal a été donné à l'occasion des fiançailles de la grande-duchesse Catherine et de l'arrivée du roi et de la reine de Prusse. M. de Caulaincourt fut invité, ce qui a fait, à ce qui me parut, grand plaisir à notre cher Monarque. Vous savez comme la comtesse est montée sur ce point, aussi j'ai cru devoir faire tout ce qui était en mon pouvoir pour la faire revenir un peu sur cet article et l'engager à ne point s'opposer à ce qu'on l'invite; car je crois, effectivement, que ce serait pousser les choses un peu trop loin et marquer, en quelque façon, une affectation qui lui donne-

[illegible] de sa [illegible], que de [illegible] l'a-
[illegible] la Cour devait y être.

[illegible] l'Empereur et [illegible]
[illegible] à l'Académie des Sciences, et puis [illegible] à l'Aca-
démie des [illegible] de l'[illegible] et de
[illegible] à l'Académie [illegible]
[illegible]

[illegible] des [illegible]
[illegible] que l'on [illegible] ici de
[illegible] de [illegible]. Je vous [illegible]
[illegible] que l'Empereur parle de
[illegible] qui doit avoir lieu, mais que moi,
[illegible] pas lieu; [illegible]
[illegible] dans votre lettre, j'en vois
[illegible]. Au reste, comme je
[illegible] il est inutile de [illegible] trop ici
[illegible] à première question.

[illegible] de la manière dont vous
[illegible]. Elle a demandé à l'Empereur, sur la lettre
[illegible] que vous vouliez
[illegible] si vous
[illegible] si elle
[illegible]
[illegible] l'Empereur [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] de voir
[illegible] parce que cela
[illegible] le besoin
[illegible] vous trouverez [illegible]

[illegible]

274.

J'ai reçu la triste nouvelle que vous m'avez annoncée, mon cher ami, dans votre lettre du 30 Septembre. Elle a porté le deuil jusqu'au fond de mon âme. C'est vous seul qui pouvez bien juger du degré de ma douleur, car les sentiments que nous portions, l'un et l'autre, au digne et respectable homme que la mort vient de nous enlever, sont de la même nature. Vous avez perdu l'auteur de vos jours, et moi, sans être son fils, j'ai perdu aussi en lui le père le plus tendre. Avant que vous soyez venu au monde, lorsque je n'avais encore que trois ans, j'ai eu déjà le malheur de perdre ma mère; à peine l'avait-il appris, qu'il m'arracha de ma maison en me tirant de Moscou, où nous étions, me recueillit dans la sienne et me prodigua tous les soins qu'un père peut avoir pour son enfant. A son retour de Paris, j'étais un garçon de 15 à 16 ans; il fallait me pousser dans le monde. Vous avez vu, mon cher, car vous étiez déjà témoin, avec quelle chaleur il prenait part à tout ce qui me regardait; il m'était impossible à moi-même de sentir aussi vivement mes intérêts qu'il les sentait pour moi, car mon âme n'était pas à beaucoup près aussi bouillante que la sienne. Enfin dans les quinze dernières années de sa vie, tous ces sentiments réciproques se sont fondus dans une seule masse et ont cimenté l'amitié la plus intime. Le bon vieillard semblait quelquefois goûter les fruits de sa culture et les trouvait bons, et je m'apercevais avec plaisir qu'il y mettait même un fond d'amour-propre.

Voilà, mon cher ami, les points de contact que nous avons en commun dans la perte que nous venons d'essuyer. Elle est irréparable, et jamais les mêmes sentiments que nous avons eus pour lui ne reparaîtront plus pour nous dans ce monde. Cette idée jette un noir épouvantable dans mon âme, et si la Providence n'envoyait pas à chacun des occupations qui peuvent le distraire un peu, je crois qu'en y réfléchissant beaucoup, il n'y a personne qui ne deviendrait la proie de la mélancolie la plus noire. Je trouve qu'il est encore

plus cruel de se sentir mourir par pièces et par morceaux, au moral et au physique. Jugez que de sentiments sont déjà morts pour moi. Je compare cette situation à un arbre qui perd successivement ses branches désséchées et qui se prépare à ne vous offrir bientôt qu'une perche dépouillée.

Mais ce qui me désole et me tourmente le plus, c'est de ne pas avoir pu fermer les yeux à ce cher homme et jouir du bonheur de le voir, lui, cette âme vertueuse, quitter ce tas de boue et d'ordure sur lequel et au milieu duquel nous tournons comme des girouettes, avec le courage et la fermeté dignes de lui, et qui ne doivent être étrangers qu'aux âmes viles et basses. Oui, je suis bien fâché d'avoir manqué à ce devoir sacré; mais Dieu, qui lit dans les cœurs des hommes, sait bien les motifs qui m'ont empêché de le remplir, et il jugera s'il y a eu de ma faute.

Adieu, cher ami, portez-vous bien. Mes respects à M[me] la comtesse; je ne lui écris point par ménagement; je suis même fâché de vous en avoir dit autant, mais que voulez-vous, j'en avais besoin.

Ce 1[er] Décembre
1811.
Vienne.

Varsovie ce

Vous ne sauriez vous imag
et bon ami, le plaisir que j'
de vos nouvelles. Le Ct Siler
avez gardé depuis votre retour
à m'inquietter serieusement
Les affaires ont changé de
manière si extraordinaire,
Laraskoy, le porteur de votre
Petersbourg, que je ne sais
je dois vous repondre.

Nous avons été, toujours,
des intentions de S. M. I. l
de ce Pais-cy. Je ne sais
chose, c'est qu'à force de p
sans fin sans nombre je c
à m'aneantir et que parmi
ci un composé de ce qu'il y a d

XVIII.

ПИСЬМА

графа В. П. Кочубея графу П. А. Строганову.

Изъ Строгановскаго архива
(т. 54-й).

Графъ В. П. Кочубей графу П. А. Строганову.

275 *).

Je vous envoie le projet de l'instruction secrète avec quelques changements que j'y ai faits en conséquence de notre dernier comité. Vous aurez la complaisance de le porter avec vous à la Cour, car l'Empereur m'a dit qu'il nous verrait aujourd'hui.

Voici quelques papiers qui me sont restés hier et le projet d'*oukase* qui accorde à la noblesse la faculté de faire le commerce en gros. Je me propose de le changer parce qu'il contient des principes qui ne sont pas rigoureusement conséquents.

Renvoyez-moi la lettre de Derjavine au sujet de Lvoff. Je le verrai au Conseil et serai dans le cas peut-être de lui parler de son beau-frère **).

Tolstoy m'a dit hier que le ministre-poète s'est plaint à la Cour que nous lui avions enlevé ses *лучшіе дѣльцы*. Je ne sais si vous avez appris qu'il a mandé chez lui Созоновичъ ***) и Алексѣевъ ****),

---

*) Письмо безъ даты. По содержанію, оно было писано послѣ 8 сентября 1802 г., когда Державинъ былъ назначенъ министромъ, и ранѣе 21 декабря 1803 г., когда умеръ Н. А. Львовъ. За это время сохранились проекты только четырехъ засѣданій Негласнаго Комитета (см. выше, №№ 150—153), и въ нихъ вовсе не упоминается объ instruction secrète, о которой говорится въ письмѣ, какъ о проектѣ, разсматривавшемся въ Комитетѣ.

**) Львовъ, Николай Александровичъ, 1743 — 1803, почетный вольный общникъ Академіи Художествъ, женатъ на Марьѣ Алексѣевнѣ, рожд. Дьяковой, родной сестрѣ второй жены Г. Р. Державина, Дарьѣ Алексѣевнѣ.

***) Василій Ивановичъ, 1764—1831, юрисконсультъ департамента министерства юстиціи.

****) Иванъ Алексѣевичъ, 1751—1816 (см. выше, № 159, т. II, стр. 308).

pour leur demander par quel canal ils étaient parvenus à se faire recevoir dans notre département *). Алексѣевъ a répondu que c'était vous qui l'aviez recommandé, et Созоновичъ a nommé Mordwinoff comme ayant fait les premières démarches en sa faveur.

(1802).

276.

Je vous envoie, mon cher comte, tout ce que j'ai de prêt pour votre докладъ de demain et après-demain. D'ici ce soir et demain de grand matin, je vous enverrai un oukase et quelques autres papiers, comme rapports, вѣдомости, etc.

En en lisant l'extrait, faites, je vous prie, attention à la lettre du comte Romantsoff. Il s'agira d'accorder aux *городничіи* la permission de donner des *подорожныя*. Rien de plus simple, mais l'Empereur est extrêmement tenace sur la défense faite par son Père. S'il y avait moyen de lui faire sentir l'absurdité de ce règlement, cela serait véritablement une chose utile.

J'ai mis dans les notes celle de Rosenberg **) en faveur d'Акуловъ ***). Si vous le jugez à propos, faites-en usage; sinon, je la présenterai à mon premier travail, sans insertion au bulletin.

Je vous recommande notre maison. L'Empereur verra tous les avantages de cette acquisition.

(1804).

---

*) Т.-е. перешли на службу изъ министерства юстиціи въ министерство внутреннихъ дѣлъ.

**) Андрей Григорьевичъ, 1740—1813 гг.; генералъ-отъ-инфантеріи; въ 1802 г.—каменецъ-подольскій военный губернаторъ.

***) Окуловъ, Алексѣй Матвѣевичъ, 1760—1826; въ 1799 г.—генералъ-маіоръ; въ 1804 г.—херсонскій губернаторъ; писатель.

Je vous envoye, mon cher Comte, tout ce que j'ai
...ût p.r Votre Voyage de demain et après demain
...i au Soir de demain de grand matin, j'écrirai
...rai une enkase et quelques autres papiers
...ux rapports; Богъ помощь.

En lisant l'extrait de ceux-ci, faites je
...pris attention à la lettre du C.te Romanzoff.
...igera d'amender aux Expéditions, la permission
...nce des подорожныя. Rien de plus simple,
... l'Emp.r est extrêmement tenace sur les
...se faite par son Père. S'il y avoit moyen de
...lui sentir l'absurdité de ce règlement, cela
... véritablement une chose utile.

J'ai mis dans les notes, celle de Pestumberg
...eur d'Akeshoff. Si vous le jugez à propos faites
...sage. Si non je la présenterai à mon premier
...it, sans intention au bulletin — Je vous
...ecommande notre maison. L'Emp.r verra
... les avantages de cette acquisition.



277.

Je vous envoie, mon cher comte, des paquets que j'ai reçus pour vous de Lipezk. Je vous demande pardon d'en avoir ouvert un: je l'ai fait par méprise, n'ayant pas lu l'adresse en recevant, comme vous verrez, le tout dans le paquet d'Albini.

Le prince Adam m'a adressé une dépêche pour la levée de la défense des grains dans les états autrichiens. Je vous en envoie une copie et je vous prie de vous faire donner la réponse que j'y ai faite aujourd'hui. Vous savez combien je suis contraire en général aux défenses, mais, dans ce cas-ci, je crains, vu les mauvaises récoltes de nos provinces méridionales, qu'il n'en résulte vraiment des inconvénients majeurs. Il me semble qu'il faudrait au moins mettre quelques restrictions.

J'ai vu hier monsieur votre père et la comtesse. Ils se portent fort bien.

Nous avons un temps affreux, et hier il a fait un ouragan qui donnerait de nouvelles inquiétudes relativement à nos transports, s'il en reste encore en mer avec des troupes.

Adieu.

Le 9 Octobre
1805.

278.

Enfin, mon cher comte, l'on vous expédie ce courrier qui nous était annoncé dès l'arrivée de l'Empereur par le prince Adam, et je suis aujourd'hui à même de vous écrire. Vous saurez sans doute par le comte Simon et le prince Adam tout ce qui s'est fait ici en politique depuis le retour de l'Empereur. Le Conseil a été mis au courant de tout ce qui s'est fait, et il a été chargé de donner un avis sur ce qu'il y aurait à faire dans les circonstances présentes. Chacun a opiné

d'après sa façon de voir, et il y a eu, je crois, huit opinions écrit. Sa Majesté les a prises chez lui, et j'ignore jusqu'à présent que l'on en veut faire. J'espère pourtant qu'il ne sera plus quest de discuter des affaires de cette importance dans une assemblée 13 personnes qui ne s'entendent point, et où il y a des membr qui se persuadent que l'on ne saurait bien faire, si l'on était toujour d'un avis différent des autres. Le prince Adam m'a montré la lettr que vous lui avez écrite par un courrier anglais.

Vos réflexions sur les affaires politiques sont très justes, et, pour peu que l'on sache réfléchir, l'on ne saurait en faire d'autres. Le danger de l'Europe est sans doute imminent, mais si l'on a peur, si on ne fait rien, si on se laisse marcher sur les pieds, tout sera perdu. Il faut absolument que nous nous entendions avec l'Angleterre et que nous resserrions nos liens avec elle. Il faut que nous prenions en commun la Turquie sous notre protection. Il faut que nous conservions une attitude froide, mais sans brusquerie, vis-à-vis de Bonaparte.

Telle a été l'opinion que j'ai donnée. Le prince Adam a remis de son côté un mémoire calqué sur les mêmes principes et parfaitement bien raisonné.

Tandis que tout cela se passe dans le cabinet, chacun croit ici avoir le droit de se mêler des affaires et de juger d'après sa guise et ses passions.

Le parti contraire au prince Adam a trouvé mauvaises toutes les mesures qui avaient précédé la guerre et ne s'est pas borné à ces clabauderies. Ils voulaient absolument qu'on le renvoyât, lui, comme on l'appelle, le Polonais. Ce parti, pendant l'absense de l'Empereur, s'est renforcé. Les deux Roumiantsoff et Tchitchagoff en sont les champions les plus zélés. Je crois qu'on a travaillé, autant qu'on a pu, l'Empereur. On n'a pas négligé non plus l'Impératrice-mère. Mais Sa Majesté ne pourrait naturellement pas écouter des accusations que sa conscience devait lui dire fausses, et, quant à l'Impératrice, elle s'est conduite d'une manière admirable. Non seulement elle n'a pas écouté, soit de son propre mouvement, soit sous l'impulsion de son fils, toutes

[illegible] il y a eu, je crois, huit opinions par [illegible] jusqu'à présent [illegible] qu'il ne soit plus question [illegible] importance dans une assemblée de [illegible] point, et où il y a des membres [illegible] si l'on était toujours [illegible]. Le prince Adam m'a montré la lettre [illegible] anglais.

Vos réflexions sur les affaires politiques sont très justes, et, pour [illegible] réflexion. L'on ne manque [illegible] d'hommes. Le danger de l'Europe est sans doute imminent, mais si l'on a peur, si [illegible] sur les pieds, tout est perdu. Il faut absolument que nous nous entendions avec l'Angleterre [illegible] avec elle. Il faut que nous prenions [illegible] de l'Europe sous notre protection. Il faut que nous conservions une attitude ferme, mais sans imprudence, vis-à-vis de Bonaparte.

Telle a été l'opinion que j'ai énoncée. Le prince Adam a saisi de [illegible] principes et parfaitement [illegible].

[illegible] chacun croit ici [illegible] se mêler des affaires et de juger d'après sa guise [illegible].

[illegible] trouvé mauvaises toutes les [illegible] l'Empereur [illegible] pendant l'absence de l'Empereur [illegible] Dolgorouki et Czartoryski [illegible] l'Impératrice-mère. Mais [illegible] des accusations que [illegible] quant à l'Impératrice, elle s'est [illegible]. Non seulement elle n'a pas écouté, [illegible] l'impulsion de son fils, toutes

ces mesquineries, mais elle continue à traiter avec distinction le prince Adam, ainsi que Novossiltsoff. Le parti est furieux, et Roumiantsoff l'aîné prétend que l'Impératrice a perdu toute considération dans le public.

Je suis aussi très mal vu par tous ces messieurs et, depuis l'arrivée de l'Empereur, j'ai eu au Conseil avec le comte Serge une scène qui devait finir par un duel.

Il a prétendu que, dans une affaire de sel qui concerne Peretz, *on produisait pour la seconde fois la même affaire sous une autre forme.* J'ai pris feu et flamme, et j'ai présenté par écrit des remarques très fortes. Alors le comte Serge est sorti du Conseil, en disant qu'il viderait la querelle en particulier avec un autre gentilhomme. Mais Weidemayer a eu peur. Il a rendu compte à l'Empereur, qui a fait convoquer le Conseil en assemblée extraordinaire pour nous faire entendre un oukaze autographe, par lequel il a déclaré que celui des membres du Conseil qui se permetterait dorénavant des personnalités, ne pourrait plus siéger au Conseil. A la suite de ce message, on nous a rendu, au comte Serge et à moi, nos écrits. Je vous envoie le mien par curiosité. L'Empereur m'a dit ensuite qu'on pouvait se battre, mais qu'il ne fallait pas faire de train au Conseil. Je lui ai répondu que je me battrai si le comte Serge, qui s'est cru lésé, me provoque, et que je ne souffriraí jamais que qui ce soit attaque mon honneur.

Tout cela vous paraîtra bien drôle, mon cher comte, dans le pays où vous vous trouvez. On n'y concevra sans doute jamais que des membres de l'administration, que l'on suppose toujours identifiés de vues, puissent en venir à des rixes de cette nature; mais aussi comment l'administration peut-elle marcher, quand il y a si peu d'ensemble? Ce sont en partie ces considérations, mais surtout le dérangement de ma santé, qui me font prendre le parti de solliciter ma démission. Je compte faire la démarche à la fin de Mars, pour pouvoir présenter un compte rendu et m'en aller au commencement de l'été. Je ne me sens vraiment plus en état de bien remplir ma tâche, et, au dire des médecins, je risque de m'abîmer entièrement la santé si je n'y prends garde.

XIX.

ПЕРЕПИСКА

графа П. А. Строганова съ своею женою, графиней С. В. Строгановой.

(Изъ Строгановскаго архива, т. 59, и Марьинскаго архива кн. Голицыныхъ).



XIX.

ПЕРЕПИСКА

графа П. А. Строганова съ своею женою, графиней С. В. Строгановой.

(Изъ Строгановскаго архива, т. 59, и Марьинскаго архива кн. Голицыныхъ).



Графиня Софія Владиміровна Строганова.
(Съ портрета H. Mosnier 1808 г. изъ Строгановской коллекціи).

279.

Графиня С. В. Строганова своему мужу.

Je reçois à l'instant, mon bon ami, la lettre que tu m'as écrite d'Olmutz au moment de ta réunion avec l'Empereur. Je suis enchantée de te savoir enfin avec lui et j'espère avoir à présent de plus fraîches nouvelles de toi; je ne puis que me louer de ton exactitude, mais si tu savais quelle jouissance cela me donne, tu ne regretterais pas l'ennui que cela te cause. Sachant que tu n'aimes pas à écrire, je suis d'autant plus reconnaissante. Gloire aux troupes russes, je n'avais jamais douté de leur courage, ni de la lâcheté des Autrichiens, mais j'avoue que l'histoire de Mack a surpassé mes espérances *). C'est un exemple unique dans l'histoire ancienne et moderne, et certainement, dans leur genre, ils ont acquis une réputation que personne avant n'était tenté de leur disputer. Je leur pardonne d'être savants en mathématiques, mais je ne pardonne pas aux mathématiques, qui leur inspirent d'aussi vilaines actions, de nous garder ces lumières. Je ne puis t'exprimer l'enthousiasme de tout le monde ici, il semble qu'on sent mieux le bonheur d'être russe. L'Empereur a une bonne part de l'admiration générale; il est vrai qu'il joue un beau rôle...

---

*) «Поучительнымъ образцомъ, но въ отрицательномъ смыслѣ, являются дѣйствія Макка, вытекавшія изъ подчиненія всей ульмской операціи предвзятой идеѣ, въ связи съ полнымъ пренебреженіемъ къ обстановкѣ» (*Леєръ, VIII*, 42).

[illegible] Pa-[illegible] Rien [illegible] [illegible] avec [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] nouvelles. Adieu mon cher, je t'embrasse comme je t'aime.

Le 3 Novembre [illegible]

Pétersbourg.

250.

[illegible] cette lettre, te confirmera que ma santé [illegible] J'ai reçu deux lettres de toi d'Olmütz, mais, d'après mon [illegible] comme je le suppose, vous avez suivi l'Empereur. A propos de [illegible] il fait des merveilles, et tout le monde

est dans l'enchantement de la lettre qu'il a écrite à Вязмитиновъ, et qui a produit un enthousiasme inconcevable. On ne fait que parler de cela et je t'assure que cette lettre a produit un effet bien heureux pour l'Empereur. C'est à qui en parlera avec le plus d'admiration; ses détracteurs même n'osent plus ouvrir la bouche. On a été aussi très content de sa réponse à Napoléon qu'on trouve mesurée et pas plate, comme celle du Corse. J'espère que l'Empereur ne s'est pas laissé prendre à ses belles paroles. Enfin, mon bon ami, tout ce qui s'est passé depuis deux mois est très heureux pour notre souverain: Dieu veuille seulement que cela continue ainsi jusqu'à la fin! J'ai lu la lettre que tu as écrite à Kotchoubey; il me parait que vous êtes trois contre trois en fait d'opinion et que l'Empereur est plutôt de votre côté. Je le désire pour le bien de la chose et l'honneur de la nation. On dit ici que Michelson a eu ordre de former un corps d'observation, ce qui aura dû le rendre mécontent, après avoir été commandant en chef............ Охотниковъ est arrivé ici depuis quelques jours. Il est très intéressant à entendre. Il est pénétré d'une pitié si vive pour les Autrichiens qu'on ne sait s'il en faut rire ou pleurer. Pour ma part, j'ai pris le parti d'en rire et je n'ai pas la sensibilité nécessaire pour plaindre une nation décidément bête, lâche et déloyale, car elle est tout cela. Je leur pardonne seulement en faveur du contraste favorable avec les nôtres, que les circonstances ont rendus encore plus beaux que si nous avions été secondés. Voilà leur seul titre à mon indulgence. Je dîne de deux jours l'un chez l'Impératrice Elisabeth, qui soupe tous les jours chez sa belle-mère et ne reçoit personne, excepté à dîner. Les impératrices dînent chacune de son côté et reçoivent les personnes qui y dînaient avant le départ de l'Empereur.

20 Novembre
1805.
Pétersbourg.

281.

Графъ П. А. Строгановъ своей женѣ.

Je n'ai le temps, ma bonne amie, que de t'écrire un seul mot pour te dire que je me porte bien. J'aurais bien des choses, comme tu t'imagines, à te dire, à mon arrivée, qui, j'espère, ne sera pas éloignée.

J'étais triste en partant de Pétersbourg et je n'augurais pas bien de tout cela, tu t'en souviens bien. Malheureusement je n'ai pas été trompé dans mon attente, et nous sommes propres! Adieu, ma chère.

Ce 24 Novembre / 6 Décembre 1805.

Halitsch.

Je reste ici pour tâcher de retrouver nos équipages, car nous avons tout perdu. Je n'ai absolument que ce que j'ai sur le corps.

282.

Гр. С. В. Строганова своему мужу.

Je n'ai besoin, mon bon ami, de te dire tout ce que j'ai éprouvé en apprenant que tu ne revenais pas ici. Mon chagrin s'est calmé à présent en pensant au plaisir que tu auras d'être dans un pays que tu voulais voir depuis longtemps. A présent, je te parlerai du passé et j'irai droit au fait. Il est malheureux que les choses n'aient pas tourné comme on aurait pu le désirer, mais l'Empereur s'est montré si bien dans ces circonstances difficiles, et il a pu juger combien il est glorieux d'être le chef d'une nation comme la nôtre. Et puis nos chères troupes se sont montrées dans un si beau jour, que toutes ces circonstances produiront un effet bien au-dessus des avantages qu'on aurait pu attendre de cette guerre. Je ne puis te rendre l'enthousiasme du public pour notre cher Empereur: on était ivre de joie de le revoir. Il est arrivé dans la nuit de vendredi à samedi, et le matin toutes les salles et les

ai le temps ma bonne amie
de t'écrire un seul mot —
te dire que je me porte —
i bien des choses comme
magine .. te dire à mon
ce qui j'espere me sera
eloigné j'etois triste en
ant de Pétersbourg et je
urois pas bien, de tout cela
in souviens bien malheureusement
n'ai pas été trompé dans
attente et nous sommes —
e adieu ma chere.

je reste ici pour tacher
de retrouver nos equipages
car nous avons tous perdu
je n'ai absolument que ce que
j'ai sur le corps.

llitsch
ce 24 Nov / 6 Dec. 1812

corridors du palais étaient pleins de monde, on avait peine à passer, et la place vis-à-vis du palais était remplie de public. Quand il a paru, on s'est jeté pour lui baiser les mains et les pieds et même son habit.

Tout cela à travers des cris de «Vive notre cher Empereur»! J'adore notre nation et encore plus après cette réception. Le Souverain a pleuré d'attendrissement. Le lendemain, un dimanche, il y avait du monde à la Cour comme la nuit de Pâques. Tu sens que je n'ai pas manqué d'y aller. Après la messe il a tenu cercle et il a parlé à toutes les dames. Il m'a fait prier de passer après le cercle chez sa femme, où nous nous sommes revus avec la plus grande tendresse, et il m'a dit des merveilles de ton courage et combien il n'oublierait jamais l'attachement que tu lui as prouvé dans ces circonstances. Il m'a paru pénétré d'amitié pour ta personne, ce qui m'a fait vraiment plaisir. Ce matin, c'est l'anniversaire de son jour de naissance. Il y avait aussi beaucoup de monde à la Cour; les chevaliers de l'ordre de S[t]-Georges ont été en députation pour lui faire accepter le cordon de S[t]-Georges. Il a répondu qu'il ne l'avait pas mérité, mais qu'il acceptait avec reconnaissance la petite croix de quatrième classe. Je dois finir ces lignes pour la poste qui part à l'instant. Encore un mot à ajouter. Point de prévention, et que cela ne te fasse pas oublier que tu dois céder à l'intérêt de notre cher pays et à la gloire du cher Empereur qui est adoré plus que jamais.

12 Décembre
1805.
Pétersbourg.

283.

Je commence, mon bon ami, par te souhaiter la bonne année. Pour moi, ce commencement d'année n'a pas été très gai. C'est la première fois depuis mon mariage que je le passe sans toi et, comme

tu sais que je laisse rarement échapper une occasion pour verser des larmes, j'ai trouvé celle-ci bien favorable. Ton exactitude me rend très heureuse et diminue un peu le chagrin d'une séparation qui reste si triste..... Il y a eu hier un grand bal masqué à la Cour, foule comme à l'ordinaire, souper à l'Ermitage superbe, et l'Ermitage, étant arrangé à neuf, a fait l'admiration générale. C'est vraiment magnifique. Les ministres étrangers ont été invités à souper. Il fait un temps comme au mois de Mars, il dégèle, et on ne peut plus aller en traîneaux..... Le prince Adam se prépare à t'écrire, mais ne l'a pas fait jusqu'à présent malgré mes insistances, et je ne sais ce qu'il attend.

2 Janvier
1806.
Pétersbourg.

284.

Je viens d'apprendre, mon bon ami, qu'un courrier anglais part ce soir, et je ne veux pas qu'il arrive à Londres sans apporter un mot de moi. J'attends pour t'écrire longuement le courrier que doit expédier le prince Adam. Je suis très impatiente de nouvelles de ton arrivée à Londres et suis encore plus impatiente de savoir quand tu le quitteras. J'ai bien peur que les charmes de ce pays ne te fassent retarder le moment de le quitter. Cette idée me chagrine infiniment. Je vois ces messieurs assez souvent. Tu peux juger de loin s'ils sont tristes ou gais, mais ce que je puis te dire, c'est que le public est très juste et c'est une grande consolation. Bagration est arrivé hier et a été très bien reçu par l'Empereur, et le public le juge bien en disant que cette malheureuse affaire d'Austerlitz n'est pas une bataille perdue, et que tout ce qui s'était passé était très bien... J'espère que le prince Adam t'écrit par ce courrier; ce n'est qu'hier qu'il me l'a annoncé...

19 Janvier
1806.
Pétersbourg.

285.

Tu m'écris toujours, mon bon ami, de très courtes lettres en m'en promettant de plus détaillées. La dernière que j'ai reçue par un courrier anglais n'était pas longue et ne m'a pas fait grand plaisir. Il s'agit d'un congé illimité pour toi: tu peux bien t'imaginer que ce projet ne me sourit pas infiniment, mais, malgré cela, tu peux être bien sûr que ce n'est pas moi qui contrarierais tes projets, du moment qu'ils te plaisent. Mais je voudrais seulement savoir tes véritables intentions et si cette absence sera longue, parce qu'alors je prendrai mes mesures en conséquence pour aller te rejoindre. Je te prie de croire qu'il n'y a que le seul désir de te voir qui me consolerait du chagrin de partir d'ici. Le plaisir de voir l'Angleterre est nul pour moi, et je crois que je l'aimerai encore moins que jamais, depuis que je la vois comme cause principale de notre séparation et des désagréments que j'éprouve.

J'attends donc une réponse, mon ami, pour me décider à un parti.

Je ne te parlerai pas de nos dispositions, le prince Adam t'en aura parlé en détail. Nous sommes faibles, et chez nous tout est faible: c'est pitoyable. Ces messieurs t'auront parlé des efforts qu'ils ont faits pour se retirer. Et on ne veut, ni de leurs conseils, ni de leur retraite. Kotchoubey paraît bien décidé à s'en aller au mois de Mars, mais je ne crois pas qu'on le laisse aller. Le prince Pierre Dolgorouky est arrivé depuis quelques jours, j'ai dîné aujourd'hui à la Cour avec lui; il a l'air revenu de ses enchantements de la Prusse: il en était temps. Nous attendons ici le duc de Brunswick, et l'Empereur paraît occupé de son arrivée. On le dit très fin. On écrit que Pitt a quitté le ministère, et que c'est Fox qui est à sa place; mais, comme tu ne nous le mandes pas, je ne crois pas à cette nouvelle. Je voudrais, mon bon ami, cependant que dans le cas où tu prolongerais ton absence, tu écrives un mot à ton vieux père pour l'en prévenir. Nous avons eu la semaine passée un grand diner chez l'Impératrice-mère; ces messieurs sont au mieux dans ses bonnes grâces;

[illegible]

[illegible]

286.

Графъ П. А. Строгановъ своей женѣ.

Avant tout, ma chère amie, il faut que je profite de la première occasion sûre qui s'offre, pour te parler de moi et de mes projets. Je t'ai remerciée de la lettre que tu m'as écrite et qui m'a fait certainement plaisir, en me faisant voir que tu te portes bien. Mais son contenu est assez extraordinaire, et je ne puis attribuer les démonstrations de ton contentement sur la manière dont l'Europe s'est montrée, et en général sur notre conduite, qu'à deux causes: d'abord de ce qu'écrivant par la poste, il faut parler et écrire de façon à pouvoir être dans la confidence des maitres de poste, qui nous lisent tous, et en second lieu, à ce que cette lettre a été écrite avant l'arrivée de nos amis, qui certainement t'auraient mis au courant de bien des choses et t'auraient ouvert les yeux. Ces deux circonstances me donnent la clef de l'énigme et cela fait que je ne te répondrai pas là-dessus, mais je te renvoie au prince Adam et à Novossiltsoff. Voilà pour ce qui regarde l'admiration de la manière dont nous nous sommes montrés.

Maintenant, à la fin de ta lettre tu me dis qu'il faut que je me rappelle que je me dois à mon pays, à sa gloire. Tu appuies sur l'amitié que l'Empereur semble avoir pour moi. Je ne comprends pas bien à quoi peuvent tendre ces allusions. Voilà en deux mots mes idées. J'aime notre cher Empereur autant qu'il est possible de le faire, mais je le plains d'avoir un caractère tel que le sien, qui sera la cause qu'il ne pourra jamais trouver de serviteurs fidèles et qu'il sera toujours la dupe des charlatans et la victime des intrigues. Sa faiblesse est la cause de l'instabilité de son système, et je ne voudrais pas affirmer qu'elle ne conduise notre patrie dont il est tenu assurément d'être le chef, mais, pour la conduire dans les circonstances actuelles, il faut une fermeté à toute épreuve; je ne voudrais pas affirmer qu'elle ne nous mène aux plus grands désastres et que nous n'en soyons encore témoins.

Pour comble de malheur, il faut que l'Empereur ait une g facilité de concevoir dans leurs origines les plus grandes vue même de séduire ceux qui les lui présentent par l'apparence, d part, du plus vif désir de réussite. Mais il n'est pas plutôt embar dans les détails de leur exécution, qu'il dévie à chaque instant chemin qu'il faudrait suivre, et il se trouve que le résultat ne ressem pas du tout à ce qu'on attendait, et alors il s'en prend à ceux q ont été les moteurs suggestifs, qui bien souvent doivent porter honte et le blâme d'opérations dont ils ne sont coupables qu'en apparence. Telles sont les affaires de Géorgie, la constitution des ministères, les affaires de la Grèce et de nos amis. Dans cette partie-là, par exemple: la destruction de la république de Sully (si tu ne comprends pas, le prince Adam pourra t'expliquer la chose) et enfin les affaires de cette présente coalition et la subversion de l'Europe, qui sont dues totalement aux déviations continuelles qui ont eu lieu du plan qu'on s'était formé. Je ne m'étendrai pas sur cet article, car tu as avec toi les malheureux acteurs de cette tragédie et ils pourront, mieux que moi, te mettre au fait des détails, et tu pourras en inférer, combien une position, surtout, celle du prince Adam, est désagréable. Je te demande quelle perspective offre cette disposition à ceux qui pourraient former son ministère, qui ne seraient destinés dans l'esprit de l'Empereur qu'à être des instruments aveugles de ses volontés, à être des commis, ce qui est bien différent du sens qu'on doit accorder à ce mot. Demande au prince Adam comment il a été traité à Berlin et en général depuis que l'Empereur s'est mis en tête de faire tout par lui-même (pour éviter la réputation de se laisser mener), et demande-lui s'il y a moyen de remplir de cette manière son devoir sans tache, si un homme qui tient un peu à son honneur peut se risquer de la sorte?!

Pour compléter le tableau, il faut examiner l'entourage de l'Empereur et ceux qui ont de l'influence sur son esprit. Leurs noms simplement énumérés à la suite des uns des autres ne demandent aucun commentaire pour montrer le danger qu'on court. Le maréchal de la Cour Nicolas

Tolstoy, le prince Pierre Dolgorouky, les deux Roumiantsoff, un professeur, Parrot, un landrath, Sievers; arrive ensuite la foule des intrigants obscurs qui, pour se confondre les uns avec les autres, comme les étoiles de la voie lactée au ciel, n'en doivent pas moins être comptés dans le système général, tels que les Wolkonsky, les Ouvaroff, les Lieven, etc., etc. Adieu. Je t'en abandonne la conclusion. J'attends les nouvelles de Russie avec bien de l'impatience et je voudrais savoir comment cela finira avec le prince Adam. Adieu.

P. S. La confiance que le comte Simon me témoigne m'a forcé de lui montrer la lettre que je t'ai écrite. Après le tableau que je t'ai fait de ce qui est relatif à mon état, tu comprendras aisément que j'ai la plus grande répugnance à rentrer dans le tourbillon des affaires.

J'ai senti l'inconvénient d'un gouvernement faible, même dans ses détails les plus minces, relatifs à la santé publique qui m'a été confiée; il n'y a pas jusque-là que les intrigues vous gênent, et sachant qu'une démarche vigoureuse ne serait point soutenue, j'ai été toujours obligé de louvoyer. Je ne veux absolument pas d'une place qui m'impose la moindre responsabilité, car en s'engageant à quelque chose, un homme prudent doit calculer ses moyens d'avance, et s'il manque, il ressemble à un homme qui manque à une lettre de change.

Il n'y a donc que deux espèces de places qui puissent me convenir: ou une place qui me mette à portée d'agir loin de la Cour, car c'est un foyer d'intrigues qui me pue au nez, et au milieu duquel je ne puis penser qu'avec dégoût à me retrouver: quand je me représente cette antichambre garnie comme elle est, et moi au milieu de cela, ceci me donne des nausées; ou une place sinécure, ou encore mieux, rien du tout. Mais tu sais que le rien du tout effrayera beaucoup de monde, sera même peut-être impossible à obtenir, car tu sais aussi qu'on ne s'en va pas comme on veut dans notre cher pays. Au nombre des premières places se présente celle à l'ambassade ici (en Angleterre). C'est ici qu'on m'y a fait penser, plusieurs personnes m'en ont donné des «hints», ainsi mylord S[t] Helens, lady Warren, mais c'est surtout mylord Whitworth qui m'en a parlé sérieusement. La manière dont

injuste si je me plaignais de ton inexactitude et je t'en remercie de toute mon âme. . . . . A présent je te répondrai sur un article où tu demandes mon avis concernant l'idée que tu as de rester en Angleterre. Je ne puis te rien dire, tu m'accuserais d'égoïsme: ce projet n'est pas de mon goût, mais s'il s'agit de te savoir heureux, tu sais qu'il n'y aurait pas d'obstacles pour moi pour te rejoindre. Mais sûrement tu n'as pas pensé à un autre obstacle: c'est ton vieux père. Il est d'un âge à ne pas espérer de te revoir après une longue absence, et comme je partirai aussi avec les enfants, conçois-tu que ce pauvre vieillard resterait absolument seul? . . . Je ne te parle pas politique et laisse ce soin à ces messieurs. Je te dirai seulement que le duc de Brunswick est encore ici, il dine chez nous après-demain et part à la fin de la semaine prochaine. L'Empereur, je le vois assez souvent; depuis que je dine à la Cour, j'ai plus souvent l'occasion de le voir. Il me traite avec une bonté particulière et qui ne s'est démentie depuis son retour. Je ne sais à quoi attribuer ce redoublement d'amitié! Ces jours-ci, après diner, nous étions à causer dans le cabinet de l'Impératrice, il me demanda si j'avais de tes nouvelles et si j'attendais bientôt ton retour. A cela je répondis que je croyais que tu avais demandé la permission de rester plus longtemps que tu ne l'étais proposé d'abord. Il me dit qu'il espérait pourtant que tu reviendrais bientôt, qu'il serait fâché de te gêner, et qu'il me donnait la commission de t'engager à revenir et ne pas prolonger trop longtemps ton séjour. Je lui répondis que je m'étais fait une règle de ne jamais te gêner, ni de vouloir être un obstacle à ce qui pouvait te faire plaisir, mais que je te transmettrais les paroles qu'il me faisait l'honneur de m'adresser. Le prince Adam t'enverra un courrier ces jours-ci et je profiterai de cette occasion . . .

Février
1806.
Pétersbourg.

288.

Enfin, mon bon ami, ce fameux courrier part, et c'est par lui que tu recevras cette lettre. Je t'écris de Pawlovsk où nous sommes depuis ce matin par le plus beau temps du monde. Toujours traités avec des bontés distinguées de la part de l'Impératrice-mère. Celles qu'elle a pour moi ne t'étonneront pas, mais elle comble de bontés nos messieurs et se conduit en général dans les circonstances présentes comme un ange. Aussi les a-t-elle complètement captivés, et je suis charmée de voir qu'ils lui rendent justice. Pour le Seigneur, c'est toujours à peu près de même; au reste, sur cet article, je suppose que Novossiltsoff et le prince Adam te renseigneront à fond, et je ne ferais que répéter plus mal ce qu'ils t'auront dit en détail. Je te dirai une nouvelle qui court la ville et qui te fera sûrement plaisir, mais je te supplie d'avance de n'en point parler, comme la sachant de moi; elle n'est point sûre et je ne la tient pas de la personne même. Il s'agit d'un bruit de grossesse de l'Impératrice Elisabeth. Si cela se vérifie, tu sens la joie que tout le monde en aura. Mais je te répète ma prière, c'est de ne point en parler; on sait que j'approche de près l'Impératrice Elisabeth et, comme cela ne parait pas encore sûr et que ce n'est qu'un bruit de ville, si tu dis le savoir de moi, cela pourrait donner de l'authenticité à une chose qui n'est pas sûre; ne le dis à personne, pas même au comte Simon, qui ne manquera pas d'écrire ici et j'ai horreur de voir citer mon nom dans un cas pareil.—Ta confiance dans le comte Worontsoff me parait sans bornes et je t'avoue que je crains que ta franchise par rapport à lui dans les circonstances présentes soit inutile et préjudiciable aux affaires. Tu te laisses emporter par la loyauté de ton caractère; c'est une belle vertu assurément, mais dans la commission que tu as à remplir, il s'agit de faire bien les choses, et non de procurer ton dévouement au comte Simon, en faisant cause commune avec lui et en embrassant ses préventions. Je crains que ta liaison avec lui ne t'éloigne de ton but, en donnant de la méfiance au ministère actuel, avec lequel il est mal. Je puis me



tromper, mon bon ami, mais les lettres que tu as écrites à Novossiltsoff et au prince Adam m'ont suggéré ces réflexions, que je te communique, et surtout en connaissant ton caractère.

Pardon, si je te fais de la peine: c'est le grand intérêt que je te porte qui me fait parler ainsi.

La belle Narichkine part dans quelques jours. Je ne puis pénétrer la cause de ce voyage; on dit qu'elle est toujours très bien, cependant elle part, ce qui ne me paraît pas naturel. On dit qu'elle va aux eaux pour sa santé, parce qu'elle engraisse, mais ce départ est singulier et pas clair. Le prince Adam t'aura fait part du résultat de ta demande. Je puis te jurer que je n'y suis pour rien, au contraire; à présent, non seulement je suis prête à aller te rejoindre, mais si tu restais plus longtemps que le mois de Juillet, c'est le but de tous mes désirs. Je supplie ces messieurs de me dire à peu près quand ils pensent que tu pourrais être ici, afin que, le cas échéant, j'aille te retrouver.

10 Mai
1806.
Pawlovsk.

289.

Гр. П. А. Строгановъ своей женѣ.

Comme je ne suis pas sûr du quantième au moment où je t'écris, je ne sais pas si c'est aujourd'hui ou demain qu'est mon jour de naissance et que mes 34 ans sonneront. En tout cas, comme j'imagine que tu boiras à ma santé, je t'en remercie et je te prie de croire que je bois souvent à la tienne. Je t'écris d'une autre campagne de la duchesse Dorset, où je suis en visite et où j'admire les beautés de la nature. Nous sommes dans une grande solitude, mais la nature est si belle, que tu n'as pas d'idée quelle agréable sensation cela produit.

Mylord Whitworth et la duchesse vivent ici absolument en fermier et fermière, et je ne saurais te dire comme je les envie. Voilà,

ma bonne amie, où l'on est heureux, voilà où l'on jouit d'une bonne santé.

Nous nous couchons à 10 h. du soir et nous nous levons à 6 h. du matin. Avant le déjeuner, nous faisons une bonne promenade à cheval, et si tu étais ici, rien ne manquerait à mon bonheur. Mais cela n'entre pas dans ma destinée et je ne tâte de ce genre de vie que pour connaître un bien qui ne m'est pas destiné, comme un aveugle qui y verrait pour quelques jours et serait obligé de se replonger dans une nuit éternelle. Adieu, ma chère amie. La poste qui va partir du château ne me laisse que le temps de te prier d'offrir mes respects à mon père. Ta mère n'est probablement plus à Pétersbourg. Embrasse mes enfants. Que Dieu te conserve toujours dans Sa garde. Adieu.

18/30 Juin
1806.
Stoneland, near Guinstead
in Sussex.

290.

Je ne puis, ma chère amie, te parler longuement, comme je l'aurais désiré, mais je ne puis m'empêcher de causer un peu avec toi, me réservant de faire davantage par le courrier que je compte expédier sous peu.

D'abord, ma bonne amie, je dois commencer par te remercier, avec toute la sincérité de mon cœur, des bons conseils que tu me donnes.

Tu as tort de t'excuser à la fin et je trouve que l'avis d'une femme ne doit jamais être méprisé. Vous avez, mesdames, un tact et délicatesse de sentiment qu'on ne devrait pas laisser passer sans y faire attention. Tu seras peut-être étonnée de ce discours, mais, ma bonne amie, les voyages forment la jeunesse, et j'espère que tu me trouveras considérablement changé en bien. D'abord mon

stoïcisme a succombé dans beaucoup de cas, et ce diable de cœur prend bien souvent là-dessus. Dieu sait si c'est encore pour le mieux. Quand je roule toutes ces idées dans ma tête, je voudrais t'avoir auprès de moi pour en causer et j'éprouve de la jouissance à t'entretenir, provided however you would give me an answer, for'tis very seldom that I am gratified with a letter from you, so that it seems a plan on your part not to spoil me. I remember once you and my father would bid everybody give some account whatever of me, aware of course that I would not take the trouble myself; but most unhappily for me'tis quite the reverse. You know of me very regularly and I remain sometimes for whole months deprived of the least word from you.

Pardon, ma bonne amie, mais je n'ai pu résister à te faire ce reproche en passant, malgré que j'aurais voulu éviter tout ce qui peut te faire de la peine, et en vérité je serais tenté de le retirer.

19 Juin/1 Juillet
1806.
Londres.

291.

Mon courrier, ma chère amie, a été autant retardé que le vôtre, et il y a longtemps que je ne t'ai écrit. Au fond je ne le me reproche pas beaucoup, car c'est comme quand on joue au whist à trois je parle, j'écris, et tout cela se perd, il n'y a pas même un écho pour me répondre par le dernier mot. Dis-moi, mais je ne sais pourquoi je fais encore des questions. Un an presque d'expérience m'aurait dû apprendre à ne plus compter sur une réponse, mais la nature humaine fait toujours son office et *la Speranza e l'ultima che si perde*. Eh bien, je te dis, il y a quelque temps j'avais préparé une lettre pour Nathalie en réponse à une de ses lettres. Elle était toute cachetée et, je crois que je t'en parle dans ma dernière lettre,

j'ai été persuadé de l'avoir envoyée, mais quelle a été ma surprise en la revoyant dans mes papiers après mon déménagement. J'ai été désolé de cette distraction et c'est pour la réparer que je l'ajoute ici.

Maintenant je vais te parler de moi et de ce que je ferai. Cela ne sera pas long, parce que ce ne sont pas des conseils que je te demande, c'est ma résolution que je veux exprimer. J'ai reçu hier la notification de la résignation du prince Adam et de Novossiltsoff. Elle n'est qu'à demi. Je leur fais mes compliments, et peut-être pourront-ils être encore de quelque utilité, quoique j'en doute fort; il semble écrit là-haut que nous devons aller en dégringolade, et il faut abandonner toute idée d'honneur. Simplement, au lieu de tomber à raison de dix degrés par jour, cela sera neuf.

C'est fort bien, mais pour moi je ne veux retourner que quand j'aurais reçu ici la nouvelle de mon congé absolu. J'envoie aujourd'hui une demande à cet effet à l'Empereur, et tant que je n'aurai pas le «всемилостивѣйше увольняется отъ всѣхъ дѣлъ», je ne reviendrai pas, et ne pensez pas que quelque chose pourrait changer ma résolution, car si même vous ne m'envoyez pas d'argent, je peux vivre avec très peu de chose ici. Si je n'avais même rien, j'ai des amis ici qui me secourraient. Je m'en irai plutôt aux Indes ou en Amérique que de revenir.

Je dois ajouter que je prendrai toutes les précautions pour m'assurer que l'aumône qu'on me fera ne sera pas ce qu'on appelle ici *a forgery*.

Puisque l'occasion se présente, je veux me tirer de ce gouffre immonde, et, je vous prie, n'allez pas m'alléguer que je puis être utile, qu'il faut servir son pays. Tout cela sont des mots, vides de sens, car il n'est pas nécessaire d'être ce qu'on appelle chez nous au service pour rendre des services à ses concitoyens. Et je ne sais pas si ceux qui sont au service ne lui font pas plus de mal que de bien. Par exemple si M. d'Oubril n'avait pas été au service, il n'aurait pas rendu à ses compatriotes le service de signer leur honte et de faire que nous soyons dans le cas d'avoir honte, de nous montrer comme le

feraient les Autrichiens ou les Prussiens, car voilà où il nous a réduits. Je dois te dire en passant que j'ai écrit *très fortement* à ce sujet à l'Empereur, j'envoie la copie de cette pièce à nos amis. Ils te la montreront, et j'espère et je suppose que tu l'approuveras. Si tu as le moindre moyen d'arrêter notre honte, emploie-le, pour conserver encore un rayon de cette dignité qui, excepté dans le gouvernement, est répandue partout chez nous. Ce malheureux traité ne sera pas populaire, j'en suis sûr, et je connais assez l'esprit de notre nation pour croire qu'on serait capable des plus grands sacrifices pour soutenir l'honneur national, dont le sentiment est très prononcé chez nous. J'espère à la vérité que le traité ne sera pas ratifié purement et simplement, car il est si honteux, que je suppose même que le comte Roumiantsoff ne voudra pas souscrire. Je trouve qu'il est impossible de porter un nom russe et de ne pas mourir de honte à la lecture de cet acte extraordinaire. Il faut être d'origine française pour s'oublier à ce point, mais j'avoue en même temps que je n'ai aucune espérance qu'on veuille agir comme on le devrait, et cela sera comme toutes nos mesures, ni chair, ni poisson. Mais en voilà assez sur ce malheureux article, et je reviens à moi, car je trouve qu'excepté pour une personne, on doit être égoïste dans ce vilain monde. C'est une maxime que j'ai acquise depuis que j'y suis, car j'y suis entré avec des sentiments tout à fait opposés.

Je me comptais pour rien et mon prochain pour tout, tu le sais bien; mais en vérité, ce n'est pas en Europe qu'on peut suivre une pareille ligne de conduite. Je crois que les sauvages valent mieux que nous, et je ne sais pas où j'en viendrai avec toutes ces digressions. Je crois que je ne puis plus être utile à rien, car tu connais mon caractère. Cela a toujours été une querelle pour la manière de me conduire dans les affaires. Je n'ai ni assez d'activité, ni assez de souplesse pour ce genre de vie, ce qui fait que cette prétendue utilité devient nulle, et je ne veux pas abâtardir mon esprit par le spectacle continuel des indignités d'une Cour. Ainsi il en résulte du mal pour moi et aucun bien pour les autres. Je veux un peu jouir de mon

indépendance, sentiment qui m'a été toujours bien cher, tu le sais encore. Suis-je raisonnable, je ne désire que six mois et j'attends ici, *№ 25 Upper Grosvenor Street, near Park Lane?* Include here my direction and I wait impatiently for the moment I'll hear Your post-chaise at my door.

Après un court séjour de quelques mois ensemble, nous retournons chez nous, car je n'ai pas oublié les devoirs qui m'y appellent. Ainsi point de sermon là-dessus...

17/29 Juillet
1806.
Londres.

292.

Ma bonne amie, tu seras sans doute étonnée de recevoir cette lettre dont le contenu est bien différent des dernières lettres que je t'ai écrites. Mais de quelque inconséquence qu'on puisse me taxer, soit ici, soit chez nous, je t'annonce que je reviens subitement. Je t'en expliquerai les motifs à mon retour et j'espère que tu les approuveras. En attendant, je ne puis m'empêcher de te dire que ce ne sont ni les raisonnements de nos amis, ni l'espoir que tu me donnes, de revenir dans quelque temps ici, qui me décident. Je sais bien que tu es trop bonne pour apporter jamais la moindre opposition à ce qui pourrait me faire plaisir, mais, ma chère amie, je connais trop bien mes devoirs envers mon pays et ma famille, pour ne pas être dans le cas de rejeter toute illusion tendant à m'en séparer pour le simple motif d'un amusement. La patrie et la famille ne sont pas des liens qu'on apprenne à oublier dans ce pays. Ainsi en le quittant, c'est bien pour jamais que je lui dis adieu. S'il y a quelque mérite à cela, il est bien entier et ne doit pas être diminué en rien. J'ai enfin vu cette île (l'Angleterre), objet de mes désirs depuis longtemps. Ai-je bien fait ou non, cela a-t-il ajouté à la somme de mon bonheur, je ne pourrais répondre à

jure que tu te trompes, et que c'est bien le contraire, car c'est mon absence qui m'a fait sentir le prix de ce que j'avais quitté.

11/23 Septembre
1806.
Londres.

Графиня С. В. Строганова своему мужу.

295.

Je viens de recevoir une lettre, mon bon ami, et je ne puis te dire combien elle m'a étonnée. Celle qui l'a précédée ne pouvait pas m'y préparer, puisque tu me disais vouloir partir incessamment après. Mais comme tu pourrais avoir oublié le contenu, j'ai pris la peine de la copier pour te rendre juge toi-même de mon étonnement en recevant la suivante. Quatorze jours seulement ont produit ce changement si extraordinaire, que si je n'avais pas reconnu ton écriture, jamais je n'aurais pu m'imaginer qu'elle était de toi. Car loin de parler de ton retour, tu le donnes comme très incertain; et ta *patrie* et ta *famille* qui jouent un si grand rôle dans la lettre dont j'envoie la copie, sont nulles dans celle qui la suit. Tout cela fait que mes idées sont totalement embrouillées, et je ne sais à quoi me décider. Ces mutations fréquentes et si subites me font craindre que l'effet merveilleux de l'Angleterre ne soit pas aussi efficace que je l'aurais cru.

14 Septembre
1806.
Pétersbourg.

296.

J'ai enfin reçu une lettre de toi, mon bon ami, après mille et mille inquiétudes, mais celle-ci m'a rassurée, surtout par le lieu d'où elle est écrite. Je ne t'aurais pas engagé à revenir si ton bon plaisir

[illegible]

que celles qui y ont rapport, je ne puis ni lire, ni m'occuper; j'ai beau me dire que je n'y puis rien, et mon optimisme même commence à me faire défaut.

Dis-moi un peu ton avis sur tes chers anglais. Devaient-ils agir comme ils l'ont fait, ou bien est-ce pour se mettre en harmonie avec le reste, en faisant aussi mal que les autres. Pour moi, je n'y vois que de la mauvaise volonté bien marquée. Ton opinion décidera la mienne, mais au nom du ciel point de partialité. J'espère même que dans un moment comme celui-ci, tu ne peux pas être autre chose que bon russe.

Je suis sûre que tu te moqueras de moi en lisant ceci: c'est égal, j'aime mieux le risquer que de garder quelque chose dans mon cœur.

14 Juin
1807.
Pétersbourg.

297.

L'homme propose et Dieu dispose. Cette lettre te parviendra par une voie sacrée, et c'est un jeune ecclésiastique qui ne songe à faire du mal à personne, qui te la remettra. Je croyais t'envoyer la lettre de Pétersbourg et c'est à Gatchina que je l'achève.

Ce que je ne croyais non plus, c'est de te parler de la mort de ce pauvre Michel Dolgorouky, pour des raisons que tu devineras facilement. Cette mort m'a affligée au-delà de toute expression. C'est à présent que je sens combien la religion est une aide dans les inquiétudes de la vie et que la raison qui n'est pas soutenue par elle est bien faible. Convaincue de cette grande vérité, je m'y attache comme à la seule consolation véritable et ne conçois pas qu'il puisse y avoir des gens assez ennemis de leur bonheur, pour vouloir la repousser. Voilà une dissertation qui me mènerait loin si je voulais me laisser aller à toutes mes idées, mais mon jeune prêtre m'attend,

de me de continuer à l'Empereur, mais puisque ce sont [illegible]
[illegible] qui [illegible] une [illegible], et non pas tout, permets-moi
de la [illegible] de te montrer à l'abri des dangers qui me faisaient
à tout [illegible] et de n'avoir pas ce chagrin à ajouter à tant
[illegible] de ta lettre m'a aussi fait plaisir. Après les [illegible]
nouvelles qui nous étaient parvenues, je voyais tout perdu,
l'honneur. Cet article me chagrinait plus que tous les autres,
[illegible] un peu de honte dans le sang en [illegible]
apprenant que ce cher homme [illegible] pour lequel je sens un si grand faible
n'a pas été [illegible] dans cette malheureuse affaire. Certainement après
un combat de [illegible], quand on a conservé ses canons, ses
drapeaux et qu'on s'est retiré en ordre, on ne peut pas se croire
déshonoré. Mais à présent que je suis tranquillisé sur ce point, je ne
puis me dissimuler que notre position soit très fâcheuse, et ce qui
[illegible] ne fera aucun bien, c'est la présence de Buxhoevden qui
[illegible] de guerre pour se mêler auprès de l'Empereur et l'aider appa[redacted]
[illegible] de ses talents et de son génie; deux petites bagatelles qu'
n'a jamais eu le bonheur de posséder, et comme il s'en est passé jusqu'à
présent, il n'est pas probable que Dieu fasse un miracle en sa faveur,
je ne l'espère pas du moins; cela n'étant pas, tu conviendras que
Buxhoevden, à lui tout seul, vaut dix batailles perdues, à moins d'un
miracle. J'attends avec impatience, dans les circonstances épineuses où
vous vous trouvez, un mot de toi qui me fasse voir un peu plus
clairement dans cette profonde obscurité.

Avant, nous étions au fond du sac, maintenant c'est bien pire.

Ce qui est inconcevable, c'est le peu de soin qu'on met de tranquilliser le public dans un moment comme celui-ci. La moitié est encore imbue d'affreuses nouvelles, qui m'ont aussi tant inquiétées, et bien sûrement ces mêmes nouvelles viendront jusqu'à Moscou, embellies et augmentées, ce qui peut avoir des conséquences fâcheuses. Voilà à quoi on devrait penser et à quoi on ne pense pas. C'est tout simple et cela ne devrait pas m'étonner, et je passe ma vie dans les étonnements. Depuis ces dernières circonstances, je n'ai pas d'autres idées

Графъ П. А. Строгановъ своей женѣ.

298.

Voilà enfin cette fameuse expédition, *so much talked of*, terminée. On peut en dire ce qu'on voudra, en la louant ou en la critiquant, vous aurez toujours raison. En voyant ce qui s'est passé sur la scène, c'est fort bien et la pièce a été bien jouée; mais si vous voulez être informés de ce qui s'est passé derrière les coulisses, c'est bien différent et les réflexions sont tristes. Tu sens que pour détailler tout cela il faudrait avoir du temps et que cette matière est plus propre pour une conversation que pour une lettre.

Au total l'expédition a réussi avec les pertes les moins sensibles qu'on puisse faire à la guerre. Nous avons pris plusieurs canons, un drapeau, près de deux mille prisonniers, et si la révolution qui s'est opérée en Suède avait été retardée de quelques jours, il est bien probable que nous aurions réussi tout de même, mais certes les pertes auraient été plus grandes. Les préparatifs que Bagration avait exigés n'étaient pas gigantesques, car maintenant que nous savons, homme par homme, ce qui nous aurait été opposé, il se trouve que nous aurions eu affaire à 12.000 hommes retranchés dans de fortes positions et déterminés à se défendre. Ils n'auraient pas pu tenir, parce que nous les tournions et nous les coupions de leurs lignes de communication, ce qui à la fin les aurait bien obligés de nous céder la place, mais, comme je dis, avec beaucoup de pertes. Un officier suédois que j'ai vu, me disait que cette position n'est ni bonne à prendre, ni bonne à garder, les Suédois ayant l'avantage de la mer en été. Ainsi voilà une opération réussie qui me donne de mauvais pressentiments sur les opérations plus graves et plus importantes que nous aurons à poursuivre tôt ou tard.

Les symptômes d'une paix prochaine se font sentir. Je te disais donc qu'après l'expédition heureuse que nous avons eue, tout le monde est dégoûté et ne parle que de se retirer du général en chef *).

---

*) Буксгевденъ.

[illegible] ne sont pas mo[illegible]
[illegible]

[illegible] pour juger du [illegible] immense [illegible] impres[illegible]

[illegible] sans [illegible] puissant [illegible]

[illegible]

[illegible] l'ignore. Pour [illegible] son égard, je le dirai qu[illegible] pas les humaines [illegible]

grand ordre, la plus grande discipline. Avec une apparence de grande familiarité, il sait se tenir à une telle distance de ses inférieurs que ceux-ci ne s'oublient jamais. Il possède à un haut degré la confiance et l'amour du soldat. Est-ce à tort ou à raison, il faudrait être bien suffisant pour hasarder une telle opinion, mais au moins ceci sont de grandes œuvres pour le talent qu'il a dans sa manière de voir les choses. Il m'a toujours plu par son juste coup d'œil et par les bons plans qu'il conçoit. Quant à la manière dont il a été avec moi, j'ai été tellement gâté par tous les généraux auxquels j'ai eu affaire depuis que je suis en Finlande, que j'aurais eu lieu d'être surpris de ne pas rencontrer chez lui les mêmes dispositions. Mais comme j'ai été plus longtemps et dans des occasions plus sérieuses ici, il est tout simple que sa bienveillance pour moi ait eu des occasions de se développer. Ceci m'a mis à même de pouvoir juger de ses dispositions envers moi, desquelles je n'ai eu qu'à me louer infiniment, et si il va quelque part ailleurs, j'aurais bien désiré pouvoir le suivre. Il m'a promis de demander à l'Empereur que je puisse le suivre. Voilà les termes où nous en sommes avec lui et je désirerais *of course* que ta réception soit analogue.

Je te dirai qu'un certain Anselme, qui arrive fraîchement de Pétersbourg, raconte des merveilles des Autrichiens, mais je me défie à bon droit de ces nouvelles, car il est français. Au reste, ne chantons pas victoire avant la fin de l'année, j'ai une peur du diable de l'automne pour nous. Tout le monde ici trouve que nous jouons la comédie. Nous avons prouvé d'une manière bien fâcheuse que la paix et la guerre ne se faisaient, ni heureusement, ni habilement chez nous. Maintenant saurons-nous faire l'entre-deux, c'est le tribunal du temps qui en décidera. Si vraiment nous jouons la comédie, nous avons une belle chance de rejoindre les opérations de l'Allemagne quand nous voudrons. Un arrangement sera conclu avec la Suède, et tu sais que l'Angleterre ne sera pas difficile, et alors, si seulement nous voulons nous unir avec l'armée, nous pourrons dans les 24 heures envoyer une armée nombreuse en Prusse ou dans le Mecklembourg, qui, naturelle-

[illegible] une diversion bien formidable sur la gauche de la Grande Armée. C'est un plan que [illegible] [illegible] mais sommes-nous le fort? [illegible] en Espagne?

[illegible]
[illegible] en Espagne?

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] jusqu'à demain, et moi [illegible] je recommence à l'écrire. Je l'ai dit hier [illegible] les défauts [illegible] les beautés sont l'une [illegible] amour-propre [illegible] possibles [illegible] l'amour-propre. [illegible]

[illegible] les différences [illegible]

contre Bagration, qui lui viennent des Fock, qui sont de braves gens, mais des talents desquels je doute infiniment.

Ce 2 Mai
1809.
Abo.

301.

Tu sens que je ne puis laisser échapper l'occasion que m'offre le départ de Nikita *), sans en profiter. Tu t'imagines peut-être que je te donnerai de grands détails: en vérité je ne le pourrais pas, car pour entrer dans les détails sur les causes de notre situation, il faudrait du temps et un calme qui me sont étrangers. Il n'est pas étonnant de faire des fautes à la guerre, mais quand elles ont des suites aussi effrayantes que celles dont nous sommes témoins, on sent que l'indulgence est au-dessus de ses forces et on ne peut pas en faire usage.

Nikita t'en dira plus que je ne puis t'écrire. La seule chose que je puisse te dire est que je ne conserve aucun espoir de succès. Le nerf même de notre nation me parait amorti au point que je n'ai aucun espoir d'y retrouver une autre Espagne.

Je sens que ceci est douloureux pour ton patriotisme, mais en vérité je crois qu'il en faut prendre son parti. Le vœu presque général des deux armées est de voir Bagration à la tête de tout, tandis que les deux pouvoirs dans ce moment-ci ne peuvent pas être très favorables aux affaires. Si nous devons nous retirer devant Smolensk, je ne vois aucun moyen de sauver les deux capitales, et avec elles le sort de l'Empire doit être décidé. Ici je dois te donner l'explication d'une phrase que j'ai employée dans ma lettre sur la situation avantageuse de nos affaires. Elle est parfaitement juste, mais seulement je suis fâché de ne pas l'avoir écrite cinq ou six jours plus tôt; elle eût

---

*) Князь Никита Волконскій.

été bien plus à sa place. Notre jonction était faite, les forces de l'ennemi étaient disséminées, le général Tormassoff était avec une armée sur ses derrières, on assure que l'Autriche ne veut point se battre avec nous: tout cela formait un canevas fort beau. Sur ce, l'armée s'est mise en mouvement de Smolensk. Nous avons fait une marche forcée pour nous placer entre les forces de l'ennemi du côté de Roudnia et être à même de les attaquer séparément. Notre avant-garde avec Platoff obtint un succès très brillant, mais tout s'est borné là, sans doute pour de bonnes raisons, mais que j'ignore. En attendant l'ennemi aura le temps de rassembler ses forces, et je crains alors qu'il n'y ait plus de remèdes.

Je n'avais donc pas tort de dire que les cartes étaient belles, mais je n'en dirai pas de même des joueurs. Je t'ai écrit une autre lettre par un certain Valiachef, mais comme il fait de grands détours, je crains qu'elle ne soit longtemps en chemin. Au reste elle n'a d'autre intérêt que de te dire que je me porte bien. On nous dit qu'on organise beaucoup de belles choses derrière nous. Dieu veuille que cela ne soit pas trop tard. Nous ne sommes, hélas, qu'à 350 werstes de Moscou. Si le sort voulait absolument que nous perdions les capitales, je voudrais que tu songes sans bruit à mettre en sûreté les papiers que j'ai dans mon cabinet. Je te donne simplement ce *hint* et je m'abandonne à ta sagacité pour le faire avec prudence. Adieu. Amour de la patrie, patience et résignation: voilà quelle doit être notre devise actuelle. Depuis longtemps nous avons porté le feu et la désolation chez nos voisins. La Providence a permis ces calamités pour nous faire peser sur nous-mêmes ces maux. En vérité ce n'est que juste! Farewell. Mille tendres respects à ta mère.

Ce 30 Juillet 1812.
Au bivouac à 17 werstes de
Smolensk.

302.

Je n'ai rien à ajouter à ce que je t'ai déjà écrit dans mes dernières lettres. Je continue toujours à me bien porter et ne savoir pas un mot de ce que vous faites. Je veux te suggérer une idée, de m'écrire par le Grand-Duc; il faut envoyer tes lettres à un colonel Lagoda *) au palais de Marbre avec prière de profiter de la première occasion pour les faire passer ici. Peut-être serais-je plus heureux ainsi, car je suis sûr que tu écris, mais rien ne me parvient et pourtant ce que nous nous disons est bien innocent. Nous sommes ici très tranquilles jusqu'à présent. Je ne sais si tu lis toutes les belles proclamations que nous donnons aux différentes provinces, à l'exemple de l'Espagne. Je désire que cela soit suivi du même succès. On nous assure qu'on arme à force partout. C'est bien. Je crois que vous allez voir beaucoup d'arrivants d'ici. La maison militaire de l'Empereur donne de l'ombrage à notre commandant général, mais ceci me donne l'occasion de t'écrire.

Ce 1[er] Août 1812.
Au bivouac à 17 werstes de
Smolensk.

303.

Cette lettre te sera remise par Novossiltsoff. Il te donnera mieux que je ne pourrais le faire par écrit des nouvelles de notre situation. Elle n'est pas belle. La date de l'endroit d'où je t'écris t'en dira plus que tout le reste. Nous n'avons guère la consolation de dire que notre armée soit intacte. Je t'avais déjà écrit par Nikita Wolkonsky que je ne voyais aucun remède à la chose et ce que je prévoyais alors

*) Иванъ Григорьевичъ, 1765 — 1843, адъютантъ в. к. Константина Павловича.

se confirme tous les jours à mes yeux. Pour Novossiltsoff, il a l'air toujours *sanguin*, et je ne sais où il prend ses matériaux pour se consoler, et il faut avoir une gaîté d'imagination pour voir des ressources! Tous les moyens qu'il propose demandent le plus grand génie, la plus grande vigueur pour les mettre en exécution. Et quels sont nos meneurs!? Il oublie cette bagatelle. En effet, tous ceux qui sont naturellement dans la catégorie des personnes qui doivent mener la barque, tu les connais. Leurs noms suffisent pour faire leur critique. On nous dit qu'on est fort gai chez vous!

J'ai été interrompu hier et je reprends la plume aujourd'hui 11 Août, Дорогобужъ. Dans une situation semblable, il faut que chacun pense à soi, et je te renouvelle ici ce que j'ai écrit avec Wolkonsky au sujet de quelques papiers que j'aurais voulu éviter de voir tomber dans d'autres mains.

Le Grand-Duc part ou est parti. On dit qu'il veut parler de paix à l'Empereur. Mais quelle paix, quelle suite de confusions et de malheurs ne devons-nous pas prévoir! Nous avons souvent parlé d'émigration, je crois que nous touchons à ce terme. Je me suis amusé hier à lire les bulletins de notre armée, qui me sont par hasard tombés entre les mains, je n'ai jamais pu aller jusqu'au bout. Cela me rappelle ce qui est écrit dans les mémoires du prince Eugène: «Ah! quelle campagne, et quel homme que mon cousin»!.. J'ai reçu tes lettres jusqu'au № 27, tu me dis que tu crois que Smolensk me plaira. Je t'en ai écrit auparavant mille éloges et je suis bien aise de l'avoir vu encore entier, à présent ce n'est plus qu'un monceau de cendres. Voilà le sort de la guerre! Je tremble pour Moscou. J'ai écrit à ma mère *) pour l'engager à sortir. Pauvre femme, comment soutiendra-t-elle cette catastrophe! Adieu. Novossiltsoff te dira le reste.

10 Août 1812.

---

*) Графиня Екатерина Петровна Строганова, мать Павла Александровича, жившая въ Братцовѣ, близъ Москвы.

304.

J'ai reçu toutes tes lettres, maintenant je ne puis plus me plaindre d'être longtemps sans nouvelles. Cela va bien, et je désire que cela continue.

Le prince Koutousoff nous est arrivé avant-hier au soir et toute l'armée en a été enchantée. Il était temps de songer à quelque chose pour au moins finir avec honneur.

Ce que tu as prévu est arrivé pour mon don patriotique de 25.000 roubles par an jusqu'à la fin de la guerre; Koutousoff m'a fait ses compliments.

Je te remercie beaucoup pour ce que tu as fait; je savais que tu ne laisserais pas échapper une semblable occasion et que tu ferais quelque chose de très bon. Je ne me suis pas trompé. Nous venons de recevoir un renfort considérable que nous a amené Miloradovitch, ce qui compensera les pertes que nous avons faites.

Ce 19 Août 1812.
Гжацкъ.

305.

Je t'ai annoncé dans ma dernière lettre que le prince Koutousoff était arrivé, et je t'assure que sa venue a fait beaucoup de bien.

Nous nous en ressentons déjà au moment où je t'écris. L'espoir renait un peu dans mon cœur. Nous avons reçu des renforts, on nous en promet encore, et cela nous met à l'égal de notre adversaire. Je prie Dieu qu'Il inspire à nos chefs les vrais moyens de s'opposer à notre irréconciliable ennemi et de bien employer les forces dont ils ont à disposer.

Je n'ai pas été étonné de la lettre du prince Adam *); on devait bien s'attendre que cela finirait par là et cela ne pouvait pas être autrement.

*) Письмо князя Адама Чарторыжскаго, см. выше № 198 (т. II, стр. 419).

[illegible] *) est-elle toujours à Moscou? J'ai encore écrit à sa [illegible] ne sais quel parti elle aura pris. Je suis inquiet pour elle. [illegible] nous sauverons Moscou, mais si un sort malencontreux [illegible] et que nous soyons déçus de nos espérances, cela [illegible] inquiétant, et à la guerre, il faut toujours prévoir le [illegible] préparer, c'est un moyen de l'éviter.

[illegible] bonne amie, fais des choses aux enfants. On me dit [illegible] campagne est toujours très fréquentée, je crois pourtant [illegible] événements du jour ne favorisent pas trop les parties de [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ne permet que dans un instant, j'en profite pour [illegible] que je me porte bien. Nous sommes ici dans une superbe position. [illegible] nos espérances sont toujours les mêmes. [illegible] avec [illegible] hommes de milice de [illegible] plus haut [illegible]

[illegible] Adieu, ma bonne amie. Je t'embrasse de tout mon cœur. Tu peux dire à la comtesse [illegible] que son mari se porte bien. [illegible] que son fils est aussi bien, ses frères aussi. [illegible] commande [illegible] de la seconde armée.

[illegible]

Borodino.

---

* [illegible]

** [illegible]

307.

Tu recevras, je crois, avec plaisir cette lettre de ma part, quoiqu'elle soit courte.

Dmitri se porte bien, Boris est blessé, mais légèrement, Ostermann aussi très légèrement.

Je crains que cette lettre ne fasse de grands détours et que tu ne sois inquiète. Remercie bien la comtesse Ostermann d'un anneau qu'elle m'a envoyé. Cette attention m'a bien touché. Mes respects à ta mère.

27 Août 1812.
Можайскъ.

308.

Après la chaude affaire que nous avons eue le 26, les bruits augmentant toujours avec la distance qu'ils parcourent, Dieu sait ce qu'on t'aura dit de moi! Je me porte bien, Dmitri aussi, Boris et Ostermann sont légèrement blessés.

Adieu, ma bonne amie.

Ce 28 Août 1812.
Можайскъ.

309.

Voilà une étrange date, à laquelle sûrement tu ne t'attendais pas, mais, comme nous devons être blasés sur la singularité des événements et que l'étonnement n'est plus à l'ordre du jour, je crois que ta surprise ne sera pas autrement grande. Au reste, je dois te dire que mon opinion est celle de beaucoup de personnes dans l'armée, qu'il n'y a rien de perdu et que la position de l'ennemi est peut-être

pire que la nôtre. Il ne m'appartient pas d'en dire davantage à pr
sent sur ce sujet. Je prie Dieu qu'Il mette dans l'esprit de nos ch
les résolutions les plus convenables aux circonstances, et certaineme
nous pourrons sortir victorieux de cette terrible lutte. Pour Napoléo
il joue si gros jeu que, s'il perd, il sera très mal dans ses affair
La bataille du 26 Août a été des plus terribles. C'était le jour de fê
de ta mère: vous ne pensiez guère que nous la fêtions d'une faç
aussi bruyante.

Je viens de recevoir tes lettres, 35 et 36, je remercie Alexand
pour la sienne. J'en suis assez content, et quand il soignera son sty
davantage, cela ne gâtera rien. Cette lettre te sera remise par Ouvaroff, qui, je crois, va rendre compte des événements importants qui se sont passés avant l'évacuation de Moscou.

J'ai vu Boris *), qui est allé à Wladimir, sa blessure va bien. Je me suis trompé en te disant que le fils d'Екатерина Александровна se portait bien. Il a eu aussi une contusion, mais on espère que cela ne sera rien; il est avec ton frère Boris, qui en prend soin, et il est parti avec lui. Un des fils Olenine est tué et l'autre blessé grièvement. Quel malheur pour cette famille, je t'en parle parce que j'avais l'habitude de t'en donner des nouvelles. Le baron **) est à Pétersbourg, fais-lui mes compliments, ma mauvaise étoile veut que je sois toujours absent quand il y est. Son fils se porte bien. Voilà le premier acte de cette tragédie, qui paraît être fini. Comment sera le second? Dieu veuille que la bonne cause l'emporte. Bien des choses à Novossiltsoff.

Ce 3 Septembre 1812.
Village de Pansky, à 15 werstes de
Moscou, sur le chemin de Коломна.

---

*) Князь Борисъ Владиміровичъ Голицынъ.
**) Баронъ Григорій Александровичъ Строгановъ.

310.

J'ai reçu la lettre que tu m'as écrite par Wilson. Tu as bien raison de dire que de pareilles gens sont à présent nécessaires; il a toujours quelques bonnes nouvelles à vous dire qui réconfortent l'âme, et nous a apporté de bonnes choses de Pétersbourg qui nous ont ravigotés.

Certainement l'occupation de Moscou par l'ennemi est affreuse; néanmoins s'il est possible de mettre de côté le triste spectacle de notre antique capitale prostituée aux souillures du monstre qui l'occupe, et de considérer cette calamité du point de vue militaire abstrait, on en tirera de consolantes conclusions. Je crois que ce succès, loin de lui avoir été favorable, l'a mis dans des embarras qu'il ignorait auparavant. Cela vaut la peine d'être approfondi, et voilà comment je l'explique. Cet homme a cru fermement, et il a persuadé toute son armée, à la faveur de cette illusion, que toutes les fatigues dont il les a accablés jusqu'à ce jour, prenaient un terme; que Moscou était le but final, que c'est à Moscou qu'il trouverait la paix et l'abondance, que de là il partirait agrandi, pour subjuguer les parties de l'Europe qui lui résistaient encore. Il y est arrivé, mais n'a trouvé qu'un monceau de cendres, débris d'incendies, le tout allumé de nos propres mains. Personne ne lui parle de paix, et de même qu'un père qui tuerait plutôt sa fille que de la voir déshonorée, nous anéantissons Moscou au moment où ne pouvions plus la défendre. Il n'était guère accoutumé à de pareilles réceptions dans les autres capitales de l'Europe; même celle d'Espagne a été plus aimable, et le voilà terriblement désappointé. Les ressources en vivres qu'il y a trouvées sont si misérables qu'on peut les considérer comme nulles, et la quantité de maraudeurs qu'on y prend journellement, en est la preuve.

Le voilà donc trompé lui-même et compromis vis-à-vis de son armée. Aussi on dit qu'il a lancé une proclamation à ses troupes, par laquelle il se plaint que nous n'acceptons pas ses offres, et il tâche de les aigrir contre nous en sa faveur. Voilà sa position morale qui ne pourra qu'empirer si notre fermeté s'accentue. Quant à sa position militaire, elle

311.

C'est aujourd'hui l'anniversaire de la consécration de l'église de Kazan. Ce mois est fertile en tristes souvenirs. Je désire que les événements où je suis en scène jettent une couleur moins triste sur ces réminiscences. L'entr'acte de la tragédie se prolonge encore. L'ennemi parait très désappointé de voir que la prise de Moscou n'a pas produit l'effet voulu. La grande énigme, c'est de savoir quel sera son plan à présent. C'est ce dont nous serons instruits bientôt. Tous ceux qui t'intéressent se portent bien. Dmitri était l'autre jour au quartier dans une jolie petite maison où il y avait un excellent clavecin et nous avons charmé nos ennemis par la musique. Cela a fait époque, car depuis l'ouverture de la campagne, c'est la première fois que nous avons eu cette petite relâche. Wilson est avec nous, mais je ne le vois pas aussi souvent que je voudrais; il est dans les grandeurs du quartier général, dont nous sommes quelquefois éloignés. Mille amitiés à Novossiltsoff et au baron. Je ne puis habituer son fils à venir chez moi. Mes respects à ta mère. Farewell.

Ce 15 Septembre 1812.
Près de Вороново.

312.

Wolkonsky est arrivé ici sans rien m'apporter de toi, mais en revanche j'ai été très content des nouvelles verbales qu'il m'a données de toi. Il te dira à son retour que nous sommes aussi gais que la gravité des circonstances nous le permet. Quand on ne perd pas espoir, cela vous donne un certain aplomb que les plus grands revers ne dérangent pas. Il faut surtout de la persévérance et peut-être sortirons-nous heureusement du mauvais pas où nous a engagés le destin. J'ai voulu t'écrire longuement avec Wolkonsky, mais l'incertitude de son départ m'à fait remettre la chose, et je t'écris maintenant d'une

petite izba. Tout le monde se porte bien, Dmitri, Ostermann, etc., etc. Mille respects à ta mère et au baron. Farewell.

23 Septembre 1812.
Тарутино.

313.

Nous avons eu hier une très jolie affaire que tu apprendras le courrier qui t'apportera cette lettre. Le maréchal a profité de position de l'ennemi, qui était un peu dispersé, pour faire un co sur l'avant-garde qui était devant nous, commandée par Murat. C nous a fait faire une marche de nuit pour tourner l'ennemi, et à l pointe du jour, nous lui sommes tombés dessus, et il a été complètement surpris. Pendant ce temps, Orlof-Denissoff les a tournés avec ses cosaques et leur a occasionné des pertes considérables. Le résultat de l'affaire a été 33 canons de pris, une quantité de munitions, d'équipages, un drapeau et un général de prisonnier. Nous avons à regretter la mort du général Baggovout qui a été tué au commencement de l'affaire par un boulet. Il n'y a eu que trois corps d'engagés, les autres étaient en réserve. De ce nombre était votre serviteur, et il n'y a eu que nos batteries qui ont joué. Je n'ai pas perdu un seul homme. Dmitri se porte bien et écrit à sa femme.

7 Octobre 1812.
Тарутино.

314.

Voilà, depuis trois jours, le premier moment libre où je puis t'écrire et j'en profite. Nous nous sommes battus tous ces jours-ci très heureusement, le 5me, sous les ordres de Dmitri, mon troisième corps d'infanterie avec ses cuirassiers. Nous avons culbuté l'ennemi et si on

peut croire aux prisonniers que nous avons faits, l'illustre empereur Napoléon commandait en personne ses gardes.

C'est lui qui a commencé l'attaque, et nous l'avons reçu convenablement. Il avait très peu d'artillerie et je lui répondais avec cinquante pièces. Le résultat a été qu'il a perdu un monde infini, qu'il a été chassé de Красное que j'ai occupé sur-le-champ. L'ennemi nous a abandonné vingt pièces de canons, une quantité de blessés et de munitions et s'est retiré en grand désordre. Il n'est pas désagréable de s'être mesuré avec le grand homme et de l'avoir bien servi. J'ai reçu l'ordre avec mon corps de me mettre à cheval sur la route de Smolensk pour la barrer au maréchal Ney qui conduisait l'arrière-garde. Effectivement, le lendemain sur les neuf heures du matin ses troupes se sont présentées, et nous les avons bien reçues. C'est Miloradovitch qui avait pris le commandement des deux corps, et l'attaque de Ney a été repoussée avec tant de vigueur que le résultat a été que tout ce que commandait Ney a mis bas les armes, au nombre de douze mille hommes. Le maréchal n'a pu se sauver qu'en passant le Dnièper sur la glace au risque de se noyer, et n'échappera peut-être pas aux nombreux cosaques qui sont répandus partout. En tout cas il ne renforcera l'armée de son maitre que par sa propre personne. Ce matin se sont présentés encore quelques petits détachements égarés, que quelques coups de canons ont mis à la raison. La désorganisation de cette Grande Armée et la misère dans laquelle elle se trouve, dépassent toutes les bornes de l'imagination. C'est au point que j'en crois à peine mes yeux. Certainement j'aurais cru à une exagération, si le tout ne se déroulait devant moi. Ils n'obéissent plus à leurs officiers; le corps qui s'est retiré a envoyé lui-même chercher nos généraux pour demander à se rendre. Ils meurent de faim, et la charogne est leur unique nourriture.

7 Novembre 1812.
Красное.

315.

Le village d'où je t'écris n'est pas loin d'Orcha, que tu connais, car tu y as passé souvent en venant de Moldavie. Ainsi te voilà orienté. Nous touchons presque à la fin du second acte de notre tragédie et j'espère qu'elle sera aussi heureuse que le commencement. L'ennemi est occupé à passer le Dnièper, où j'espère qu'il laissera le peu d'artillerie qui lui reste; il ne pourra opérer son passage tranquillement, entouré de tous côtés, comme il l'est, par nos nombreux partisans qui sont après lui comme des cousins. Arrivé de l'autre côté, il trouvera quelques renforts, mais nous avons aussi les armées de Wittgenstein et de l'amiral qui doivent le guetter au passage. Je n'ai nul doute que, si ces messieurs sont alertes et font leur devoir, ils doivent nous en rendre bon compte. C'est là ce que j'appelle le troisième acte et c'est de son issue que dépend, à mon avis, l'entière évacuation de nos frontières. Le quatrième acte devra commencer au-delà du Niémen. Les pronostics pour le troisième sont bons, les deux armées qu'il devra rencontrer sont fraîches, surtout celle de l'amiral, composée de vieux soldats et d'une belle cavalerie. Notre armée, quoique bien fatiguée par les marches terribles et les affaires meurtrières que nous avons eues, offre cependant une masse qui, réunie aux autres, peut en imposer. En observant quelques ménagements, notre armée pourra fournir jusqu'au bout sa carrière, mais si on veut forcer les choses, nous finirons bientôt par nous fondre, comme l'armée française, qui est un exemple qui n'est pas à imiter. Mais une chose qui m'effraye, c'est qu'éblouis par nos succès, on ne s'endorme un peu, et qu'en nous reposant sur nos lauriers nous n'éprouvions un repos funeste. Armons, au nom du ciel, armons avec beaucoup d'activité et ceux qui pourraient avoir quelque influence sur cela et se laisseront aller à une sécurité déplacée seront bien coupables et auront à répondre. Ce qui m'effraye, c'est l'exemple de l'armement de Moscou, qui a été retardé de beaucoup par Rostoptchine, qui ne voulait pas croire qu'on laisserait arriver l'ennemi jusqu'à cette capitale. Il a mis beaucoup de

lenteur dans la levée de la milice, il les rassurait toujours, en les persuadant qu'on avait encore beaucoup de temps à sa disposition. Je trouve que, dans des circonstances semblables aux nôtres, au lieu de rassurer les esprits, il faut leur faire voir clairement toute la grandeur du danger et la nécessité de ne négliger aucune mesure.

L'histoire nous offre tous les jours de nouveaux exemples, et celui de Bonaparte et de sa déroute est effrayant. Cela prouve quelles conséquences peut avoir à la guerre une seule faute.

Je n'ai pas pu m'empêcher de sonner l'alarme et je crois faire en cela mon devoir. Je termine cette longue dissertation politico-militaire, que, j'espère, tu ne considéreras pas comme déplacée.

Nous nous portons tous bien, ton frère, Ostermann et les Wassiltchikoff.

Adieu. Farewell.

Le 10 Novembre 1812.

Lanniky.

316.

Il y a des siècles que je ne t'ai écrit, mais la fatigue qu'on éprouve en faisant des marches rapides pendant le froid est telle, qu'on oublie tout pour réchauffer ses membres engourdis. Tu le concevras facilement. Vous saurez déjà qu'on a cherché à détruire les débris de l'armée française, que Napoléon lui-même ne se sauva qu'avec un gros corps de cavalerie, poursuivi par les cosaques. Voilà comment le grand homme termine ses affaires. Rien ne peut être plus glorieux pour nous que cette campagne. On nous dit ici que notre corps sera cantonné aux environs de Wilna pour se refaire. Je t'avoue franchement que si je pouvais, j'aurais voulu passer une quinzaine de jours ou trois semaines avec vous. Cela m'arrangerait infiniment. Je sais qu'on ne peut pas demander des congés, mais si je pouvais obtenir

un ordre de me rendre à Pétersbourg, j'aurais été bien reconnaissant à l'Empereur.

1 Décembre 1812.
Potsy
sur le chemin de Wilna.

317.

Cela me paraît comme un songe de me retrouver ici, et il m'est difficile de me figurer tout le chemin que nous avons fait!

J'ai reçu les bas de laine que tu m'as envoyés, mais il n'y a pas eu de partage: tout a été pour les officiers. Ceci me donne l'occasion de te parler de nos pauvres officiers. En vérité, il serait bien beau de la part de notre noblesse d'ouvrir une souscription pour les habiller. Les soldats ont des effets que la couronne leur fournit et les officiers n'ont aucune ressource à cet égard. Leur état fait pitié, je vous donne cette idée et je m'en rapporte à ton zèle. Mais je te préviens que cela doit être fait en grand, il faut que tous les gouvernements y participent, et que toute l'armée ressente les fruits de cette souscription.

J'entends dire aussi qu'il y a des souscriptions ouvertes pour venir au secours des gouvernements ravagés et qui ont souffert de l'ennemi. Je pense bien que tu ne seras pas restée en arrière et que j'y suis au moins inscrit pour cent mille roubles. Si tu as fait plus, cela me fera plaisir. Cette lettre te parviendra par la voie du Grand-Duc Constantin, et si tu veux prendre la même voie pour me répondre, je serai charmé, car j'aurai enfin de tes nouvelles qui me manquent depuis un mois. Il y a un certain colonel Lagoda qui expédie les courriers du Grand-Duc; c'est un fort brave homme qui s'en chargera volontiers. Vous savez probablement que Napoléon ne souille plus par sa présence le territoire russe et qu'il est parti pour la France. Quant à son armée, on ne peut plus lui faire l'honneur de lui donner ce

nom. Dieu punit les profanations. Vous ne pouvez avoir aucune idée de ce que c'est que cette déroute, et si je ne le voyais de mes propres yeux, certes, je ne croirais pas les récits qu'on me ferait.

6 Décembre 1812.

Wilna.

318.

Je n'ai que le temps de t'écrire un mot pour te dire que je me porte bien, ainsi que Dmitri. L'Empereur vient d'arriver en parfaite santé; nous avons eu un plaisir extrême à le voir. Cela dérange un peu mes projets que je t'avais communiqués pour avoir un ordre de venir à Pétersbourg. Au reste, je me soumets à ma destinée et je m'en suis bien trouvé jusqu'à présent.

10 Décembre 1812.

Wilna.

319.

Je viens de recevoir une suite de tes vieilles lettres. Tu me dis dans une de ces lettres qu'il y a à Pétersbourg des clabauderies qui veulent diminuer la gloire du maréchal Koutousoff en voulant attribuer le tout au concours aveugle des circonstances. Mais d'abord, profiter des circonstances n'est pas tout à fait maladroit, et le premier venu n'en est pas capable.

Le grand Napoléon n'a-t-il pas passé jusqu'à aujourd'hui pour le plus grand homme des siècles présents, passés et futurs, parce qu'il a su toujours profiter des circonstances? On croit que c'est une bagatelle! J'aurais voulu voir ces messieurs en profiter aussi bien. Ensuite la marche de flanc des chemins de Riazan à Taroutino n'est pourtant pas un effet du hasard, et c'est cependant ce qui a forcé l'ennemi de

flanquer sa retraite. Puis, à chaque pas, il lui a livré des affaires sanglantes, et ceci, avec les pertes jointes aux rigueurs de la saison et de la famine, a totalement détruit l'armée française. La position de Красное, où toute l'armée ennemie nous a passé par les mains; la manière dont il a dirigé les mouvements des armées de Wittgenstein et de l'amiral, tout cela n'est pas non plus le fruit d'un hasard! Si les opérations de l'amiral n'ont pas eu tout le succès qu'on attendait, cela n'est pas la faute du maréchal, qui n'y était pas et qui avait le droit de croire qu'un homme revêtu d'une aussi grande confiance que l'amiral, achèverait une besogne aussi bien préparée. Pour moi, je t'avoue, je n'avais jamais fait une campagne aussi agréable et instructive sous le point de vue militaire, et vraiment, on y voit un talent qui n'est pas à déprécier. — Саблуковъ te dira qu'il nous a vus tous bien portants. Adieu, моя милашка.

11 Décembre 1812.
Wilna.

320.

Nékludof, aide-de-camp de ton frère, partant aujourd'hui, me procure une occasion de t'écrire; il vole dans les bras de sa femme: il est plus heureux que moi, mais il faut de la patience.

Nous sommes toujours à Wilna, on parle de marche, mais il n'y a rien encore de décidé. L'Empereur paraît très occupé, et en vérité, on le serait à moins, car le moment actuel est bien délicat. Nous ne pouvons pas nous arrêter et nous ne pouvons nous mouvoir qu'avec difficulté, car toutes ces marches hardies et fatigantes nous ont exténués. Au reste, je vois avec plaisir la modération que respirent les proclamations qui ont accompagné le passage des frontières par nos troupes. Certes, si le fléau de l'Europe a effrayé par son esprit de conquête, nous devons faire le contraire, et il paraît que c'est le système qu'on veut suivre. Il faut pourtant espérer que l'Autriche et la Prusse ouvriront

enfin les yeux. Je ne serais cependant pas étonné que le flegme allemand n'aille découvrir dans cette déconfiture de l'armée de Napoléon des raisons de croire que cela n'est pas tout à fait désastreux pour lui, et que, par conséquent, il faut réfléchir encore. Et en attendant, l'ami Bonaparte, qui n'est pas pourtant très maladroit, leur fait faire des démarches qui les pousseront dans une politique qu'ils seront tout étonnés de voir plus tard contraire à leurs propres intérêts, quand une fois ils se réveilleront. Je crains ce flegme allemand au-delà de toute expression, je crains qu'il ne nous coûte bien du sang encore, mais enfin la même Providence qui vient de nous sauver si miraculeusement, dans ce moment ne retirera pas sa main bienfaisante, et la modération qui parait animer notre gouvernement, nous attirera la continuation des bénédictions du ciel. Il se présente à cette occasion une question bien délicate, qui est celle du rétablissement de la Pologne. Les opinions sont bien partagées ici et véritablement il est bien difficile de se prononcer. Tout ce qui est polonais, comme tu penses bien, tranche la question hardiment, et tu devines que c'est pour l'affirmative. Ceux qui prétendent être de vrais russes tranchent en sens contraire. Ils entrevoient dans cette opération un démembrement futur, qui viendrait de la force intrinsèque qu'acquerrait cet état par son rétablissement. L'inimitié, disent-ils, ne s'éteindrait pas et elle aurait acquis une nouvelle force par la création d'un nouveau gouvernement. Sous ce point de vue ils n'ont pas tort, mais il me parait qu'il y aurait moyen de concilier le tout en ne rendant à l'état que le côté honorifique par le rétablissement du titre de roi et de quelques grandes charges-sinécures. Je me figure que cela satisferait la légereté polonaise et qu'il n'y aurait aucun danger à cela. Je suis porté à ces réflexions par le souvenir du prince Adam. Il m'est revenu que Witsky était parti pour le rejoindre et on m'a fait entendre qu'il pourrait bien être porteur de dépêches importantes. Je crains que lui ne penche pour l'autre parti, et que, malgré ce que, comme tu te rappelles, je lui ai écrit à ce sujet, il ne soit guère convaincu. Je m'imagine que Novossiltsoff sera aussi de mon avis. J'aurais voulu me trouver avec vous

au coin du feu: que de choses nous aurions à discuter ensemble! Dieu sait quand cela arrivera, pas de sitôt, je pense. Je crains que nous n'ayons ici rien de positif sur ce qui se passe dans le duché de Varsovie. On assure que la diète de confédération n'est pas dissoute, mais je crois que leur zèle est bien affaibli. Le fait est qu'il s'est formé une animosité incroyable entre l'officier et le soldat. En général, l'armée polonaise et la française ont des rapports tendus grâce à l'arrogance des Français, qui est devenue insupportable pour les Polonais, et ce n'est que l'idée du rétablissement de leur patrie qui les soutient encore un peu. J'ai été étonné de ne pas voir arriver ici Armfeldt. Il me paraît qu'il est du nombre des gens déçus: cela ne me fait aucune peine! J'ai oublié de te dire que le prince maréchal a su qu'à un dîner que tu as fait, toi et ta mère, vous vous étiez exprimées avec louanges sur le maréchal, et il m'a chargé de vous en remercier. Je crois que vous faites bien, car vraiment, il a montré beaucoup de mérite, et cela, malgré tous nos clabaudeurs. Car si vous en avez, nous en avons aussi! Pour moi, après Dieu et l'Empereur, c'est le vieux Maréchal que je remercie et que j'admire. Il a su choisir entre les bons et les mauvais conseils, ce qui est beaucoup. Je vois tant de gens qui ne suivent pas les bons, que je fais grand cas de ceux qui les suivent. J'espère que tu m'approuves. Dis mille choses de ma part au baron et à Novossiltsoff. Mes respects à ta mère et à ta sœur *), qui doit être avec vous. Farewell.

17 Décembre 1812.
Wilna.

321.

Je t'ai écrit hier et je recommence aujourd'hui; j'espère que tu m'en auras de la reconnaissance. Je profite d'une occasion que m'offre

*) Е. В. Апраксина.

Ojarovsky. Je viens de voir [illegible] qui nous arrive tout fraîchement de Moscou: il dit qu'il n'en pouvait croire ses yeux. A Yaroslaw, où il a été aussi, on nous croyait un peu gascons et exagérant la vérité. Il est vrai qu'à sa place j'en aurais dit autant et je désire que tous les incrédules viennent s'assurer de leurs yeux de la réalité... En général on nous fait une bien triste description de Moscou. Je ne la regrette pas, sa reddition a sauvé l'Empire. Mille choses à Novossiltsoff et au baron. Son fils sera attaché à Wintzingerode: c'est un bon choix, car il est en faveur et pourra pousser le jeune homme. Adieu. Farewell.

18 Decembre 1812.
Wilna.

322.

Le lieu qui porte ce nom barbare est situé dans le gouvernement de Grodno à une dizaine de verstes N. E. de cette ville. Tu auras de la peine à le trouver sur la carte. En voilà assez de géographie.

Je te souhaite une bonne et heureuse année; nous regrettons tous les deux de ne pas passer cette époque ensemble, mais l'idée de remplir son devoir doit consoler. On se trouve toujours bien à son poste, et il faut se soumettre à sa destinée with cheerfulness. Je t'en prie, adresse mes félicitations et fais les mêmes souhaits de ma part à ta mère, ta sœur et tous nos amis, le baron et Novossiltsoff. Pourquoi notre cher Adam n'est-il pas avec vous, et ne puis-je pas te charger de la même commission pour lui? Il serait plus heureux cent fois et il ne l'est pas à présent!

30 Décembre 1812.
Matsikantsy.

323.

Cette lettre te sera remise par mon aide de camp Malaef. C'est à une triste cause que tu dois son envoi. Dans une bataille très sanglante que nous avons eue près de Craonne, entre cette ville et Laon, où je commandais, notre pauvre Alexandre a payé de sa vie. Le combat a été glorieux, mais tu sens ce qu'il m'a coûté, et la douleur dont j'ai été frappé! Je n'entrerai dans aucun autre détail. Le deuil général de ses chefs et de ses camarades, les larmes qui lui ont été données, offrent toute la compensation possible qu'on puisse attendre dans un cas pareil. Pour moi, excédé de fatigues physiques, frappé moralement, j'ai résigné mon commandement et me suis retiré ici, où j'attends la réponse de la demande que j'ai faite à l'Empereur de me donner une permission d'absence jusqu'au rétablissement de ma santé. Dès que je l'aurais reçue, je ne tarderai pas à venir, tu le sens bien. Ma santé est aussi bonne que possible. Je n'ai rien à te prêcher pour te recommander la résignation. Adieu. Farewell.

P. S. Les généraux blessés sont: Lanskoy, Laptef, Khovansky, Dmitri Wassiltchikoff et Zvorikine, tous sans aucun danger. Le général Ouchakoff des dragons est tué.

$\frac{\text{28 Février}}{\text{12 Mars}}$ 1814.
Avesnes.

324.

C'est à Friedeberg, sur la route de Berlin à Koenigsberg, que j'ai rencontré Malaef, qui m'a remis ta lettre. J'ai tardé jusqu'ici à te le renvoyer, parce qu'allant presque aussi vite que lui, il n'aurait gagné que peu de temps sur moi, et ayant formé le projet de me reposer un peu ici, j'étais plus à même de faire mon expédition. Je suis charmé que tu sois bien, je t'en offre autant et je te prie de ne pas



Графъ Александръ Павловичъ
Строгановъ.
(Съ миніатюры Строгановской коллекціи).

12 Mars
Avesnes.

324.

C'est à Friedeberg, sur la route de Berlin à Koenigsberg, que j'ai rencontré Malaef, qui m'a remis ta lettre. J'ai tardé jusqu'ici à te le renvoyer, parce qu'allant presque aussi vite que lui, il n'aurait gagné que peu de temps sur moi, et ayant formé le projet de me reposer un peu ici, j'était plus à même de faire mon expédition. Je suis charmé que tu sois bien, je t'en offre autant et je te prie de ne pas



Графъ Александръ Павловичъ
Строгановъ.
(Съ миніатюры Строгановской коллекціи).

XX.

ПИСЬМА

князя П. И. Багратіона графу П. А. Строганову.

Изъ Строгановскаго архива.
(т. 39 и 56).

Князь П. И. Багратіонъ *) графу П. А. Строганову.

325.

Милостивый Государь мой

графъ Павелъ Александровичъ!

Господа майоры отставлены отъ воинской службы; *Шмиковъ* и *Горбуновъ* служили подъ начальствомъ моимъ въ Италіи и въ Швейцаріи весьма храбро, и съ большимъ отличіемъ, равно и поведенія рѣдкаго. Я за первый долгъ поставляю представить ихъ вашему сіятельству, дабы вы симъ отставнымъ офицерамъ учинили благо-

---

*) Петръ Ивановичъ, 1765—1812, изъ древняго грузинскаго рода; одинъ изъ храбрѣйшихъ боевыхъ генераловъ, отмѣченный Суворовымъ. Онъ успѣшно билъ чеченцевъ на Кавказѣ, поляковъ, французовъ въ Италіи, шведовъ въ Финляндіи, турокъ, французовъ въ Россіи; былъ три раза тяжело раненъ и убитъ гранатой подъ Бородинымъ. Онъ участвовалъ во всѣхъ войнахъ — кавказской, польской, итальянской, шведской, турецкой и отечественной. Его хладнокровная распорядительность въ бою заслужила восторженное одобреніе Суворова, а его отчаянная храбрость снискала ему уваженіе враговъ. Очаковъ, Брестъ, Нови, С.-Готардъ, Аустерлицъ, Аландскіе острова, Мачинъ, Рассевата, Миръ, Романовъ, Бородино покрыли боевою славою его имя. Въ 1798 г. — генералъ-майоръ, въ 1805 г. — генералъ-лейтенантъ, получилъ орденъ св. Георгія 2 кл., въ 1810 г. — орденъ св. Андрея Первозваннаго. Послѣ Суворова солдаты болѣе всего любили Багратіона, а генералы болѣе всего ему завидовали и противъ него интриговали.

дѣяніе доставленіемъ мѣстъ городничаго или земскими комиссарами *). Вполнѣ увѣренъ я въ нихъ, что всегда докажутъ способность и ревность къ службѣ и всегда будутъ заслуживать милостиваго вашего вниманія.

Съ истиннымъ высокопочитаніемъ и съ совершенной преданностью имѣю честь быть, Милостивый Государь,

вашего сіятельства
всепокорнѣйшій слуга
кн. Петръ Багратіонъ.

Марта 31-го дня
1805 года.

326.

Сожалѣю очень, что понапрасну васъ затащили въ дальнія мѣста **); вамъ бы должно было быть здѣсь, но, сколь я ни старался, въ отвѣтъ получилъ *шиши*. Скажу вамъ новости петербургскія— король и королева прусскіе прибыли въ Петербургъ ***). Великая княжна Екатерина Павловна ****) выходитъ замужъ за принца Ольденбургскаго; признаки—большія суматохи и тому подобное, и столько разныхъ новостей, а только не знаешь, чему вѣрить.

Вчерась былъ у меня парадъ пышной; всѣ войска по наличности, равно и отпускныя были въ строю. Въѣздъ былъ стараго

---

*) Гр. П. А. Строгановъ былъ въ это время товарищемъ министра внутреннихъ дѣлъ, отъ котораго зависѣло назначеніе городничихъ и земскихъ комиссаровъ.

**) Гр. Строгановъ стоялъ въ это время съ своимъ отрядомъ въ Вильманстрандѣ.

***) Прусскій король Фридрихъ-Вильгельмъ III прибылъ въ Петербургъ 25 декабря 1808 года и оставался до 7 января 1809 года.

****) 1782—1819; въ первомъ бракѣ за герцогомъ Георгіемъ Гольштейнъ-Ольденбургскимъ (1809—1812), во второмъ, съ 24 января 1815 г., за королемъ Вильгельмомъ Виртембергскимъ.

Князь П. И. Багратіонъ *) графу П. А. Строганову.

325.

Милостивый Государь мой

графъ Павелъ Александровичъ!

Господа майоры отставлены отъ воинской службы; *Шмиковъ и Горбуновъ* служили подъ начальствомъ моимъ въ Италіи и въ Швейцаріи весьма храбро, и съ большимъ отличіемъ, равно и поведенія рѣдкаго. Я за первый долгъ поставляю представить ихъ вашему сіятельству, дабы вы симъ отставнымъ офицерамъ учинили благо-

---

*) Петръ Ивановичъ, 1765—1812, изъ древняго грузинскаго рода; одинъ изъ храбрѣйшихъ боевыхъ генераловъ, отмѣченный Суворовымъ. Онъ успѣшно билъ чеченцевъ на Кавказѣ, поляковъ, французовъ въ Италіи, шведовъ въ Финляндіи, турокъ, французовъ въ Россіи; былъ три рава тяжело раненъ и убитъ гранатой подъ Бородинымъ. Онъ участвовалъ во всѣхъ войнахъ кавказской, польской, итальянской, шведской, турецкой и отечественной. Его хладнокровная распорядительность въ бою заслужила восторженное одобреніе Суворова, а его отчаянная храбрость снискала ему уваженіе враговъ. Очаковъ, Брестъ, Нови, С.-Готардъ, Аустерлицъ, Аландскіе острова, Мачинъ, Рассевата, Миръ, Романовъ, Бородино покрыли боевою славою его имя. Въ 1798 г.— генералъ-майоръ, въ 1805 г.—генералъ-лейтенантъ, получилъ орденъ св. Георгія 2 кл., въ 1810 г.—орденъ св. Андрея Первозваннаго. Послѣ Суворова солдаты болѣе всего любили Багратіона, а генералы болѣе всего ему завидовали и противъ него интриговали.

Письмо ваше, любезный другъ графъ Павелъ Александровичъ, я имѣлъ удовольствіе получить. Благодарю васъ душевно, но прошу ради самаго Бога не писать ко мнѣ никогда: *Милостивый Государь*; на что намъ переменяться, лучше душевно приближаться къ сердцамъ, такъ и на бумагѣ перомъ. Я Кноррингу сказывалъ все и ваше желаніе прибыть сюда, онъ согласенъ и, коль скоро можете успокоиться въ разсужденіи продовольствія, можно вамъ и сюда прибыть, и охотно я согласенъ, чтобы быть намъ вмѣстѣ, буде операція начнется.

Признаюсь и со мною поступили весьма постыдно. До сей поръ два дѣла мои, которыя заключили весьма важныя послѣдствія, не только не уважили, но и въ журналахъ непубликовали. Прямо сказать, собственно для меня какъ имъ угодно, ибо ни прибавить ни убавить мою службу не могутъ, хотя-бы и публиковали; но больно и грустно за бѣдныхъ и храбрыхъ офицеровъ, что они остаются безъ всякаго вниманія и поощренія, слѣдовательно, отнимаютъ усердіе, ревность и преданность на службу, отнимается и у насъ тоже самое. Я писалъ, но не уважили. Пусть пренебрегаютъ и дѣлаютъ намъ досаду; желательно знать, что имъ за авантажъ изъ того? Я положилъ себѣ за правило остаться здѣсь до марта, только исключивши буде случится экспедиція на Аландъ и тогда отойду прочь непремѣнно. Я никогда не пренебрегалъ моею службою и всегда клалъ голову за вѣру и вѣрность, за то и не хочу, чтобы и мною пренебрегали. Лучше отойти честно, нежели служить для количества, я же кстати все нездоровъ, надо отдохнуть.

Прощай мой почтенный другъ. Желаю вамъ отъ всего моего сердца всякаго блага и здоровья и вѣрь мнѣ, что всегда я вашъ вѣрный, искренній другъ и слуга

Багратіонъ.

18-го Января
1809 г.

начальника *), молебствіе, стрѣльба, обѣдъ, а вечеромъ весь городъ былъ иллюминованъ. Словомъ сказать, отодралъ такъ славно, какъ лучше быть невозможно; однако, я не бралъ за обѣдъ отъ офицеровъ денегъ...

Старый начальникъ пробудетъ нѣсколько дней, уповательно, что дождется новаго **), *ай да малина*. Правду сказать, было время, что мы ..ли всѣхъ, а теперь насъ ...тъ и плакать не велятъ, по неволѣ запоешь а кель домажъ.

Ежели король шведскій захочетъ отъ упрямства держаться на Аландѣ, я намѣренъ ихъ посѣтить. Ежели хочешь, пріѣзжай — отваляю лихо и такъ, что вѣчно каяться будутъ. Если ваши баталіоны уйдутъ въ Петербургъ и буде вы захотите остаться, прошу ко мнѣ, я вамъ дамъ команду, вотъ вамъ мои искреннія желанія.

Теперь скажу про волокитство. Женщины довольно хорошія, прекрасныя, у меня уже шнапсъ—пріѣзжай на смѣну, право жалѣть не будешь. Однако, при всемъ изобиліи и могу сказать, что всѣ ко мнѣ привязаны по войску, но домашнія мои дѣла весьма разстроены, то-есть хуже нашего *флота* разстроены. Я просился въ отпускъ до февраля, а то буде *на Аландъ* нужно будетъ операцію сдѣлать, тогда я и прискачу. Иначе нѣтъ, признаюсь мочи нѣтъ отъ чухонцевъ; усталъ совершенно перемывать чужія тряпицы.

Прощай, мой милый другъ.

Прошу мнѣ вѣрить, что я всегда вашъ прежній и вѣрный другъ

Багратіонъ.

13 Января
1809 г.
Або.

---

*) Графъ Ѳ. Ѳ. Буксгевденъ, 1750—1811, былъ назначенъ главнокомандующимъ въ финляндскую войну; при немъ 3 мая 1808 г. сдался Свеаборгъ, въ декабрѣ 1808 г. Финляндія была очищена отъ шведскихъ войскъ, за что онъ награжденъ орденомъ св. Георгія 2-го кл., и тогда же уволенъ отъ командованія арміею, которое было передано генералу Кноррингу.

**) Кноррингъ, Богданъ Ѳедоровичъ, 1746—1825.

[illegible] но прош [illegible]

[illegible]

P. S. Князю Дмитрію Өедоровичу *) мое почтеніе. Если вы пріѣдете къ намъ, прошу прямо ко мнѣ.

Ордеръ г. генералъ-майору и кавалеру графу Строганову.

328.

Какъ расположитесь на мѣстѣ, прикажите вашему штабу, людямъ обѣдать, а потомъ ужинать. На всякій случай быть въ готовности ночному походу—а васъ прошу пріѣхать ко мнѣ.

Ген.-лейт. кн. Багратіонъ.

2-го Марта
(1809).

329.

Сего числа отданный мною приказъ о выступленіи корпуса съ разсвѣтомъ завтрашняго дня отмѣняется. Предлагаю никакихъ движеній впредь до особаго моего повелѣнія не дѣлать.

«Въ 4 часа кашу варить и пообѣдать. За приказаніемъ прислать отъ колонны адъютанта ко мнѣ въ 5 часовъ утра» **).

Генералъ-лейтенантъ кн. Багратіонъ.

Марта 2-го дня
1809 года.
Гор. Або.

---

*) Шаховскому.

**) Отмѣченное въ кавычкахъ приписано собственноручно кн. Багратіономъ.

чтобы могли помочь въ случаѣ нужды. Въ два часа потребовалъ генералъ-майору Кульневу еще одинъ эскадронъ гусаръ, а къ вашему отдѣлю даже полкъ Перновскій. Слѣдовательно, нужно Кульневу дать еще батальонъ Измайловскій, а съ остальными вы подкрѣпить будете.

(6-го Марта, днемъ).

Весь вашъ
кн. Багратіонъ.

---

333 *).

Я бы желалъ видѣться съ вашимъ сіятельствомъ, а буде вы заняты и не можете пріѣхать ко мнѣ, то прошу прислать ко мнѣ адъютанта отъ вашего деташемента, дабы я могъ прислать къ вамъ нѣкоторые мои приказы, что нужно къ исполненію и для свѣдѣнія моего.

Я стою здѣсь, у кирки Тевсала, у пастора.

Генералъ-лейтенантъ
кн. Багратіонъ.

Марта 12 дня
1809 года.
Кирка Тевсала.

Князь П. И. Багратіонъ графу П. А. Строганову.

334 **).

Любезный графъ. Благодарю за исправность. Я буду видѣть васъ 27-го на маршѣ, или и раньше, и разскажу вамъ, какой хорошій кусочекъ хочу дать гвардіи на Аландѣ.

---

*) Собственноручно.

**) Собственноручно.

331 *).

Сожалѣю, мой любезный другъ графъ, что непріятель не далъ способа втравить баталіоны; но мы тому не причиною. Все то дѣлали, что могли. Теперь надо Кульневу **) встревожить и беречь хорошенько.

Благодарю васъ за весьма быстрый походъ.

Весь вашъ кн. Багратіонъ.

P. S. Я думаю самъ къ вамъ буду и ночую у васъ сегодня.

6-го марта, утромъ,
1809.
Аландъ
у кирки Юлюла.

---

332 ***).

Любезный графъ, непріятель уходитъ ****), надо стараться что-нибудь да схватить *****). Ради Бога старайтесь отрѣзать, дайте генералъ-майору Кульневу егерскіе баталіоны, полкъ весь Бѣлозерскій. Сами также старайтесь быть отъ него въ такой дистанціи,

---

*) Собственноручно.

**) Яковъ Петровичъ, 1763—1812; въ 1808 г. — генералъ-майоръ, прославившійся въ финляндскую войну, особенно въ экспедиціи кн. Багратіона на Аландскіе острова, и въ набѣгѣ на Стокгольмъ; въ Отечественную войну отличался своими набѣгами и подъ Клястицами былъ смертельно раненъ. Въ 1808 г. за сраженіе при Оровайсѣ — орденъ св. Георгія 3 ст.; въ 1810 г. за батынское сраженіе награжденъ брильянтовою саблей. Въ войнахъ онъ всегда командовалъ авангардомъ; въ походахъ никогда не раздѣвался: «Я не сплю и не отдыхаю, чтобы армія спала и отдыхала».

***) Собственноручно; карандашемъ.

****) Шведскій генералъ Дёбёльнъ, истребивъ магазины и суда, началъ 6 марта отступленіе съ о. Экерö въ открытое море.

*****) Кульневъ «схватилъ» шведскій арьергардъ и плѣнилъ его весь: плѣнныхъ шведовъ было болѣе, чѣмъ русскихъ въ отрядѣ Кульнева.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Князь П. И. Багратіонъ графу П. А. Строганову.

[illegible]

[illegible]

Я уговорилъ министра *), чтобы и онъ былъ въ этотъ день. Ему и хочется, и колется.

335.

Покорно благодарю за исправность вашу. Вы завтра поступайте, какъ въ диспозиціи сказано. Впредь присылайте ко мнѣ по 2 офицера, то-есть одного отъ колонны для приказовъ, а другого по квартирмейстерской части, дабы ему лучше растолковать. Завтра не думаю, чтобы было у насъ дѣло вѣрное, а послѣ завтра надо ожидать; и для этого нужно, чтобы завтра прислали ко мнѣ двухъ офицеровъ, дабы могъ я васъ хорошо направить.

Скажу вамъ новость. Фельдмаршалъ *Клингспоръ* пишетъ изъ Стокгольма Кнорингу **), что случилась перемѣна въ правленіи шведскомъ — командуетъ нынѣ принцъ Зюдерманландскій ***) и пропозируетъ арместисъ и миръ. Я отказалъ арместисъ, а на миръ согласенъ съ тѣмъ, чтобы войска мнѣ сдались, ибо мною они окружены и въ пухъ будутъ разбиты. Завтра назначено на рандеву въ *Кленензбю* пріѣхать аландскому начальнику Дёбёльну, и Кнорингъ тамъ будетъ для переговоровъ. Я думаю они насъ хотятъ такъ поддѣть, какъ Каменскаго, и хотятъ уйти; но я не поддамся, все наступать буду.

Прощай, Христосъ съ вами. Весь вашъ

Багратіонъ.

(Марта 1809).

---

*) Аракчеевъ, Александръ Андреевичъ; съ 13 Января 1808 г. - - военный министръ.

**) Богданъ Ѳедоровичъ, 1746 - 1825, генералъ-отъ-инфантеріи; въ 1809 г. назначенъ главнокомандующимъ финляндскою арміею.

***) Король Густавъ IV Адольфъ, вслѣдствіе безкровной революціи, вызванной общимъ недовольствомъ, былъ арестованъ 1 (13) марта и герцогъ Карлъ Зюдерманландскій былъ провозглашенъ королемъ подъ именемъ Карла XIII.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

того, кому служу и честно, и вѣрно. Я бы не боялся моихъ непріятелей, если бы *онъ меня* поддержалъ, а то самъ противъ меня, какъ же мнѣ оставаться?

Я здѣсь точно такъ окруженъ, какъ медвѣдя окружаютъ съ рогатиною. *Дохтуровъ* *) подослалъ полковника Монохтина наговорить *Маріи Антоновнѣ Нарышкиной* **), что я никуда не гожусь, и напрасно мнѣ дали армію, лучше прогнать меня, а дать *Дохтурову*, такъ точно извѣрили ее, съ тѣмъ она и поѣхала. Потомъ Милорадовичъ ***)—чортъ его вѣдаетъ—что онъ вретъ. Тучковъ ****), *соплякъ*, туда же лѣзетъ, онъ страшнымъ образомъ и подъяческимъ тономъ началъ притѣснять полки Ламберта *****) и Мекленбургскаго ******). Я его откаталъ порядочно. Онъ теперь если не званъ, то скоро будетъ, и вѣрно наговоритъ вздоръ министру. Онъ его и пріятель. Скажите отъ меня Ларіону Васильчикову *******), что, если насчетъ нашихъ полковъ Тучковъ будетъ врать, горло бы ему заткнулъ.

Истинно бѣда окружающіе министра: маленько читаютъ журналы и сочиненія Жомини и хотятъ быть фельдмаршалами. Вотъ, братъ, время—тотъ и молодецъ, кто плутъ и наглецъ.

Я, пріѣхавши сюда, благодаря Бога, хорошо все устроилъ; но нужно, чтобы мнѣ самому побывать на самое короткое время въ

---

*) Дмитрій Сергѣевичъ, 1756—1816 гг.; герой 12-го года.

**) Рожденная княжна Четвертинская, 1779—1854 гг., жена оберъ-егермейстера Дмитрія Львовича Нарышкина, 1764—1838 гг.

***) Михаилъ Андреевичъ, 1770—1825 гг.; въ 1813 г. пожалованъ въ графское достоинство.

****) Николай Алексѣевичъ, 1761—1812 гг.; въ 1811 г.—Каменецъ-Подольскій военный губернаторъ.

*****) Графъ Карлъ Осиповичъ, 1771—1843 гг.; въ 1811 г. назначенъ генералъ-адъютантомъ и начальникомъ 5-й кавалерійской дивизіи.

******) Принца, командовавшаго ольтеницскимъ отрядомъ при осадѣ Силистріи кн. Багратіономъ (*Лееръ*, VII, 201); въ 1811 г. онъ участвовалъ въ дѣлахъ подъ Шумлой при Каменскомъ 2-мъ. (*Русск. Архивъ*, 1902 г., III, 114).

*******) Иларіонъ Васильевичъ, 1777—1843 гг.; позже предсѣдатель Государственнаго Совѣта.

Петербургѣ и обо всемъ переговорить. Вообрази, что отвѣта и нѣтъ; за то будь увѣренъ, что и я не поддался; ежели не такъ — я слуга покорный.

Прощай, мой другъ. Любите меня такъ, какъ я васъ. Прошу мое почтеніе графинѣ. Ежели вспомнятъ меня обѣ императрицы, то прошу къ ногамъ повергнуть. Я боленъ уже три мѣсяца. Пусть мой разговоръ останется между нами. Офицера твоего Еркина не оставлю, гдѣ только смогу. Прощай.

19 Ноября
1811 г.
Житоміръ.

341.

Отъ всего сердца и души поздравляю васъ и графиню ваш съ новымъ годомъ. Желаю вамъ всѣхъ благъ и всякаго здоровья.

Сдѣлай мнѣ дружбу, дай знать, какъ поѣдешь къ дивизіи, дабы я потомъ вѣдалъ, куда къ вамъ писать. Покорно васъ прошу увѣдомить меня, что дѣлается вообще въ вашихъ мѣстахъ. У меня все смирно и все хорошо.

21-го Декабря
1811 года.
Житоміръ.

342.

Любезный другъ. Я сейчасъ пріѣхалъ изъ Москвы и услышалъ, что вы здѣсь. Мнѣ весьма желательно васъ видѣть и прошу покорно заѣхать ко мнѣ, хоть на минуту, а гдѣ я живу, скажетъ вамъ сей человѣкъ.

Весь вашъ
Багратіонъ.

Если захотите видѣть меня, то прошу въ 8 часовъ.

того, кому служу и честно, и вѣрно. Я бы не боялся моихъ непріятелей, если бы *онъ меня* поддержалъ, а то самъ противъ меня, какъ же мнѣ оставаться?

Я здѣсь точно такъ окруженъ, какъ медвѣдя окружаютъ съ рогатиною. *Дохтуровъ* *) подослалъ полковника Монохтина наговорить *Маріи Антоновнѣ Нарышкиной* **), что я никуда не гожусь, и напрасно мнѣ дали армію, лучше прогнать меня, а дать *Дохтурову*, такъ точно извѣрили ее, съ тѣмъ она и поѣхала. Потомъ Милорадовичъ ***)—чортъ его вѣдаетъ—что онъ вретъ. Тучковъ ****), *соплякъ*, туда же лѣзетъ, онъ страшнымъ образомъ и подъяческимъ тономъ началъ притѣснять полки Ламберта *****) и Мекленбургскаго ******). Я его откаталъ порядочно. Онъ теперь если не званъ, то скоро будетъ, и вѣрно наговоритъ вздоръ министру. Онъ его и пріятель. Скажите отъ меня Ларіону Васильчикову *******), что, если насчетъ нашихъ полковъ Тучковъ будетъ врать, горло бы ему заткнулъ.

Истинно бѣда окружающіе министра: маленько читаютъ журналы и сочиненія Жомини и хотятъ быть фельдмаршалами. Вотъ, братъ, время—тотъ и молодецъ, кто плутъ и наглецъ.

Я, пріѣхавши сюда, благодаря Бога, хорошо все устроилъ; но нужно, чтобы мнѣ самому побывать на самое короткое время въ

---

*) Дмитрій Сергѣевичъ, 1756—1816 гг.; герой 12-го года.

**) Рожденная княжна Четвертинская, 1779—1854 гг., жена оберъ-егермейстера Дмитрія Львовича Нарышкина, 1764—1838 гг.

***) Михаилъ Андреевичъ, 1770—1825 гг.; въ 1813 г. пожалованъ въ графское достоинство.

****) Николай Алексѣевичъ, 1761—1812 гг.; въ 1811 г.—Каменецъ-Подольскій военный губернаторъ.

*****) Графъ Карлъ Осиповичъ, 1771—1843 гг.; въ 1811 г. назначенъ генералъ-адъютантомъ и начальникомъ 5-й кавалерійской дивизіи.

******) Принца, командовавшаго ольтеницкимъ отрядомъ при осадѣ Силистріи кн. Багратіономъ (*Леерь*, VII, 201); въ 1811 г. онъ участвовалъ въ дѣлахъ подъ Шумлой при Каменскомъ 2-мъ. (*Русск. Архивъ*, 1902 г., III, 114).

*******) Иларіонъ Васильевичъ, 1777—1843 гг.; позже предсѣдатель Государственнаго Совѣта.

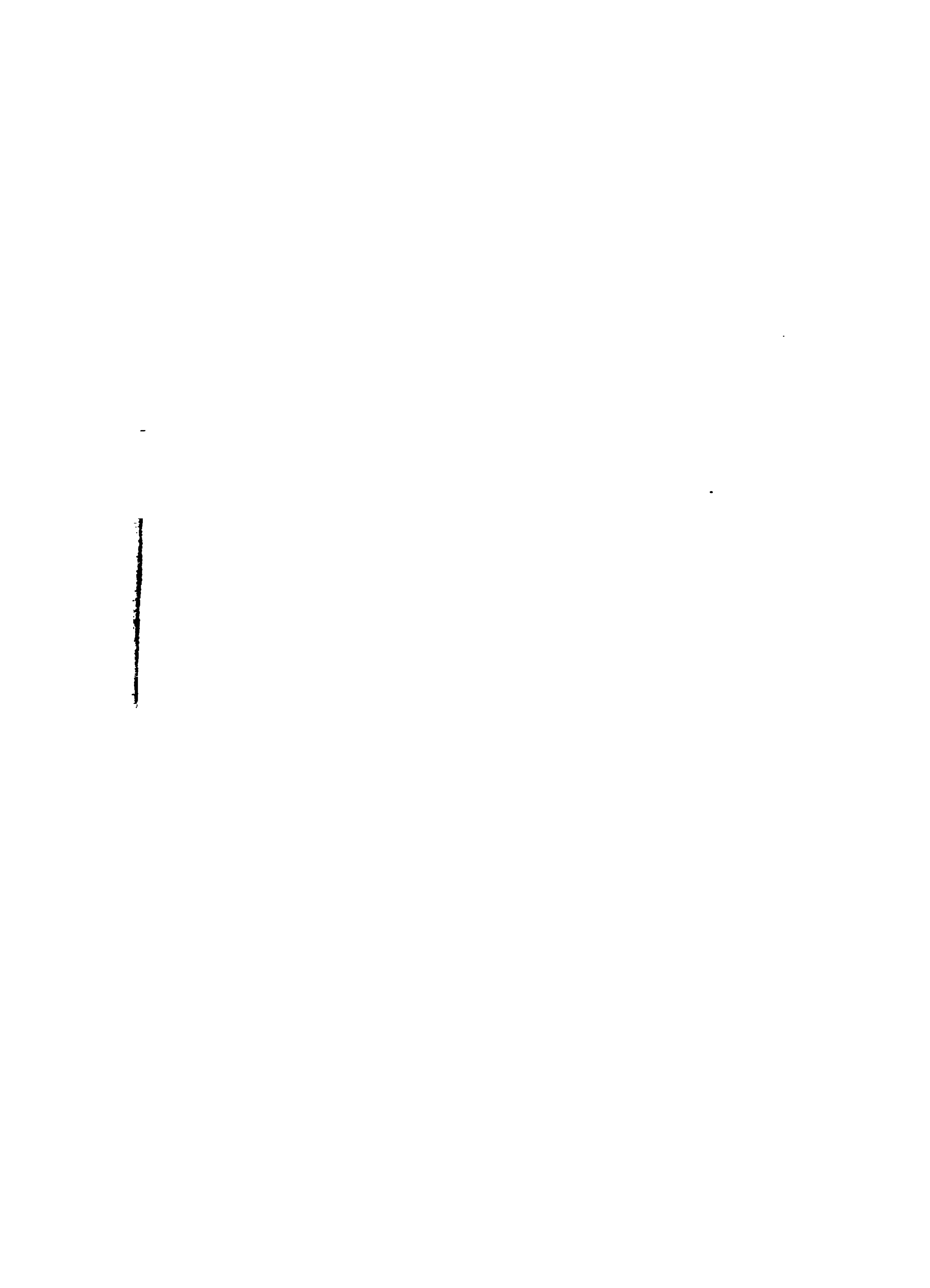
I.

Война съ Франціею. 1806—1807 гг.



I.

Война съ Франціею. 1806—1807 г.



2.

Шведская война. 1808—1809 гг. *).

*) Первый годъ шведской (шведско-русской или финляндской) войны окончился заключеніемъ 7 ноября 1808 г. олькіокскаго перемирія, по которому шведы отступили къ Торнео и русскіе заняли Финляндію до р. Кеми. Шведскій король Густавъ IV не признавалъ возможнымъ заключить миръ послѣ понесенныхъ въ кампанію 1808 г. пораженій и готовился къ новой кампаніи. Императоръ Александръ I, желая нанести противнику рѣшительный ударъ и тѣмъ принудить его къ миру, рѣшился приступить къ зимнимъ дѣйствіямъ по льду Ботническаго залива для нападенія на территорію самой Швеціи. Для достиженія этой цѣли были указаны три операціонныхъ направленія: *во-первыхъ*, отъ Або черезъ Аландскіе острова къ Стокгольму (отрядъ кн. Багратіона), *во-вторыхъ*, отъ Вазы черезъ Кваркенъ къ Улео (отрядъ гр. Барклая-де-Толли) и, *въ-третьихъ*, изъ Улеаборга на Торнео, въ Вестроботнію (отрядъ гр. Шувалова). Гр. П. А. Строгановъ находился сперва въ отрядѣ гр. Барклая-де-Толли, но вскорѣ перешелъ въ первый отрядъ, къ своему «другу», кн. Багратіону (см. выше, № 326).

2.

Шведская война. 1808—1809 гг. *).

---

*) Первый годъ шведской (шведско-русской или финляндской) войны окончился заключеніемъ 7 ноября 1808 г. олькіокскаго перемирія, по которому шведы отступили къ Торнео и русскіе заняли Финляндію до р. Кеми. Шведскій король Густавъ IV не признавалъ возможнымъ заключить миръ послѣ понесенныхъ въ кампанію 1808 г. пораженій и готовился къ новой кампаніи. Императоръ Александръ I, желая нанести противнику рѣшительный ударъ и тѣмъ принудить его къ миру, рѣшился приступить къ зимнимъ дѣйствіямъ по льду Ботническаго залива для нападенія на территорію самой Швеціи. Для достиженія этой цѣли были указаны три операціонныхъ направленія: *во-первыхъ*, отъ Або черезъ Аландскіе острова къ Стокгольму (отрядъ кн. Багратіона), *во-вторыхъ*, отъ Вазы черезъ Кваркенъ къ Улео (отрядъ гр. Барклая-де-Толли) и, *въ-третьихъ*, изъ Улеаборга на Торнео, въ Вестроботнію (отрядъ гр. Шувалова). Гр. П. А. Строгановъ находился сперва въ отрядѣ гр. Барклая-де-Толли, но вскорѣ перешелъ въ первый отрядъ, къ своему «другу», кн. Багратіону (см. выше, № 326).

на о-вѣ Біоркѣ *), гдѣ лейбъ-гвардіи Преображенскаго полка поручикъ графъ Толстой убѣдилъ его позволить ему начальствовать сими избранными охотниками, что, позволивъ ему, 21 числа его, графа Толстого, оставилъ съ оными людьми на послѣд... необитаемомъ о-вѣ, съ тѣмъ, чтобы онъ сдѣлалъ нужныя за... чанія о поправленіи по компасу дороги къ шведскому бере... чрезъ о-въ Галенъ и осмотрѣлъ цѣпь острововъ, лежащихъ пред... Улео. Какое же поручикъ гр. Толстой сдѣлалъ исполненіе, о томъ генералъ-маіоръ гр. Строгановъ будетъ имѣть счастіе лично Вашему Императорскому Величеству всеподданнѣйше донести.

Февраля 1 дня
1809 г.
Тавастгусъ.

345.

Зимній походъ на Аландскіе острова **).

Генералъ Кноррингъ, извѣстившійся, что непріятель оставилъ на Оландѣ корпусъ войскъ, принялъ намѣреніе воспользоваться затруднительностію положенія шведовъ и атаковать ихъ. Предпріятіе сіе было весьма опасное, потому что:

---

*) Въ это время отрядъ гр. Строганова состоялъ изъ слѣдующихъ, квартировавшихъ въ разныхъ мѣстахъ частей:

Л.-Гв. Преображенскаго 1 бат.	540	въ Ништадѣ.
Л.-Гв. Измайловскаго 1 бат.	520	„ Уидамала.
Л.-Гв. Егерскаго 1 бат.	420	„ Летала.
Кексгольмскаго мушк. 2 бат.	1250	„ Никирка.
Артиллеріи 6 оруд. батар. и 4 легкихъ .	—	„ Або.

**) «Описаніе зимняго похода на острова Оландскіе корпуса россійскихъ Императорскихъ войскъ подъ начальствомъ генералъ-отъ-инфантеріи кн. Багратіона въ мартѣ 1809 года. Сочинено квартирмейстерской части полковникомъ Хатовымъ».

1) При самой малой оттепели и южномъ вѣтрѣ, на широкихъ проливахъ Делетъ, Лапвеси и Ватушнертетъ, ледъ покрывается водою.

2) Всѣ деревни въ приходахъ Брендё-Капели и Кумлинге выжжены были шведами; слѣдовательно, не взирая на жестокость морозовъ, войска наши на маршѣ къ Оландскимъ островамъ должны были располагаться на бивакахъ; въ случаѣ жъ если отбиты будутъ непріятелемъ, то всѣ люди, которые могли быть ранены въ сраженіи, оставаясь безъ надлежащаго призрѣнія, подвергались неизбѣжной смерти, ибо по близости не было мѣста, удобнаго для походнаго гошпиталя.

3) Опасались, что всѣ жители Оландскіе, отъ природы весьма отважные, страшась мщенія за прежній поступокъ свой съ отрядомъ полковника Вуича *), будутъ защищаться до послѣдней крайности. Равнаго же ожидали и со стороны шведскихъ регулярныхъ войскъ, ибо, не зная того, что проливъ Оландсгафъ уже покрылся льдомъ, увѣрены были, что шведамъ не оставалось иного выбора, какъ или умереть съ оружіемъ въ рукахъ, или сдаться въ плѣнъ.

Произведеніе въ дѣйствіе сего опаснаго предпріятія поручено было генералу князю Багратіону; а чтобы дѣйствовать съ увѣренностію въ успѣхѣ, положено было усилить корпусъ его до 15000 человѣкъ. На сей конецъ, въ февралѣ 1809 года войска, разсѣянныя по разнымъ мѣстамъ Финляндіи, собраны были въ тѣсныхъ кантониръ-квартирахъ въ окрестностяхъ городовъ Або и Ништада и раздѣлены на двѣ колонны.

---

*) Въ мартѣ 1808 г. русскіе по льду перешли на Аландскіе острова, жители которыхъ покорились безпрекословно, и полковникъ Вуичъ съ частью 25 егерскаго полка занялъ малыми партіями небольшіе о-ва Фиске и Бреде, а самъ съ 600 чел. расположился на о. Кумлинге, ближайшемъ къ Финляндіи; въ концѣ апрѣля, когда Ботническій заливъ очистился отъ льда, небольшая шведская флотилія прибыла къ Аландскимъ островамъ и, пользуясь тѣмъ, что русскій флотъ не успѣлъ еще выйти въ море, шведы обложили о-въ Кумлинге и послѣ семидневной осады принудили Вуича сдаться (*Леерь*, I, 105).

Всего въ корпусѣ кн. Багратіона находилось 33 бата... 11 эскадроновъ; артиллеріи: 1 рота батарейная и 1 рота лег... и рота піонеръ. Въ нихъ было, считая вмѣстѣ съ артиллеріе... около 17.000 человѣкъ подъ ружьемъ.

Главнокомандующій финляндскою арміею генералъ Кноррингъ не имѣлъ точныхъ извѣстій о расположеніи шведовъ, и для того рѣшился дѣйствовать такимъ образомъ, чтобы, угрожая имъ нападеніемъ на всѣхъ пунктахъ, имѣть всегда возможность немедленно соединить войска свои противъ одного пункта непріятельской позиціи, дабы пробиться въ ономъ. На сей предметъ сдѣлалъ онъ диспозицію, по коей резервъ изъ 3 баталіоновъ и 1 эскадрона долженъ былъ оставаться въ Або, для наблюденія за жителями сего города, а прочія войска, назначенныя на Оландъ, подъ начальствомъ ген.-лейт. князя Багратіона, должны были, выступя изъ своихъ кантониръ-квартиръ, сперва собраться на островѣ Кумлинге. Правая колонна должна была идти на сборное мѣсто, черезъ Тефсала и Лаппо; лѣвая колонна—чрезъ Паргасъ, Нигу и Хутшеръ-Капель. По приходѣ на Кумлинге, весь корпусъ раздѣлялся на пять колоннъ, которыя потомъ должны были слѣдовать:

Въ первый день. 1-я и 2-я колонны, чрезъ острова Лезöра до Вордö-Капели, пославъ партію казаковъ на острова Симшвеля, дабы получить проводниковъ, знающихъ сѣверные берега Оланда.

3-я, 4-я, 5-я колонны до острововъ Екерö, Ульверсö и Юддö. Авангарды оныхъ до Нотö, Дегерби и Стенторпа, а кавалерія до острова Брёндо.

Во второй день. 1-я и 2-я колонны должны были оставаться на Вордö, дабы дать время прочимъ колоннамъ выйти на одну высоту съ ними.

3-я колонна, въ Клементеби, а авангардъ оной въ Лумпö и Норбода.

4-я колонна, въ Свинö и Скагторпъ; авангардъ оной въ Лумпарби.

Авангарды сихъ двухъ колоннъ должны были проходить чрезъ острова Іерзö и Свинö на Клементеби.

1) При самой малой оттепели и южномъ вѣтрѣ, на широкихъ проливахъ Делетъ, Лапвеси и Ватушнертетъ, ледъ покрывается водою.

2) Всѣ деревни въ приходахъ Брендё-Капели и Кумлинге выжжены были шведами; слѣдовательно, не взирая на жестокость морозовъ, войска наши на маршѣ къ Оландскимъ островамъ должны были располагаться на бивакахъ; въ случаѣ жъ если отбиты будутъ непріятелемъ, то всѣ люди, которые могли быть ранены въ сраженіи, оставаясь безъ надлежащаго призрѣнія, подвергались неизбѣжной смерти, ибо по близости не было мѣста, удобнаго для походнаго гошпиталя.

3) Опасались, что всѣ жители Оландскіе, отъ природы весьма отважные, страшась мщенія за прежній поступокъ свой съ отрядомъ полковника Вуича *), будутъ защищаться до послѣдней крайности. Равнаго же ожидали и со стороны шведскихъ регулярныхъ войскъ, ибо, не зная того, что проливъ Оландсгафъ уже покрылся льдомъ, увѣрены были, что шведамъ не оставалось иного выбора, какъ или умереть съ оружіемъ въ рукахъ, или сдаться въ плѣнъ.

Произведеніе въ дѣйствіе сего опаснаго предпріятія поручено было генералу князю Багратіону; а чтобы дѣйствовать съ увѣренностію въ успѣхѣ, положено было усилить корпусъ его до 15000 человѣкъ. На сей конецъ, въ февралѣ 1809 года войска, разсѣянныя по разнымъ мѣстамъ Финляндіи, собраны были въ тѣсныхъ кантониръ-квартирахъ въ окрестностяхъ городовъ Або и Ништада и раздѣлены на двѣ колонны.

---

*) Въ мартѣ 1808 г. русскіе по льду перешли на Аландскіе острова, жители которыхъ покорились безпрекословно, и полковникъ Вуичъ съ частью 25 егерскаго полка занялъ малыми партіями небольшіе о-ва Фиске и Бреде, а самъ съ 600 чел. расположился на о. Кумлинге, ближайшемъ къ Финляндіи; въ концѣ апрѣля, когда Ботническій заливъ очистился отъ льда, небольшая шведская флотилія прибыла къ Аландскимъ островамъ и, пользуясь тѣмъ, что русскій флотъ не успѣлъ еще выйти въ море, шведы обложили о-въ Кумлинге и послѣ семидневной осады принудили Вуича сдаться (*Леерь*, I, 105).

Цѣль диспозиціи была такая, чтобы сначала, угрожая непріятелю нападеніемъ во всѣхъ пунктахъ, привесть его въ нерѣшимость, а потомъ, занимая его правымъ крыломъ нашимъ, въ то же время лѣвымъ крыломъ отрѣзать ему путь къ отступленію въ Швецію, и, такимъ образомъ, опрокинуть его въ горы, составляющія всю сѣверную часть острова Оланда, гдѣ, не имѣя никакихъ способовъ къ продовольствію своему и къ отступленію, непріятель былъ бы принужденъ положить оружіе и отдаться въ плѣнъ побѣдителю.

Генералъ-отъ-инфантеріи Кноррингъ не хотѣлъ лично присутствовать въ семъ походѣ и для того предоставилъ на благоразсмотрѣніе ген.-лейт. князя Багратіона сдѣлать перемѣны въ диспозиціи, сообразно съ обстоятельствами и расположеніемъ непріятеля.

Между тѣмъ нечаянно прибылъ въ Або министръ военныхъ сухопутныхъ силъ, графъ Аракчеевъ, съ инструкціею отъ Государя Императора, чтобы, по занятіи Оландскихъ острововъ, перейти чрезъ проливъ Оландсгафъ въ Швецію и стараться овладѣть Стокгольмомъ, чрезъ что надѣялись положить конецъ сей войнѣ.

Генералъ Кноррингъ немедленно приказалъ всѣмъ войскамъ собраться на островѣ Кумлинге, куда 2 марта и собрался весь корпусъ. Поелику деревня Кумлинге была сожжена до основанія непріятелемъ, то войска расположились на бивакахъ вдоль по большой почтовой дорогѣ и частію на южной оконечности острова къ сторонѣ Соттунга. Мужичья изба въ лѣсу, уцѣлѣвшая отъ пожара, занята была подъ главную квартиру. Изгороди и вѣтряная мельница, оставшіяся отъ пожара, употреблены были на дрова; а какъ на островѣ найдено весьма мало колодцевъ съ небольшимъ количествомъ мутной воды, то недостатокъ въ прѣсной водѣ замѣняемъ былъ снѣгомъ.

Того жъ дня весь корпусъ раздѣленъ былъ на пять колоннъ, изъ коихъ пятая была поручена ген.-маіору графу Строганову *).

*) Подъ его командою, въ 5-й колоннѣ, кромѣ отряда г.-м. Кульнева, находились: 1 бат. л.-гв. Преображенскаго полка, 1 бат. л.-гв. Измайловскаго

5-я колонна, чрезъ Флакка и Хелесторпъ или чрезъ Вессингбода, на кирку Лемландъ.

Авангардъ оной на Лембёле и Кнутсбода, поставя отрядъ при Лемстрёмъ противъ деревни Öнингеби; кавалерія на Иттернесъ.

Въ третій день. 1-я колонна черезъ заливъ Нотвикенъ въ Силлöда и, выставя постъ въ Тенгсöда, должна была продолжать походъ свой чрезъ Бертбю до кирки Сальтвикъ. Авангардъ же оной до Хіортö, занявъ отрядомъ деревню Эдкарби.

2-я колонна. Одна половина чрезъ заливъ Монгстекта къ Персби, дабы обойти флангъ непріятельской позиціи при Скарпансѣ, а другая останавливается въ Престö; потомъ 1-я половина идетъ чрезъ Лöфвикъ до кирки Зундъ, а 2-я чрезъ Скарпансъ и Финби къ Кастельгольму и Зундби.

3-я колонна чрезъ Лумпö и Плесъ Лумпаренъ до Эмнесъ.

Авангардъ оный въ Годби, пославъ разъѣздъ въ Отбёле. Кавалерія располагается на льду противъ Гиббöле.

4-я колонна идетъ чрезъ Иттерби и Кила въ Іомалаби. Авангардъ въ Біöрсби и до пролива, по большой дорогѣ.

5-я колонна — въ Іомала. Авангардъ оной до Норзунда, Карбöле и Ингби, пославъ отрядъ въ Зöдерзундъ; кавалерія до Хаммарудда.

Въ четвертый день. 1-я колонна и кавалерія праваго крыла идутъ до кирки Финстрёмъ, а на другой день или на Гета-Капель, или куда обстоятельства потребуютъ.

2-я колонна — чрезъ Гадби въ Маркусбöле.

3-я колонна — въ Эмкарби и Бьерстрёмъ, кавалерія и авангардъ въ Гаммарландъ и далѣе, куда нужно будетъ.

5-я колонна — чрезъ Норрзунда и Гаммарландъ до Экерö. Авангардъ оной въ Кюркби, Бёле и Öверби. Кавалерія изъ Гамарудда по льду идетъ въ Марзундской проливъ или кругомъ острова Экерö, смотря по обстоятельствамъ.

4-я колонна, вслѣдъ за 5-ю колонною, идетъ чрезъ Варгзунда въ Гаммарландъ; авангардъ оной въ Мöрби, Лильбольстадъ и Постадъ.

на ночлегъ. Авангардъ, продолжая маршъ свой чрезъ Соннбода Стенторпа (10 верстъ отъ Юддö), прибылъ туда въ 10 часовъ пополудни. Непріятель изъ Бенö отступилъ по дорогѣ на Гранбода.

4 марта, по приказанію главнокомандующаго, Перновскій полкъ и 1 эскадронъ гусаръ отряжены къ Лемланду для соединенія съ 5-ю колонною, а 4-я колонна подвинулась къ деревнѣ Гранбода, гдѣ на покинутой шведами батареи найдены двѣ чугунныя 36-фунтовыя пушки.

5-я колонна графа Строганова, выступивъ изъ Юддö въ половинѣ 6-го часа пополуночи, слѣдовала чрезъ Соннбода въ Стенторпъ, куда, прибывъ въ 8 часовъ и, дожидаясь до 10 часовъ отставшихъ назади батарейныхъ орудій, слѣдовала далѣе.

Коль скоро колонна прибыла въ Стенторпъ, то авангардъ, выступивъ въ 8 часовъ утра, шелъ чрезъ Дегерби (гдѣ найдено 9 непріятельскихъ сожженныхъ судовъ) въ Хеднесъ, куда прибывъ около полудни, встрѣтился съ непріятелемъ, укрѣпившимся на берегу. Непріятель, примѣтивъ, что кавалерія россійская пошла въ обходъ ему, тотчасъ началъ ретироваться, при чемъ взято въ плѣнъ два человѣка шведской конной-гвардіи. На батареи взяты оставленныя непріятелемъ двѣ 24-фунтовыя пушки и не далеко отъ оной канонирская лодка съ 6 фальконетами, а за оною еще 6 транспортныхъ судовъ и три 24-фунтовыя пушки. Авангардъ пошелъ далѣе чрезъ Вессингсбода въ Бенгтсбöле. Между тѣмъ колонна изъ Хеднеса пошла чрезъ Гранбода на Лемландъ-кирку, при чемъ взято въ плѣнъ три человѣка изъ непріятельскаго арьергарда.

Непріятель прислалъ изъ Лемланда парламентера съ просьбою, чтобы не атаковать его до тѣхъ поръ, пока кончатся переговоры въ главной квартирѣ россійской въ дер. Клементеби. Но г.-м. графъ Строгановъ отвѣчалъ, что не можетъ остановиться безъ приказанія отъ ген.-лейт. князя Багратіона. Послѣ этого непріятель поспѣшно отступилъ.

Въ 6 часовъ пополудни колонна гр. Строганова прибыла къ Лемланду, гдѣ и расположилась. Авангардъ занялъ деревни Кнутс-

3 марта, около 8 часовъ утра, когда весь корпусъ былъ уже въ готовности къ выступленію, прибылъ съ Оланда шведскій офицеръ-парламентеръ. Онъ увѣдомилъ главнокомандующаго, что шведы, недовольные правленіемъ короля Густава IV, намѣрены лишить его престола; почему убѣдительно просилъ отъ имени генерала Дёбёльна, чтобы россіяне отмѣнили походъ свой на Оландъ, ибо шведы, приведенные въ крайность потерями сей войны, желаютъ мира и увѣрены, что новый король, внявъ гласу всего народа, не замедлитъ заключить оный.

Невзирая на то, генералъ Кноррингъ приказалъ войскамъ идти впередъ. Еще до разсвѣта казаки колонны ген.-маіора графа Строганова выступили изъ Соттунга на островъ Бенö (8 верстъ) для открытія непріятеля, гдѣ, встрѣтивъ непріятельскіе передовые посты, отрѣзали оные и взяли въ плѣнъ 19 человѣкъ. Въ 9 часовъ утра выступилъ изъ Кумлинге авангардъ 5-й колонны, а въ двухъ верстахъ за нимъ и вся колонна, которая проходила мимо острова Сеганнге, оставляя оный въ правой сторонѣ, и, остановясь на островѣ Соттунга, до трехъ часовъ пополудни поджидала прибытія авангарда 4-й колонны. Соединясь съ онымъ, 5-я колонна графа Строганова продолжала маршъ свой.

Въ 5 часовъ пополудни авангардъ встрѣтилъ непріятеля на островѣ Бенö, въ 200 пѣхоты и 32 человѣка кавалеріи. Генералъ-адъютантъ графъ Строгановъ подкрѣпилъ авангардъ свой двумя ротами Бѣлозерскаго полка. Вся кавалерія, 1 рота л.-гв. Егерскаго и 1 рота Бѣлозерскаго полковъ старались обойти непріятеля, между тѣмъ, какъ остатокъ авангарда намѣревался атаковать его съ фронта; но шведы, не ожидая нападенія, поспѣшно отступили.

Въ 7 часовъ пополудни авангардъ, а вскорѣ за нимъ вся 5-я колонна прибыли въ деревню Юддö, гдѣ колонна расположилась

полка, 2 бат. Бѣлозерскаго мушкет. полка и 4 орудія батарейныхъ; сверхъ того, въ отрядѣ г.-м. Кульнева, составлявшемъ авангардъ, находились: 200 казаковъ Исаева 2 п., л.-уральская сотня, 1 эскадронъ Гродненскаго гусарскаго полка, 1 бат. л.-гв. Егерскаго полка, 1/2 роты піонеръ и 2 орудія легкихъ.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

бода и Лембёле, а передовые посты стояли противъ Öнингеби и въ Иттернесѣ.

Въ 9 часовъ, по приказанію главнокомандующаго, прибыли на подкрѣпленіе отъ 4-й къ 5-й колоннѣ 1 эскадронъ Гродненскаго гусарскаго полка и Перновскій полкъ. Сказанный эскадронъ и 6 ротъ Бѣлозерскаго полка отряжены въ Кнутсбода въ авангардъ, при коемъ уже прежде сего двѣ роты Бѣлозерскаго полка находились.

5 марта, когда 2-й Егерскій полкъ прибылъ къ Фреббенби, то получено извѣстіе, что 5-я колонна уже пришла въ Экерö, а ген.-маіоръ Кульневъ съ кавалеріею пошелъ въ обходъ, для отрѣзанія ретирады непріятелю, уже оставившему сей островъ. По сей причинѣ приказано было кавалеріи возвратиться назадъ и расположиться съ однимъ баталіономъ 2-го Егерскаго въ Фреббенби.

Прибывъ въ деревню Иттерби, авангардъ послалъ разъѣздъ чрезъ Эверби къ киркѣ Іомала, какъ для открытія непріятеля, равно и для сообщенія съ 4-й колонной, которая должна была находиться въ сторонѣ Іетбöле. Поелику въ Іомала непріятеля не было, то колонна продолжала маршъ свой чрезъ деревни Кила и Іомалаби въ Ингоби, куда прибыла въ 2 часа пополудни. Авангардъ шелъ 5 верстъ далѣе чрезъ Улфеби въ Норзундъ, а кавалерія онаго въ Варгзундъ, отрядивъ немедленно патрули для развѣдыванія непріятеля, о коемъ получено въ 3 часа извѣстіе, что онъ совершенно оставилъ Оландъ, и что островъ Экерö занятъ войсками гр. Строганова.

Авангардъ 5-й колонны, оставя въ дер. Онингеби постъ изъ 24 козаковъ при одномъ офицерѣ, для скрытія своего движенія, въ половинѣ 4-го часа утра выступилъ изъ Кнутсбода чрезъ Иттернесъ по льду около южнаго берега Оланда въ Гамарудда, куда прибылъ въ половинѣ 9-го часа, а колонна гр. Строганова, выступивъ часомъ позже своего авангарда, слѣдовала за онымъ и прибыла въ Гамарудда въ 10 часовъ. Коль скоро колонна начала приближаться къ сему мѣсту, то авангардъ пошелъ далѣе: три

Лишь только ген.-маіоръ Кульневъ далъ сигналъ къ атакѣ, то непріятель вмигъ былъ опрокинутъ, съ потерею 86 человѣкъ плѣнныхъ, и поспѣшно отступилъ на берегъ, гдѣ, засѣвъ за ка-меньями и деревьями, открылъ перестрѣлку.

Поелику кавалерія ничего не могла болѣе предпринимать безъ пѣхоты, то ген.-маіоръ Кульневъ приказалъ спѣшиться части козаковъ, которые, будучи посланы, вмѣсто стрѣлковъ, на берегъ, оттѣснили шведовъ къ большой Стокгольмской дорогѣ.

Шведы отступили, а отрядъ ген.-маіора Кульнева занялъ Гриссельгамнъ.

Въ вечеру пріѣхали въ Гриссельгамнъ къ ген.-маіору Кульневу для переговоровъ командующій шведскими войсками ген. Дёбельнъ, королевской генералъ-адъютантъ Адлеркрейцъ и полковникъ Лагербринкъ, который на другой день отправился для того же предмета въ нашу главную квартиру, на Оландъ. Сего жъ числа, пополудни Бѣлозерскій полкъ, а въ 8 часовъ вечера 2 эскадрона гусаръ и часть козаковъ перешли изъ Сигнильшера въ Сторби.

8 марта, около полудня, ген.-маіоръ Кульневъ получилъ приказаніе прекратить всѣ непріятельскія дѣйствія и возвратиться назадъ въ Сигнильшеръ, куда онъ и прибылъ въ 6 часовъ вечера. Кавалерія корпуса праваго фланга, сдѣлавъ въ Сигнильшерѣ привалъ, того жъ часа пришла въ Фреббенби.

Уронъ 5-й колонны гр. Строганова во всѣхъ дѣлахъ отъ 5-го по 7-е марта состоялъ въ 3 козакахъ убитыхъ, раненыхъ 12 козакахъ и 4 гусаръ и во многихъ раненыхъ и убитыхъ лошадяхъ.

Съ непріятельской стороны убито до 50 человѣкъ, въ плѣнъ взято: 1 штабъ- и 20 оберъ-офицеровов, 1 пасторъ и 1322 нижнихъ чина. Наши трофеи состояли въ 2-хъ знаменахъ Зюдерманландскаго полка, 20 пушкахъ чугунныхъ, 24- и 36-фунтовыхъ, и 6 фальконетахъ. Сверхъ того, достались намъ значительные магазины съ провіантомъ и амуниціею, въ томъ числѣ 10,000 англійскихъ ружей, совершенно новыхъ.

которая, выступивъ изъ Гамарудда въ 11 часовъ утра, прибыла въ 1-мъ часу пополудни въ Хамнö. Тогда Егерскій баталіонъ пошелъ по льду, мимо Марзундскаго маяка, острова Торпар-Öнъ и по заливу чрезъ деревню Бöле въ Сторби, гдѣ и расположился на морскомъ берегу у почтоваго двора.

Колонна гр. Строганова слѣдовала за Егерскимъ баталіономъ и, прибывъ въ 3 часа пополудни въ Бöле, заняла деревню Киркби, близъ Экерö кирки.

Во время сего марша взяты въ плѣнъ многія разсѣянныя непріятельскія партіи, числомъ до 50 человѣкъ.

6 марта 5-я колонна гр. Строганова имѣла растахъ. Плѣнные подъ прикрытіемъ 2-хъ ротъ Бѣлозерскаго полка, отведены были изъ Сигнильшера въ Экерö. Послѣ обѣда прибыли въ Сигнильшеръ козаки, остававшіеся въ Öнингеби.

Того жъ числа, въ 11 часовъ вечера, для подкрѣпленія авангарда колонны гр. Строганова, прибыли отъ праваго крыла въ Сигнильшеръ 1 эскадр. Гродненскаго гусарскаго полка и подполковникъ Лащилинъ съ 60 человѣками козаковъ.

Посыланныя съ утра къ шведскимъ берегамъ партіи въ вечеру назадъ возвратились.

Поелику отъ Государя Императора было повелѣніе, чтобы россійскому корпусу идти на берега Швеціи и стараться овладѣть Стокгольмомъ, дабы чрезъ то принудить непріятеля къ скорѣйшему заключенію мира, то положено было сперва послать туда авангардъ, какъ для испытанія, можетъ ли на проливѣ Оландсгафѣ ледъ сдержать батарейную артиллерію, такъ и для развѣдыванія о числѣ и положеніи непріятельскихъ войскъ, собранныхъ для прикрытія помянутаго города.

На сей предметъ 7-го марта, въ 3 часа утра выступилъ ген.-маіоръ Кульневъ съ кавалеріею изъ Сигнильшера по льду чрезъ Оландсгафъ къ Гриссельхамну, лежащему на берегахъ Швеціи.

Въ этомъ отрядѣ было не съ большимъ 400 человѣкъ. Въ 9 часовъ утра войска сіи приблизились къ берегамъ Швеціи.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Такимъ образомъ, въ 6 дней счастливо окончено предпріятіе, въ которомъ не надѣялись успѣть безъ большей потери въ людяхъ.

Оландскіе острова, сей ключъ южной Финляндіи, завоеваны и навсегда присоединены къ Россійскому государству.

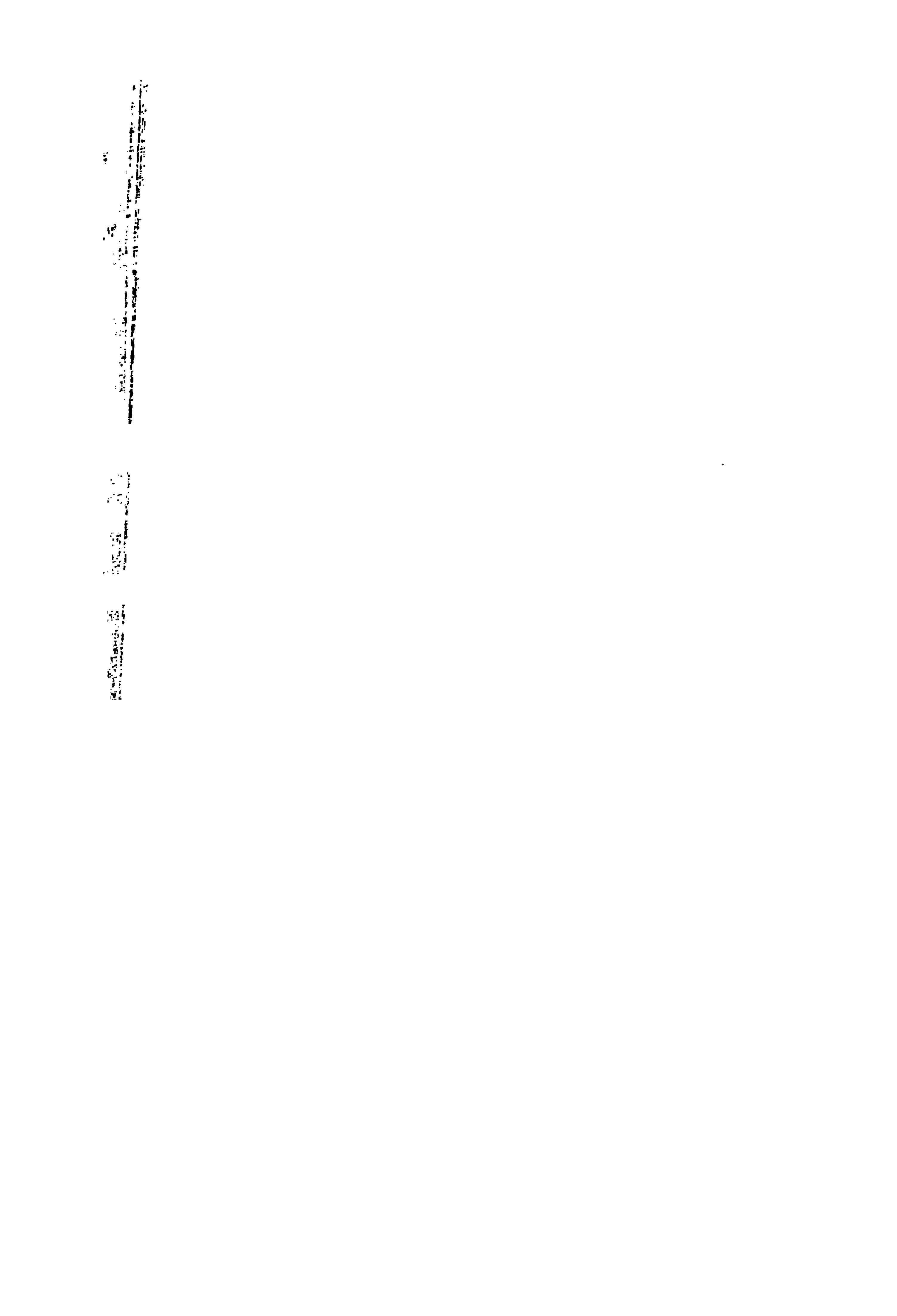
Въ то же самое время, когда совершенъ былъ походъ на острова Оландскіе, другой россійскій корпусъ, подъ начальствомъ ген.-лейтенанта Барклая-де-Толли, собравшись въ Вазѣ, перешелъ по льду чрезъ Ботническій заливъ, въ самомъ узкомъ мѣстѣ онаго, Кваркенъ называемомъ, и овладѣлъ городомъ Умео. Третій корпусъ, подъ начальствомъ ген.-адъютанта графа Шувалова, обошедъ по льду городъ Торнео, принудилъ сдаться остатокъ финскихъ войскъ, бывшихъ еще въ шведской арміи, и возвратиться въ ихъ отечество.

Многіе укоряютъ ген. Кнорринга, для чего корпусъ князя Багратіона не перешелъ весь въ Швецію и не овладѣлъ Стокгольмомъ, чрезъ что принудилъ бы шведовъ къ скорѣйшему заключенію мира. На сіе можно отвѣчать:

1) Корпусъ князя Багратіона состоялъ только изъ 15,000 человѣкъ, слѣдовательно, былъ слишкомъ слабъ отважиться овладѣть столицею народа издревле воинственнаго и храбраго, но у котораго не доставало только хорошихъ предводителей.

2) Если бъ и удалось овладѣть Стокгольмомъ, въ коемъ считается 80,000 жителей, то мы не могли бы удержаться въ немъ, ибо извѣстно, что въ сіе время шведская армія, бывшая противъ норвежцовъ, приближалась быстрыми маршами къ Стокгольму для подкрѣпленія партіи, свергнувшей съ престола короля Густава IV. Если бъ сія армія соединилась съ войсками, отступившими съ Оландскихъ острововъ и съ тѣми, которыя находились въ самомъ Стокгольмѣ, то шведы сдѣлались бы гораздо сильнѣе насъ и, сверхъ того, имѣли бы на сторонѣ своей всѣхъ жителей королевства, ибо при появленіи русскихъ, всѣ бы партіи отложили вражды свои, а соединились бы для сопротивленія общему непріятелю.

3) Отправившись на Оландъ, корпусъ Багратіона везъ провіантъ и фуражъ съ собою изъ Финляндіи, да и того, по недостатку



вѣроятно, вся бы Финляндія взбунтовалась, и весьма трудно бы было усмирить жителей оной. Напротивъ того, Кноррингъ весьма благоразумно поступилъ, что, довольствуясь однимъ завоеваніемъ Оландскихъ острововъ, не пошелъ въ Швецію, ибо сдѣлалъ пріобрѣтеніе весьма важное для Россіи, не подвергаясь опасности потерять плоды всей войны.

3.

Турецкая война. 1806—1812 гг.



Дѣйствія графа Строганова при Рассеватѣ, Татарицѣ и подъ Силистріей *)

(отъ 1 сентября по 10 октября 1809 г.).

346.

Вмѣстѣ съ главнымъ арміи авангардомъ выступилъ я 31 августа изъ-подъ Кюстенджи къ селенію Карасу. Тутъ получилъ я какъ черезъ рекогносцированіе, ген.-лейт. Милорадовичемъ произведенное, такъ и отъ плѣнныхъ, въ различные случаи пойманныхъ, а особливо въ послѣднее сраженіе, которое имѣлъ войска Донского генералъ-маіоръ Иловайскій 2-й **) и о которомъ доношу Вашему Императорскому Величеству особымъ всеподданнѣйшимъ рапортомъ, вящшія удостовѣренія, что сераскиръ Хозревъ-Мегметъ-паша въ мѣстечкѣ Рассеватѣ, лежащемъ вверхъ по Дунаю ***), ежедневно усиливается и укрѣпляется.

Сіе самое и побудило меня сентября 1 дня отправить генералъ-маіора гр. Строганова съ 4 эскадронами регулярной кавалеріи и

*) «Выдержки изъ рапортовъ кн. Багратіона государю императору въ 1809 году».

**) Дмитрій Ивановичъ; въ 1798 г. — генералъ-маіоръ.

***) Рассеватъ—деревня въ Болгаріи, въ 15 верстахъ выше Черноводъ.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

стороны, поддержать паническій страхъ, вселенный уже въ непріятеля, а съ другой—открыть дороги и способы къ произведенію въ дѣйство предположеннаго мною противъ той крѣпости плана.

Непріятель въ сей знаменитый для россійскаго воинства день потерялъ одними убитыми отъ 3-хъ до 4-хъ тысячъ человѣкъ, не упоминая даже о раненыхъ, прочіе всѣ разсѣялись по камышамъ, лѣсамъ и горамъ; самое малое только число успѣло спастись въ Силистрію. Нами взято 7 пушекъ и 27 знаменъ, въ томъ числѣ и знамя самого сераскира Хозревъ-Мегметъ-паши, которое теперь одно при семъ къ освященнымъ стопамъ Вашего Императорскаго Величества повергаю. Въ плѣнъ взято болѣе 600 человѣкъ. Въ Рассеватѣ найдена слишкомъ тысяча семействъ обывателей.

Со стороны нашей потеря весьма малочисленна, и хотя обстоятельныхъ рапортовъ еще не имѣю, однакоже, конечно, не простирается болѣе какъ до 30 человѣкъ убитыхъ и до 100 раненыхъ.

Въ лагерѣ при м. Рассеватѣ.
Сентября 7 дня
1809 года.

348.

Во всеподданнѣйшемъ рапортѣ моемъ упомянулъ я о сильномъ рекогносцированіи, которое поручено было сдѣлать къ Силистріи ген.-маіору графу Строганову. Онъ съ мѣста сраженія двинулся впередъ и, оставляя по дорогѣ въ лощинахъ, дефилеяхъ и самыхъ опасныхъ мѣстахъ по нѣкоторой части командуемаго имъ войска, приблизился къ самой Силистріи полторы версты разстояніемъ. Дорогою встрѣтилъ онъ 85 семействъ обывателей, которые шли было къ Силистріи, но имъ взяты и обращены назадъ. Во время приближенія его къ городу посылалъ онъ весьма малочисленныя партіи казаковъ. Изъ крѣпости вышло также нѣсколько десятковъ, которые, однакоже, наблюдали единственно за движеніями нашихъ

партій, не удаляясь отъ крѣпости. Потомъ графъ Строгановъ у... лилъ партіи. Число турокъ увеличилось также до двухсотъ. Каза... наши всячески старались заманивать ихъ къ себѣ, но турки н... коимъ образомъ въ дѣло вступать не хотѣли. Наконецъ, графъ Стр... гановъ показалъ непріятелю весь Атаманскій полкъ; однако же... ничто не было въ силахъ преодолѣть робости турокъ и возбудить ихъ къ сраженію. Пробывъ до самыхъ сумерекъ подъ городомъ, графъ Строгановъ возвратился назадъ.

349.

23 сентября, пополудни въ исходѣ 2 часа, получилъ ген.-лейтенатъ Платовъ съ передового поста извѣщеніе, что непріятель въ большомъ числѣ кавалеріи идетъ къ Силистріи, а вслѣдъ затѣмъ прискакалъ поспѣшно казакъ съ донесеніемъ, что помянутый постъ сбитъ, и что турки оный преслѣдуютъ стремительно. Вслѣдствіе чего ген.-лейтенантъ Платовъ приказалъ всей кавалеріи подвинуться впередъ на одну версту, а егерскимъ тремъ баталіонамъ построиться на мѣстѣ въ боевой порядокъ съ орудіями конной артиллеріи, подъ командою Вашего Императорскаго Величества ген.-лейтенанта князя Трубецкаго *). Когда въ скоромъ времени потомъ непріятель приблизился дерзко къ намъ, то ген.-лейт. Платовъ приказалъ ударить на него безъ выстрѣла всѣми казачьими полками, подъ командою ген.-маіора гр. Строганова, имѣвшими въ подкрѣпленіи Дерптскій и Стародубовскій драгунскіе полки, подъ командою ген.-маіора графа фонъ-деръ-Палена 2-го **), и Чугуевскій

*) Василій Сергѣевичъ, 1776—1841 гг.; въ 1805 г., будучи тайнымъ совѣтникомъ, пошелъ въ адъютанты (въ чинѣ маіора) къ кн. Багратіону, но по окончаніи войны 1807 г. былъ уже генералъ-маіоромъ, генералъ-адъютантомъ и дежурнымъ генераломъ.

**) Петръ Петровичъ, 1778—1864 гг., участвовалъ во всѣхъ кампаніяхъ; въ 1814 г. за взятіе Парижа награжденъ орденомъ св. Георгія 2 ст.; въ 1847 г.—генералъ-инспекторъ всей кавалеріи. По обычаю того времени, онъ—2-й, такъ какъ 1-мъ былъ его старшій братъ Павелъ Петровичъ, 1775—1834 гг.

уланскій полкъ, подъ командою ген.-маіора Лисаневича *). Такимъ образомъ, при помощи Божіей, гордый непріятель былъ скоро опрокинутъ и затѣмъ преслѣдуемъ и поражаемъ не менѣе трехъ верстъ. Тутъ присоединилась къ нему оставшаяся въ резервѣ толпа. Непріятель, хотя пораженный, не потерялъ, однакоже, еще духа и, остановясь, сталъ паки сражаться. Тогда ген.-лейтенантъ Платовъ за нужное почелъ сдѣлать рѣшительный ударъ, дабы не дать ему надъ нами поверхности при отступленіи. Сей ударъ при благословеніи Всевышняго былъ сугубо успѣшенъ. На мѣстѣ положено много и потомъ, когда онъ разсыпался на двухверстную дистанцію, гонимъ и поражаемъ какъ казачьимъ, такъ и уланскимъ и драгунскими полками, которые рубили и кололи турокъ и преслѣдовали ихъ до самаго лагеря, состоящаго при селеніи Сати-углу-чуй, не менѣе 15 верстъ отъ мѣста сраженія, подобно тому, какъ во время Рассеватскаго дѣла.

Непріятельскія силы простирались до 5000 человѣкъ или болѣе и состояли изъ войскъ, присланныхъ отъ визиря и войскъ Пегливанъ-паши. Въ продолженіе двухъ ударовъ и преслѣдованія побито болѣе тысячи человѣкъ. Въ плѣнъ взяты: двухбунчужный паша Махмутъ, разныхъ чиновниковъ болѣе 10, военно-служителей 92; отбито 2 знамя, въ томъ числѣ знамя самого паши Махмута, которыя оба вмѣстѣ съ симъ чрезъ флигель-адъютанта Вашего Императорскаго Величества полковника Бенкендорфа **) къ освященнымъ стопамъ Вашего Императорскаго Величества повергаю.

Съ нашей стороны уронъ не великъ. Главная потеря состоитъ въ храбромъ и довольно извѣстномъ по отмѣннымъ достоинствамъ войска донского подполковникѣ Ефремовѣ 3-мъ. Кромѣ него, убито 9 казаковъ, 2 улана. Ранены: конныхъ оберъ-офицеровъ 2, унтеръ-

---

*) Григорій Ивановичъ, 1756—1832 гг.; дядя петербургскаго оберъ-полицiймейстера того времени, Дмитрія Тихоновича, 1778—1825 гг.

**) Александръ Христофоровичъ, 1783—1844 гг.; въ 1809 г. отправился охотникомъ въ армію, дѣйствовавшую противъ турокъ.

офицеръ 1, урядниковъ 4, рядовыхъ разныхъ войскъ 33. Лошадей убито 110, ранено 65.

Въ лагерѣ при Силистріи.
Сентября 24 дня
1809 года.

350.

Сентября 24 дня, въ 3 часа пополуночи, оба корпуса слѣдовали впередъ подъ прикрытіемъ Донскихъ казачьихъ войскъ отъ корпуса генералъ-лейтенанта Платова, бригады генералъ-маіора Кутейникова 2-го, а именно Атаманскаго Кутейникова 2-го и Ефремова 3-го полковъ, подъ командою генералъ-маіора графа Строганова, а отъ корпуса генералъ-лейтенанта Милорадовича бригады генералъ-маіора Иловайскаго 2-го полковъ его имени и Иловайскаго 2-го.

Высланный изъ Рущука Пегливанъ-паша подошелъ къ Капокламъ *) и его 4000-ый авангардъ переправился черезъ Татарицу **), занялъ позицію и сталъ окапываться. Сильное и успѣшное дѣйствіе орудій нашихъ, какъ и атака со всѣхъ сторонъ привели непріятеля въ совершенное замѣшательство, такъ что онъ, оставя весь свой лагерь, ретраншаменты, все въ нихъ находящееся, равномѣрно орудія, нѣсколько лодокъ разной величины на Дунаѣ и разные припасы, примѣтно пробирался на Силистрійскую дорогу. Я тотчасъ приказалъ всей отъ обоихъ корпусовъ кавалеріи ударить на него и преслѣдовать, что и было произведено съ самою большою быстротою. Генералъ-маіоръ графъ Строгановъ первый ударилъ съ командуемыми имъ казачьими полками въ центръ непріятельскихъ войскъ, которыя были сбиты, опрокинуты и въ

*) Капоклы — деревня, въ 15 верстахъ отъ Силистріи.

**) Татарица—рѣка, впадающая въ Дунай съ лѣвой стороны. При самомъ впаденіи болгарская деревня того же имени.

крайнемъ замѣшательствѣ, не видя никакого больше къ оборонѣ и спасенію своему способа, начали бѣжать къ сторонѣ Силистріи, кавалерія верхнею, а пѣхота нижнею по берегу Дуная дорогою.

Въ лагерѣ подъ Силистріею.
Сентября 29 дня
1809.

351.

24-го же сентября велѣлъ я двумъ мелкимъ вооруженнымъ судамъ, пользуясь темнотою вечера, пройти мимо крѣпости и расположиться выше оной для воспрепятствованія проходу турецкихъ судовъ изъ Рущука въ Силистрію, а отъ авангарда корпуса генералъ-лейтенанта Платова, командуемаго генералъ-маіоромъ графомъ Строгановымъ, приказалъ я дѣлать безпрестанные разъѣзды по дорогѣ къ Туртукаю. Посту же въ Олтеницѣ, что̀ противъ Туртукая, и гдѣ расположенъ уже былъ Выборгскій мушкетерскій полкъ, предписалъ я съ крайнею строгостью наблюдать за всѣми движеніями непріятельскими и извѣщать меня объ оныхъ.

Въ лагерѣ подъ Силистріею.
Сентября 30 дня
1809.

352.

Турки начали, понемногу и продолжая самое сильное сопротивленіе, отступать. Генералъ-маіоръ Бахметевъ *) съ командуемымъ

---

*) Алексѣй Николаевичъ, 1774 — 1841 гг.; позже генералъ-губернаторъ Нижегородскій, Казанскій, Симбирскій и Пензенскій; въ 1820 г. — намѣстникъ Бессарабіи; въ 1827 г. — членъ Государственнаго Совѣта.

имъ каре быстрымъ движеніемъ и сильнымъ пораженіемъ непріятеля принудилъ его къ рѣшительному отступленію. Въ то же время находившіеся въ центрѣ Бѣлорусскій гусарскій полкъ, подъ командою Вашего Императорскаго Величества флигель-адъютанта полковника Ланского, и войска Донскаго Атаманскій полкъ, подъ командою генералъ-маіора графа Строганова, съ удивительною храбростью и быстротою ударили на конницу непріятельскую, опрокинули оную и сбили ее съ высоты. Пѣхота заняла непріятельскую батарею, хотя турки и успѣли вывезти изъ оной всѣ орудія, оставя только одинъ зарядный палубъ. Неоднократныя потомъ покушенія непріятеля на центральный отрядъ были такимъ же образомъ отражаемы.

Въ лагерѣ подъ Силистріею.
Октября 14 дня
1809 года.

353.

Сентября 23 дня, пополудни въ два часа, генералу-отъ-кавалеріи Платову дано знать съ передового поста, расположеннаго отъ авангарднаго лагеря, состоявшаго при деревнѣ Калистріи, влѣво, разстояніемъ въ пяти верстахъ, что непріятельская кавалерія въ большомъ числѣ показалась и идетъ къ Силистріи. Вслѣдъ затѣмъ тотъ же постъ далъ знать, что онъ отъ сильнаго наступленія непріятеля принужденнымъ нашелся, ведя перестрѣлку, отступить по дорогѣ къ лагерю. Генералъ-отъ-кавалеріи Платовъ приказалъ всѣмъ казачьимъ полкамъ и регулярной кавалеріи, бывшимъ въ лагерѣ, выступить изъ онаго, пройти находящуюся предъ лагернымъ мѣстомъ глубокую долину, и отойдя отъ оной одну версту, встать въ слѣдующій боевой порядокъ: Донскіе казачьи полки: Атаманскій, Денисова 6-го, Кутейникова, бывшій Ефремова 3-го, Сысоева и Барабанщикова, подъ командой генералъ-маіора

графа Строганова, составляли первую линію; полки драгунскій Стародубовскій и Дерптскій, подъ командою генералъ-маіора графа фонъ-деръ-Палена 2-го, и Чугуевскій Уланскій, подъ командою генералъ-маіора Лисаневича, составляли вторую линію, а два баталіона 7-го и одинъ 14-го егерскихъ полковъ, также рота Донской конной артиллеріи полковника Карпова построены Вашего Императорскаго Величества генералъ-адъютантомъ княземъ Трубецкимъ въ боевой порядокъ передъ лагеремъ, надъ вершиною глубокой долины, окружающей лагерь. Туртукайская же дорога, идущая къ Силистріи, прикрыта была полками казачьими генералъ-маіора Иловайскаго 5-го и подполковника Иловайскаго 10-го, подъ командою сего послѣдняго.

Вскорѣ непріятель, въ числѣ болѣе 4000 войскъ верховнаго визиря и Пегливанъ-паши, съ крайнею запальчивостью приблизился къ намъ. Тогда генералъ-отъ-кавалеріи Платовъ приказалъ ген.-м. Строганову всѣми казачьими полками сдѣлать быстрый на него въ дротики ударъ, не производя огня, а драгунскимъ и Уланскому полкамъ стремительно, не отставая отъ казачьихъ полковъ и не разрываясь, атаковать фронтомъ. Сіе исполнено было съ удивительною скоростью и, невзирая на производимый непріятелемъ сильный огонь, съ такою твердостью духа, храбростью и неустрашимостью, что турки, при всемъ ихъ упорствѣ, были опрокинуты и въ совершенномъ безпорядкѣ поражаемы и преслѣдуемы не менѣе трехъ верстъ, до самаго того мѣста, гдѣ на высотахъ горъ при подошвѣ оныхъ и въ дефилеяхъ расположено было непріятельское подкрѣпленіе, не менѣе какъ въ 3000 человѣкъ кавалеріи состоявшее.

Преслѣдуемый непріятель, невзирая на претерпѣнное имъ пораженіе, не потерялъ еще духа, а возлагая упованіе на полученныя имъ новыя силы и выгодность мѣстоположенія, остановился, устроился и открылъ сильный ружейный огонь. Генералъ-отъ-кавалеріи Платовъ, видя намѣреніе турокъ держаться въ сей выгодной для нихъ позиціи и при превосходствѣ силъ ихъ принудить насъ къ отсту-

354 *).

Сентября 10-го дня отправился я къ крѣпости для осмотра мѣстоположенія около оной, и для того же заняты были всѣ идущія къ Силистріи дороги казачьими полками, а именно съ праваго фланга нашего отъ рѣки Дуная бригадою генералъ-маіора Иловайскаго 2-го; въ центрѣ полками, подъ командою генералъ-маіора Строганова, а съ лѣваго фланга, вверхъ по Дунаю, полками, подъ командою генералъ-маіора Денисова 6-го. Я нашелъ, что возвышенности горъ, покрытыя виноградными садами, окружающими крѣпость, всѣ были заняты многочисленною непріятельскою пѣхотою и конницею, почему и не можно было обозрѣть мѣстоположенія крѣпости, и для того отложилъ я главное рекогносцированіе до будущаго дня.

Въ продолженіе всего того дня оставались войска въ виду непріятеля. Я воспользовался симъ временемъ для подобнаго рекогносцированія и уже къ вечеру, отошедъ на надлежащую дистанцію, расположилъ войска въ лагеряхъ въ приличныхъ по мѣстоположенію позиціяхъ; Донскіе же казачьи полки, подъ командою генералъ-маіора графа Строганова, расположились по Туртукайской дорогѣ въ 7 верстахъ отъ Силистріи при деревнѣ Калипетри **).

Ген.-лейт. кн. Багратіонъ.

Въ крѣпости Гирсово,
Ноября 20 дня
1809 года.

---

*) «Журналъ военныхъ дѣйствій Молдавской арміи кн. Прозоровскаго. Рапортъ кн. Багратіона Государю 20 ноября 1809 г. о расположеніи войскъ гр. Строганова подъ Силистріей».

**) Это послѣдній рапортъ кн. Багратіона съ упоминаніемъ о военныхъ дѣйствіяхъ гр. Строганова — въ мартѣ 1810 г. онъ сдалъ команду надъ арміей гр. Каменскому.

355 *).

22-го числа мая, по приказу вашего сіятельства, я окружилъ съ корпусомъ, мнѣ ввѣреннымъ, и съ корпусомъ генералъ-лейтенанта Раевскаго крѣпость Силистрію.

Сей маневръ былъ исполненъ въ великомъ порядкѣ и устройствѣ: 6 колоннъ, 1-я—подъ командою генералъ-маіора гр. Строганова, 3-я—генералъ-маіора Бахметева, 4-я—генералъ-маіора Гампера, 5-я—генералъ-маіора Попондопуло, и 6-я—генералъ-маіора кн. Вяземскаго, слѣдуя по разнымъ дорогамъ, прибыли въ одно время на назначенныя имъ мѣста въ 1-мъ часу пополудни.

Турки заняли всѣ сады и кладбища около города, гдѣ они крѣпко защищались, а особливо противъ отряда генералъ-маіора кн. Вяземскаго, но были вездѣ выгнаны и съ урономъ. Сіе сраженіе продолжалось до 7 час. вечера, а въ 7 часовъ я расположился въ лагерѣ около крѣпости.

Я предписалъ ген.-маіору Гартингу **) строить шесть редутовъ въ 300 и 400 саженяхъ отъ крѣпости, дабы тѣснить непріятеля и не позволять ему дѣлать вылазокъ.

Пять редутовъ были построены, но шестой, на лѣвомъ флангѣ, въ разсужденіи сильной вылазки не былъ оконченъ, но на другой день приведенъ къ окончанію.

Предписалъ командиру флотиліи капитану 2-го ранга Акимову (который 23-го числа приблизился съ ними къ крѣпости) отправить часть его флотиліи мимо оной.

Сіе было исполнено. Часть флотиліи, подъ командою лейтенанта Центиловича, на парусахъ прошла мимо крѣпости не далѣе 100 са-

---

*) «Журналъ военныхъ дѣйствій Молдавской арміи кн. Прозоровскаго. Рапортъ гр. Ланжерона гр. Каменскому 5 іюня 1810 г. объ участіи гр. Строганова въ блокадѣ Силистріи 22 мая 1810 г. и объ участіи его въ атакѣ той же крѣпости 24 мая 1810 года».

**) Иванъ Марковичъ, инженеръ-генералъ-маіоръ.



женъ отъ непріятельской батареи съ неустрашимостью и безъ потери, и крѣпость была совершенно окружена.

По моему повелѣнію, генералъ-маіоръ Штетеръ, командовавшій отрядомъ на другой сторонѣ Дуная, построилъ семь батарей, гдѣ поставилъ одиннадцать мортиръ 5-пудовыхъ, четыре осадныхъ единорога 2-пудовыхъ и двѣ пушки 24-фунтовыхъ.

Сіе было исполнено 24-го числа къ вечеру.

25-го генералъ-маіоръ Гартингъ назначилъ со мною въ обоихъ пунктахъ атаку, фальшивую впереди отряда генералъ-маіора Попондопуло и настоящую впереди отряда генералъ-маіора графа Строганова, и ту самую ночь въ сихъ двухъ атакахъ продлили коммуникаціонную линію зигзагами 400 шаговъ впереди редутовъ, построенныхъ 23-го числа мая.

26-го числа бросилъ въ городъ около 5000 бомбъ, ядеръ и брандскугелей, какъ отъ батарей генералъ-маіора Штетера, такъ и съ редутовъ съ моей стороны и съ флотиліи, которая приближалась на ружейный выстрѣлъ къ крѣпости.

Того жъ числа ночью генералъ-маіоръ Гартингъ по моему предписанію строилъ въ фальшивую атаку одну батарею на девять пушекъ 12-фунтовыхъ и на настоящую атаку двѣ батареи, гдѣ поставлено было четыре пушки 24-фунтовыя, двѣ мортиры 2-пудовыя и пятнадцать пушекъ.

27-го въ вечеру на настоящую атаку еще продлили коммуникаціонную линію на сапъ-волянтъ еще около 300 шаговъ и сдѣланы батареи на четыре пушки 24-фунтовыхъ въ 125 саж. отъ крѣпости.

Вся сія работа производилась, несмотря на сильный огонь непріятеля, успѣшно и совершенно по неусыпному старанію и храбрости генералъ-маіора Гартинга и всѣхъ инженерныхъ и артиллерійскихъ офицеровъ, при присутствіи всѣхъ гг. генераловъ, которые почти не выходили ни днемъ, ни ночью, какъ изъ редутовъ, такъ и изъ траншей.

Я приказалъ 24-го числа поутру открыть бомбардировку и канонаду изъ всѣхъ батарей и редутовъ, гдѣ были поставлены 74 орудія,

не считая флотиліи и плавучей батареи, продолжать канонаду трое сутокъ безпрестанно и бросить въ городъ около 18.000 бомбъ или ядеръ и во время продолженія сего сильнаго огня продлить коммуникаціонныя линіи до самой крѣпости и строить двѣ брешь-батареи 40 саженъ отъ валу, рыть ровъ и, ежели крѣпость не сдастся, штурмовать 2 іюня къ вечеру.

Но 29-го числа поутру, турки, видѣвши невозможность болѣе запираться, прислали вновь парламентеровъ и предложили сдаться 30-го числа. Я подписалъ капитуляцію *) въ 4 часа пополудни, получилъ ключи отъ крѣпости, которые представилъ г. главнокомандующему арміею, и вступилъ въ городъ пополудни въ 6 часовъ съ двумя баталіонами Колыванскаго мушкетерскаго полка въ луговыя ворота (что къ правому берегу Дуная) и занялъ ворота и два бастіона.

Сія важная крѣпость, обложенная 23-го числа мая, сдалась 30-го числа послѣ 7 дней открытія траншей.

За сіе успѣшное и скорое овладѣніе крѣпости я обязанъ неусыпности, храбрости и усердію гг. генераловъ, которые въ командѣ моей находились, также и войскамъ, которыя во все время осады находились или въ работѣ, или въ ружьѣ и не имѣли ни одной минуты отдохновенія.

Я имѣю честь у сего приложить списокъ чинамъ, которые во время блокады крѣпости отличились и покорнѣйше прошу вашего сіятельства исходатайствовать имъ монаршую милость, ими заслуженную.

Представляю также списокъ объ отличившихся унтеръ-офицерахъ и рядовыхъ и беру смѣлость просить вашего сіятельства 270 знаковъ Военнаго Ордена солдатскихъ и по рублю на человѣка, сколько же какому полку знаковъ—прилагаю вѣдомость.

---

*) Пятитысячный гарнизонъ крѣпости свободно оставлялъ крѣпость, но все военное имущество (40 знаменъ, 190 орудій, 503 бочки пороха и 563 патронныхъ ящика) становилось собственностью побѣдителя.

Имѣю честь представить вашему сіятельству сорокъ знаменъ, взятыхъ въ крѣпости Силистріи; гораздо было оныхъ больше, но во время капитуляціи многіе, а особливо некрасовцы, подрали и бросили въ рѣку, за что я Илик-Оглу изъявилъ мое неудовольствіе.

Ген.-лейт. гр. Ланжеронъ.

Лагерь при р. Силистріи.
Іюня 5-го дня
1810 года.

356.

Донесеніе о письмѣ гр. Строганова къ своей супругѣ *).

Всемилостивейшій Государь.

Я доносилъ уже Военному Министру какія меры мною приняты для прекращенія переписокъ разсеивающихъ вредныя слухи въ Петербурхе, я тогда же отдалъ въ Армію приказъ съ коего прилагаю у сего копію коимъ наистрожайше возбранялъ подобныя переписки, ныне получилъ я отъ полеваго почтъ амта прелюстрованное писмо отъ Графа Строганова къ супруги его, каковое у сего воорегинале подношу**). Можно легко судить о делахъ, особливо когда неизвестны обстоятельства, я нохожу что Графу Строгонову приличнее бъ было свое мненіе объяснить мне въ свое время и естли зналъ средство прекратить набеги и разбойничество въ тылу нашемъ происходящее то и онаебъ надлежало объявить мне; онъ находитъ что я нехотелъ сперъва говорить съ посланными отъ визиря Депутатами, но неизвестно ему конечно то что требо-

---

*) «Всеподданнѣйшее донесеніе главнокомандующаго гр. Каменскаго государю отъ 7 сентября 1810 года. Печатается съ сохраненіемъ правописанія подлинника. См. прилагаемое факсимиле письма императора Александра I къ гр. П. А. Строганову отъ 28 сентября 1810 года».

**) Письмо это, къ сожалѣнію, не отыскано.

ванія наши были такова рода что прибавлять для уступки потомъ ничего не могъ, и что турки никогда и ни мало непомышляли соглашатся на оныя и что все ихъ предложеніями о перемиріи на которое поволе Вашего Императорскаго Величества я никакъ согласится не могъ, темъ паче что виделъ въ нихъ единственное стараніе выиграть время опасаясь на Шумельскія укрепленіи серіозной атаки которой я никогда предпринять не могъ; причины побудившія меня итти къ рущуку уже Вашему Императорскому Величеству известны, но Графъ Строгановъ видя единственно войски визирскія не зналъ конечно отомъ что происходитъ на правомъ и левомъ нашемъ фланге, азатемъ не имея въ Арміи нужды въ людяхъ которыя более занимаются критиковать операціи нежели имъ способствовать, предписалъ Ему отправится обратно въ Петербурхъ и съ данной Ему на сей конецъ бумаги долгомъ поставляю Вашему Императорскому Величеству поднести копію.

Гр. Каменскій

Сентября 7 дня
1810 года.

4.

Отечественная война 1812 года.





Графъ Павелъ Александровичъ
Строгановъ
въ генералъ-адъютантскомъ мундирѣ.
(Изъ коллекціи князя П. П. Голицына въ Марьинѣ).

358.

Рапортъ графа П. А. Строганова *).

Вслѣдствіе отданнаго приказа подать реляцію дѣйствіямъ сраженія, честь имѣю донести вашему превосходительству, что 26 августа, на разсвѣтѣ, какъ скоро французскія колонны начали показываться изъ лѣсу, первая линія первой западной дивизіи, подъ командою генералъ-маіора Фока **), стоящая за деревнею, находящейся на старой Смоленской дорогѣ, деплоировала и выслала своихъ стрѣлковъ противъ непріятельскихъ стрѣлковъ же; но, мѣстоположеніе весьма благопріятствовавъ непріятелю, генералъ-лейтенантъ Тучковъ приказалъ отступить за вторую линію, состоявшую подъ командою генералъ-маіора Цвиленева ***), и при отходѣ сжегъ деревню.

Непріятель, воспользовавшись хорошею своею позиціею, началъ устраивать противъ насъ свои батареи, въ коихъ было употреблено до 22-хъ орудій; противъ нихъ генералъ-лейтенантъ Тучковъ тотчасъ велѣлъ поставить шесть орудій батарейной роты № 1, подъ командою полковника Глухова, на возвышенномъ мѣстѣ, командующемъ французскими батареями. Лейбъ-гренадерскій Екатеринославскій и С.-Петербургскій полки, подъ командою генералъ-маіора Фока, прикрывали наши орудія.

Въ сіе время открылась жесточайшая канонада, но, несмотря на превосходство непріятельскаго огня, наша батарея неумолкно дѣйствовала, пока, потерявши почти всѣхъ людей и разстрѣлявши

---

*) «Собственноручный черновой рапортъ графа Павла Александровича Строганова послѣ Бородинскаго дѣла, въ коемъ заключаются представленія его сіятельства о награжденіи нѣкоторыхъ изъ его подчиненныхъ» (изъ Марьинскаго архива кн. Голицыныхъ).

**) Александръ Борисовичъ, 1763—1825 гг.; по представленію гр. Строганова, за бой 26 августа 1812 г. награжденъ орденомъ св. Георгія 3-й степени.

***) Александръ Ивановичъ, 1769—1824 гг.; боевой генералъ, принимавшій до 1815 г. участіе во всѣхъ кампаніяхъ русской арміи; за 26 августа 1812 г. награжденъ орденомъ св. Георгія 3-й степени.

большую часть своихъ зарядовъ, принужденъ былъ уменьшить свой огонь и уже только дѣйствовалъ изъ четырехъ орудій. Между тѣмъ непріятель, знавши всю важность старой Смоленской дороги, которую мы прикрывали, совокупно усиливался и, наконецъ, успѣлъ занять гору, на которой стояла наша батарея; но немедленно съ боку генералъ-маіоромъ Цвиленевымъ, а въ лицо генералъ-маіоромъ Фокомъ, былъ сильно встрѣченъ и опрокинутъ съ великимъ урономъ, въ чемъ также не мало содѣйствовалъ подполковникъ Бергъ съ Екатеринославскимъ полкомъ, который его ввелъ совершенно въ тылъ. Непріятель, видѣвъ правый успѣхъ своихъ покушеній дѣла, началъ формировать кустарникъ, раздѣляющій нашъ правый флангъ отъ лѣваго второй арміи, и для удержанія его былъ отряженъ туда Таврическій гренадерскій полкъ, подъ командою полковника Сулимы *).

Такимъ образомъ продолжался сей кровопролитный бой до самаго сумерка, который, несмотря на превосходство непріятеля, совершенно остался для него безуспѣшнымъ и далъ новое доказательство мужества Его Императорскаго Величества войскъ.

Я не могу слишкомъ нахвалиться благоразуміемъ и мужествомъ всѣхъ своихъ подчиненныхъ. Войска дѣлали свои движенія подъ огнемъ спокойно такъ, какъ бы на смотру; особенно же должны упомянуть и генералъ-маіоръ Цвиленевъ, генералъ-маіоръ Фокъ, бригадный начальникъ Желтухинъ, полковникъ Христофоровъ, полковникъ [illegible] и полковникъ Сулима. Всѣ полковые при нихъ находившіеся заслуживаютъ мою благодарность, особенно же старшій адъютантъ лейбъ-гвардіи Литовскаго полка штабсъ-капитанъ [illegible], который тяжело и раненъ. Маіоръ и капитанъ Мельниковъ при семъ прилагаю у себя какъ рапорты частныхъ начальниковъ, такъ и именной списокъ отличившихся.

*) [illegible]

Примѣчаніе: За Бородинское дѣло произведены за отличіе: генералъ-адъютантъ графъ Строгановъ — въ генералъ-лейтенанты; полковники: Желтухинъ, Христофовичъ, Рихтеръ, Сулима — въ генералъ-маіоры; генералъ-маіорамъ Цвиленеву и Фоку — Георгія 3-го класса; штабсъ-капитану Тургеневу — Владиміра 4-й степени съ бантомъ; флигель-адъютантъ князь Меньшиковъ — изъ штабсъ-капитановъ за отличіе въ капитаны; штабсъ-капитанъ Малаевъ въ лейбъ-гвардіи Преображенскій полкъ за отличіе и съ оставленіемъ при прежней должности адъютантомъ у генералъ-адъютанта графа Строганова.

большую часть своихъ зарядовъ, принуждена была уменьшить свой огонь и уже только дѣйствовать изъ четырехъ орудій. Между тѣмъ непріятель, знавши всю важность старой Смоленской дороги, которую мы прикрывали, ежеминутно усиливался и, наконецъ, успѣлъ занять гору, на которой стояла наша батарея; но мгновенно съ боку генералъ-маіоромъ Цвиленевымъ, а въ лицо генералъ-маіоромъ Фокомъ, былъ сильно встрѣченъ и опрокинутъ съ великимъ урономъ, къ чему также не мало содѣйствовалъ подполковникъ Кернъ съ Бѣлогорскимъ полкомъ, который его взялъ совершенно въ тылу. Непріятель, видѣвъ худой успѣхъ своихъ покушеній здѣсь, началъ форсировать кустарникъ, раздѣляющій нашъ правый флангъ отъ лѣваго второй арміи, и для удержанія его былъ отряженъ туда Таврическій гренадерскій полкъ, подъ командою полковника Сулимы *).

Такимъ образомъ продолжался сей кровопролитный бой до самыхъ сумерекъ, который, несмотря на превосходство непріятеля, совершенно остался для него безуспѣшнымъ и дало новое доказательство мужества Его Императорскаго Величества войскъ.

Я не могу слишкомъ нахвалиться хладнокровіемъ и мужествомъ всѣхъ своихъ подчиненныхъ. Войска дѣлали свои движенія подъ огнемъ сильнымъ такъ, какъ бы на смотру; особенно же долженъ упомянуть о генералъ-маіорѣ Цвиленевѣ, генералъ-маіорѣ Фокѣ, бригадномъ начальникѣ Желтухинѣ, полковникѣ Христофоровичѣ, полковникѣ Рихтерѣ (сіи два ранены) и полковникѣ Сулимѣ. Всѣ офицеры, при мнѣ находящіеся, заслуживаютъ мою благодарность, особенно мой старшій адъютантъ, лейбъ-гвардіи Литовскаго полка штабсъ-капитанъ Тургеневъ, который тяжело и раненъ, Малаевъ и капитанъ Меньшиковъ, при чемъ прилагаю у сего какъ рапорты частныхъ начальниковъ, такъ и поименный списокъ отличившимся.

---

*) Николай Семеновичъ, 1777 — 1840 гг.; за бой 26 августа 1812 г. произведенъ въ генералъ-маіоры.

5.

Война 1813 года.



5.

Война 1813 года.

силы гр. Кленау должны атаковать сію высоту во фронтъ и съ правой ея стороны, очистивъ также лѣсъ, называемый Универзитетсвалдъ. Двѣ Россійскія батарейныя роты назначены были быть на высоту сію, расположились подъ прикрытіемъ и содѣйствіемъ 13-й дивизіи при Зейфертсгейнѣ и оттуда, судя по успѣхамъ атаки нашей, наступать большою дорогой къ сторонѣ Гольцгаузенъ.

Кавалерійской дивизіи польской арміи назначено было составлять вторую линію авангарда какъ для усиленія онаго, такъ и для того, чтобъ во всегдашней быть готовности воспользоваться удобными случаями къ ударенію на непріятеля.

12-я и 26-я пѣхотныя дивизіи съ двумя ротами легкой артиллеріи обходомъ направлены были на деревню Клейнъ-Пезе, дабы оныя отъ непріятеля нѣсколько сокрыть.

Графъ Бубна имѣлъ слѣдовать на Брандейсъ и переправиться чрезъ рѣчку Порта у деревни Бейха, а графъ Платовъ чрезъ оную же у Цвинфуртъ.

Сіи распоряженія, бывъ уже всѣмъ начальникамъ сообщены, прибылъ изъ главной квартиры большой арміи въ 10 час. вечера австрійскаго генеральнаго штаба полковникъ гр. Латуръ, съ предложеніемъ, чтобъ гр. Кленау атаку свою на лѣвую сторону деревни Либертвольквицъ велъ, всѣ же прочія силы первой колонны большою дорогою отъ Зейфертсгейна бы наступали. Но главнокомандующій въ объясненіи своемъ изложилъ ему, что въ семъ случаѣ непріятель не можетъ уже быть обойденъ, слѣдственно, всѣхъ отъ сего движеній ожиданныхъ выгодъ лишимся. Итакъ, остановились на первой диспозиціи.

На другой день, 6 (18) октября, въ 6 часовъ пополуночи двинулись 12-я и 26-я дивизіи, а прочія войска въ 7 часовъ.

Приближась къ непріятелю, увидѣли, что онъ съ укрѣпленной высоты сошелъ, подавъ назадъ все лѣвое крыло свое, дабы болѣе въ соединеніи быть.

Атака открылась канонадою отъ корпуса гр. Кленау, наступленіе же войскъ первой колонны по обширному имъ опредѣлен-

По немногомъ отдохновенiи войска продолжали ходъ свой. Въ 11 часовъ, утромъ, находились уже главнокомандующiй съ начальникомъ главнаго штаба, генералъ-квартирмейстеромъ, начальникомъ артиллерiи и главными чинами квартирмейстерской части у генерала Кленау, занимавшаго тогда при Фуксгеймѣ правое крыло союзной армiи.

По обозрѣнiи непрiятельскаго лѣваго крыла и взаимномъ условiи относительно совокупныхъ дѣйствiй на правомъ флангѣ, получена, въ 2 часа пополудни, диспозицiя къ общей атакѣ, предположенной къ исполненiю того же дня въ 3 колоннахъ, изъ коихъ 1-й, состоявшей подъ предводительствомъ генерала барона Беннигсена, изъ корпусовъ гр. Кленау, генерала Дохтурова и графовъ Бубны *) и Платова, предназначена была честь открыть сраженiе атакою и обходомъ лѣваго фланга непрiятельской армiи.

Въ сiе время открылся проливной дождь, а изъ войскъ польской армiи авангардъ гр. Строганова находился въ Фуксгеймѣ, съ коимъ главнокомандующiй, для открытiя атаки, пошелъ на Зейфертсгейнъ; но, выступая уже изъ сей деревни, получилъ увѣдомленiе, что вся атака отсрочена до 8 часовъ утра слѣдующаго дня. Согласно сему, посланы, кому слѣдовало, надлежащiя повелѣнiя.

Извѣстно было, что дер. Клейнъ-Пезе занята непрiятелемъ, и что крайнiй конецъ лѣваго крыла его еще далѣе деревни сей простирался, а потому и предположили:

Польской армiи авангарду, подъ командой ген.-лейт. гр. Строганова, и правому флангу корпуса графа Кленау, подъ командою принца Гогенлоэ-Бартенштейнъ, выступивъ чрезъ Зейфертсгейнъ, атаковать съ лѣвой стороны занимаемую и укрѣпленную непрiятелемъ высоту (называемую Шведеншанцъ), въ то же время главныя

*) Бубна и Латтицъ, графъ Фердинандъ, фельдмаршалъ-лейтенантъ австрiйской службы, генералъ и дипломатъ; въ 1813 г., по возобновленiи войны послѣ рейхенбахскаго перемирiя, участвовалъ въ сраженiи подъ Лейпцигомъ.

Симъ случаемъ воспользовались саксонскихъ войскъ кавалерійскій полкъ, 9 баталіоновъ инфантеріи и 26 орудій съ бригаднымъ генераломъ Рисселемъ къ переходу на нашу сторону, а незадолго предъ симъ учинили то же самое три виртембергскихъ полка, подъ командою генерала графа Нормана, будучи угрожаемы графомъ Платовымъ быть отрѣзанными.

Саксонцы просили позволенія дѣйствовать тутъ же противъ непріятеля, что и разрѣшено было для артиллеріи; кавалерія же и пѣхота отведены были позади мѣста сраженія.

Главнокомандующій баронъ Беннигсенъ, находясь, въ три часа, на краю праваго крыла атаки его и увидя подходящаго впереди колоннъ своихъ кронпринца Шведскаго, отправился къ нему, гдѣ и условились, чтобъ армія кронпринца расположила свою атаку между рѣкою Партою и деревнями Паунсдорфъ, правому же крылу генерала барона Беннигсена упереться къ сей деревнѣ, чѣмъ оное не токмо обезпечилось, но и всѣ войска его болѣе соединены. Но какъ при семъ войска польской арміи много растянуты были и не имѣли резервовъ, то непріятель направилъ было противъ войскъ графа Строганова, между 26 дивизіею и корпусомъ графа Бубны, большое число кавалеріи; генералъ Дохтуровъ, примѣтивъ сіе заблаговременно, приказалъ подвести вправо батарейныя полковника Бѣгунова и подполковника Шульмана роты, направленныя квартирмейстерской части подполковникомъ Теннеромъ и гвардіи капитаномъ Болховскимъ, кои толь успѣшно дѣйствовали, что вся толпа непріятельской кавалеріи, приблизившаяся уже къ нашей инфантеріи и къ мѣсту, гдѣ въ то время находился главнокомандующій, обращена въ бѣгство, и того дня дѣйствующею болѣе не являлась.

много бы вреда нанесъ, если бы подполковникъ Таубе *) дѣятельнымъ и благоразумнымъ дѣйствіемъ 6 орудій роты его не разстроилъ бы непріятельской артиллеріи. Между сими происшествіями генералъ Дохтуровъ, замѣтивъ удобную для помѣщенія артиллеріи возвышенность, приказалъ поставить на оную батарейныя роты полковника Бѣгунова и подполковника Шульмана, коими непріятель не токмо въ наступленіи на корпусъ генерала Дохтурова остановленъ былъ, но и бросившіяся на лѣвое крыло большой союзной арміи колонны его во флангъ биты были.

Кавалерія, подъ командою генералъ-лейтенанта Чаплица **), покровительствовала артиллеріи нашей, дѣлавъ неоднократно нападенія на непріятельскую, въ случаяхъ покушенія сей послѣдней на орудія и стрѣлковъ нашихъ; но самый отличный ея подвигъ учиненъ сводным драгунскимъ полкомъ, подъ командою полковника Клебека, спасшаго отважнымъ ударомъ своимъ артиллерійскую роту подполковника Шипкина, угроженную атакою на нее непріятельской кавалеріи.

Графъ Бубна атаковалъ деревню Паунсдорфъ и, невзирая на превосходную непріятельскую артиллерію, коею 7 австрійскихъ орудій были сбиты и много лошадей убито, овладѣлъ оною и занялъ ее егерями, конницею же своею занялъ шоссе, изъ Вурцена идущее.

Тѣмъ временемъ атакованъ и взятъ егерскою бригадою генералъ-маіора Глѣбова, подъ командою генералъ-лейтенанта графа Строганова, лѣсъ, что вправо отъ Цвейнаунсгофа, а казачій Андреянова полкъ, состоявшій въ командѣ того же графа Строганова, ударилъ на саксонскую кавалерію, близъ Вурценскаго шоссе стоявшую.

---

*) Максимъ Максимовичъ, 1783 — 1849; въ 1832 г. — кавказскій гражданскій губернаторъ; въ 1839 г. — сенаторъ.

**) Адамъ; въ 1801 г. — генералъ-маіоръ; отецъ генералъ-лейтенанта Юстина, 1797 — 1873 г.

12-я и 26-я пѣхотныя дивизіи съ двумя ротами легкой артиллеріи направлены были въ обходъ на деревню Клейнъ-Пёзе, дабы нѣсколько скрыть ихъ отъ непріятеля. Графъ Бубна долженъ былъ слѣдовать на Брандейсъ и переправиться чрезъ рѣчку Парту при деревнѣ Бейха, а графъ Платовъ — перейти ту же рѣку у Цвеенфурта.

На другой день, 6 октября, всѣ войска двинулись по даннымъ имъ направленіямъ: 12-я и 26-я пѣхотныя дивизіи въ 6 часовъ, а прочія войска въ 7 часовъ пополуночи, приблизясь къ непріятелю, увидѣли, что онъ оставилъ укрѣпленную высоту Шведенъ-Шанцъ и отвелъ назадъ все лѣвое крыло свое, чтобы болѣе соединить свои силы.

Сраженіе началось со стороны корпуса графа Кленау пушечною пальбой, а со стороны войскъ польской арміи атакою деревни Баальсдорфа, взятой генералъ-маіоромъ Крейцомъ.

Графы Платовъ и Бубна также открыли сильную пальбу по деревнѣ Мелькау, и въ то же время графъ Кленау, стремительно атаковавъ непріятеля въ Гольцгаузенѣ и Цукельгаузенѣ, овладѣлъ этими деревнями; но, бывъ, въ свою очередь, атакованъ превосходными силами непріятеля, былъ вытѣсненъ изъ деревни Гольцгаузена. Тогда артиллеріи полковникъ Бѣгуновъ началъ дѣйствовать изъ орудій по непріятелю, овладѣвшему деревнею; Нарвскій пѣхотный полкъ ударилъ въ штыки, и вскорѣ потомъ деревня Гольцгаузенъ опять занята была тремя полками 13-й пѣхотной дивизіи. Непріятель не только былъ вытѣсненъ изъ Гольцгаузена, но и прогнанъ до самыхъ высотъ, за этою деревнею лежащихъ, что и произведено было стремительными нападеніями и усиліями 12-й пѣхотной дивизіи во флангъ отступавшимъ изъ Гольцгаузена непріятельскимъ колоннамъ и успѣшнымъ дѣйствіемъ артиллерійскихъ ротъ №№ 10, 47 и 53-го.

Такъ какъ 12-я пѣхотная дивизія все еще находилась въ жаркомъ дѣйствіи и имѣла передъ собою многочисленнаго непріятеля, то генералъ-маіоръ Паскевичъ съ 26-ю пѣхотною дивизіею при-

вперед: он на правому флангу, а начальникъ главнаго штаба генералъ-лейтенанта Олсуфьева направилъ 12-ю пѣхотную дивизію и обѣ батарейныя роты передъ деревнею [illegible], по лѣвому флангу 12-й дивизіи.

Неприятель, приблизясь къ деревнѣ, открылъ сильный пушечный огонь и вскорѣ затѣмъ произвелъ кавалерійскую атаку. Первая [illegible] у генералъ-майора Ламдорфа пушку, а при послѣдней убитъ достойный командиръ-полковникъ [illegible]. Кавалерійская же атака отражена была 12-ю пѣхотною дивизіею, подъ начальствомъ генералъ-майора князя Хованскаго, при чемъ Смоленскій и Нарвскій пѣхотные полки особенно отличились, отбивъ у непріятеля два орудія. Кавалерія генералъ-майора Крейца, наступавъ изъ [illegible], встрѣчена была картечными выстрѣлами и выстроилась подъ огнемъ непріятельскимъ. Полковникъ баронъ Бенкендорфъ со 4-мя эскадронами уланъ и генералъ-майоръ Дехтеревъ съ 4-мя эскадронами гусаръ, ударивъ на непріятельскую кавалерію, опрокинули четыре колонны, но потомъ были остановлены. Видя это, генералъ-майоръ Крейцъ послалъ къ нимъ на помощь полковника Безобразова съ тремя эскадронами [illegible] конного ополченія, которые ударили въ центръ непріятеля съ такимъ стремленіемъ, что, опрокинувъ его, тѣмъ подали удобный и удачный случай возобновить всю атаку. Неприятель, продолжая сильный пушечный огонь, могъ бы нанесть вредъ нашей кавалеріи, если бы [illegible] [illegible], [illegible] дѣйствіемъ нашей артиллеріи, не разстроилъ непріятельской. Между тѣмъ, генералъ Дохтуровъ, занявъ высоту, выгодную для дѣйствія артиллеріи, приказалъ поставить на ней двѣ батарейныя роты, коими непріятельское наступленіе на корпусъ генерала Дохтурова не только было остановлено, но и бросившіяся на [illegible] [illegible] главной [illegible] арміи непріятельскія колонны были поражены во флангъ.

Кавалерія генералъ-лейтенанта Чаплица несмотря [illegible] отражала [illegible] непріятельскую при покушеніяхъ ея на артиллерію [illegible], но самый [illegible] [illegible] своими-

нимъ драгунскимъ полкомъ, подъ командою полковника Клебека, который отважною атакою спасъ артиллерійскую роту Шишкина, коей угрожала непріятельская кавалерія сильнымъ нападеніемъ.

Графъ Бубна атаковалъ деревню Паунсдорфъ, и невзирая на превосходство числа непріятельской артиллеріи, которая подбила семь австрійскихъ орудій, овладѣлъ ею и занялъ ее егерями, а кавалеріею шоссе, изъ Вурцена ведущее. Между тѣмъ атакованъ егерскою бригадою генералъ-маіора Глѣбова и занятъ лѣсъ по правую сторону Цвейнаундорфа; а казачій Андреянова полкъ, бывшій въ командѣ графа Строганова, ударилъ на саксонскую кавалерію, стоявшую близъ Вурценскаго шоссе. Пользуясь этимъ случаемъ, перешли на нашу сторону одинъ кавалерійскій полкъ, девять баталіоновъ пѣхоты и двадцать шесть орудій Саксонскихъ съ ихъ бригаднымъ генераломъ Рисселемъ; а незадолго передъ тѣмъ, то же самое учинили три виртембергскихъ полка, подъ командою генерала графа Нормана, которые графъ Платовъ угрожалъ отрѣзать отъ прочихъ непріятельскихъ войскъ.

Саксонцы тутъ же просили позволенія дѣйствовать противъ французовъ, но это разрѣшено было для одной артиллеріи, а кавалерія и пѣхота отведены назадъ отъ мѣста сраженія.

Въ три часа пополудни, главнокомандующій баронъ Беннигсенъ, находясь на оконечности праваго крыла своей арміи, имѣлъ тутъ свиданіе съ прибывшимъ въ то время наслѣднымъ принцемъ Шведскимъ, при чемъ условились, чтобы его армія повела атаку свою между рѣкою Партою и деревнею Паунсдорфомъ, правому же крылу генерала барона Беннигсена прислониться къ этой деревнѣ.

Такимъ образомъ, не только обезопасилось правое крыло польской арміи, но и всѣ войска ея болѣе соединились; но какъ и при этомъ они были еще слишкомъ растянуты и не имѣли за собою большихъ резервовъ, то непріятель направилъ было противъ графа Строганова, между 26-ю пѣхотною дивизіею и корпусомъ графа Бубны, большое число кавалеріи. Генералъ Дохтуровъ, замѣтивъ это движеніе, заблаговременно приказалъ подвезти двѣ ба-

мкнулъ къ ея правому флангу, а начальникъ главнаго штаба генералъ-лейтенантъ Оппермань направилъ 13-ю пѣхотную дивизію и обѣ батарейныя роты передъ деревню Гольцгаузенъ, къ лѣвому флангу 12-й дивизіи.

Непріятель, примѣтивъ эти движенія, открылъ сильный пушечный огонь и вслѣдъ затѣмъ произвелъ кавалерійскую атаку. Первымъ оторвало у генералъ-маіора Линдфорса ногу, а при послѣдней убитъ достойный инженеръ-подполковникъ Гульковіусъ. Кавалерійская же атака отражена была 12-ю пѣхотною дивизіею, подъ командою генералъ-маіора князя Хованскаго, при чемъ Смоленскій и Нарвскій пѣхотные полки особенно отличились, отбивъ у непріятеля два орудія. Кавалерія генералъ-маіора Крейца, выступивъ изъ Цвейнаундорфа, встрѣчена была картечными выстрѣлами и выстроилась подъ огнемъ непріятельскимъ. Полковникъ баронъ Беннигсенъ съ 6-ю эскадронами уланъ и генералъ-маіоръ Дехтеревъ съ 6-ю эскадронами гусаръ, ударивъ на непріятельскихъ кирасировъ, опрокинули четыре колонны, но пятою были остановлены. Видя это, генералъ-маіоръ Крейцъ послалъ къ нимъ на помощь полковника Безобразова съ тремя эскадронами Пензенскаго коннаго ополченія, которые ударили въ центръ непріятеля съ такимъ стремленіемъ, что, опрокинувъ его, тѣмъ подали уланамъ и гусарамъ случай возобновить ихъ атаку. Непріятель, продолжая сильный пушечный огонь, много бы нанесъ вреда нашей кавалеріи, если бы подполковникъ Таубе, удачнымъ дѣйствіемъ нашей артиллеріи, не разстроилъ непріятельской. Между тѣмъ, генералъ Дохтуровъ, замѣтивъ высоту, выгодную для дѣйствія артиллеріи, приказалъ поставить на ней двѣ батарейныя роты, коими непріятельское наступленіе на корпусъ генерала Дохтурова не токмо было остановлено, но и бросившіяся на лѣвое крыло главной союзной арміи непріятельскія колонны были поражаемы во флангъ.

Кавалерія генералъ-лейтенанта Чаплица неоднократно отражала и опрокидывала непріятельскую при покушеніяхъ ея на артиллерію и стрѣлковъ нашихъ, но самый отличный подвигъ учиненъ свод-

Въ 7 часовъ утра 7 октября войска польской арміи двинулись впередъ и, оставя за собою деревню Штетерицъ, остановились въ колоннахъ въ разстояніи пушечнаго выстрѣла отъ Лейпцига, въ ожиданіи прибытія резервной артиллеріи. За ними построилась кавалерія прусскаго корпуса генерала Бюлова, а пѣхота его находилась вправо отъ польской арміи.

Участіе гр. Строганова въ сраженіи подъ Лейпцигомъ *).

361.

Въ сраженіи при Лейпцигѣ, съ южной стороны, всѣ колонны двинулись по данному имъ направленію; первая въ одно время съ главною арміей, а прочія двѣ, которыя расположены были гораздо далѣе отъ непріятеля, однимъ часомъ ранѣе. Колонна гр. Кленау, послѣ незначущей перестрѣлки съ французскими аванпостами, которые отступили назадъ, приблизилась къ деревнямъ Цукельгаузенъ и Гольцгаузенъ, которыя занималъ корпусъ маршала Макдональда. Первая изъ нихъ взята была приступомъ 11-ю прусскою пѣхотною бригадою; послѣднюю же защищали французы съ великой твердостью. Австрійская дивизія генерала Мори атаковала ее, и съ величайшимъ усиліемъ и ужаснѣйшею потерею ворвалась въ оную до самой площади; непріятель, коего главныя силы расположены были позади деревни, свѣжими колоннами сильно сталъ напирать и принудилъ австрійцевъ податься назадъ. Въ самое сіе время приближалась по дорогѣ отъ Зейфертсгейна 13-я пѣхотная дивизія; находившіяся въ головѣ оной двѣ батарейныя роты, №№ 45 и 26, открыли въ

---

*) «Журналъ военныхъ дѣйствій 1813 года». Переводъ съ нѣмецкаго полковника Икскюля.

гарейныя роты, которыя и дѣйствовали такъ успѣшно, что вся громада непріятельской кавалеріи, уже подскакавши къ нашей пѣхотѣ и къ мѣсту, гдѣ въ то время находился главнокомандующій, была обращена въ бѣгство, и уже не показывалась до конца сраженія *).

Около четырехъ часовъ пополудни прибыла армія наслѣднаго принца Шведскаго по дорогѣ изъ Тауха въ Лейпцигъ. Колонны ея атаковали и взяли деревни Шенфельдъ и Зеллергаузенъ, въ коихъ непріятель, точно какъ и во всѣхъ прочихъ, держался весьма упорно, а Зеллергаузенъ даже опять возвратилъ; но два единорога графа Бубны и шесть орудій подполковника Таубе, разстроивъ непріятельскую артиллерію при этой деревнѣ, тѣмъ доставили средство снова взять ее. Почти въ то же самое время 26-я пѣхотная дивизія овладѣла деревнями Унтеръ- и Оберъ-Цвейнаундорфомъ.

Такимъ образомъ, войска, бывшія подъ начальствомъ генерала Беннигсена, съ самаго открытія атаки, безпрерывно сражаясь, овладѣли въ этотъ достопамятный день деревнями Цукельгаузеномъ, Цвейнаундорфомъ и Паунсдорфомъ. Ночь прекратила битву, въ продолженіе коей войска 1-й колонны дѣйствовали противъ непріятельскихъ корпусовъ маршаловъ Нея, Макдональда, генерала Ренье и кавалеріи генераловъ Вальтера и Себастьяни.

Войска польской арміи остановились на ночь: корпусъ генерала Дохтурова впереди Оберъ- и Унтеръ-Цвейнаундорфа, лицомъ къ Штетерицу; графъ Строгановъ правѣе, между Цвейнаундорфомъ и Мелькау, имѣя генералъ-маіора Крейца впереди, а кавалерійскую дивизію за собою.

Главнокомандующій въ Баальсдорфѣ.

Въ ночь съ 6-го на 7-е октября, непріятель, который по взятіи Шенфельда и Цвейнаундорфа не удержалъ за собою ни одной деревни, ни въ центрѣ своемъ, ни на лѣвомъ флангѣ, отступилъ также и изъ деревень, на правомъ крылѣ его лежащихъ.

---

*) Ср. выше № 359, изъ донесенія ген.-лейт. Оппермана.

скою дивизіей между Пробстгайдою и Штетерицей; непріятельскія силы, будучи расположены въ противной сторонѣ отъ войскъ генерала Беннигсена, занимали гораздо выгоднѣйшее положеніе. Правое крыло оныхъ опиралось къ Пробстгайдѣ, а лѣвое къ Штетерицу. Возвышеніе, господствовавшее надъ сими деревнями, простираясь въ обѣ стороны, отлогости коего касались частью къ Гольцгаузену, а частью Цвейнаундорфу, покрыто было многочисленными батареями, въ прикрытіи коихъ расположены были 1-й и 5-й кавалерійскіе корпуса. Корпуса Лористона, Макдональда и Себастьяни находились при Штетерицѣ, примыкая слѣва къ д. Паунсдорфъ. Войска генерала Беннигсена, расположенныя параллельно къ онымъ, занимали слѣдующія мѣста: лѣвый флангъ 11-й прусской пѣхотной бригады, расположенной у Цукельгаузена, примыкалъ къ правому флангу 1-го россійскаго пѣхотнаго корпуса; между сею деревнею и большою дорогою, расположены были двѣ дивизіи корпуса гр. Кленау; остальная часть сего корпуса составляла резервъ и расположена была (à cheval) по большой дорогѣ, позади дер. Гольцгаузенъ.

Вправо отъ австрійцевъ стояла 13-я россійская пѣхотная дивизія, за оною 12-я, а за сею 26-я, которой правое крыло опиралось къ Цвейнаундорфу. Артиллерія, расположенная передъ фронтомъ, на возвышенныхъ холмахъ, дѣйствовала непрерывно по всей непріятельской линіи; канонада сія продолжалась до наступленія ночи.

На правомъ крылѣ генерала Беннигсена войска сражались съ равнымъ успѣхомъ. Гр. Платовъ, переправившись рано поутру при Бейхѣ черезъ Енгельсдорфъ къ Мелкау, гдѣ расположены были непріятельскіе форпосты, опрокинувъ оные, открылъ сильный огонь изъ орудій по кавалеріи, расположенной предъ Мелькау. Между тѣмъ авангардъ графа Строганова, по занятіи д. Цвейнаундорфъ, приближался къ сему мѣсту; за онымъ слѣдовала тоже и дивизія генерала Чаплица. По прибытіи сихъ войскъ, гр. Платовъ двинулся, сходно съ назначеніемъ его, по большой дорогѣ, ведущей отъ Таухы къ Лейпцигу, для открытія сообщенія съ Сѣверною Арміею.

фланга наканунѣ сраженія приказалъ я усилить корпусъ генерала графа Кленау войсками генерала графа Бубна и генерала гр. Платова, сдѣлавъ притомъ слѣдующее распоряженіе:

Авангарду моему, подъ командою генералъ-лейтенанта гр. Строганова, и правому флангу корпуса генерала гр. Кленау, подъ командою принца Гогенлоэ-Бартенштейнъ, приказано, слѣдуя чрезъ Зейфертсгейнъ, атаковать съ лѣвой стороны занимаемую и укрѣпленную непріятелемъ высоту, называемую Шведеншанцъ. Въ самое то время главныя силы графа Кленау должны были атаковать оную высоту спереди и съ правой ея стороны, очищая притомъ лѣсъ, называемый Универзитетсвальдъ.

Двумъ россійскимъ батарейнымъ ротамъ назначено было быть на той высотѣ расположенными подъ прикрытіемъ и содѣйствіемъ 13-й дивизіи при Зейфертсгейнѣ, откуда, смотря по успѣхамъ атаки нашей, наступать большою дорогою къ сторонѣ Гольцгаузена.

Кавалерійской дивизіи назначено было составлять вторую линію авангарда, какъ для усиленія онаго, такъ и для того, чтобы во всегдашней быть готовности воспользоваться удобнымъ случаемъ ударить на непріятеля. 12-я и 26-я пѣхотныя дивизіи съ двумя ротами легкой артиллеріи обходомъ направлены были на деревню Клейнъ-Пёзе, дабы ихъ сколько можно сокрыть отъ непріятеля.

Графъ Бубна имѣлъ слѣдовать на Брандейсъ и переправиться черезъ рѣчку Парта при деревнѣ Бейха, а графу Платову, чрезъ оную же рѣчку, у деревни Цвеенфуртъ.

На другой день, 6 октября, въ 6 часовъ пополуночи двинулись 12-я и 26-я дивизіи, а прочія войска въ 7 часовъ.

Коль скоро усмотрѣлъ я, что непріятель подалъ назадъ лѣвое свое крыло и, сошедъ съ укрѣпленныхъ высотъ при Либертволквицъ и Клейнъ-Пёзе, потянулся по Вурценской дорогѣ къ Паунсдорфу, держась данной мнѣ диспозиціи, подтвержденной вновь объявленнымъ мнѣ высочайшимъ Вашего Императорскаго Величества повелѣніемъ, приказалъ я поспѣшно слѣдовать генералу графу Платову между Альтгайнъ и Енгельсдорфъ чрезъ Вурценскую

Послѣ того 26-я дивизія примкнула къ правому флангу 12-й дивизіи, а 13-й приказано отъ начальника главнаго штаба генералъ-лейтенанта Оппермана слѣдовать впередъ чрезъ Гольцгаузенъ къ лѣвому флангу 12-й дивизіи. Но продолжавшійся пожаръ въ той деревнѣ препятствовалъ ее проходить, что непріятель увидѣвъ, открылъ сильный пушечный огонь, сопровождаемый кавалерійскою атакою, которая храбро отражена была 12-й дивизіею. Въ то же время дѣйствовалъ непріятель на кавалерію генералъ-маіора барона Крейца, при выступленіи ея изъ Цвейнаунсгофа картечными выстрѣлами, которые, однакоже, не остановили ее въ деплоядѣ. Тогда лейбъ-гвардіи Гусарскаго полку полковникъ баронъ Беннигсенъ съ 6-ю эскадронами уланъ ударилъ на непріятельскихъ латниковъ, коихъ четыре колонны опрокинулъ, а 5-ю остановленъ былъ. Видя это генералъ-маіоръ баронъ Крейтцъ отрядилъ съ 3-я эскадронами Пензенскаго ополченія полковника Безобразова, который съ толикимъ стремленіемъ ударилъ на центръ непріятельскій, что опрокинулъ его, при чемъ подполковникъ Таубе, дѣятельнымъ и благоразумнымъ дѣйствіемъ 6-и орудій роты его, совершенно разстроилъ дѣйствовавшую на ту нашу конницу непріятельскую артиллерію. Между тѣмъ, генералъ-отъ-инфантеріи Дохтуровъ, замѣтивъ удобную для помѣщенія артиллеріи возвышенность, приказалъ поставить на оную батарейныя роты полковника Бѣгунова и подполковника Шульмана, коими непріятель не только въ наступленіи на оный корпусъ остановленъ былъ, но и бросившіяся на лѣвое крыло большой союзной арміи колонны его во флангъ биты были. Несмотря на то, непріятельская кавалерія неоднократныя дѣлала покушенія на нашу артиллерію, но благоразумными распоряженіями генералъ-лейтенанта Чаплица оныя кавалеріею, подъ его командою состоявшею, отражаемы были съ успѣхомъ. Самый же отличный подвигъ учиненъ сводпымъ драгунскимъ полкомъ, командуемымъ полковникомъ Клебскимъ.

Какъ вышеписанныя, такъ и дѣйствія графа Бубна произведены были съ наилучшимъ успѣхомъ. Онъ атаковалъ деревню Паунсдорфъ

и, невзирая на превосходную непріятельскую артиллерію, коею семь австрійскихъ орудій были сбиты и болѣе 20 лошадей убито, овладѣвъ оною, занялъ ее егерями; конницею же своею занялъ дорогу, изъ Вурцена идущую. Сверхъ того, генералъ-маіоръ Дехтеревъ производилъ нѣсколько блистательныхъ атакъ на сильные непріятельскіе кавалерійскіе отряды весьма храбро и успѣшно.

При началѣ еще сраженія два полка Виртембергскихъ, одинъ егерскій и другой легко-конный, сдались генералу графу Платову и два полка пѣхотныхъ Саксонскихъ. Въ 2 часа пополудни привели ко мнѣ Саксонскаго бригаднаго генерала Рисселя, а вслѣдъ за нимъ перешли на нашу сторону Саксонскихъ войскъ кавалерійскій полкъ, девять батальоновъ пѣхоты и двадцать шесть орудій.

Саксонцы съ собственнаго подвига просили позволенія дѣйствовать тутъ же противъ непріятеля, что касательно артиллеріи я имъ позволилъ, кавалерію же и пѣхоту приказалъ отвести позади мѣста сраженія.

Увидѣвъ въ три часа пополудни съ праваго моего фланга подходящаго впереди колоннъ своихъ шведскаго наслѣднаго принца, поскакалъ я къ нему, гдѣ и условились съ нимъ, чтобы войска его расположили атаку между рѣкою Партою и деревней Наунсдорфъ; правому же флангу моему опереться къ сей деревнѣ, чѣмъ оное не только обезпечится, но и всѣ войска его болѣе соединены будутъ.

Непріятель, видя длинно протянутую мою безъ резерва линію, хотѣлъ еще разъ покуситься атаковать оную и для того направилъ было противъ войскъ графа Строганова, между 26-ю дивизіею и корпусомъ генерала графа Бубна, большое число кавалеріи. Генералъ Дохтуровъ, примѣтивъ сіе заблаговременно, приказалъ подвести вправо батарейныя полковника Бѣгунова и подполковника Шульмана роты, которыя столь успѣшно дѣйствовали, что вся толпа непріятельской кавалеріи, довольно уже приближавшаяся, обращена въ бѣгство и того дня дѣйствующею болѣе не являлась.

Около 4 часовъ прибыли войска наслѣднаго принца Шведскаго по дорогѣ отъ Тауха къ Лейпцигу. Колонны его атаковали и взяли

деревни Шенфельдъ и Зеллергаузенъ, которыя непріятель упорно оборонялъ, а Зеллергаузеномъ даже вновь овладѣлъ, но два единорога графа Бубна и 6 орудій подполковника Таубе, разстроивъ непріятельскую артиллерію при сей деревнѣ, подали графу Бубна способъ вновь ее взять. Въ одно почти время овладѣла 26-я дивизія деревнями Ундеръ- и Оберъ-Цвейнаунсгофъ.

Такимъ образомъ, войска 1-й колонны съ самаго открытія атаки, безпрестанно наступая, овладѣли въ сей достопамятный день деревнями Цакельгаузенъ, Гольцгаузенъ, Баальсдорфъ, Цвейнаунсдорфъ, Зеллергаузенъ и Наунсдорфъ.

Ночь прекратила битву, въ продолженіе которой войска 1-й колонны сражались противу непріятельскихъ корпусовъ маршаловъ Нея, Макдональда *), генерала Ренье и противъ кавалеріи генераловъ Вальтера и Себастіани.

Въ ночь отъ 6-го на 7-е число непріятель отступилъ подъ самыя почти городскія стѣны, не удержавъ уже ни одной деревни, ни въ центрѣ своемъ, ни на лѣвомъ флангѣ.

Усмотрѣвъ сіе въ слѣдующее утро и удостовѣрясь, что непріятель въ таковомъ расположеніи защищать будетъ городъ единственно для прикрытія своей чрезъ Лейпцигъ ретирады, приказалъ я въ 7 часовъ пополуночи арміи, мнѣ ввѣренной, двинуться впередъ, оставя деревню Штетерицъ позади, и остановиться въ колоннахъ на разстояніи пушечнаго выстрѣла отъ Лейпцига. Позади оной построилась прусская кавалерія корпуса генерала Бюлова, а пѣхота его находилась отъ моей вправо.

Непріятель, по непродолжительномъ дѣйствіи изъ поставленныхъ имъ предъ городомъ батарей, двинулъ ихъ назадъ и занялъ стрѣлками стѣны садовъ, приготовленныхъ къ оборонѣ нарочито къ сему случаю подѣланными бойницами.

Я находилъ нужнымъ усугубить быстроту дѣйствій моихъ и для того приказалъ четыремъ артиллерійскимъ ротамъ, въ сопро-

*) Macdonald, Etienne-Jacques, 1765—1840, duc de Tarente.

вожденіи 12-й и 13-й дивизій идти прямо къ городу; а 26-й дивизіи съ одною легкою артиллерійскою ротою далъ я направленіе съ лѣвой стороны по дорогѣ отъ Либертвольквицъ къ Лейпцигу. Въ 300-хъ шагахъ отъ садовыхъ стѣнъ остановилась артиллерія, распоряжаемая генералъ-маіоромъ Рѣзвымъ *) и открыла огонь свой подъ выстрѣлами стрѣлковъ непріятельскихъ.

Въ то самое время часть войскъ наслѣднаго принца Шведскаго атаковала предмѣстье со стороны Галле.

Канонада продолжалась не болѣе часа, какъ, по приближеніи 26-й дивизіи къ самымъ воротамъ Гриммскимъ, явился посланный отъ его величества короля саксонскаго парламентеръ, съ предложеніемъ сдачи города и войскъ саксонскихъ, а взамѣнъ онаго о пощадѣ города и о свободномъ отступленіи войскъ французскихъ.

Остановивъ военныя дѣйствія, отправилъ я того парламентера къ Вашему Императорскому Величеству. Между тѣмъ отъ войска французскаго высланъ ко мнѣ былъ другой еще парламентеръ, съ изъясненіемъ, что войска защищать будутъ городъ до послѣдней капли крови, ежели не позволено имъ будетъ свободнаго отступленія. Но какъ по первому получилъ я отъ Вашего Императорскаго Величества высочайшее повелѣніе продолжать атаку, не уважая никакихъ предложеній, чрезъ парламентеровъ объявляемыхъ, то возобновилъ я военныя дѣйствія съ сугубою быстротою. Самъ я, слѣдуя 26 дивизіи, на челѣ которой былъ генералъ-маіоръ Паскевичъ, вошелъ съ нею въ городъ чрезъ Гриммскія, а войска отчасти и черезъ Петровскія ворота. За нею слѣдовала 12-я дивизія чрезъ тѣ же ворота и садами, между сихъ дорогъ находящимися. Для 13-й дивизіи проходъ открыла саперная рота подполковника Аѳанасьева, проломивъ стѣны садовыя. Движеніе сіе произведено было, несмотря на жестокій отпоръ и безпрерывный сильнѣйшій ружейный огонь непріятелемъ по насъ произведенный. Коль же скоро войска вторгнулись въ городъ, то безостановочно поражали не-

*) Дмитрій Петровичъ; съ 1799 г. артиллеріи генералъ-маіоръ.

пріятеля огнестрѣльнымъ и холоднымъ оружіемъ безъ пощады и съ такимъ стремленіемъ, что не болѣе какъ въ полчаса непріятель былъ изверженъ и отчасти взятъ въ плѣнъ, а городъ занятъ побѣдоносными войсками Вашего Императорскаго Величества, коего улицы устланы были непріятельскими тѣлами, какъ Ваше Императорское Величество лично усмотрѣть изволили при въѣздѣ въ означенный городъ.

Атака прусскихъ и шведскихъ войскъ съ правой стороны была не менѣе успѣшна, ибо, опрокинувъ непріятеля со стороны дороги дессауской, вошли и они въ городъ.

Ладогскій пѣхотный полкъ на полѣ сраженія взялъ 7, Полтавскій 11, Орловскій 3, Пятый егерскій 8 пушекъ и до тысячи человѣкъ плѣнныхъ, при чемъ особенно отличился генералъ-маіоръ Савоини *).

Я въ обязанность себѣ поставляю предъ Вашимъ Императорскимъ Величествомъ отдать полную справедливость всѣмъ вообще вышнимъ и частнымъ начальникамъ, равномѣрно цѣлому войску, въ семъ на вѣки достопамятномъ сраженіи подъ моею командою состоявшимъ, въ безпримѣрной храбрости и точномъ исполненіи долга службы. А особенно отличившихся буду имѣть счастіе вслѣдъ засимъ поднести Вашему Императорскому Величеству имянной списокъ.

Потеря во ввѣренной мнѣ арміи состоитъ: отъ полученной ядромъ въ правую ногу раны умеръ генералъ-маіоръ Линдфорсъ; убитъ инженеръ-подполковникъ Гулковіусъ; сверхъ того, убито и ранено штабъ-офицеровъ 6, оберъ-офицеровъ 63 и нижнихъ чиновъ до 3000. Лошадей строевыхъ до 600.

Галле.
Октября 18 дня
1813 года.

---

*) Іеронимъ Яковлевичъ, 1766—1836 гг.; генералъ-отъ-инфантеріи.



6.

Война 1814 года.

22

Участіе гр. Строганова въ Краонскомъ сраженіи *)

23-го Февраля 1814 года.

363.

Въ 9-мъ часу утра французы показались на горѣ, на коей сражалась наканунѣ бригада генералъ-маіора Красовскаго **), и, выстроивъ тамъ большія силы, начали наступленіе свое какъ по хребту возвышеній, такъ и правѣе онаго черезъ лѣсъ; въ то же время третья колонна появилась въ оврагѣ предъ лѣвымъ крыломъ

*) «Журналъ военныхъ дѣйствій союзныхъ армій со времени переправы ихъ за Рейнъ въ декабрѣ 1813 года до выступленія изъ Франціи въ маѣ 1814 года. Составлено при Главномъ Штабѣ 1-й арміи». Сраженіе при Краонѣ длилось весь день 23 февраля (7 марта) 1814 г., когда графъ Воронцовъ, имѣя 18.000-й корпусъ, успѣшно отбивалъ съ 9 ч. утра до 5 ч. веч. атаки, руководимыя Наполеономъ, у котораго было болѣе 30.000, и отступилъ, послѣ неоднократныхъ приказаній Блюхера, не оставивъ въ рукахъ непріятеля ни одного трофея. Краонское сраженіе — одинъ изъ знаменитѣйшихъ подвиговъ русскихъ войскъ и ихъ начальника, гр. М. С. Воронцова (*Ісеръ, IV*, 387).

**) Аѳанасій Ивановичъ, 1786—1843; въ 1809 г. при штурмѣ Браилова выказалъ «чудеса храбрости»; въ 1811 г. отличился въ дѣлахъ подъ Виддинымъ, Калафатомъ и Ломъ-Паланкой, гдѣ былъ раненъ; въ 1812 г. за бой у Борисова награжденъ орденомъ св. Георгія 3 ст.; въ 1813 г. за сраженіе при Лейпцигѣ произведенъ въ генералъ-маіоры и назначенъ командиромъ бригады (13 и 14 егерскіе полки); въ 1814 г. за сраженіе при Краонѣ награжденъ шпагою съ алмазами; въ 1826 г. — генералъ-лейтенантъ; въ 1831 г. за занятіе Кракова — генералъ-адъютантъ; въ 1841 г. — генералъ-отъ-инфантеріи.

позиціи. Хотя скоро неприятельскія движенія сдѣлались явственными, то генералъ-лейтенантъ графъ Воронцовъ*) приказалъ генералъ-майору Красовскому отступить шагъ-за-шагомъ въ 2-й линію**), оставивъ два эскадрона Павлоградскаго гусарскаго полка для прикрытія батареи полковника Паренсова и, дабы предохранить флангъ свой отъ обхода, послалъ 2-й егерскій полкъ въ деревню Айль (Ailles). Въ семъ положеніи войска наши ожидали спокойно приближенія неприятеля.

Не смотря на естественныя препятствія, затруднявшія доступъ къ лѣвому крылу россійской позиціи, Наполеонъ рѣшился устремить на оное главныя свои усилія, [illegible] и направилъ оную по берегу рѣки Лета (Lete) весь корпусъ маршала Нея, послалъ противъ праваго нашего фланга, по дорогѣ, гдѣ лежитъ селеніе Вокле (Vauclerc), только около 2000 человѣкъ конницы, подъ начальствомъ генерала Нансути. Въ резервѣ у неприятеля оставалась вся старая гвардія и корпусъ маршала Мортье. Сей послѣдній опоздалъ, однако, еще въ 12 верстахъ отъ поля сраженія, равно какъ и часть корпуса маршала Виктора, который, вмѣстѣ съ драгунскою дивизіею генерала Руссель (Roussel d'Hurbal) и гвардейскою кавалеріей генерала Лаферьера***), долженствовалъ содѣйствовать маршалу Нею, занимая нашъ центръ. Исчисленная

---

*) Михаилъ Семеновичъ, 1782—1856; въ 1809 г.—генералъ-майоръ за штурмъ Базарджика; въ 1813 г.—генералъ-лейтенантъ за занятіе Познани; въ 1814 г. за сраженіе при Краонѣ награжденъ орденомъ св. Георгія 2-й ст. (Шерманъ, 493); въ 1815 г.—генералъ-адъютантъ; въ 1825 г.—генералъ-отъ-инфантеріи; въ 1826 г.—членъ Государственнаго Совѣта; въ 1829 г. пожалованъ орденомъ св. Андрея Первозваннаго; въ 1845 г. возведенъ въ княжеское достоинство; въ 1852 г. пожалованъ титуломъ свѣтлости; въ 1856 г.—генералъ-фельдмаршалъ.

**) Корпусъ гр. Воронцова расположился по дорогѣ изъ Краона въ Воренъ (route des dames) въ три линіи: 1—14 бат., подъ командою Вуича, 2—7 бат., подъ командою Лаптева, и 3—9 бат., подъ начальствомъ графа Строганова.

***) «Сія конница возвратилась къ неприятельской арміи немедленно послѣ занятія Реймса.»



здѣсь войска, по собственному показанію французовъ, простирались до 30 тысячъ, между тѣмъ какъ въ отрядахъ генералъ-лейтенантовъ графовъ Воронцова и Строганова было не болѣе 16.000 человѣкъ, и въ томъ числѣ только 1000 человѣкъ конницы *).

Маршалъ Виктòръ первый успѣлъ собрать близъ нашей позиціи, у монастыря Воклерскаго (abbaye de Vauclaire), наличную часть своего корпуса (пѣшую дивизію Boyer de Rebeval), и Наполеонъ приказалъ ему вступить въ дѣло, не ожидая прибытія прочихъ колоннъ. Войска сіи направились, вслѣдствіе того, по дорогѣ, ведущей къ фермѣ Гертбизъ (Heurtebise), заняли лѣсъ и, построясь предъ фермою, вывезли впередъ артиллерію; въ то же время конная и пѣшая французская гвардія подвинулась по вершинѣ хребта. А какъ мѣсто для нашихъ батарей было гораздо выгоднѣе, то французы хотѣли взять верхъ множествомъ и поставили противъ оныхъ до 100 орудій. Съ обѣихъ сторонъ начался жесточайшій огонь. Россійская пѣхота, стоя на узкомъ мѣстѣ въ трехъ линіяхъ, имѣла большой уронъ, однакожъ сіе не могло ее поколебать: два раза непріятель посылалъ въ атаку сильныя пѣхотныя и конныя колонны, но полки наши твердостію своею дали способъ артиллеріи привести ихъ въ разстройство и обратить назадъ.

Между тѣмъ корпусъ маршала Нея достигъ до назначеннаго ему пункта въ двухъ колоннахъ: первая, состоявшая изъ бригады генерала Боайе (Pierre Boyer), приступила къ деревнѣ Айль, а вторая, заключавшая двѣ дивизіи, Менье и Кюріаля (Meunier et Curial), направясь лѣвѣе чрезъ лѣсъ, построилась предъ опушкою онаго. Пользуясь симъ, маршалъ Виктòръ свернулъ бывшую у него дивизію въ густыя колонны по-бригадно и подвинулся на ту же высоту.

Вскорѣ и генералъ Нансути съ кавалеріею Эксельмана и Папа (польскіе уланы) покусился обойти правый флангъ позиціи; но

---

*) У гр. Воронцова было 16.300 пѣхоты, 2000 конницы и 96 орудій (*Леръ, IV*, 387).

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ными силами; но генералъ сей, не зная о перемѣнѣ намѣреній фельдмаршала Блюхера и думая, что вся армія скоро придетъ къ нему на помощь, отвѣчалъ, что можетъ еще держаться, и что отрядъ его подвергался меньшей опасности, сопротивляясь на мѣстѣ, нежели отходя въ виду непріятеля, ибо для прикрытія движенія своего отъ предпріятій многочисленной его конницы, имѣлъ онъ только одинъ полкъ регулярной кавалеріи. Несмотря на сіи причины, генералъ Сакенъ, не видя никакой пользы въ удержаніи мѣста, когда корпуса, назначенные для нападенія французамъ во флангъ, не дѣлали никакихъ покушеній и голова колонны генералъ-лейтенанта Клейста показывалась только въ окрестностяхъ Шевреньи (Chevrégny), возобновилъ свое приказаніе, обѣщая прислать на подкрѣпленіе кавалерійскимъ полкамъ всю конницу генералъ-адъютанта Васильчикова.

Вслѣдствіе сего, отославъ напередъ всѣ поврежденныя орудія, такъ же и раненыхъ, коихъ можно было вынести, генералъ-лейтенантъ графъ Воронцовъ приказалъ пѣхотѣ своей построиться въ каре и начать отступленіе тихимъ шагомъ, чрезъ линіи, а артиллеріи чрезъ орудія. Движеніе сіе было тѣмъ опаснѣе, что нападенія непріятельскія на оба фланга возобновлялись въ настоящее время съ бо́льшею еще силою: дивизія генерала Шарпантье, присоединившись къ дивизіи Боайе, построилась вмѣстѣ съ нею въ густую колонну и, прошедши скрытно отъ нашей артиллеріи по подошвѣ горы, взошла на вершину оной правѣе деревни Айль; вмѣстѣ съ тѣмъ бригада генерала Боайе, подкрѣпляемая дивизіями Менье и Кюріаля, атаковала самую сію деревню; конные полки генерала Кольбера, выстроились предъ фермою Рошъ (Roches), а старая гвардія генерала Фріана вошла въ первую линію на правомъ ихъ флангѣ. Корпусъ маршала Мортье спѣшилъ къ полю битвы, дабы стать во второй линіи. Въ такихъ обстоятельствахъ весьма трудно было сохранить при выступленіи весь порядокъ; однако, по истинно геройской храбрости нашихъ воиновъ, оно было совершено безъ малѣйшаго разстройства.

[illegible]

[illegible] Васильчиковъ и Ланской, искусными своими [illegible] не имѣли [illegible] выполнить ея предпріятія, и отрядъ [illegible] совершенный порядокъ. Не [illegible] сдѣлалось столь тѣснымъ, что кавалерія [illegible] пропустить пѣхоту. [illegible] случаемъ и началъ [illegible] генералъ-лейтенантъ графъ Воронцовъ [illegible] находившіеся [illegible] не смотря на сего, [illegible] уронъ.

Съ сихъ поръ нападенія непріятеля сдѣлались гораздо слабѣе; но когда же у Фруадмона онъ вторично былъ встрѣченъ огнемъ нѣсколькихъ орудій изъ корпуса барона Сакена, то главныя его силы совсѣмъ прекратили преслѣдованіе. Генералъ-лейтенантъ графъ Воронцовъ отправилъ тогда часть своей пѣхоты чрезъ Шевреньи прямо по дорогѣ къ Лаону (Laon) и, оставя предъ симъ селеніемъ для прикрытія ея марша конные полки генералъ-маіора Бенкендорфа съ бригадою генералъ-маіора Красовскаго, пошелъ съ прочими войсками къ Шавиньону (Chavignon) на соединеніе съ генераломъ Сакеномъ. Передовая французская конница слѣдовала за нимъ до высоты селенія Филэнъ (Filain), куда по наступленіи ночи подошла бивакировать и вся ихъ армія.

Въ семъ кровопролитномъ сраженіи потеря французовъ, согласно съ ихъ собственными показаніями, простиралась до 8000 человѣкъ убитыми и ранеными; изъ генераловъ ихъ ранены были маршалъ Викто́ръ, Груши *), Боайе, Бигаре и Лекапитень (Grouchy, Boyer de Rebeval, Pierre Boyer, Bigarré, Lecapitaine). Россіяне имѣли 1529 человѣкъ убитыхъ и 3256 раненыхъ; въ числѣ первыхъ находились: шефъ Курляндскаго драгунскаго полка генералъ-маіоръ Ушаковъ и артиллеріи полковникъ Паркенсонъ; въ числѣ раненыхъ: генералъ-лейтенанты Лаптевъ и Ланской, вскорѣ умершій отъ ранъ **), и генералъ-маіоры: Юрковскій, Васильчиковъ 3-й и Луковкинъ получили контузіи. Ни одного орудія не было взято ни россійскими войсками, ни непріятелемъ; плѣнныхъ съ обѣихъ сторонъ было весьма мало.

Генералъ Сакенъ, по соединеніи съ нимъ войскъ графа Воронцова, расположился ночевать въ Шавиньонѣ, дабы дождаться отряда маіора Антонова изъ Вальи и корпуса генер.-лейт. Рудзевича ***)

*) «Вмѣсто маршала Викто́ра, принялъ командованіе надъ его корпусомъ генералъ Шарпантье, а, вмѣсто генерала Груши, надъ конницею генералъ Бельяръ».

**) Сергѣй Сергѣевичъ, умеръ 1-го мая 1814 года.

***) Александръ Яковлевичъ, 1776—1829 гг.

изъ Суасона. Первый, дѣйствительно, прибылъ къ нему въ теченіе ночи; но второй, получивъ посланное къ нему повелѣніе слишкомъ поздно, не могъ оставить своего поста прежде 11 часовъ вечера и, нашедши дорогу въ Шавиньонъ уже занятою непріятелемъ, принужденъ былъ обратиться къ Куси (Coucy), чтобъ оттуда пройти къ Ла-Феру (la Fere) *). Предположенный обходъ фланга непріятельскаго главною частію арміи не могъ состояться по той причинѣ, что дорога, по коей корпусамъ надлежало проходить, находясь вообще въ весьма дурномъ состояніи, представляла сверхъ того множество тѣсныхъ дефилеевъ. Особливо при переправѣ черезъ рѣчку Лету (Lette), конница генералъ-отъ-кавалеріи барона Винцингероде встрѣтила большое затрудненіе и остановила чрезъ то прочіе корпуса, шедшіе позади оной. Она слѣдовала чрезъ Лаваль и Брюйеръ (Laval, Bruyères) и лишь въ 9 часовъ вечера пришла въ селеніе Велю (Veslud).

Видя планъ свой разрушеннымъ отъ сего замедленія, генералъ-фельдмаршалъ вознамѣрился собрать армію свою при Лаонѣ (Laon) и ожидать тамъ непріятеля, дабы вступить съ нимъ въ новый бой. Вслѣдствіе того, съ разсвѣтомъ всѣ корпуса слѣдовали, 24-го февраля, къ сему городу: россійскіе графа Ланжерона, генерала Сакена и барона Винцингероде стали въ густыхъ колоннахъ при Ланёвиль (Laneuville) за шоссе, ведущемъ изъ Лаона въ Крепи (Crépy).

*) «10-й пѣхотный корпусъ въ оба дня храброй защиты Суасона, потерялъ убитыми и ранеными 27 штабъ- и оберъ-офицеровъ и 979 нижнихъ чиновъ, но непріятелю нанесъ еще важнѣйшій уронъ и взялъ у него 360 человѣкъ въ плѣнъ. По неимѣнію лошадей генералъ-лейтенантъ Рудзевичъ принужденъ былъ оставить своихъ раненыхъ въ Суасонѣ. 16 орудій, взятыхъ у французовъ при занятіи города, были заклепаны и брошены въ ровъ».

364 *).

Въ ожиданіи нападеній непріятеля генералъ-лейтенантъ гр. Воронцовъ **) оставилъ для наблюденія за движеніями онаго генералъ-маіора Красовскаго между Краономъ и лѣсомъ съ двумя эскадронами гусаръ, двумя казачьими полками и 14-мъ егерскимъ, которымъ занятъ былъ лѣсъ при Гертебизѣ. Прочія же войска расположились между деревнями Айль и Жюминьи (Ailles и Jumigny) слѣдующимъ образомъ: 21-я дивизія, 24-я дивизія (3 полка) и бригады генералъ-маіоровъ Понсета и Красовскаго составили двѣ линіи: обѣими командовалъ генералъ-лейтенантъ Лаптевъ, а 1-ю подъ нимъ генералъ-маіоръ Вуичъ; отрядъ генералъ-лейтенанта гр. Строганова (состоящій изъ 12 дивизіи и 2 полковъ 13-й) составлялъ 3-ю линію или резервъ; кавалерійская бригада генералъ-маіора Бенкендорфа на правомъ флангѣ; войска стояли въ баталіонахъ-колоннахъ; фронтъ позиціи защищаемъ былъ 36-ю орудіями (роты батарейной № 31, легкой №№ 21 и 26) на лѣвомъ флангѣ, въ 1-й линіи конная рота полковника Паркенсона, а во 2-й 6 орудій батарейной роты № 28. На правомъ флангѣ вдоль по направленію оврага конная рота № 11 и оставшаяся артиллерія; роты № 28 6 орудій и легкія роты №№ 46 и 42 оставались въ резервѣ ***).

Въ 9-мъ часу начали показываться непріятельскія колонны на лѣвомъ флангѣ нашемъ: 1-я (генерала Бойе) вышла къ деревнѣ Айль, 2-я (дивизіи Meunier и Curial) появилась на равнинѣ вправо отъ сей деревни и 3-я (дивизія Boyer de Rebeval) тянулась чрезъ лѣсъ, отъ Abbaye de Vauclaire по дорогѣ къ Гертебизъ. Колонны сіи подвигались впередъ и на пути своемъ нѣсколько разъ были

---

*) «Журналъ военныхъ дѣйствій союзной арміи въ маѣ 1814 г. Участіе гр. Строганова въ Краонскомъ сраженіи 23 февраля 1814 года».

**) «Генералъ-лейтенантъ гр. Строгановъ оставался старшимъ и гр. Воронцовъ во всемъ относился къ нему по повелѣнію Винценгероде».

***) «Первыя 18 орудій смѣнили потомъ часть артиллеріи 1-й линіи, а рота № 42 вступила въ дѣло при отступленіи».

остановляемы и приводимы въ разстройство отъ фланговыхъ батарей нашихъ и ружейнымъ огнемъ стрѣлковъ генералъ-маіора Красовскаго, занимавшаго лѣсъ. Генералъ-лейтенантъ графъ Воронцовъ, видя столь сильное наступленіе на лѣвое крыло свое, приказалъ генералъ-маіору Красовскому тихо отступить къ позиціи, а для усиленія лѣваго фланга и предохраненія его отъ обхода прибавилъ туда 2-й егерскій полкъ, отъ коего одинъ баталіонъ спустился внизъ къ деревнѣ Айль; для прикрытія же батареи полковника Паркенсона, которая была гораздо впереди первыхъ, отправилъ туда съ праваго фланга два эскадрона Павлоградскаго гусарскаго полка. Непріятель, замѣтивъ, что войска генералъ-маіора Красовскаго подались назадъ, воспользовался этимъ мгновеніемъ и поспѣшилъ выдвинуть колонны свои на высокое мѣсто, занявъ одною изъ оныхъ (Boyer de Rebeval) опушку лѣса, который защищаемъ былъ прежде генералъ-маіоромъ Красовскимъ. Въ то же время непріятель вывезъ всю свою артиллерію, и съ обѣихъ сторонъ открылся огонь жесточайшій.

Между тѣмъ кавалерія генерала Нансути покушалась обойти правый флангъ нашъ, но глубина оврага и дурныя дороги, особенно же удачное дѣйствіе 6 орудій полковника Опушкина, уничтожили его намѣреніе. Сіе заставило непріятеля обратить снова всѣ усилія свои на нашъ лѣвый флангъ и центръ; несмотря на ужасное дѣйствіе 48 орудій нашихъ, онъ нѣсколько разъ возобновлялъ свои нападенія, но оныя не имѣли надлежащаго успѣха и отражены при деревнѣ Айль 27-мъ егерскимъ полкомъ, 19-мъ егерскимъ, ударившимъ въ штыки на дивизію Бойе де Ребеваля, и успѣшнымъ дѣйствіемъ орудій полковника Паркенсона *).

Но непріятель упорствовалъ въ своемъ намѣреніи, а для сего колонны его подвинулись снова и имъ въ подкрѣпленіе прибыла

*) «Въ это время убитъ былъ полковникъ Паркенсонъ и раненъ генералъ-лейтенантъ Лаптевъ».

кавалерія. Быстрое движеніе французовъ уже начинало сильно вредить намъ, и ружейный ихъ огонь достигалъ второй линіи; тогда генералъ-маіоръ Вуичъ приказалъ баталіону 19-го егерскаго полка съ подполковникомъ Царевымъ броситься въ штыки, чтобъ удержать стремленіе непріятеля, и потомъ подвинулъ Ширванскій пѣхотный полкъ. Сей также холоднымъ оружіемъ остановилъ непріятеля и, совершенно опрокинувъ къ лѣсу, далъ возможность снова дѣйствовать нашей артиллеріи (ротѣ № 48), которая дѣлала ужаснѣйшія опустошенія въ рядахъ непріятельскихъ.

Въ это мгновеніе непріятельская кавалерійская дивизія (Laferrière), обскакавъ Ширванскій полкъ, бросилась съ яростію на оный; но храбрый полкъ сей, подъ начальствомъ генералъ-маіора Зварыкина, нимало не разстроился симъ нападеніемъ и, встрѣтивъ сію кавалерію баталіоннымъ огнемъ, привелъ ее въ безпорядокъ; потомъ же, ударивъ въ штыки, опрокинулъ къ оврагу, гдѣ, вмѣстѣ съ разстроенною французскою пѣхотою, поражаема была она сильнымъ огнемъ артиллеріи нашей. Здѣсь раненъ генералъ-маіоръ Зварыкинъ. При вторичномъ нападеніи на лѣвый флангъ генералъ-лейтенантъ графъ Воронцовъ послалъ въ подкрѣпленіе онаго изъ 3-й линіи бригаду генералъ-маіора Глѣбова.

До сихъ поръ русскія войска съ удивительнымъ мужествомъ выдерживали и отражали нападенія непріятельскія; но въ это время генералъ-лейтенантъ графъ Воронцовъ получилъ отъ генерала Сакена уже два раза повелѣніе отступить, если силы непріятельскія въ превосходномъ числѣ наступать станутъ. Но, не знавши новой диспозиціи, по коей всѣ корпуса не къ Краону придти должны къ нему на подкрѣпленіе, но слѣдовать къ Лаону, онъ отвѣчалъ, что ему выгоднѣе держаться въ этой позиціи, имѣя только одинъ полкъ регулярной кавалеріи, нежели отходить. Наконецъ, генералъ Сакенъ прислалъ сказать, что вся армія и его корпусъ идутъ на позицію къ Лаону, почему графъ Воронцовъ, не теряя времени, отступить долженъ, а для прикрытія его отступленія отрядилъ генералъ Сакенъ свою кавалерію.

Положеніе графа Воронцова было весьма затруднительно, ибо, при малѣйшемъ движеніи назадъ, превосходный числомъ непріятель удобно могъ обойти его фланги. Но дѣлать было нечего. Всѣ поврежденные орудія и лафеты отправлены впередъ, также и всѣ раненые, коихъ можно было вынесть; построивъ каре, генералъ-лейтенантъ графъ Воронцовъ приказалъ начать отступленіе тихимъ шагомъ чрезъ линію (en échiquier), а артиллеріи чрезъ орудіе.

Непріятель, замѣтивъ приготовленія наши къ отступленію, тотчасъ послалъ въ обходъ нашего лѣваго фланга генерала Шарпантье съ двумя дивизіями (корпуса Виктòра), а на правый кавалерійскую дивизію (Кольбера) по дорогѣ отъ Кранель (Cranelle) къ фермѣ Лерошъ (Les Roches). Но когда начато было уже движеніе войсками нашими, тогда наступленіе французовъ дѣлалось часъ отъ часу стремительнѣе и сильнѣе. Въ то же время гвардія Наполеона прибыла въ подкрѣпленіе, и французскія войска заняли все пространство хребта, выставя передъ собою 6 резервныхъ батарей, которыя открыли смертельный огонь. Между тѣмъ правый флангъ нашъ тѣснимъ былъ непріятельскою кавалеріею, которую съ удивительнымъ мужествомъ отражалъ генералъ-маіоръ Бенкендорфъ съ своею слабою бригадою. Но генералъ-лейтенантъ графъ Воронцовъ, видя сколь стремительны нападенія и какъ затруднительно положеніе генералъ-маіора Бенкендорфа при всѣхъ его усиліяхъ, почелъ за лучшее остановиться между Серни и Тройонъ (Troyon) и, такимъ образомъ, удержалъ стремленіе непріятеля ружейнымъ и пушечнымъ огнемъ, а между тѣмъ далъ время прибыть кавалеріи генерала Сакена, подъ начальствомъ генераловъ Васильчикова и Ланского.

Съ прибытіемъ оной продолжалось отступленіе въ прежнемъ шахматномъ порядкѣ, не смотря на мѣстоположеніе, которое позволяло непріятельской кавалеріи объѣзжать наши фланги: сильныя и искусныя атаки Васильчикова уничтожили всѣ покушенія оной. Наконецъ, когда непріятель наиболѣе наступалъ на нашу конницу

и когда сія принуждена была, по указу мѣстоположенія, остановиться, дабы пропустить пѣхоту, гр. Воронцовъ велѣлъ 6-му егерскому полку занять дворъ и каменную стѣну, вблизи лежащіе; сильный огонь сего полка, неожиданно встрѣтившій непріятеля, остановилъ его стремленіе. Между тѣмъ графъ Воронцовъ поручилъ генералъ-маіору Бенкендорфу съ бригадою его и бригадою генералъ-маіора Красовскаго прикрывать отступленіе, отрядилъ часть пѣхоты чрезъ Шевриньи прямо на Лаонъ, а съ прочими войсками отошелъ къ Шавиньону.

Непріятель остановился на ночь между Филэнъ и Отель (Filain и Ostel). Между тѣмъ корпусъ генерала Сакена, который остался прежде на позиціи между Тройонъ и Серни, а потомъ между Уармонъ и Фруадмонъ, отошелъ наконецъ при отступленіи гр. Воронцова къ Шавиньону, оставя артиллерію генералъ-маіора Никитина, много оному способствовавшую.

Соединенная подъ начальствомъ генерала Винценгероде кавалерія, которая послана была для обхода праваго фланга непріятельскаго, не могла исполнить предписаннаго по чрезмѣрно труднымъ дорогамъ и переправамъ, ибо только въ 9 часовъ вечера прибыла въ Велю (Veslud) близъ Фетьё (Fétieux). Симъ разрушилось предположеніе фельдмаршала Блюхера; пѣхотные корпуса, долженствовавшіе подкрѣплять сію кавалерію, также своего назначенія не выполнили. Корпусъ Клейста только ввечеру прибылъ къ Фетьё, графъ Ланжеронъ находился въ Трусси, генералъ Іоркъ въ Лельи (Leully).

Потеря людей въ семъ дѣлѣ простиралась до 1529 человѣкъ убитыми, 3256 ранеными. Убитъ былъ шефъ Курляндскаго драгунскаго полка генералъ-маіоръ Ушаковъ, ранены генералъ-лейтенанты Лаптевъ и Ланской (вскорѣ умершіе отъ ранъ), генералъ-маіоры князь Хованскій, Масловъ, Зварыкинъ; получили контузію: генералъ-маіоры Юрковскій, Васильчиковъ 3-й и Луковкинъ, также много штабъ- и оберъ-офицеровъ. Уронъ французовъ былъ почти вдвое и по показанію Коха простирался до 8000 человѣкъ. Раненъ

[illegible]

[illegible]

365.

Приказъ графа Воронцова 23 февраля *).

23 февраля 1814 года, г. Лаонъ.

Пріятнымъ и священнымъ долгомъ имѣю, послѣ жестокаго сраженія, бывшаго 23-го числа подъ мѣстечкомъ Краонъ, изъявить пѣхотѣ нашей, артиллеріи и кавалерійской бригадѣ генералъ-маіора Бенкендорфа всю мою признательность за геройскіе подвиги, коими войска сіи доказали себя,—въ тотъ день,—достойными имени Русскаго. Французскій императоръ со всѣми силами своими, со всею гвардіею и отборными войсками, съ 10/т. конницы и болѣе ста орудій, 5 часовъ дрался съ нашимъ однимъ корпусомъ, который не имѣлъ другого подкрѣпленія, какъ отрядъ генералъ-лейтенанта графа Строганова въ резервѣ, изъ коего бригада генералъ-маіора Глѣбова отлично на лѣвомъ флангѣ намъ помогла, и непріятель, несмотря на всѣ усилія, не только что не успѣлъ насъ разбить, но не могъ принудить насъ оставить мѣсто, ибо мы начали отступать только тогда, когда, по перемѣнѣ диспозиціи, отъ г. фельдмаршала Блюхера то повелѣно было; во время жъ отступленія и до прибытія къ намъ на помощь кавалеріи, подъ командою храбрыхъ генераловъ Васильчикова и Ланскаго, съ такимъ малымъ числомъ своей конницы и конной артиллеріи, одна безпримѣрная неустрашимость и порядокъ, съ коими войска отходили, могла уничтожить отчаянныя покушенія разъяреннаго непріятеля. Генералы Лаптевъ и Вуичъ съ пѣхотою, Бенкендорфъ съ кавалеріею и Мякининъ съ артиллеріею соревновали другъ другу съ неслыханнымъ мужествомъ и искуснымъ употребленіемъ ввѣренныхъ имъ силъ. Гг. генералы Понсетъ, Красовскій, Глѣбовъ, Зварыкинъ, Ридингеръ,

*) «Приказъ гр. Воронцова 23 февраля 1814 г. послѣ Краонскаго сраженія. Участіе гр. Строганова въ этомъ сраженіи».

маршалъ Викторъ, генералы: Груши *), Лаферьеръ, Бойе, Бигаре и Ле-Капитенъ (Boyer, Bigarré и Le Capitaine). Плѣнныхъ ни съ одной стороны взято не было, ни одного орудія, ни одного ящика не оставлено.

Такимъ образомъ, генералъ-лейтенантъ графъ Воронцовъ въ продолженіе цѣлаго дня, не будучи подкрѣпленъ прочими войсками фельдмаршала Блюхера (исключая кавалеріи генерала барона Сакена), удержалъ движеніе Наполеона съ превосходными силами и далъ время Силезской арміи отойти къ Лаону. Но предположенный планъ фельдмаршала обойти прочими корпусами флангъ непріятельскій не исполнился за дурными дорогами, и графъ Воронцовъ оставленъ былъ собственной своей защитѣ. На другой день фельдмаршалъ Блюхеръ вознамѣрился всю армію свою соединить при Лаонѣ и ожидать тамъ Наполеона.

Онъ велѣлъ корпусамъ генераловъ графа Ланжерона, барона Сакена и Винценгероде собраться густымъ строемъ позади шоссе, въ Крепи ведущаго, фронтомъ къ Ланикуру, отправя всю кавалерію ихъ къ Луаизи. Корпусамъ генераловъ Іорка и Клейста велѣлъ стать отъ Лаона къ Во (Vaud) и за оную, а кавалерію ихъ за ними на дорогѣ въ Шамбри. Корпусу же генерала Бюлова попрежнему занимать высоты Лаонскія.

---

*) «Вмѣсто маршала Виктора, принялъ начальство надъ корпусомъ генералъ Шарпантье, вмѣсто Груши, надъ кавалеріей принялъ начальство генералъ Бельяръ».

шимъ въ его отрядѣ и у насъ въ резервѣ, и гг. начальникамъ оныхъ, кои во время отступленія помогали намъ стойкостію своей и пропускали нашу 2-ю линію, при чемъ генералъ-маіоръ князь Хованскій тяжело раненъ въ ногу.

По малости наличныхъ офицеровъ въ 13-мъ егерскомъ полку, прикомандировываются къ оному Уфимскаго пѣхотнаго полка маіоръ Апушкинъ, Апшеронскаго капитанъ Воронецъ и Подольскаго пѣхотнаго прапорщикъ Степановъ, коимъ явиться туда по полученіи сего.

Саратовскаго пѣхотнаго полка прапорщику фонъ-Дрелорнъ предписываю находиться при генералъ-маіорѣ Репнинскомъ.

366 *).

Бой при Краонѣ.

22 февраля мы слѣдовали чрезъ С. Отель и Бре и стали въ позиціи на высотахъ между рѣки Енъ и рѣчки Леттъ, гдѣ проходитъ большая дорога отъ г. Соасонъ до м. Краонъ. 23-го февраля фельдмаршалъ Блюхеръ меня призывалъ и объявилъ, что я остаюсь съ половиною арміи въ сей позиціи оборонительно, и что онъ переправляется съ другою половиною чрезъ дефилей, который составляетъ рѣчка Леттъ, дабы обходить непріятеля и напасть на его тылъ чрезъ м. Корбени. Въ то самое время на сей позиціи стояли только пѣхота корпуса генерала Винценгероде и войска ввѣреннаго мнѣ корпуса. Прочія всѣ войска сей арміи безъ изъятія уже были въ движеніи частью за весьма трудными дефилеями, а частью даже сближались къ городу Лаонъ, котораго они и достигли, слѣдственно отъ меня совершенно отдѣлены. Я одинъ съ вышеписанными войсками стоялъ противъ всѣхъ силъ непріятельскихъ и, въ лицѣ ихъ, непріятель имѣлъ открытое и возвышенное мѣсто, и ни-

*) «Рапортъ ген. бар. Сакена ген. Барклаю-де-Толли 27 февраля 1814 г.».

[illegible]

какое препятствіе насъ не раздѣляло. Онъ приступилъ сильными массами, пополнившись старыми и новыми гвардіями, на ген.-лейт. гр. Воронцова, котораго конница, подъ командою генералъ-адъютанта Васильчикова, подкрѣпляла.

Былъ полдень, сдѣлалась кровопролитная брань. Я поставилъ ввѣренный мнѣ корпусъ въ двухъ позиціяхъ: 1-ю между С. Серни и Тройонъ, 2-ю между Фроадмонъ и Уармонъ. Непріятель сталъ обходить лѣвое крыло графа Воронцова отъ стороны С. Мартенъ; я предписалъ ему въ семъ случаѣ отступить къ 1-й позиціи моего корпуса, но сей храбрый генералъ еще долго послѣ того держался въ своей позиціи и напослѣдокъ отступалъ хладнокровно и въ примѣрномъ порядкѣ. Генералъ-адъютантъ Васильчиковъ съ своею конницей тутъ храбростью, какъ и искусствомъ, отличился и вездѣ непріятельскую конницу опрокидывалъ. Когда отступающія войска приблизились къ 1-й позиціи, тогда я приказалъ имъ раздаться направо и налѣво и артиллеріи генералъ-маіору Никитину открыть батарею изъ 36-ти орудій на наступающаго непріятеля, который тотчасъ остановился, смѣшался и имѣлъ большой уронъ. Въ сіе время обходящія непріятеля наши войска даже въ моемъ виду не были, кромѣ корпуса генерала Клейста, котораго голова колонны показывалась на высотахъ около Шеврина, и вся армія, меня составляющая, еще ни одного выстрѣла въ пользу мою не сдѣлала. Видя такое положеніе дѣлъ, я приказалъ отступить на Шавиніонъ, гдѣ я имѣлъ ночлегъ, и притянулъ къ себѣ ген.-лейт. Рудзевича изъ Суасона и маіора Антонова изъ Велли. Непріятель насъ преслѣдовалъ до высоты Филэнъ, но уже не сильно. Потеря наша въ семъ дѣлѣ въ людяхъ не важная, но мы не потеряли ни одного орудія, ни ящика, даже всѣ подбитые лафеты вывезены. Генералъ-лейтенантъ Ланской раненъ пулею, но не трудно. Генералъ-маіоръ Ушаковъ тутъ жизнь свою отъ ядра положилъ, умираючи онъ кричалъ: «Стой, Курляндцы»... Генералъ-маіоры Юрковскій, Васильчиковъ, Луковкинъ получили контузіи. Артиллеріи полковникъ Паркенсонъ тутъ же убитъ. Юноша храбрый и милый, гр. Строга-



Графъ Павелъ Александровичъ Строгановъ со свитою въ 1814 г.
(Съ акварели изъ коллекціи князя П. П. Голицына въ Марьинѣ).

avait eu ordre de prendre toute la cavalerie et d'aller tourner l'aile droite de l'ennemi, qu'en conséquence il me remettait le commandement de son corps, qui sans la cavalerie pouvait monter à 15/m. hommes. C'est avec cette poignée de monde que j'ai eu à supporter l'effort de toute cette masse; la retraite s'opéra dans le plus grand ordre et sans que nous ayons perdu la moindre chose de notre côté.

Ce combat glorieux fut scellé du sang de mon fils qui y perdit la vie. Moi-même, déjà malade avant le commencement de l'action, atteint encore par cette fatale nouvelle, j'obtins du général Winzingerode la permission de prendre quelque repos et de me recueillir. Je ne puis vous dépeindre l'état déplorable de ma santé; je passe au lit les trois quarts du temps. Je m'en remets aux bontés de l'Empereur pour me permettre d'apporter quelques consolations à ma famille: не можетъ ли меня отпустить до излѣченія болѣзни? Je vous en serai reconnaissant, comme d'une bien grande grâce.

J'ai eu singulièrement à me louer de Worontsoff—il joint à un courage brillant un grand esprit d'ordre dans la conduite de ses manœuvres; la cavalerie de Sacken, qui me soutenait, a fait des merveilles sous les ordres des deux Wassiltchikoff et de Lanskoy. Dieu veuille, que l'Empereur ait beaucoup d'officiers comme cela. Le général Ouchakoff a été tué. Les généraux Лаптевъ, Хованскій, Ланской et Васильчиковъ cadet sont blessés, la blessure de deux premiers exigera une longue cure et ils demandent qu'on leur permettent de s'éloigner en Russie. Tâchez de leur rendre ce service.

Adieu, cher prince, je m'en remets à votre amitié pour me faire une prompte réponse à cette triste missive.

$\frac{\text{27 Février}}{\text{11 Mars}}$ 1814.
Avesnes.



Графъ Павелъ Александровичъ Строгановъ [illegible]

(Съ акварели изъ [illegible])



XXII.

ДОПОЛНЕНІЕ.

Объявленіе *).

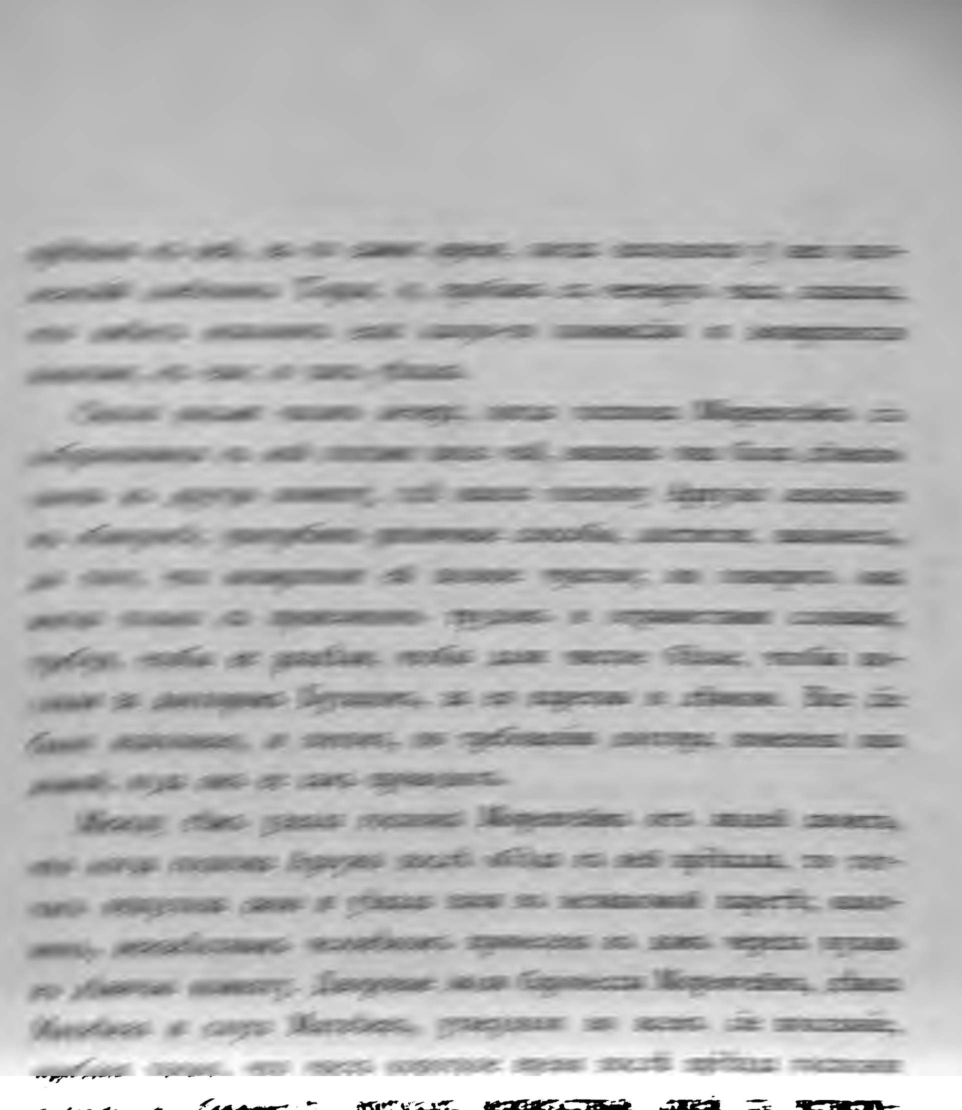
До свѣдѣнія Государя Императора дошли разнообразные слухи, разнесшіеся по городу по случаю скоропостижной смерти жены купца Араужо, причиненной яко бы насильственными, неистовыми, наглыми и непозволительными поступками генералъ-лейтенанта Баура **) съ нѣсколькими сообщниками изъ офицеровъ. Его Императорское Величество, желая обнаружить истину, открыть преступленіе и, въ защиту человѣчества, предать виновныхъ безъ всякаго лицепріятія суду по законамъ, высочайше повелѣть соизволилъ полиціи произвесть строжайшее о томъ изслѣдованіе. Во исполненіе чего учинены были обстоятельные допросы всѣмъ причастнымъ и могущимъ имѣть какое-либо о семъ приключеніи свѣдѣніе, по коимъ открылось слѣдующее:

Жена бывшаго акушера, вдова баронесса Моренгеймъ ***) показала, что госпожа Араужо 10-го марта по полудни въ 6-мъ часу

*) См. выше, № 144. *Русск. Стар.*, XIII, 629; *Карновичъ*, 274.

**) Карлъ Ѳедоровичъ, 1762—1812; въ 1793 г.—бригадиръ, въ 1797 г.—генералъ-маіоръ, въ 1798 г.—генералъ-лейтенантъ. Въ 1806 г. уволенъ отъ службы съ мундиромъ; въ 1811 году вновь принятъ на службу по арміи; 13 января 1812 г. исключенъ изъ списковъ умершій. По списку воинскому департаменту 1796 г., какъ и по спискамъ генераламъ, онъ обозначенъ Боуромъ, а не Bayромъ.

***) Mohrenheim, Joseph, 1734—1797, гофъ-медикъ, членъ Академіи Наукъ; родоначальникъ дипломатовъ, занимавшихъ соотвѣтствующіе посты въ Константинополѣ и Парижѣ.



шадьми на остальное время дня; сѣвши въ карету, тотъ лакей велѣлъ ѣхать ко дворцу, на маленькій дворикъ, къ подъѣзду Его Высочества Государя Цесаревича и Великаго Князя Константина Павловича, куда онъ и побѣжалъ, а часа чрезъ полтора, вышедъ и ставъ позади кареты, велѣлъ ѣхать на Невскую перспективу, въ Нѣмецкую церковь, къ госпожѣ Моренгеймовой; недолго побывъ, вышелъ съ какою-то госпожею, посадя ее въ карету, и опять велѣлъ ѣхать во дворецъ къ тому же подъѣзду, у котораго они дожидались около трехъ часовъ; потомъ та же самая госпожа, вышедъ изъ дворца, будучи провожаема двумя лакеями и господиномъ со звѣздою, сѣла въ карету, а оба лакея стали за оною и велѣли ѣхать опять на Кирошной дворъ къ Моренгеймовой, гдѣ, высадя ее изъ кареты, повели въ покои, но одинъ лакей, отставши на лѣстницѣ, ушелъ со двора пѣшкомъ, а другой, очень скоро возвратясь, велѣлъ опять ѣхать во дворецъ, откуда, вынеся достальныя деньги, отпустилъ ихъ домой.

Сіе показаніе въ разсужденіи пріѣзда ихъ ко дворцу и отъѣзда оттуда утвердилъ крестьянинъ Алексѣй, ѣздившій извощикомъ у адъютанта генералъ-лейтенанта Баура Шперберга.

Камердинеръ Государя Великаго Князя Константина Павловича Рудковскій сказалъ, что того же 10 марта, вечеромъ, живущій у него вольный лакей Новицкій объявлялъ ему, что онъ видѣлъ, какъ какую-то больную женщину вели два лакея отъ господина Баура въ карету, и онъ самъ ее провожалъ; на другой же день, на спросъ о томъ Рудковскаго, Бауръ отвѣтствовалъ, что ему рекомендовали француженку, которой по пріѣздѣ къ нему сдѣлался обморокъ, вѣроятно, не желая обнаружить фамиліи Араужо, какъ давней его знакомой. Новицкій въ точныхъ словахъ подтвердилъ сказанное Рудковскимъ.

Придворный лакей Богдановъ и истопникъ Хмельницкій, бывшіе при комнатахъ Баура, объявили, что дѣйствительно у господина Баура того 10 марта была женщина, которую они считали за просительницу, и что тогда у Баура никого не было, кромѣ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ствѣ, гдѣ она просила его дозволенія пріѣхать къ нему, дабы попросить и посовѣтоваться съ нимъ о устроеніи на будущее время жребія дѣтей ея. Хотя же онъ предлагалъ ей тотчасъ вступить о томъ въ разговоръ, но она отказалась за множествомъ людей, ихъ окружающихъ, дабы не навлечь на себя каковое-либо подозрѣніе, и, назначивъ пріѣхать въ понедѣльникъ, то-есть 10 марта, просила прислать за нею карету къ баронессѣ Моренгеймовой. Онъ, обѣдавъ въ тотъ день у себя въ комнатѣ, съ секретаремъ Зингеромъ и инспекторскимъ своимъ адъютантомъ Шпербергомъ, при нихъ, во время стола, приказалъ своему камердинеру Бухальскому нанять карету въ четыре лошади; послѣ же, часу въ шестомъ, послалъ его же за госпожею Араужо къ баронессѣ Моренгеймъ. Она по пріѣздѣ тотчасъ жаловалась, что правою стороною неудобно владѣетъ и что ей тошно, послѣ чего стало ее рвать. Онъ, въ крайнемъ смущеніи, употребивъ всѣ возможные ему способы оправить нѣсколько ея состояніе и успѣвъ въ томъ, проводя ее самъ до кареты, отправилъ съ помянутымъ камердинеромъ и лакеемъ, по собственному ея требованію, обратно къ госпожѣ Моренгеймъ. По возвращеніи же камердинера узналъ отъ него, что при самомъ пріѣздѣ ея, на четвертой ступени крыльца, стала она жаловаться о дурнотѣ, и что правою ногою не можетъ твердо ступить; почему требовала ее проводить за руку, что имъ и исполнено.

Секретарь Зингеръ, адъютантъ Шпербергъ, камердинеръ Бухальскій и лакей Гейнрихъ, будучи въ учиненныхъ на нихъ ссылкахъ и показаніяхъ допрашиваемы, объявили во семъ съ вышеписаннымъ согласно. Первый сказалъ даже, что, по возвращеніи его въ восемь часовъ къ генералъ-лейтенанту Бауру, видѣлъ онъ еще слѣды рвоты.

Но какъ всѣ сіи обстоятельства не открываютъ ни малѣйшаго слѣда къ оправданію вышепомянутыхъ слуховъ, то Его Императорское Величество, желая обнаружить истину и подать симъ способъ невиннымъ оправдаться, высочайше повелѣть соизволилъ для третичнаго еще подробнѣйшаго, точнѣйшаго и строжайшаго изслѣ-

ливѣйя всего дѣла, составить особую коммиссію изъ господъ генерала-отъ-инфантеріи графа Татищева *), генералъ-лейтенантовъ графа Апраксина **) и князя Волконскаго ***) и генералъ-маіоровъ [illegible] ****) и Ушакова *****).

А дабы доставить всѣ возможные способы къ достиженію предназначенной цѣли, то чрезъ сіе, отъ лица Монарха и именемъ святой правды, возвѣщается всякій другъ невинности и добродѣтели, всякій отецъ, мужъ и вообще всякій благомыслящій гражданинъ, имѣющій какія-либо основательныя свѣдѣнія, или же доказательства къ обнаруженію преступленія, или къ открытію источника, или причины основательности или неосновательности часто упоминаемыхъ слуховъ, да явится въ реченную коммиссію, или къ кому-либо изъ членовъ оной съ довѣренностію, внушаемою ему безпредѣльнымъ милосердіемъ Государя и любовію Его къ истинѣ, и да объявитъ безъ страха или какого опасенія по сущей совѣсти настоящую правду, имѣя себѣ въ награду спасеніе многихъ отъ подозрѣній и исполненіе долга честнаго человѣка и гражданина.

Въ С.-Петербургѣ
30 марта 1802 г.

Конецъ третьяго и послѣдняго тома.

---

*) Александръ Ивановичъ, 1763—1833 г.; позже членъ Государственнаго Совѣта и военный министръ.

**) Иванъ Александровичъ, 1756—1818 г.; позже сенаторъ.

***) Николай Сергѣевичъ, 1753—1821 г.

****) Николай Ивановичъ, 1768—1812 г.; позже генералъ-лейтенантъ, свиты Его Императорскаго Величества, умершій отъ раны, полученной въ Отечественную войну.

*****) Павелъ Петровичъ, 1769—1833 г.; воспитатель великаго князя Николая Павловича.

СПИСОКЪ ПОРТРЕТОВЪ.

ОБРАЗЦЫ ПОЧЕРКОВЪ.

СПИСОКЪ ИЗДАНІЙ,

УПОМИНАЕМЫХЪ ВЪ ТРЕТЬЕМЪ ТОМѢ.

Арх. кн. Воронц.—Архивъ кн. Воронцова. 40 т., Москва, 1870.

Богдановичъ, М.—Исторія царствованія императора Александра I и Россіи въ его время. 6 т. Спб., 1869.

Карновичъ, Е.—Царевичъ Константинъ Павловичъ. Спб., 1899.

Langeron—Mémoires de Langeron. Paris, 1902.

Лееръ, Г.—Энциклопедія военныхъ и морскихъ наукъ. 8 т. Спб., 1883.

Мартенсъ, Ѳ.—Собраніе трактатовъ и конвенцій, заключенныхъ Россіею съ иностранными державами. 11 т. Спб., 1876.

П. С. З.—Полное собраніе законовъ Россійской имперіи. Спб., 1839.

Robinet, C.—Dictionnaire de la Révolution et de l'Empire. 2 v. Paris, s. a.

Русская Старина, ежемѣсячное историческое изданіе. Спб., 1870.

Русскій Архивъ, издаваемый при Чертковской библіотекѣ. Москва, 1863.

Сборникъ Императорскаго Русскаго Историческаго общества. Спб., 1867.

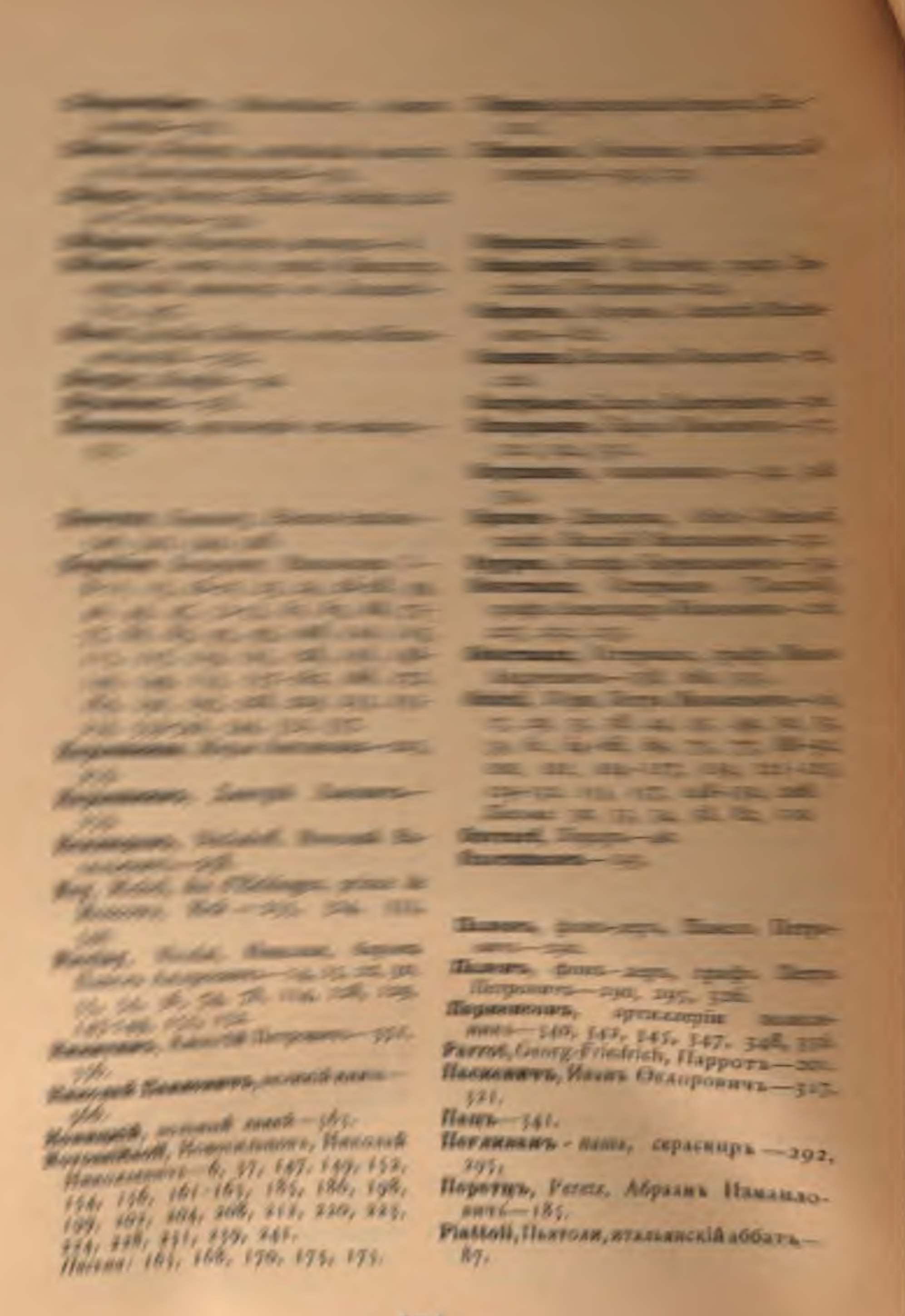
Соловьевъ, С.—Императоръ Александръ Первый. Политика, дипломатія. Москва, 1877.

Шильдеръ, Н.—Императоръ Александръ I. Его жизнь и царствованіе. 4 т. Спб., 1897.

Щербининъ, И.—Біографія генералъ-фельдмаршала кн. М. С. Воронцова. Спб., 1858.

Щукинъ, П.—Бумаги, относящіяся до Отечественной войны 1812 г. 7 т. Москва, 1896.

УКАЗАТЕЛЬ
ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ.



[illegible]

[illegible] I [illegible]

[illegible]

[illegible] I [illegible]

[illegible]

[illegible] II [illegible]

[illegible]

ОГЛАВЛЕНІЕ.

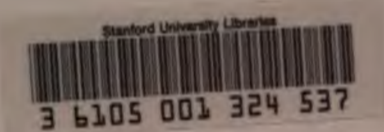
ПРИЛОЖЕНІЯ.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

ПРИЛОЖЕНІЯ.






Stanford University Libraries
3 6105 001 324 537


Stanford University Libraries
Stanford, California
Return this book on or before date due.

